

Una noia desapareix a la Jonquera i un avi es va perdre a Palau

(Pàgina 23)

Regalem el video de la UE Figueres



HORA NOVA regala, juntament amb aquesta edició, el video que recull la trajectòria de la UE Figueres com a semifinalista de la Copa del Rei i que duu el títol «La gesta de la Unió».

Els subscriptors poden passar a recollir-lo per les nostres oficines

ESPORTS

La Unió surt de la promoció de descens

Peralada i Fundació, més a prop de tocar el cel

Marín, triomfador a la Setmana Catalana de Vela

Ambient de Fires i Festes

Figueres celebra la seva festa major fins diumenge



BUSQUETS

La ciutat de Figueres viu, des de divendres, tot l'ambient de les Fires i Festes de la Santa Creu. El lector trobarà, en aquesta edició i al suplement «El Comerç», àmplia informació de la festa. A la nostra portada, una foto de l'espectacular roda de fira instal·lada al Clos.

Els mormons busquen les seves arrels a la comarca

Aquest grup religiós d'arrel cristiana microfilma els arxius per saber qui eren els seus avantpassats. (Pàg. 15)

Pedret i Marzà amenaça Foment de tallar la N-260

Des de l'any 1994 el ministeri de Foment té un projecte de millora dels accessos al poble que no s'executa. (Pàg. 16)

La prostitució creix al traçat de l'N-II fins a la frontera

Des de fa unes setmanes les noies que es guanyen la vida a la carretera han estès la seva presència. (Pàg. 18)

Roses recull signatures per a l'empaitada d'ànecs

Una colla de veïns ja ha reunit més de mil firmes per mantenir aquesta vella tradició de la festa major. (Pàg. 20)

El Comerç i la Fira de l'Allioli

El suplement EL COMERÇ, que s'inclou amb aquesta edició, dedica unes pàgines a la Fira de l'Allioli de Creixell i a les festes de la Santa Creu.

FIRMES
Àngel Burgas, Pere Font i Àngel Planas, a les pàgines d'opinió d'aquesta edició.

Jomarp CENTRE INTERNACIONAL
FERRETERIA I ELECTRODOMÈSTICS

Ecologia en el seu frigorífic sense bateries ni olors

- Millora la conservació dels aliments
- Elimina olors desagradables
- Permet suprimir envoltoris
- Prolonga el temps d'emmagatzament
- Millora la higiene

Maurici Centre/Àrea Comercial EMPURIABRAVA (Castelló d'Empúries)
Tel.: 972 45 32 32 - 972 45 32 33
Fax (cid): 972 45 33 33 - Fax (adm): 972 45 33 77

OBERT: Dilluns a Divendres de 9.00-13.00h. de 15.30-20.00h. Aprofitar les 9h.
Dissabte de 9.30-13.00h. de 16.00 a 20.00h.
E-mail: jomarp@jomarem.com

Des d'Empuriabrava a l'Empordà - Més de 25 anys al seu servei

DK de Kios Decoració **Jordi's**

LIQUIDACIÓ -40%

Cortines - Catifes - Nòrdics - Llencols...

NOU CENTRE EMPORDÀ - CHAMPION VILATENIM

Auto Escola FPC
Formació Professional per a Conductors

- Atenció directa i personalitzada, amb possibilitat de recollir-te a casa teva.
- Alt percentatge d'aprovat.
- Obtindràs fàcilment qualsevol carnet de conduir.
- Vine a informar-te, no perds res i surts guanyant!

autoescolafpc.com

Pi i Maragall, 8 • Tel.: 972 677 540
Sant Pau, 45 • Tel.: 972 678 701
Dr. Ferran, 3 • Tel.: 972 673 357
Compositor Mundi, 19 • 972 503 078

EDITORIAL

La reflexió del 3 de maig

No es confonguin, no anem a parlar de les festes de Figueres que celebren, precisament el 3 de maig, la diada de la Santa Creu, que és la festivitat que va donar nom, en el seu moment, a la fira que es preparava a la ciutat i que amb el pas dels segles ha configurat, en la pràctica, la festa major de tota la comarca de l'Alt Empordà.

Resulta que el 3 de maig se celebra el Dia Internacional de la Llibertat de Premsa. I aquest any, el Col·legi de Periodistes de Girona i els col·lectius que treballen en la integració del món de la immigració a les nostres comarques han decidit organitzar una jornada de debat obert sobre el tractament informatiu de la població immigrada. Els mitjans de comunicació tenen un paper clau en la difusió dels estereotips col·lectius; per això en alguns casos poden estimular la xenofòbia i el racisme. I, pel contrari, si treballen amb correcció i sensibilitat poden contribuir a trencar mites i a propiciar una millora de la convivència social.

Tot plegat ens porta a formular un conjunt de preguntes que fem en veu alta i que si bé poden afectar més directament els periodistes, també es pot plantejar la ciutadania en general. Compleixen els periodistes el Codi Deontològic i el Manual d'Estil del qual s'ha dotat la professió per lluitar contra les discriminacions mediàtiques? Eviten la simplificació, els maniqueïsmes i les orientacions sensacionalistes? Practiquen l'equanimitat i el contrast de les fonts? Defuguen les referències innecessàries al grup ètnic, al color de la pell, al país d'origen, a la religió i a la cultura? S'esforcen a potenciar les notícies positives i enriquidores de la multicultulturalitat existent? Han desaparegut els prejudicis dels espais informatius? Per què encara es presenta el fenomen migratori com una invasió de miserables socialment perillosos? Tot un conjunt de preguntes que necessiten una reflexió.

EL FIL DE LA NOTÍCIA



Josep M. Bernils

El tercer pregoner de les Fires

No és el tercer home, sinò el tercer pregoner. En realitat, es tracta d'una pregonesa. Aquest any, de nou, les Fires i Festes de la Santa Creu han tingut tres pregoners. El primer va ser el secretari general de la Unió Esportiva Figueres, Xavier Xinxó, que en nom de l'equip va fer el pregó inaugural de la festa major figuerenca, des del balcó de la Casa de la Vila, i a partir d'un text que ha tingut diferents prismes.

El segon va ser una dona, la poetessa Montserrat Vayreda i Trullol. El va pronunciar aquest diàlluns a la Sala Ictineu, coincidint amb l'acte d'homenatge a la gent gran. Vayreda, nascuda a Lladó l'any 1924, va ser escollida per la seva estreta vinculació amb Carles Fages de Climent, l'escriptor empordanès del qual celebrem aquest any el centenari del seu naixement.

I, finalment, el tercer pregó el protagonitzarà una altra escriptora, Rosa Regàs, guanyadora del Premi Planeta 2001. El pronunciarà divendres vinent, al migdia, coincidint amb la celebració de la XXIIIena. edició de la Fira del Llibre i d'Ocasíó que organitza el Casino Menestral Figuerenc i que aquest any té la plaça Catalunya com a escenari.

L'escriptora barcelonina ha mantingut un contacte permanent amb la comarca de l'Alt Empordà des de fa anys, a través de la seva residència d'estiu a Cadaqués. Aquesta casa va ser, a partir de la dècada dels 60, un lloc de peregrinació de l'anomenada "gauche divine", la intel·lectualitat catalana que despuntava amb un cert aire modern i europeista per a l'època.

A partir d'un llibre de recent aparició reproduïem, fa un parell de setmanes, en aquesta mateixa pàgina i a l'apartat "Revista de premsa" un tros de text d'un reportatge publicat a "El Periódico de Catalunya" en què, entre altres coses, es recordava que "a l'estiu, la "gauche divine" peregrinava a Cadaqués, sobretot a les cases de l'arquitecte Federico Correa i l'escriptora Rosa Regàs". L'editora Beatriz de Moura recordava, en el mateix escrit, que "era normal veure ns al



TOP GIRONA

Rosa Regàs, guanyadora del premi Planeta

carrer asseguts en uns enormes coixins i il·luminats per espelmes".

Rosa Regàs també manté una llar a

Rosa Regàs manté uns vincles de fidelitat amb l'Empordà des de fa anys

Llofriu, a tocar Palafrugell, i en una entrevista que es publica a la darrera edició de la revista "Top Girona" reconeix aquest vincle especial amb la comarca. En declaracions a Cuca Mascort, la tercera pregonesa de les Fires i Festes de la Santa Creu d'aquest any, respon així a la pregunta de si no ha pensat mai a quedar-se a viure aquí... (es comença referint al nucli de Llofriu).

- Si tingués el poble aquí al costat, ja estaria vivint-hi. Però tot i que el tinc relativament a prop, haig d'anar en cotxe. I això em mata. M'agrada molt Palafrugell i la seva vida de poble. Però

per tenir una vida continuada, no sé si resistiria ser-hi sempre aïllada. Quan marxo, haig de fer una reconversió, perquè després de dos mesos em sento com Robinson Crusoe o quasi. Em penjo molt. Però suposo que quan sigui velleja, poder em penjaré sempre aquí. L'única possibilitat és que la ciutat s'acosti a mi. M'agrada venir i estar-m'hi una llarga temporada. Sempre que tinc una setmana, vinc. I no sé quin lloc ocupa l'Empordà en la meua vida. Però el que sí sé és que en totes les meves novel·les, ocupa el primer lloc. Excepte en "Lula, lunera", és el protagonista total. És el meu món novel·lístic. I quan sóc aquí i a Cadaqués em deixo envoltar per la calma, pels sorolls, pels olors...

La tercera pregonesa serà divendres vinent a Figueres. Fa un any va venir un altra escriptora emblemàtica, Maria de la Pau Janer, una mallorquina que captiva al lector i al públic. La moda dels pregoners -a Figueres també en fem l'11 de setembre i per la Mostra del Vi- ens permet, si més no, conèixer gent...

REVISTA DE PREMSA

La passió pel paisatge

No es pot assegurar si Eliseu Meifrèn (1857-1940) viatjava d'un lloc a l'altre perquè li agradava viatjar, perquè tenia un esperit essencialment transhumant o perquè la pintura l'empenyia a buscar sempre temes nous, nous escenaris naturals. El cert és que va ser un viatger constant que, sense deixar mai el cavallet, va recórrer el món tot i les dificultats de l'època.

(...) Cadaqués va ser l'indret predilecte, sense oblidar Mallorca. Segons Maria Lluïsa Borràs, Meifrèn va descobrir Cadaqués i Port Lligat per la pintura. L'any 1930 hi va llogar una casa per fer-hi llargues estades.

(...) És a Cadaqués on neix el pintor virtuós i excel·leix en el domini de la tècnica i dels mitjans expressius que li per-



metran traduir en una tela el seu arc emocional sensible, el seu sentiment poètic de la natura.

Lluís Sanyes
El Temps. 9/15 - IV - 2002

Carta del batlle

Plegar a mig mandat. Recentment, casos com els de Joaquim Nadal a Girona; Manel Royes a Terrassa; Josep Sala, a Lloret de Mar... Més enllà, com a exemple també, els canvis de Narcís Serra per Pasqual Maragall i el d'aquest mateix per Joan Clos, al Cap i Casal. Una fórmula que electoralment funcionar, diuen, i que el PSC, pensat suposo en l'interès del partit, sembla voler aplicar amb criteri generalista.

S'explica, entre els entesos, que aquesta acció, degudament orquestrada, afavoreix la promoció el futur candidat i li possibilita la presentació a les eleccions des del lloc, certament privilegiat, de l'alcaldia. És a dir, no es presenta un simple candidat, sinó un alcalde en exercici del càrrec. No ho sé...

Tinc els meus dubtes sobre els pretesos

efectes benèfics, quan al nombre de vots futurs. Una certesa tinc, però, respecte a la bondat, diguem-ne moral de la qüestió. Cert que legalment és correcte, Ara, optar per no finalitzar un mandat confert pels electors, molts o pocs, sempre dignes de consideració, no m'agrada gaire. Altra cosa és quan hi obliguen motius de salut o fets concrets molt greus, això no ho discutiria mai. Però aquesta pràctica, sense motius aparents, crec que fa un petit favor al municipalisme, al respecte degut als ajuntaments i als seus mandatariis, i al sistema democràtic en definitiva. Tothom pot fer el que vulgui dins la llei, és evident. Però aquí, penso, passa una mica com la dita aquella de la dona del Cèsar, ja la sabeu.

Josep Maria Salvatella
Butlletí d'Informació Municipal
Abril - 2002

Xinxó treu les castanyes del pregó

El secretari general de la Unió, acompanyat per tota la família blanc-i-blava, va fer el discurs d'estrena de les festes. Tot i que el públic no acabà d'entendre alguns detalls, parlà de la Copa, de política i, lògicament, dels àrbitres



El secretari de la Unió, al costat de l'alcade figuerenc, en un moment del pregó del dissabte

IVAN PULIDO / Figueres

Formava part de totes les enquestes. Xavi Xinxó, secretari general de la Unió Esportiva Figueres, va ser el pregoner de les Fires i Festes 2002, acompanyat, això sí, des del balcó de l'Ajuntament, de tota la família blanc-i-blava. El discurs, irònic de cap a peus, tocà moltes temes d'actualitat: política, la Copa, els actes de Fires i, com no, els àrbitres.

Amb la plaça de l'Ajuntament plena a vessar –els carrers de Figueres solen ser plens de gent els dissabtes a la tarda–, l'acte d'estrena de les noves Fires va prendre un caire més popular. I el rumor que apuntava cap a Xavi Xinxó com a pregoner en les hores prèvies al discurs, acabà prenent cos. El secretari general de la Unió, acompanyat pel cos

tècnic, la plantilla i la junta directiva, i els familiars respectius, va "enganxar" el micròfon i no el va deixar anar durant els deu minuts –quatre folis– que van durar els seus parlaments.

Els figuerencs, expectants des de la plaça, evidenciaren a estones, amb els seus rostres, que no totes les frases eren fàcils d'assimilar. Xinxó es va encarregar, inicialment, de demanar "disculpes" per "haver comès el delictes de generar i sembrar il·lusió entre les diferents classes socials: rics i pobres, grans i petits, homes i dones, de Figueres, en la Copa del Rei i el desencís, entre la mateixa gent, en la lliga".

Un any més, al pregó de Fires no hi va faltar el TGV. El discurs el comparà amb el Barcelona, a qui la Unió va eliminar en els trenta-dosens de final. No hi va faltar una àmplia repassada als rivals de la Copa, fent espe-

cial atenció a l'afició andalusa del Còrdova que viu a l'Empordà: "Curiós fenomen aquest de la immigració. Gent integrada a la nostra terra, que és la seva, que encara conserva l'arell del seu origen i la nostàlgia de les seves tradicions i cultura".

Lògicament, tot i que de for-

Al final del pregó, la Cobla Orquestra Montgrins va interpretar la sardana "La gesta de la Unió"

ma breu, els àrbitres també van tenir el seu espai al pregó. Contra el Deportivo, "un àrbitre que no veu dos penals i un altre que en veu un que no ho és, fa que s'en vagi en orris la nostra il·lusió". Un irònic re-

Albert Domínguez rep la medalla d'or, en un monolit de pedra

El president del Figueres, Albert Domínguez, va ser l'encarregat de rebre la medalla d'or al mèrit esportiu, que l'Ajuntament de la ciutat ha concedit al club per la seva gesta a la Copa del Rei. L'alcalde figuerenc, Joan Armangué, va lliurar el monolit de pedra, amb la medalla al centre, al màxim mandatari blanc-i-blau, just segons abans que comencés, divendres al vespre, el partit que enfrontà la Unió i el Saragossa "B". A la llotja, una gran representació del consistori figuerenc: Isabel Pineda, Maryse Olivé, Santi Vila, Montse Palma, Francesc Merideño, Esteve Gratacós, Maria Rosa Ymbert, Joan Balada, Anna Morillas, Antoni Calvó, Gerard Camps i Eduard Puig, a banda de Joan Armangué. Els exalcaldes Josep Fajol i Miquel Esteve també hi van ser presents, així com l'alcalde de Cabanes, Josep Terrats, i el vicepresident del Consell Comarcal, Joan Vilahú.



FOTOS: BUSQUETS

pàs als actes de Fires va precedir les referències als polítics –"Fecas al regidor de Sanitat, que està convençut que l'amor és una malaltia meravellosa: Quasi sempre acaba al llit"– o bé "seguíu les indicacions de l'alcalde, que sosté la teoria que l'amor és una autèntica democràcia: "S'ho passa tan bé el de baix com el de dalt".

Diàleg, tolerància i bona voluntat va ser l'última petició del

pregó de Xavi Xinxó.

La sardana de la gesta

La Cobla Orquestra Montgrins va ser l'encarregada d'interpretar, després del pregó, la sardana que el Foment de la Sardana "Pep Ventura" ha compost amb motiu de la gesta de la Unió a la Copa del Rei. La sardana porta com a títol "La gesta de la Unió".

M À S T E R

CENTRE D'ESTUDIS

INICI CURSOS

- INTERNET
- WINDOWS/WORD
- EXCEL
- AUTOCAD
- CURSOS SYSTEM: amb horari, calendari i temari adaptat a cada alumne
- COMPTABILITAT I
- COMPTABILITAT II

AV. MARIANNE, 16

☎ 972 67 12 36

Claro escolta digital i automàticament

SONOR
AUDIFONOS

Centre auditiu especialitzat

Claro™

Audífons digitals
El primer ordinador auditiu

ASSESSORAMENT PROFESSIONAL
TÈCNICA SUPERIOR



Pagament a la seva comoditat

Horari: de 9'30 a 1
i de 4'30 a 8.
c/ Vilafant, 8 baixos
Tel.: 972 50 93 51

L'eurodesfilada va engrescar

Un total de 10 bandes, amb prop de 500 músics, van recórrer els carrers del centre, diumenge al migdia



Els grups musicals van oferir un concert final a la plaça de Catalunya

BUSQUETS



El públic observa els timbalers d'una de les bandes

BUSQUETS

J.M. BERNILS / Figueres.

La música fa festa i diumenge passat això es va demostrar, una vegada més, amb l'Eurodesfilada, una de les novetats de les Fires i Festes de Santa Creu que va aplegar deu bandes de diferents països europeus i comunitats autònoms espanyoles.

Unes 15.000 persones, segons fonts de la Policia Local, van veure la concentració, que es va iniciar a la plaça Creu de la Mà, va discórrer per tot el carrer Nou i va finalitzar a la plaça Catalunya, amb un concert conjunt de tots els grups. La desfilada l'obria la Banda del Surdo de Girona, amb dos xanquers, i a continuació van passar els grups del País Basc, Polònia,

Itàlia, Hongria, Àustria, Eslovènia, Alemanya i França. Aquesta darrera va impactar moltíssim amb les seves evolucions al mig del carrer. La cloenda anava a càrrec de la banda de cornetes i tambors de Reus.

La bona acollida que ha tingut l'Eurodesfilada, completada a la tarda amb un concert de tres bandes, a la plaça del Sol, ha fet pensar els organitzadors en la seva repetició en anys posteriors i, fins i tot, en una ampliació, per tal de consolidar-la com un dels actes forts de les Fires i Festes de la Santa Creu, substituint les desfilades de carrosses que es van suprimir l'any 1996 i que, en els darrers temps, han tingut en alguns espectacles al carrer una mena de sucedanis i que ara podrien trobar el seu camí amb la música.



Les bandes que van participar a l'Eurodesfilada provenien de nou països diferents

BUSQUETS



Vint-i-cinquè aniversari de la Fira del Segell

La plaça de Catalunya va acollir, diumenge, una nova edició de la Fira del Segell, organitzada per l'Agrupació Filatèlica i Numismàtica del Casino Menestral. Un any més -i ja en fa 25- la mostra va oferir un mata-segells especial, amb motiu dalinià. Aquest cop era una reproducció de l'Ulla del temps, una peça de la col·lecció de joies inaugurada l'any passat al Teatre-Museu. (Foto: Busquets)



"Estimem el 600", un pròleg automobilístic a la desfilada musical

Minuts abans de l'Eurodesfilada, el diumenge al migdia, els carrers del centre de Figueres es van veure atapeïts de Seat 600. L'acte, organitzat per l'agrupació "Estimem el Seat 600", va aplegar prop d'una quarantena d'aquests vehicles. Davant l'espectacle de tothom -els uns recordant els vells temps i els altres sorpresos per la innovació-, la cercavila va recórrer el carrer Nou, la plaça del Gra i la Palmera, va continuar per la Rambla i la Pujada del Castell per aturar-se una bona estona a la plaça de l'Ajuntament. (Foto: Busquets)



Cercavila de gegants i capgrossos

El passat dissabte a les cinc de la tarda va tenir lloc la tradicional plantada de gegants a la plaça Catalunya. Com cada any, la tradicional desfilada pels principals carrers del nucli urbà de la ciutat va tornar a ser un èxit consumat. Un nombrós públic de gent de totes les edats va fer acte de presència per acompanyar els gegants que cada any llueixen les seves millors gales durant el primer dia de les Fires i les Festes de la Santa Creu. En Berruga, en Patufet Salvador Dalí i Gala, entre d'altres, van copsar tot el protagonisme (Foto: Busquets).



Inauguren l'exposició 'Fires, Dalí i la Unió'

La mostra, inaugurada el dissabte, exhibeix sis obres que relacionen Salvador Dalí amb el món del futbol, i molt especialment, amb els colors de la Unió Esportiva Figueres. Una foto de Dalí amb l'equip de 1974, cinc obres dalinianes i els comentaris de Xavi Jiménez, director adjunt de l'HORA NOVA i Josep Playà, també membre del consell de direcció d'aquest periòdic, són els reclams de la mostra (Foto: Molons).



Primeres actuacions al Certamen

Les orquestres Montgrins, Costa Brava i Marimba han estat les primeres que enguany han actuat al Certamen de la plaça del Gra. L'orquestra Montgrins va provocar el ball de tots els presents el dissabte a dos quarts de dotze de la nit, la Costa Brava va fer el mateix el diumenge a les sis de la tarda, i, l'orquestra Marimba va encarregar-se de la sessió de dilluns. La propera: La Maravella (Foto: Busquets).



La Casa Cultural d'Andalusia obre les portes de l'alegria

La Casa Cultural d'Andalusia va obrir les seves portes el dissabte a dos quarts de dues del matí. Durant el cap de setmana passat van actuar-hi el ballet Azabache, els Sevillanos de la Costa, Carmen Sayago i Sabrina. Els entusiastes dels ritmes andalusos encara podran gaudir de les actuacions de les Voces del Romero, Tierras del Sur, Guadaljarfe, entre altres. Durant els primers dies de funcionament, la Casa Cultural d'Andalusia ha tornat a ser un dels principals atractius de les Fires (Foto: Busquets).

El carrer de les Hortes canvia de sentit i es modifica la circulació a l'Eixample

REDACCIÓ / Figueres

El carrer de les Hortes canvia el seu sentit de circulació i a partir d'aquest dimecres passarà a ser un vial d'entrada a la ciutat. D'aquesta manera, segons apunten des de l'Ajuntament, s'obre un nou vial d'accés a la zona nord-oest de Figueres, que evitarà el pas per la Rambla.

A partir del canvi de sentit

d'aquest carrer, variarà també el sentit circulatori d'altres carrers de l'Eixample, com ara Vilabertran (excepte en el tram Ramon Basil-Tapis, que serà de doble sentit) i el de Tapis, que serà d'un sol sentit en direcció Vilabertran.

Amb aquestes modificacions, tots els carrers queden configurats amb un sentit únic, criteri que ha adoptat la Policia Local

de la ciutat per tal de millorar la mobilitat dels vehicles, disminuir els aparcaments en doble fila, incrementar el nombre de places d'aparcament i aconseguir una major fluïdesa a les cruïlles.

L'Ajuntament senyalitzarà tots els canvis de circulació, així com el canvi d'ubicació semaforic de la cruïlla dels carrers Peralada, Hortes i Rec Arnau.

Talls de trànsit per Fires

Aquest dimecres 1 de maig, a partir de les 6h., exceptuant el segment Monturiol-Rambla, l'espai de circulació de les places de la Palmera; Catalunya i Rambla, els carrers que hi aboquen, així com el carrer Nou des de Sant Llätzer romandran tancats. L'Ajuntament recomana no entrar amb el vehicle al centre de la ciutat durant aquest dia.

El dijous 2 de maig, les possibles complicacions circulatòries es poden concentrar, com

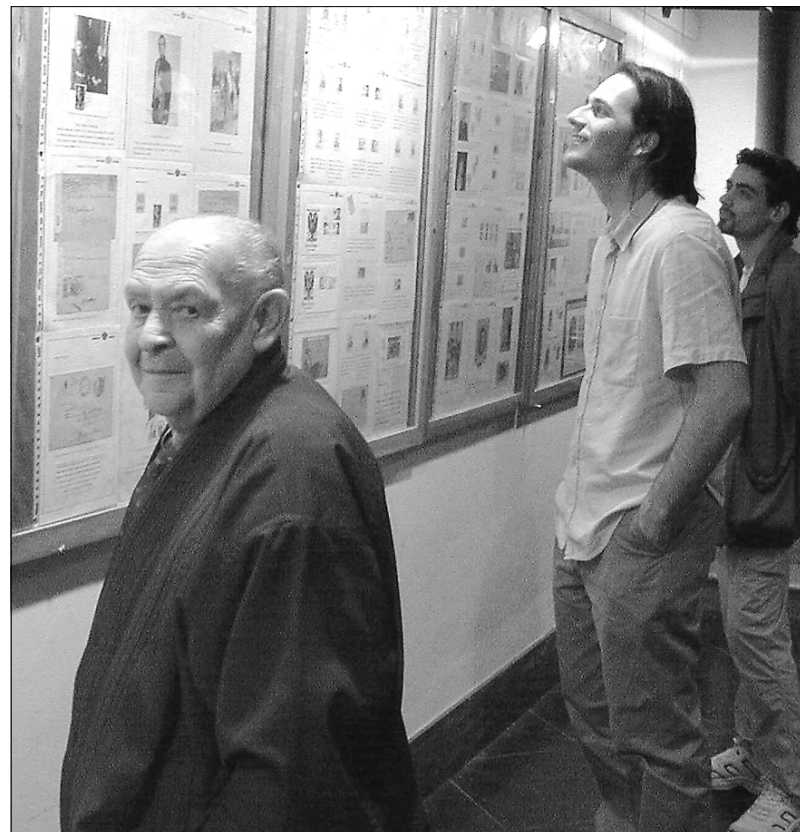
ja sol ser habitual a l'entorn del mercat. Divendres 3 de maig, la plaça del Sol, el carrer Mestre Falla i la zona de la riera quedaran tancats per mercat de Fires.

El dia 4 la circulació a la plaça del Sol estarà tallada amb motiu de la celebració d'una exposició i, finalment, el diumenge, estarà tallada la plaça del Sol, el passeig Nou, els carrers Rutlla i Castelló i a la nit, mentre durin els petards estarà tallada la pujada del Castell.



Homenatge a la gent gran, tot recordant Fages de Climent

La sala Ictineu de Figueres va ser l'escenari, aquest dilluns al migdia, de l'acte d'homenatge a la gent gran que organitza l'Ajuntament i que serveix per lliurar medalles a les persones que celebren 90 anys. El pregó de la festa va anar a càrrec de la poetessa Montserrat Vayreda que va fer referència al literat Carles Fages de Climent, del qual, enguany, se celebra el centenari del seu naixement. La festa es va iniciar amb una missa a l'església de Sant Pere i es va cloure amb una audició de sardanes i balls vuitcentistes, amb la Marimba. (Foto: Busquets).



Exposició filatèlica al Casino Menestral

El vestíbul del Casino Menestral Figuerenc és l'escenari d'una nova edició de l'exposició filatèlica, organitzada per l'Agrupació Numismàtica. La mostra ofereix un recorregut per la història dels segells, des dels seus inicis al segle XIX, amb el regnat d'Isabel II, fins a l'actualitat. La mostra, que estarà oberta fins el diumenge, es complementa amb col·leccions numismàtiques. (Foto: Busquets).



Autobús a Fires amb l'Agenda 21

L'empresa municipal de serveis, Fisersa, ha muntat, un any més, el servei gratuït d'autobusos fins al Clos de Fires de Figueres que fins a la matinada segueix les rutes habituals de les dues línies i transporta nombrosos ciutadans, especialment gent jove. Aquest any, els autobusos, a banda d'anar guarnits de Fires, porten la nova imatge corporativa de la campanya mediambiental de l'Agenda 21. (Foto: HORA NOVA).



La guanyadora dels 5.000 euros de Comerç de Figueres, de compres

Divendres passat, coincidint amb els actes inaugurals de les Fires i Festes de la Santa Creu de Figueres, Maria José Turiel, guanyadora de 5.000 euros en vals de compra, corresponents a la campanya del mes de gener de la targeta client de Comerç de Figueres, va fer la seva recollida de paquets, seleccionats a 30 botigues de la ciutat. La guanyadora va recórrer els diferents carrers de la capital de l'Alt Empordà, a bord d'un Cadillac descapotable, en una promoció més del comerç figuerenc. (Foto: Busquets)

Paco Moran i Joan Pera fan el paper de la seva vida a la Jaula de las locas

El Teatre El Jardí de Figueres es va omplir de gom a gom els dos dies de l'actuació

M. BARTOMEU / Figueres

La Jaula de las locas va arribar amb molta força al Teatre El Jardí, i així va quedar demostrat amb la gentada que no es va deixar perdre aquesta nova representació teatral, d'una de les parelles còmiques més famoses del món. Paco Moran i Joan Pera, que des del desembre de

1999 van iniciar les representacions d'aquest espectacle al Teatre Condal de Barcelona, van fer un dels seus millors papers, aconseguint provocar grans rialles durant tota l'actuació.

La representació, que més d'un comparava amb la pel·lícula *La Jaula de los grillos*, amb Robin Williams i Nathan Lane,

va mostrar la gran qualitat dels actors que, enmig d'una escenificació plena de vida i de color, superaven la que havia estat l'eterna "Extraña Pareja". L'èxit rotund de l'obra, de Jean Poiret, i dirigida per Angel Alonso, va quedar palesa amb l'esgotament de les entrades, de divendres i dissabte.



Els protagonistes de l'obra van entusiasmar el públic

L'exposició de Fages de Climent s'ofereix a la tardor a Girona, i l'any vinent a Barcelona

La mostra inclou cinc àmbits, entre els quals destaca la reconstrucció de la fonda Roca, el cenacle intel·lectual de l'època

J.M. BERNILS / Figueres

L'exposició "Carles Fages de Climent (1902-1968). Poètica i mítica de l'Empordà" va ser inaugurada oficialment dissabte passat i romandrà oberta, al tercer pis de l'edifici, fins el dia 8 de setembre. El seu objectiu és mostrar la complexa personalitat de l'escriptor i la importància de la seva obra.

La mostra, que la propera tardor serà presentada a Girona i a començaments de l'any 2003 s'exhibirà al Museu d'Història Contemporània de Barcelona, vol donar a conèixer la vida i l'obra de Carles Fages de Climent al gran públic. "Es vol arribar a les generacions que amb prou feina n'han sentit a parlar -que cada cop són i seran més nombroses- i es vol traspassar els límits geogràfics als quals, actualment, es redueix el coneixement de la seva producció, pràcticament la comarca de l'Alt Empordà", han assenyalat els comissaris de l'exposició, els historiadors figuerencs Enric Pujol i Rafael Pascuet.

"Complementàriament a l'edició de l'obra de Fages de Climent, aquesta exposició és una de les activitats cabdals en el programa del centenar. En definitiva, amb la present exposició es vol contribuir decisivament al propòsit rector de la commemoració del seu centenari: situar aquest



Pere Ignasi Fages passeja per l'exposició dedicada a la memòria del seu pare

escriptor empordanès en el digne lloc que mereix dins el panorama cultural català contemporani", han afegit.

Els cinc àmbits

El primer àmbit de la mostra és el biogràfic. Per mitjà de fotografies, objectes, explicacions escrites i muntatges es reconstrueix la seva trajectòria vital, la gènesi de la seva obra literària i el context en què una i altra es van desenvolupar. Aquest àmbit s'ha dividit en cinc apartats diferents ("Infan-

tesa i joventut", "Un jove escriptor que promet", "La guerra i la immediata postguerra", "L'etapa de maduresa" i "Els darrers temps").

El següent àmbit és la reconstrucció de la fonda Roca, situada al carrer Joan Maragall, que es va convertir durant els anys 60 en el principal cenacle intel·lectual de la ciutat i de les comarques properes, incloses la Garrotxa i el Rosselló. Per aquelles parets hi van passar artistes de tota mena (escriptors, poetes, pintors), tots ells gira-

voltant la personalitat de Fages.

Els altres àmbits de l'exposició són els que reflexen l'obra literària i la recreació plàstica que la va acompanyar, amb obres originals de diferents artistes, entre els quals va destacar Salvador Dalí i Joan Felip Vilà; un espai de lectura, dissenyat per Pep Canaleta, que permet al públic fullejar i llegir algunes de les obres més significatives de l'escriptor; i un espai de vídeo que recull els testimonis de persones que van conèixer Fages de primera mà.

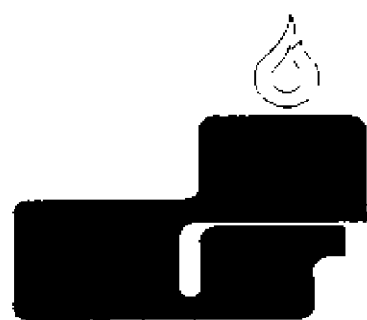
Divendres és festa local a Figueres i a la seva rodalia

REDACCIÓ / Figueres

Aquest divendres, 3 de maig, és a la diada de la Santa Creu i, per tant, és la festa local de Figueres a efectes laborals. El departament de Treball de la Generalitat determina que cada municipi de Catalunya pot fixar dues festes locals durant l'any. En el cas de Figueres són aquesta i el dia del patró, Sant Pere, el 19 de juny.

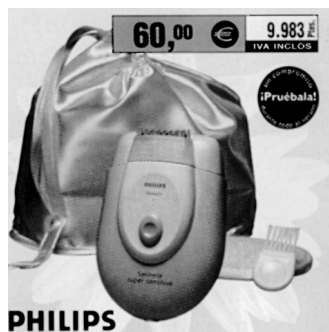
Però a banda de Figueres, també fan festa, a efectes laborals i escolars, diversos municipis de la rodalia de la ciutat com Vilafant, Vilamalla, Vilasacra, Llers i Vilabertran i molts altres. L'extraordinària interrelació que hi ha entre ells, per qüestions bàsicament de feina, han aconsellat els respectius ajuntaments a adoptar les mateixes festes locals que a Figueres per no causar problemes als ciutadans.

El 3 de maig, que a Figueres es celebra amb la Fira del Llibre Vell i la Fira Mercat, a més del concurs de creus de maig i de roses, entre altres actes populars, té el seu origen l'any 1419 quan el rei Alfons el Magnànim va signar un decret en el qual s'establia la celebració d'una fira a Figueres que havia de començar vuit dies abans de la festivitat de la Santa Creu. Aquest decret recollia una súplica que li havien formulat els cònsols i prohoms de la vila. A partir d'aquí la fira va anar agafant relleu, va donar la capitalitat a Figueres i es va convertir en la seva festa major i la de tota la comarca.



Gas Figueres

Eres de la Vila, 27 - Tel.: 972 500 723 - Fax 972 500 323 - 17600 Figueres



Depiladora HP-6443
Doble sistema antidolor, 2 velocitats. Esponja exfoliant. Bossa



Tenalles STILO
Multitensió automàtica PTC. Sistema de tancament. Pràctic penjador. Plaques intercanviables per aconseguir 3 estils de pentinat



solac Assecador E-204 N2
1.800 W. 2 nivells de potència i 3 de temperatura. Aire fred. Difusor i concentrador

MAGATZENS

Félix Jaume

LES MILLORS MARQUES ALS MILLORS PREUS

Caamaño, 12 - Tel.: 972 502 503 - Rambla, 1- Tel.: 972 500 137

Una exposició mostra el nou Parc

L'Ajuntament ha aprovat el projecte que aposta per sanejar tota la vegetació i conservar l'estructura actual del recinte

J.M. BERNILS / Figueres

Un dia abans de l'inici de les Fires i Festes de la Santa Creu, el ple de l'Ajuntament de Figueres va aprovar el projecte de restauració i millora del Parc-Bosc, una nova obra que durant aquests dies es pot conèixer a través de l'exposició pública que s'ofereix a la Biblioteca.

El ple va aprovar-ho inicialment amb els vots a favor de l'equip de govern (PSC i PP) i l'abstenció de l'oposició (CiU, Independents i ERC). Aquests tres grups ja han anunciat que durant el període d'exposició al públic presentaran diferents al·legacions que l'alcalde Joan Armangué va mostrar-se disposat a acceptar, per tal d'assolir un ampli consens en un projecte que ha definit com a emblemàtic, juntament amb la construcció de la biblioteca comarcal -inaugurada a començaments de l'actual mandat- i la reforma de la Rambla, que s'està executant actualment. Tres iniciatives que van ser igualment capdavanteres a la ciutat a començaments del segle XX.

Pere Prats, portaveu d'ERC, assenyala que "la supressió de la pineda que hi ha a tocar la banda de l'Hospital, i la seva substitució per alzines, distorsiona la imatge que tenim tradicionalment d'aquest espai". També va lamentar que l'obra no es fes conjuntament amb la reforma del passeig Nou, el projecte de la qual ja s'ha aprovat, però que l'equip de govern ha deixat aparcat, en considerar que no era prioritari per aquest mandat.

Antoni Calvó, del Grup Independent, va lamentar que s'hagués encarregat, fa un temps, un pla de director de les obres, per executar-les per fases, i ara s'aprovés la reforma, tota de cop, i a través d'un projecte "que sembla de generació espontània. Ens agradaria saber qui l'ha encarregat i com s'ha fet aquest encàrrec".

Finalment, Santi Vila (CiU), va mostrar la seva preocupació per l'eliminació dels xiprers i una excessiva intervenció en el perímetre del parc. També va mostrar-se partidari de resoldre



L'exposició, a la Biblioteca Comarcal, i la mainada que participà a la Festa de l'Arbre

la continuïtat paisatgística entre aquest espai i el futur parc del Castell de Sant Ferran i va plantejar els seus dubtes sobre la presència de taules i bancs de formigó en una de les àrees.

L'alcalde, en el mateix ple,

va anunciar la voluntat de reflexionar sobre algunes de les objeccions formulades pels grups de l'oposició i va recordar que el canvi de pins per alzines era una qüestió purament tècnica. Pel que fa a la

reforma del passeig Nou, Joan Armangué assenyala que s'havia inclòs una subvenció de la Generalitat en el Pla d'Obres i Serveis del 2003 i que serà en el proper exercici quan s'executarà l'obra. "En-

tenem que tot plegat són dues iniciatives molt importants per a Figueres, ja que signifiquen el relligament del centre de la ciutat amb els barris situats a la zona oest", va manifestar.

Exposició del projecte

La mateixa jornada que se celebrava, en el marc de les Figueres i Festes de la Santa Creu, el Dia de l'Arbre, amb una plantada a la urbanització Parc Sol, que va aplegar uns 600 alumnes de les diferents escoles de primària de la ciutat, s'inaugurava l'exposició "Millorem el Parc Bosc", en una de les sales de la Biblioteca Comarcal.

En l'acte de presentació, l'alcalde va aprofitar per donar a conèixer el fulletó informatiu "Figueres, el nostre planeta!" que endega, a nivell públic, el procés d'elaboració de l'Agenda 21, que comptarà, al llarg de les properes setmanes, amb un conjunt d'iniciatives adreçades a promoure la participació ciutadana en tot aquest procés.

En relació al Parc-Bosc, Joan Armangué va explicar que "el projecte de restauració, redactat per l'enginyer Manuel Colomines, recupera les traces històriques que l'any 1917, en el moment de la seva creació, va dissenyar l'arquitecte Ricard Giralt. Pel que fa al sanejament de la vegetació, es tracta d'eliminar els arbres morts o malalts".

En concret, es tallaran 101 pins, 40 xiprers, 16 cedres i 48 més d'altres espècies. Poc més de dos centenars. Per contra, se'n plantaran més de 1.200, dels quals 1.069 seran alzines. "Aquest és un canvi merament tècnic, no pas polític. Un cop esgotada la vida útil dels pins el millor per al terra és la seva substitució per alzines", indicà l'alcalde.

A banda de tot això, i de les millores en el mobiliari urbà i l'enllumenat, el projecte inclou una millora substancial del calavagueram i el drenatge de l'aigua, amb un aprofitament integral. "El nostre objectiu final és que el Parc-Bosc tingui la funció de servir tots els figuerencs", acabà manifestat Armangué.

La Mostra Floral esdevé, un any més, un focus d'atracció per als figuerencs

Un total de 13 entrades emblemàtiques de la ciutat han estat adornades per les floristeries

REDACCIÓ / Figueres

Un total de 13 entrades de cases emblemàtiques de Figueres, o bé l'interior d'edificis públics, han quedat engalanats des del passat cap de setmana, en el marc de la quinzena edició de la Mostra Floral i de Jardineria que organitzen l'Ajuntament de la ciutat amb el Gremi de Flo-

ristes de Figueres i Comarca.

Des de diumenge, diada en la qual es va inaugurar la mostra, aquesta ha estat visitada per milers de figuerencs i empordanesos i ha esdevingut, una vegada més, un focus d'atracció popular, obert a tothom.

Les novetats d'aquest any han estat el guarniment de l'entrada

de la casa natal de Salvador Dalí, al carrer Monturiol, i la casa Bordas, a la Rambla. A banda d'això, l'Ajuntament, les escales de l'església de Sant Pere, el Teatre Municipal, la Fundació Clerch i Nicolau i el Consell Comarcal són alguns dels llocs més emblemàtics d'aquesta nova edició de la mostra.



Un exemple de la mostra floral, a la seu del Consell Comarcal

Les millors marques i les últimes novetats del món del motor, al Saló de l'Automòbil

La quarta edició de la mostra, instal·lada al recinte firal, incorpora estands d'accessoris, recanvis de vehicles i financeres

VÍCTOR PERXÉS / Figueres

El recinte firal de Figueres inaugura aquest dimarts la IV edició del Saló de l'Automòbil, una mostra que presenta les darreres novetats de la indústria del motor. La carpa del saló acull enguany un total de vuitanta expositors i vint-i-cinc marques diferents de vehicles.

La relació de marques d'automòbils s'ha incrementat en aquesta quarta edició, la qual cosa demostra l'interès, tant del sector com dels visitants, per una mostra de les Fires i Festes de la Santa Creu que cada any guanya més protagonisme. En un sol pavelló, s'ajunten marques d'automòbils i d'empreses diverses de les comarques gironines. Durant tots aquests dies de festa, els assistents a la mostra poden conèixer de prop les característiques tècniques dels vehicles exposats, així com els seus preus i els avantatges a l'hora d'adquirir-los.

La principal novetat de la IV edició del Saló de l'Automòbil és la presència d'estands d'accessoris, recanvis i financeres, una part de la indústria del motor que fins aquest any no havia estat present a la mostra. Durant la presentació de la pro-



Vehicles de diferents marques i models s'exposen aquests dies al Saló de l'Automòbil

BUSQUETS

gramació de les Fires i Festes de la Santa Creu, el regidor de Promoció Joan Falgarona va explicar que "la incorporació d'accessoris, recanvis i financeres suposa un valor afegit al saló i dona suport al sector de l'automòbil". La carpa que

s'ha instal·lat al recinte firal té uns 5.500 metres quadrats i una part important es destina als estands de la fira comercial, bar i serveis.

La seva inauguració, prevista pel dia 30, és un dels plats forts d'aquesta jornada de les

Fires i Festes de la Santa Creu, en la que també destaca la representació teatral, a les deu del vespre i al Teatre El Jardí, de l'obra '5 homes.com ¿Fingen ellos los orgasmos?', a càrrec de la companyia el Club de la Comèdia.

El regidor de Promoció destaca l'interès del sector

El regidor de Comerç i Promoció de l'Ajuntament de Figueres, Joan Falgarona, ha valorat de forma molt positiva la presència del Saló de l'Automòbil dins les activitats de les Fires i Festes de la Santa Creu. L'activitat industrial del sector de l'automòbil es troba al recinte firal per quarta vegada consecutiva, presentant un llistat de marques força extens. Segons ha puntualitzat Joan Falgarona, "l'Ajuntament aposta per aquest saló perquè el propi sector hi té interès, així com també passa amb Firagri, on els pagesos i ramaders són els primers interessats en què s'organitzi. Crec que no n'hi ha prou amb la iniciativa de l'Ajuntament, sinó que és bàsic que hi hagi voluntat de fer les coses per part dels sectors implicats".

La relació de marques és la següent: Aixam Mega, Alfa Romeo, Asia Motors, Avia, BMW, Chrysler, Daewoo, Daihatsu, Fiat, Galloper, Honda, Hyundai, Jaguar, Kia, Lancia, Land Rover, Ligier, Mazda, Mercedes Benz, Mitsubishi, Piaggio, Rover, Skoda, Subaru, Suzuki, Tata-Telco i Toyota. A part de tots aquests, segons fonts de l'Ajuntament, en l'últim moment hi va haver la voluntat d'altres marques d'afegir-s'hi, però qüestions d'espai ho han fet impossible.

Els premis Empordà, per a Sangtraït, la DO, la Unió, Inès Padrosa i la Iaeden

V.P. / Figueres

El Consell Comarcal lliura aquest dijous, dia 2, amb motiu del Dia de la Comarca, els tradicionals premis Empordà, que s'entregaran a l'Escola d'Hostaleria de Vilamalla.

Aquest any, els premis Empordà es concedeixen al Consell Regulador de la DO Empordà-Costa Brava, que rep el Premi Pastor -s'atorga a l'entitat que ha destacat per potenciar algun aspecte econòmic-social de la comarca-, a la Unió Esportiva Figueres i al grup de rock Sangtraït, els quals re-

ben el Premi Sirena per haver destacat en la projecció exterior de la comarca, a Inès Padrosa i Gorgot, amb el Premi Indiketa -s'entrega a aquella persona o entitat que ha destacat per la divulgació i manteniment de les tradicions-, i a la Institució Altempordanesa per a la Defensa i l'Estudi de la Natura, a qui se li concedeix el Premi Tramuntana per haver sobresortit en la conservació del medi natural.

Amb motiu del Dia de la Comarca i abans de l'entrega de tots aquests guardons, els alcaldes, regidors i consellers

comarcals visitaran les noves dependències de les àrees de Joventut i Esports, ubicades des de fa unes setmanes al carrer Anicet de Pagès, número 2. Després d'aquesta visita, concretament a la una del migdia, s'inaugura, a la seu del Consell Comarcal, la mostra "Introspecció Mediterrània", de Guillem Rocas. Aquesta exposició es pot visitar des d'aquesta setmana i fins al 8 de maig.

El Dia de la Comarca es clourà amb el tradicional dinar dels alcaldes. En aquesta ocasió, l'àpat tindrà lloc a l'Escola d'Hostaleria de Vilamalla.

Ràdio Vilafant celebra 20 anys emetent des de l'stand de les Fires

Tota la programació es farà en directe des del recinte firal

REDACCIÓ / Vilafant

Ràdio Vilafant celebra vint anys d'existència i ho fa d'una manera especial, emetent en directe des de l'stand que ha muntat al pavelló comercial, instal·lat al recinte firal. Ràdio Vilafant va néixer l'any 1982 al Camp dels Enginyers i des d'aleshores moltes han estat les persones que han col·laborat amb aquesta emisora posant la seva veu.

Segons ha informat Ràdio Vilafant, des del 30 d'abril fins al 5 de maig emet en directe tota la seva programació habitual de cada dia. De 10 a 11, la

Tertúlia, moderada per Toni Guerrero i J. Puigvert, i el dijous, 2 d'abril, a les quatre de la tarda, 'Entre elles', conduïda per Montse Juanola i Mercè Munt. La resta de la programació també es fa en rigorós directe des de la fira comercial, des de les deu del matí fins a les vuit del vespre ininterrompudament. Bàsicament, els oients d'aquesta emisora poden escoltar música i informacions dels diferents actes de les Fires i Festes de la Santa Creu 2002. A més, es realitzaran connexions en diversos punts de Figueres amb motiu de les Fires.

FRANKFURT EL FAROLILLO

Us desitgem unes
Bones Fires i Festes de la Santa Creu
i us esperem al nostre
local en el Clos de Fires

Dimecres, 1 de maig - NIT
PANTALLA GEGANT TV
Retransmissió partit
R.MADRID - F.C. BARCELONA

Juan Perro, Skatalites i l'excitant d'Iron Maiden, en la recta final de l'Embarraca't

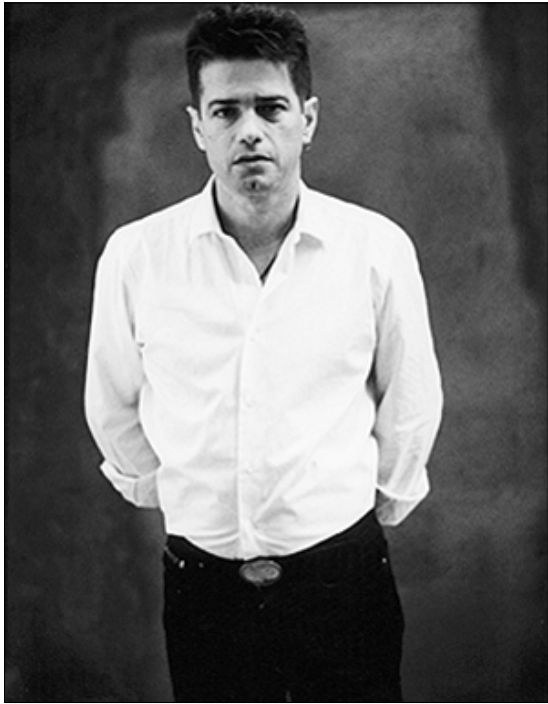
Aquest dimarts, un total de sis grups, entre els quals n'hi ha tres de figuerencs, protagonitzaran la nit més llarga

JOAN SERRADELL / Figueres

En la recta final de l'Embarraca't d'enguany, ens trobarem amb els creadors de l'ska, Skatalites, que encara actuen malgrat la seva edat, l'excitant de Radio Futura, Juan Perro, i l'excitant d'Iron Maiden, Paul Di'Anno. Velles glòries? És possible, però també qualitat.

L'excitant de Radio Futura, Santiago Auserón, sota el seu nom artístic Juan Perro, presentarà les cançons del seu darrer disc en solitari, "Cantares de vela", el proper dissabte, l'última i més important nit de barraques. El telonejaran el grup de versions Uaha, de Torroella de Montgrí, que, casualment (o podríem dir-ne causalment), toquen cançons de Radio Futura. El cantautor argentí Sergio Makaroff, que ha escrit lletres meravelloses per gent com Ariel Rot, també actuarà aquesta mateixa nit.

El dia anterior, el divendres, serà la nit dedicada al rock més dur, amb tres propostes molt interessants: Thenatos, de Figueres, presentaran les seves



Juan Perro, en una foto promocional



Paul Di'Anno segueix anclat en els vuitanta

mític grup del Regne Unit ja sabran que Di'Anno va ser el cantant en els dos primers discos de la banda, just abans de que el fessin fora per culpa d'una addicció a l'heroïna desmesurada. Des de l'aleshores s'ha dedicat a passejar la seva condició de vella glòria sense cap tipus de vergonya, tocant les cançons de la seva època amb els Maiden enmig de les seves mediocres composicions. No cal ser tan crític: jo també espero ansiós les primeres notes de "Run to the hills".

El dijous, la mítica banda creadora de l'ska, Skatalites, protagonitzaran la nit del dijous, dedicada als ritmes més llatins i mestissos. De la formació original del 1964 només queden vius cinc membres. La darrera oportunitat per veure'ls, sens dubte.



Els actuals membres del grup d'Ska Skatalites, format el 1964

Divendres se celebrarà el tradicional concurs d'El Pagès de Ferro

darreres composicions, emmarcades dins el metal progressiu. Tot seguit, el grup Pyramid oferirà la seva visió sobre aquest mateix estil, i servirà com a teló perfecte per l'excitant d'Iron Maiden, Paul Di'Anno, que vindrà acompanyat de la seva banda The Killers. Els fans del

Pablo Carbonell triomfa, i La caja de Pandora punxen, amb un concert curt i sense visos

La nit del divendres, el grup Sapo va eclipsar les actuacions dels teòricament caps de cartell Efecto Mariposa

J.S./ Figueres

La primera nit de l'Embarraca't d'enguany havia de ser la nit del grup Efecto mariposa, però ni aquesta formació ni els Whiskin's van poder eclipsar als novells Sapo, que van sorprendre als presents amb la seva divertida i original barreja de metal i lletres surrealistes. Molta gent, desitjosos de veure els altres dos grups, molt més pop i comercials, no van entendre la proposta dels Sapo, que des d'aquí aplaudeixo. El Efecto Mariposa van trobar-se amb un públic que només coneixia el seu single, "Sola", i van marxar decepcionats al veure que no són equiparables a La oreja de Van Gogh.

Pablo Carbonell va triomfar amb les seves lletres plenes d'ironia i el seu carisma innat. La nit de la seva actuació, el dissabte, va ser la més concorreguda. Els guanyadors del concurs de música de l'Embarraca't 2001, Net Flanders, van demostrar la gran qualitat de la seva proposta.

El diumenge, La caja de Pandora van punxar amb un concert de menys de tres quarts d'hora i sense visos, deixant al públic amb un mal gust de boca. El cantant va marxar ressentit per culpa d'un vas que li va tirar algú. Hauria d'entendre que potser aquella persona estava indignada amb la seva clonació d'en Manolo García o per la pobre actuació que van oferir...



Pablo Carbonell va divertir a tots els presents amb la seva ironia

El castell de focs d'artifici tanca, diumenge a la nit, els actes de Fires

REDACCIÓ / Figueres

Les Fires i Festes de la Santa Creu es clouen aquest diumenge, a partir de les 10 de la nit, amb el tradicional castell de focs d'artifici. Des de fa tres anys, l'emplaçament d'aquest acte es troba situat en un dels punts més elevats del terme de Figueres, el que permet la seva visió des de tota la ciutat.

El castell de focs d'artifici representa, cada any, el punt final a nou o deu dies de festa i és un dels actes més populars ja que a banda del públic que hi assisteix, a sota mateix de la fortalesa, hi ha els milers de figuerencs que els contemplen des de les terrasses i els terrats dels seus domicilis.

Un any més, la Policia Local tallarà al trànsit la Pujada al Castell, des de la Nacional II i es regularà la circulació per totes les rondes amb l'objectiu d'evitar les retencions causades pels semàfors.

Mercat, el dijous, i Fira Mercat, el divendres

REDACCIÓ / Figueres

Novament, el gremi dels marxants estarà present a les festes de la ciutat amb la celebració del mercat del dijous, el dia 2 de maig, com ja és habitual, i aquest any l'endemà, festa de la Santa Creu, el dia 3 de maig, amb la celebració de la Fira Mercat a la plaça del Sol.

Aquest mercat es realitza al llarg de tot el dia i habitualment aplega nombrosos visitants perquè aprofiten la jornada festiva per efectuar compres de cara a la temporada d'estiu. La plaça del Sol, el carrer Mestre Falla i la zona coberta de la riera Galligans estaran tallades al trànsit durant tot el dia. El que sí estarà habilitat, aquesta jornada, com a zona d'aparcaments, és el Passeig Nou.

MÉS INFORMACIÓ

El lector trobarà altres informacions relacionades amb les Fires i Festes de la Santa Creu a les següents seccions:

PROTAGONISTES. Reportage sobre uns històrics firaires dels autoxocs, la família Lupotto. (Pàgina 28).

ESPORTS. Programa de les activitats esportives i informació sobre el Torneig de Fires del Club Tennis Figueres. (Pàgina 39)

AGENDA. Comentaris sobre les representacions teatrals i els concerts dels propers dies (Pàgines 56 i 57).

EL COMERÇ. Informació sobre els actes que se celebraran en els propers dies, i reportatges sobre la Colla Gegantera i les diferents fires organitzades pel Casino Menestral. (Suplement interior).

Vaga aturada "in extremis"

Una acord de darrera hora entre empresa i treballadors deté el conflicte dels escombriaires

J.M. BERNILS / Figueres

Un acord, a darrera hora, entre els treballadors de l'empresa de neteja de Figueres i els representants de Fomento de Construcciones y Contratas (FCC) ha evitat que aquestes Fires i Festes de la Santa Creu es recordessin com les més brutes de la història.

La vaga, amb caràcter indefinit, havia de començar aquest passat dilluns, 29 d'abril, i s'hi havia acollit la totalitat dels treballadors del servei, 41, després de sis mesos de negociacions que no van fructificar fins, "in extremis", el passat dia de Sant Jordi davant la mediació del departament de Treball de la Generalitat.

Segons Antoni Gómez, secretari d'Organització de la Federació de Serveis Públics de la UGT de Girona, "portàvem des del mes de novembre passat negociant el nou conveni. Fomento el volia fer per un any, però nosaltres reclamàvem que fos per més temps, especialment pel fet que a partir del 2004 s'haurà de negociar un conveni únic entre nosaltres i els treballadors de Fisera, una vegada l'empresa municipal de serveis assumeixi també la neteja".

Pel dirigent sindical, "consideràvem que havíem de signar un conveni pont per al qual plantejàvem diferents reivindicacions. El 14 d'abril passat vàrem llançar un ultimatum de Foment en el qual reclamàvem un increment salarial d'un punt per sobre de l'IPC, més 30.000 pessetes distribuïdes en les quatre pagues extraordinàries que



La brutícia hauria estat extraordinària en el cas de fer-se la vaga dels escombriaires

tenim fixades, així com una reducció de la jornada laboral de les 38 hores i 50 minuts actuals a 37 hores".

L'empresa no va acceptar-ho i llavors va ser quan els treballadors, amb el suport de la UGT, van decidir convocar una vaga indefinida a partir del 29 d'abril. El dia de Sant Jordi se celebrava l'acte de conciliació al departament de Treball que, de forma sorprenent, va acabar en un acord, ja que els treballadors i els sindicalistes havien convocat una roda informativa, a Girona mateix, per a explicar l'abast de la vaga i ja tenien editats els fulls informatius per als ciutadans figuerencs, principals perjudicats

d'aquest conflicte, en el cas d'haver-se produït.

L'acord passa, en l'exercici del 2002, per un increment salarial de l'IPC més el 0,75% així com 24.000 pessetes, distribuïdes en les quatre pagues

L'acord garanteix un augment salarial del 3% aquest any i el vinent

extraordinàries anuals. De cara a l'any vinent, l'increment salarial seria de l'IPC més el 0,60% i la mateixa quantitat suplementària. En tots dos exercicis, l'empresa garanteix

als treballadors un increment salarial mínim del 3%.

"Fomento no va voler transgredir gens ni mica en el tema de la jornada laboral, però els treballadors vàrem acceptar per sentit de la responsabilitat i a l'espera del nou conveni de les diferents empreses municipals de Figueres", afageix Gómez. D'altra banda, Francesc Tornel, secretari de la secció sindical de Fomento a Figueres, assenyala que "la vaga no anava contra els ciutadans i usuaris de Figueres, però érem conscients de les repercussions que hauria tingut en plenes Fires, per això, també, vàrem rebaixar els nostres plantejaments".

Els veïns pagaran la meitat de les obres de reforma del c/. Bellaire

REDACCIÓ / Figueres

El ple de l'Ajuntament de Figueres ha aprovat l'aplicació de contribucions especials per a l'execució del projecte de millora urbana del carrer Bellaire, que suposa una inversió de 100.289,77 euros, el que representa 16.686.813 pessetes. Tot i que encara no s'han presentat públicament les característiques de l'obra, essencialment es tracta d'una reforma de la pavimentació i de millores a la xarxa de serveis com l'enllumenat i el mobiliari urbà.

El dictamen aprovat implica l'aplicació de la meitat del cost de les obres -és a dir més de 50 mil euros, uns vuit milions de pessetes- en forma de contribucions especials, que hauran de pagar els propietaris. L'Ajuntament ho justifica pel fet que aquestes obres representen un increment en el valor dels béns immobles. El repartiment d'aquests impostos es realitzen en base a una combinació entre els metres lineals de façana, la superfície dels immobles i el volum edificable.

En el ple en el qual es van aprovar aquestes taxes, el portaveu del grup municipal d'ERC, Pere Prats, va demanar, a petició dels veïns, que el pagament es pogués realitzar a terminis. L'alcalde, Joan Armangué, va recordar que l'Ajuntament ja té reglamentats aquests pagaments fragmentats, fins a un màxim de cinc anys. El carrer Bellaire, que serà objecte d'aquestes obres, amb una data de començament previsible per a després de l'estiu, està situat a tocar la plaça Catalunya, entre els carrers Castelló i Sant Llützer.

informació SEAT: telf: 942 402 602 Internet: www.seat.es



Nou SEAT Córdoba Tour. Desmarca't del grup.

Pren la iniciativa i ves a per totes. Perquè ara pots emportar-te el Nou SEAT Córdoba Tour i deixar tothom enrere. I fer-ho no pot ser més fàcil, ja que, com els autèntics números u, el SEAT Córdoba Tour està acompanyat d'un gran equip.

I com tots els grans equips, el Córdoba Tour compta amb diverses estrelles: ABS, llantes d'aliatge, 4 alçavidres i retrovisors elèctrics, fars antiboira, tancament centralitzat i equip d'àudio. Emporta-te'l per només 10.500 €. Nou SEAT Córdoba Tour, escapa't a buscar-lo.

**Nou SEAT Córdoba Tour
per 10.500 €.**

No renunciïs a res.



PVR: 10.500 €. Córba Stella 1.4, IVA, transport, estalvi promocional i Pla Prever Gasolina inclosos. Oferta vàlida per a vehicles en estoc a la Península i les Balears fins al final de mes.

Informa't a:

Autofisa

c/ Vilallonga, 4-6 • Tel.: 972 50 19 15 • FIGUERES

**Obert també
dissabtes tarda**

Armangué deriva cap a la Comissió de Comptes el control de factures

J.M.B. / Figueres

L'alcalde de Figueres, Joan Armangué, s'ha adreçat als tres portaveus de l'oposició, Santi Vila (CiU), Antoni Calvo (GMI) i Pere Prats (ERC), representant-los a la petició d'obrir un expedient informatiu a l'entorn de l'afer de les factures sense consignació pressupostària, indicant-los que la Comissió Especial de Comptes és l'organisme encarregat legalment d'examinar i estudiar aquests temes i celebrar reunions extraordinàries si ho acorda el seu president.

Armangué recorda a l'oposició que la presidència d'aquesta comissió l'ocupa, en l'actual mandat, el regidor de CiU Eduard Puig i Pujol, "per tant, aquesta comissió especial, presidida per un regidor de l'oposició, és l'eina adequada perquè, amb la més absoluta llibertat i transparència, faci la feina que li correspon". L'alcalde també lamenta les declaracions de l'oposició, indicant que hi ha més factures amagades, adjuntant-los un informe de l'interventor "que espero serveixi perquè rectificuin les seves acusacions". L'interventor es limita a dir que totes les factures o certificacions d'obra presentades a la intervenció figuren comptabilitzades en el pressupost.

El govern s'excusa davant els funcionaris i assumeix la responsabilitat sobre les factures

L'alcalde argumenta que un desviament pressupostari del 0,11% en les despeses "no implica cap desgavell financer"

J.M. BERNILS / Figueres

Les coses difícilment tornaran a ser com abans, però, almenys, l'equip de govern ha reconegut de forma implícita el seu error en atribuir als funcionaris la responsabilitat en tot l'afer de les factures sense consignació que van ser reconegudes com a deute en un recent ple municipal.

L'alcalde, Joan Armangué, va adreçar, dimarts passat -és a dir, 12 dies després que esclatés l'afer-, una carta a la Junta de Personal i al Comitè d'Empresa de l'Ajuntament de Figueres, en la qual, en nom del govern de la ciutat, "lamenta la polèmica que s'ha generat", afegint que el fet "s'ha magnificat i s'ha descontextualitzat. El reconeixement d'unes despeses generades per les activitats de fires i festes per un import de 29.060,79 euros (4.825.309 pessetes), representen un desviament pressupostari que significa un 0,11% sobre les despeses liquidades del pressupost del 2001, un import que no implica cap desgavell financer, sinó que el seu reconeixement és el millor exemple de transparència en la gestió dels afers públics".



L'equip de govern s'ha reconciliat amb els treballadors i funcionaris municipals

L'alcalde ha afegit que aquest desviament del pressupost "forma part de la mateixa complexitat d'aquestes activitats que, any darrera any, han anat millorant el control i el rigor de la seva gestió pressupostària", clarificant que "el govern de la ciutat assumeix tota la responsabilitat sobre el funcionament de les diferents àrees municipals; tota la responsabilitat sobre el funcionament municipal, tant si és conseqüència de la gestió

política com tècnica i administrativa".

L'alcalde de Figueres "reitera i ratifica" la confiança en la professionalitat dels tècnics amb responsabilitats, considera que la relació s'ha de continuar sustentant "en la mútua confiança i al marge de qualsevol ingerència externa de caire polític", tot esperant que aquesta carta al personal "contribueixi a restablir, tant a nivell intern com extern, la normalitat en les relacions i

el funcionament municipal, que s'ha vist alterada per una situació que mai no s'havia produït".

Per la seva part, fonts del comitè d'empresa i de la junta de personal han indicat que les explicacions donades per Joan Armangué els semblaven correctes, tot lamentant que no s'haguessin produït amb antelació. Els treballadors han advertit, en qualsevol cas, que no volen entrar en el "joc polític" que ha comportat l'afer.

El problema no són les factures

Fa dies que llegeixo les notícies de l'enfrontament entre els funcionaris i l'oposició municipal d'una banda i el Govern de l'altra pel tema de les factures aparegudes "en un calaix" i que corresponen a despeses de les Fires de l'any 2001.

Fem-ne un petit resum de les dades que tinc: l'any 2001 s'aprova un Pressupost de les Fires i Festes de la Santa Creu que no respon a la realitat d'allò que està programat, és a dir, s'aprova amb dèficit inicial ocult, donada la impossibilitat d'incloure totes les despeses a les seves partides. El motiu: que en l'aprovació del Pressupost de l'Ajuntament es varen haver de retallar aquestes partides perquè el Pressupost Municipal no es pot aprovar amb dèficit inicial. Els responsables polítics de l'àrea de Festes, a pesar de no tenir prou consignació econòmica demanen als funcionaris que es facin totes les activitats previstes i signen les corresponents propostes de despeses preparades pels funcionaris.

Aquestes propostes de despeses s'envien a la regidoria d'Hisenda, on són rebudes habitualment per l'interventor municipal, que en dóna compte al Regidor d'Hisenda per a la seva aprovació i inclusió dins del pressupost. L'enviament de les factures al regidor d'Hisenda es fa ràpid, no hi ha motius per guardar-les al calaix de l'àrea de Festes o qualsevol altre.

Una factura, o moltes factures d'activitats ja realitzades, amb la corresponent proposta de despesa signada pel company polític responsable de l'àrea es un pro-

blema polític que el conseller d'Hisenda deu haver estat arrossegant tot l'any 2001 i el que portem del 2002. El que no sembla, tot i la destemprança de caràcter d'en Pere Gibert, és que sols aquest tema pugui haver motivat una reacció tan extrema, fora de lloc, irresponsable i que és motiu per exigir-li responsabilitats política i també jurídica en tant que acusa d'haver comès actes amb responsabilitat penal.

Francesc Canet, al setmanari l'Em-

Durant el temps que vaig exercir d'interventor i de regidor es van tramitar expedients semblants

pordà de 23 d'abril, en el seu article "Fer propòsit d'esmena és saludable" fa una anàlisi d'aquest tema en clau tèbia: "Assumir la responsabilitat d'alguns defectes del funcionament de la maquinària municipal i fer propòsit d'esmena". És notori que durant el temps en què vaig exercir d'interventor de fons i després com a regidor d'Hisenda es varen tramitar en diverses ocasions expedients de reconeixement de crèdit com el que ha donat lloc a aquesta picabaralla d'ara mateix.

En aquelles ocasions, tant l'ara alcalde com el regidor d'Hisenda varen fer suc del que Francesc Canet opina que "hauria de ser entès com un exercici d'higiene política, no com una claudicació. Segur que els ciutadans ho entendrien per-

fectament". Per a nosaltres, com a responsables polítics i com a Govern Municipal era ben clar quina era la nostra obligació, que en cap cas no trasllàvem a un company en concret i molt menys, a un funcionari. Francesc Canet obvia que el tema de debat no són ja aquestes factures, sinó la derivació de responsabilitat que es pretén realitzar en perjudici d'alguns funcionaris.

L'alcalde, en la nota que acaba d'adreçar a la Junta de personal i Comitè d'empresa de l'Ajuntament posa l'atenció en el problema menor, les factures objecte del reconeixement de deute, i fa una assumpció de responsabilitat política i administrativa. També obvia el problema "gran", que després d'aquestes públiques excuses ja podem dir que no és la derivació de responsabilitat que l'equip de Govern pretén realitzar en perjudici d'alguns funcionaris, sinó las gravíssimes i falses acusacions d'un membre de l'equip de Govern envers funcionaris municipals.

Aquesta nota suposa de fet un trencament entre l'Alcaldia i el responsable d'Hisenda, que no ha rectificat ni s'ha disculpat per les paraules que han creat aquesta greu crisi municipal. Si aquesta rectificació no es produeix, l'alcalde no pot dir que "El govern de la ciutat reitera i ratifica la seva confiança en la professionalitat dels tècnics municipals" i "que la relació Govern-Tècnics municipals s'ha sustentat i ha de continuar sustentant-se en la mútua confiança".

Abans he dit que sé que no és sols aquest tema el que ha motivat la en

qualsevol cas intolerable reacció d'en Pere Gibert. Fa temps que es coneix que la situació de l'economia municipal no és bona, que l'interventor de fons ha demanat el trasllat davant l'enfrontament mantingut amb el conseller d'Hisenda i la impossibilitat d'aconseguir que el Govern rectifiqui la seva política econòmica, que els proveïdors no cobren, que s'incrementa l'endeutament, que hi ha dèficit, que no hi ha control de la despesa, que el Govern no governa.

L'alcalde obvia les gravíssimes i falses acusacions d'un membre del govern envers funcionaris

A l'inici del seu primer mandat, per en Pere Gibert la responsabilitat de tot era de "l'anterior equip de Govern"; després, quan la distància en el temps ja no li permet credibilitat, quan no li ha agradat el que li deien, s'ha enfrontat amb l'interventor, amb el secretari, amb el Comitè de Personal. Suposo que les reunions en el si de l'equip de Govern deuen ser mogudes. Però ara ha creuat un límit, s'ha excedit en la seva intemperància i ha de retractar-se, i si no, dimittir abans que traslladar la seva responsabilitat al més dèbil de la cadena.

Manuel Toro i Coll
Ex-regidor d'Hisenda
Advocat

Creu Roja vol més recursos

La petició s'ha formulat al departament de Sanitat, que considera suficients els mitjans, tot i que es poden incrementar

SERGI CABALLERO / Figueres

Responsables de la Creu Roja de Figueres denuncien una manca de recursos materials a la ciutat. Segons l'entitat, aquest déficit impedeix satisfer la demanda que existeix en els diversos serveis d'atenció que realitza. La Conselleria de Sanitat considera que no hi ha motiu per a les queixes.

Des que el Consorci de Transport Sanitari s'ocupa del servei d'emergències en carreteres, l'activitat de Creu Roja se centra en tasques com activitats solidàries, atencions domiciliàries i emergències en les platges, entre d'altres.

El concurs que va donar el relleu al Consorci en carreteres, l'estiu de l'any 2000, no va proveir de recursos suficients a Creu Roja per realitzar els serveis que, a partir d'aquell moment, passaven a ser competència seva.

Almenys, així ho assegura el director local de Creu Roja, Rafael Brossa, el qual assenyala que "va ser l'administració la que va adjudicar un nombre de vehicles determinats a la comarca, es va fer un concurs. Bé... diguem que va ser un concurs per no dir una altra cosa, i a partir d'aquí és l'administració la que ha de regular el nombre de vehicles, la seva ubicació, el tipus de vehicles per als diferents serveis (urgències, serveis secundaris...)".

El director de Creu Roja a Figueres és optimista en el sen-



Les prestacions del nou servei d'urgències mereixen una bona acceptació entre els usuaris

tit que aquesta situació se solucioni properament. "Espero que, a mesura que van passant els anys, això es vagi arreglant. Jo espero que quan es faci la segona convocatòria, d'aquí a tres anys, aquestes mancances que han sorgit després de la primera ja no existeixin", ha dit Brossa.

Resposta de Sanitat

La resposta del departament de Sanitat no ha trigat a arribar i ha estat clara i contundent. Segons Salvador Campesol, director de sector del Servei Català

de la Salut: "Totes les empreses han posat a disposició del Servei Català de la Salut més vehicles dels que es van destinar a través del concurs. Estem en una situació de creixement pràcticament infinit en tema sanitari. Responent concretament a la pregunta de si fan falta més vehicles, en aquests moments, per les necessitats que tenim, no en fan falta més. Ara per ara, és a dir, avui."

El mateix Campesol no descarta, però, que properament es vagi incrementant el nombre de

vehicles i d'altres recursos necessaris. D'altra banda, la Generalitat dóna per tancada la polèmica que s'havia obert respecte a l'eficàcia del servei d'urgències, posada en dubte des de diferents fronts.

Sanitat ha realitzat una enquesta a tot Catalunya per conèixer de primera mà el grau de satisfacció del ciutadà sobre el servei sanitari. En una escala de l'1 al 10, la demarcació de Girona ha posat un notable alt al Consorci. En concret, consideren que el servei es mereix un 8'19.

BREUS

Josep Playà guanya el premi Esteban S. Barcia de periodisme

El periodista empordanès Josep Playà, redactor del diari "La Vanguardia", col·laborador d'aquest periòdic i membre del Consell de Direcció d'HORA NOVA, ha guanyat la tercera edició del premi Esteban S. Barcia de periodisme educatiu, dotat amb 6.000 euros i convocat per la Fundació General de la Universitat Complutense. El jurat, presidit pel secretari d'Estat d'Educació i Universitat, Julio Iglesias de Ussel, es va decantar per la candidatura de Playà en valorar "especialment la continuïtat en la seva dedicació als temes educatius, el seu rigor i la varietat de temes i gèneres, així com el contingut ètic dels seus treballs". Playà, de 45 anys, és llicenciat en Econòmiques i Periodisme.

Gerard Camps no decidirà fins passat Fires si fa cas al seu partit

El portaveu del Grup Municipal Popular i primer tinent d'alcalde, Gerard Camps, ha anunciat que "no faré res fins que m'hagi reunit amb la presidenta provincial del partit, Alicia Sánchez Camacho. A més, no decidiré res fins passades les Fires i Festes de la Santa Creu perquè ara tinc molta feina". Com ja vàrem informar, la junta local del PP va reclamar als seus dos regidors a l'Ajuntament de Figueres que trenquessin el pacte de govern que dóna suport a Joan Armangué i el PSC, des del mes d'octubre del 2000.

Figueres ha fet tard en la cursa universitària

ERC denuncia manca d'iniciativa per part de l'Ajuntament

SERGI CABALLERO / Figueres

El grup municipal d'Esquerra Republicana per Catalunya no està gens d'acord amb la política i les gestions que ha dut a terme el Consistori per aconseguir una major presència d'estudis universitaris a la capital de l'Alt Empordà. ERC ho ha denunciat a les xerrades que organitza mensualment aquest partit polític a la seu del Consell Comarcal.

El grup municipal d'ERC considera que la ciutat ha entrat amb mal peu en la cursa que s'està desenvolupant per aconseguir que la ciutat sigui seu de llicenciatures i diplomatures universitàries. Actualment, a Figueres ja es desenvolupen diversos crèdits que es poden convalidar en algunes carreres universitàries. Tot i això, el possible candidat per Esquerra al consistori figuerenc, Francesc Canet, considera que, amb això,

no n'hi ha prou: "No, per descomptat que no. Jo vull valorar aquesta formació continuada que es fa, però això no ha de fer amagar una realitat: Figueres ha fracassat en aquesta qüestió. Jo veig una necessitat en el fet de tenir algunes facultats universitàries", ha explicat.

Canet va més enllà en les seves manifestacions i afegeix que "ponderar massa sobre aquesta formació continuada que s'ha aconseguit és, penso, amagar el cap sota l'ala i llençar cortines de fum. La realitat és que Olot, Sant Feliu de Guíxols i algun altre municipi tindran facultat universitària, i en canvi Figueres no, i això no es pot obviar."

Francesc Canet recalca que Figueres "s'ha incorporat malament en aquesta cursa. Penso que no és un tema dels darrers anys, sinó que les gestions sobre aquest tema arrenquen, com a mínim de fa 15



La problemàtica universitària es va debatre en una taula rodona celebrada al Consell Comarcal

anys, i no crec que les gestions s'hagin fet en la direcció adequada, i en molts casos, hi hagut desídia. Parlem de gestions inútils, de comissions que no es reuneixen i coses que no s'han fet. Cal dir que això no és culpa tan sols dels polítics, perquè també hi ha responsa-

bilitat de societat civil en aquest afer. Això no treu que cregui que s'han fet molt malament les coses i algú ho hauria de reconèixer."

Aquest va ser un dels eixos sobre els quals va girar el col·loqui en qual el també director de l'IES Ramon Munta-

ner va participar en el marc de xerrades que organitza el grup republicà al Consell Comarcal. En aquesta ocasió, la conferència va portar per títol "Ensenyament, estudis universitaris a Figueres". La xerrada va ser presentada per Miquel Solé, president d'ERC a Figueres.

Ajuntament de Figueres

Informació

PERÍODE de COBRANÇA

Aquest any aquells rebuts que no estiguin domiciliats NO ES PODRAN FER EFECTIUS a les oficines municipals, sinó que caldrà recórrer a una entitat bancària, tal com us indiquem tot seguit.

CALENDARI DE COBRANÇA PER A L'EXERCICI 2002

CONCEPTES	TERMINIS D'INGRÉS	
Impost VEHICLES TRACCIÓ MECÀNICA	No domiciliats De l'1 de març al 6 de maig	Domiciliats El mes d'abril
Taxa CEMENTIRI		
Impost BÉNS IMMOBLES (urbana)	De l'1 d'abril al 5 de juny	60% el mes de maig 40% el mes de setembre
Taxa d'ESCOMBRARIES	De l'1 d'abril al 5 de juny	El mes de maig
Taxa d'ENTRADA DE VEHICLES		
Impost d'ACTIVITATS ECONÒMIQUES	De l'1 de maig	El mes de juny
Impost BÉNS IMMOBLES (rústica)	al 5 de juliol	

El termini de pagament en via voluntària de l'impost sobre vehicles de tracció mecànica i de la taxa de conservació dels cementiris municipals de l'exercici de 2002 finalitza el dilluns 6 de maig de 2002.

no ho deixi pel darrer dia

Per fer el pagament cal la presentació del triptic o avís de pagament a qualsevol oficina de Figueres de les entitats financeres col·laboradores.

En cas de no disposar de l'avís de pagament, a les oficines de qualsevol municipi de la xarxa de la entitat financera Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona, es pot confeccionar un duplicat de l'avís, amb el qual es pot efectuar el pagament, accedint per cognoms i nom del contribuent, o bé pel dni.

LLOCS DE PAGAMENT

- A les Oficines de «LA CAIXA» de qualsevol municipi.
- A qualsevol oficina de Figueres de les entitats col·laboradores següents:
Caixa de Catalunya, Caixa de Girona, Caixa Laietana, Caixa Penedès, Caixa de Sabadell, Caixa de Terrassa, Caja Ahorro Mediterraneo, Caja Madrid, Banc Bilbao Vizcaya Argentaria, Banc Popular, Banc Sabadell, Banc Santander Central Hispano i Banc Zaragozano.
- A tots els terminals de Servicaixa durant les 24 h.
- Per internet: <http://www.figueresciutat.com/hisenda-gestio-d'impostos-lacaixa/>
Per a més informació: <http://www.figueresciutat.com>

URBANISME

La Comissió de Govern de l'Ajuntament de Figueres, en sessió del dia 12 d'abril de 2002, va aprovar inicialment el "Pla Especial per a la reordenació de la finca situada entre els carrers Mestre Falla, Anicet de Pagès i Poeta Marquina de Figueres".

Se sotmet l'expedient a informació pública pel termini d'un mes, a comptar a partir del dia hàbil següent a la darrera publicació d'aquest anunci, que es farà al Butlletí Oficial de la Província i al Diari Oficial de la Generalitat. L'expedient queda exposat per a la seva consulta al Departament d'Urbanisme de l'Ajuntament, situat a la Ronda del Firal, número 4, 2n pis, per tal que s'hi puguin plantejar les al·legacions que es considerin adients.

El Ple de l'Ajuntament de Figueres, en sessió del dia 25 d'abril del 2002, va aprovar inicialment el projecte d'obra municipal ordinària denominat "Projecte de restauració i millora del Parc Bosc municipal".

Se sotmet l'expedient a informació pública pel termini de 30 dies a partir del dia hàbil següent a la publicació d'aquest anunci al Butlletí Oficial de la Província. L'expedient queda exposat per a la seva consulta al Departament d'Urbanisme de l'Ajuntament, situat a la Ronda del Firal, número 4, 2n pis, per tal que s'hi puguin plantejar les al·legacions que es considerin adients.

CONTRACTACIÓ

CONCURRÈNCIA D'OFERTES PER A L'ADJUDICACIÓ DE LES OBRES DEL PROJECTE DE MILLORA DEL DRENATGE DELS CARRERS TAURE I ESCORPIT DE LA MARCA DE L'HAM DE FIGUERES.

OBJECTE DEL CONTRACTE: Ho serà l'execució de les obres del «Projecte de millora del drenatge dels carrers Taure i Escorpit de la Marca de l'Ham de Figueres».

Preu màxim del contracte millorable a la baixa: 77.524,30 euros, inclòs l'IVA.

TERMINI DE PRESENTACIÓ DE PROPOSICIONS I INFORMACIÓ:

Fins les 14:00 hores del 26è dia natural següent a comptar des del següent al de l'última publicació de l'anunci, que s'efectuarà al B.O.P. i al D.O.G. Si l'últim dia del termini es dissabte o festiu, es prorrogarà el termini fins el proper dia hàbil següent.

Ajuntament de Figueres. Oficina de Contractació. (Plaça de l'Ajuntament, núm. 12, 2on. pis). Tel.: 972 500 100. Fax 972 670956.

OBTENCIÓ DE DOCUMENTACIÓ (Plec de clàusules i projecte):

A càrrec del licitador a Copisteria Esteve. C/ Mèndez Núñez, núm. 19 - 17600 Figueres. Tel: 972 671 551.

CONCURRÈNCIA D'OFERTES PER A LA CONTRACTACIÓ, MITJANÇANT CONCURS OBERT, DE LA CONCESSIÓ DEL SERVEI DE MANTENIMENT DE LA VIA PÚBLICA DE FIGUERES

OBJECTE DEL CONTRACTE: Ho és la contractació, mitjançant concurs obert, de la concessió del servei de manteniment de la via pública de Figueres.

TERMINI DE PRESENTACIÓ DE PROPOSICIONS I INFORMACIÓ:

Aquest plec de clàusules administratives i plec de clàusules tècniques amb els seus annexes, resta exposat al públic pel termini de deu dies hàbils, que començaran a comptar a partir del dia següent al de la publicació del darrer anunci al Butlletí Oficial de la província de Girona o al Diari Oficial de la Generalitat.

Termini de presentació de proposicions: Si no es presenten reclamacions al plec de clàusules, el termini per a la presentació de proposicions serà de 26 dies naturals a partir del dia natural següent al de finalització del termini d'exposició pública abans esmentat, tret que l'últim dia fos dissabte o festiu, cas en el qual conclourà el primer dia hàbil següent.

Obtenció de documentació: Copisteria Esteve, c/ Mèndez Núñez, núm. 19, de Figueres (tel. 972 671 551)

Més informació a la web de l'Ajuntament: www.figueresciutat.com

Més informació: 972 500 100

<http://www.figueres.org>

Plaça de l'Ajuntament, 12 • 17600 Figueres

Ensenyament demana a les escoles que reservin més places per a immigrants

La mesura afecta totes les escoles públiques i privades concertades de Figueres i Roses

REDACCIÓ / Figueres

El departament d'Ensenyament de la Generalitat ha ordenat a totes les escoles públiques i privades concertades de Figueres i de Roses que reservin entre tres i vuit llocs, a diferents nivells educatius, per tal de garantir places per als alumnes immigrants.

En concret, la delegada d'Ensenyament de la Generalitat, Pilar Sancho, ha tramès una resolució als directors d'aquests centres indicant-los que han de reservar entre tres i vuit places al primer nivell d'educació infantil, P3, de cara al proper curs, per a l'escolarització dels alumnes amb necessitats educatives especials. Entre aquests hi ha el col·lectiu d'immigrants que en el cas de Figueres, van causar l'arribada d'un nou alumne cada dia, al llarg dels primers mesos del curs.

Juntament amb la ciutat de Figueres, la mesura s'ha aplicat a Olot, Palafrugell, Girona, Salt, Sant Feliu de Guíxols, Cassà de la Selva, Llagostera, Palamós, Banyoles i la Bisbal d'Empordà. Cal recordar que el decret de matriculació marca un mínim de dues places reservades, a cada centre, per a aquests col·lectius.

D'altra banda, els centres de secundària públiques i privats de Girona, Salt, Figueres, Olot, Palafrugell, Roses i Blanes -en aquest cas, per tant, són dos de la nostra comarca- han de reservar entre tres i quatre places a primer d'ESO per a garantir l'escolarització d'aquests alumnes. Fonts del departament han assenyalat que la mesura és merament preventiva i que, a la pràctica, no vol pas dir que



BUSQUETS

Cada cop hi ha més nens amb necessitats educatives especials

s'acabin ocupant les places amb nens immigrants.

Aquesta mesura està prevista en el decret de matriculacions, el qual estableix que tots els centres, siguin públics o privats concertats, han de reservar un mínim de dues places per a alumnes amb necessitats educatives especials però també, es dóna la potestat als delegats territorials a incrementar aquesta quantitat, d'acord amb les necessitats de cada zona.

La delegada d'Ensenyament, Pilar Sancho, ha explicat que va determinar el nombre de places a reservar en cadascuna de les poblacions, després de veure els informes fets pels serveis socials dels respectius ajuntaments i dels inspectors del mateix departament.

El Pous i Pagès no està ple

Mentre la polèmica de la manca de places escolars a primària ha obligat l'Ajuntament de Figueres a reclamar al de-

partament d'Ensenyament, la construcció d'un nou centre escolar a la zona de l'Olivar Gran. Un fet paradoxal de la situació educativa de la ciutat és el CEIP Josep Pous i Pagès disposa, en canvi, de places a la majoria de les aules.

Això és degut al fet que una majoria dels alumnes que assisteixen a les classes d'aquest centre són de raça gitana i una altra part important sigui immigrants africans. Tot plegat fa que el centre mereixi una atenció especial per part del departament d'Ensenyament.

En aquest sentit disposa d'educadors especialitzats en la tasca d'integració. Tot i això té places lliures a causa del fet que els pares d'alumnes que no siguin de la comunitat gitana o procedents de la immigració africana no són massa proclius a portar-hi els seus fills i busquen diferents alternatives a altres escoles o bé als centres privats de la ciutat.



L'escultura de Dalí, a l'entrada de Figueres, va prenent forma

El xiprer de metall, d'una alçada de 24 metres, que presidirà l'escultura d'homenatge al pintor Salvador Dalí va prenent forma. La inauguració del monument s'hauria de fer l'11 de maig proper, coincidint amb l'aniversari del naixement del pintor però, de moment, no es pot precisar una data d'acabament d'aquesta obra dissenyada per Òscar Tusquets. (Foto: Busquets)

Els mormons busquen les arrels

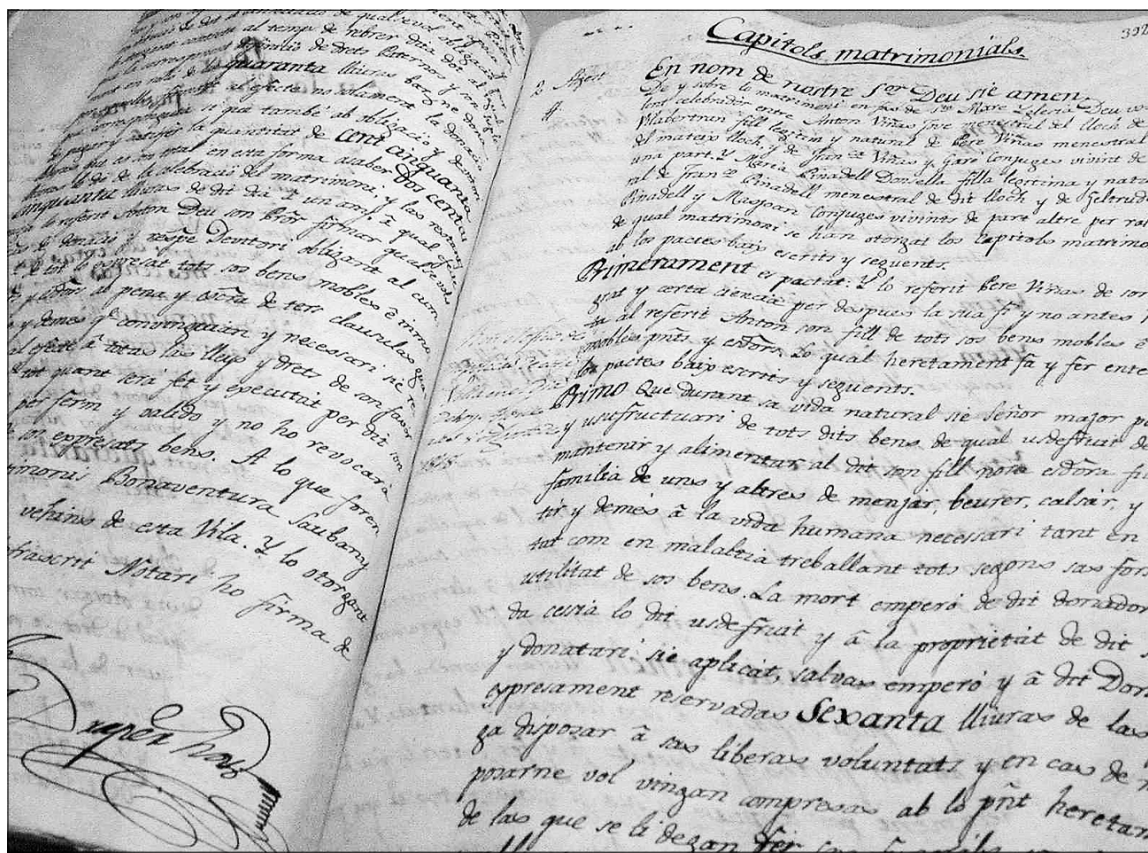
L'Església de Jesucrist dels Sants del Darrer Dia microfilma els arxius per saber qui eren els seus avantpassats

VÍCTOR PERXÉS / Figueres

Membres de la Societat Genealògica d'Utah (EUA), una secció de la congregació religiosa Església de Jesucrist dels Sants del Darrer Dia, s'han posat en contacte amb diversos ajuntaments de la comarca per tal que aquests els concedeixin permís per microfilm els padrons més antics dels arxius municipals.

Els seguidors de l'Església de Jesucrist dels Sants del Darrer Dia, coneguts més popularment com a mormons, busquen entre els arxius municipals i comarcals dades sobre la identitat dels seus avantpassats per motius purament religiosos. Per a ells, el nucli familiar és una de les coses més importants i, en conseqüència, volen conèixer qui eren els seus predecessors. Només així es podran reconèixer i retrobar tots junts en el regne celestial. Un d'ells, J. Sánchez, assenyala que "les nostres famílies volen estar unides per sempre, aquest és el nostre sentiment i objectiu".

Per aconseguir aquesta fita, els mormons de la Societat Genealògica d'Utah s'han posat en contacte amb diversos arxius municipals, on hi ha els padrons demogràfics més antics. Llançà, Roses, Castelló i Figueres ja han rebut la visita dels mormons, però només el primer ha iniciat els tràmits per establir un conveni



Alguns capítols dels llibres del segle XIX que hi ha als arxius estan essent microfilmats

de col·laboració. Es tracta de deixar microfilm padrons i lleves del segle XIX, concretament entre els anys 1824 i 1899, per completar l'arbre genealògic d'aquesta comunitat religiosa. A canvi, segons ha confirmat el mateix alcalde de Llançà, Josep Maria Salvatella, els mormons deixaran a l'Ajuntament una cò-

pia de la microfilmació. Segons Salvatella, "crec que aquest acord és molt interessant per a nosaltres, ja que alguns documents són antics i estan en mal estat i d'aquesta manera podem tenir una còpia de seguretat. Encara no és definitiu, però en principi estem disposats a arribar a una en-

tesa amb aquesta societat". Els municipis de Roses i Castelló d'Empúries, per la seva part, han rebutjat deixar microfilm padrons i lleves per diversos motius. A Roses, segons ha explicat l'arxiver Josep Maria Barris, "els padrons més antics que es conserven són de 1910 i no ens va interessar deixar-los

microfilm perquè cal protegir la identitat de les persones, algunes de les quals encara estan vives". Segons Barris, a Roses, molts d'aquests documents no s'han conservat per incúria de la gent. A Castelló d'Empúries, per la seva part, no s'ha arribat a un acord amb representants de la Societat Genealògica d'Utah, perquè l'arxiu es va cremar. L'arxivera municipal, Marisa Roig, explica que "la documentació demogràfica que tenim és des del 1930 i ells (els mormons) posen el 1920 com a data límit per microfilm".

Microfilmen l'arxiu de Girona

Mentre l'arxiu municipal de Figueres decideix arribar a un acord o no amb els mormons per deixar microfilm part dels padrons més antics, a Girona, segons fonts de l'arxiu municipal d'aquesta ciutat, ja fa tres mesos que la Societat Genealògica d'Utah està microfilmant i enviant dades cap a Salt Lake City (EUA). És una operació que també han fet amb nombrosos arxius catalans i d'arreu d'Europa per completar el seu arbre genealògic.

Abans d'investigar tots aquests arxius municipals, l'Església de Jesucrist dels Sants del Darrer Dia ja va microfilm gran part dels registres parroquials de les diverses diòcesis catalanes i d'arreu de l'Estat espanyol.

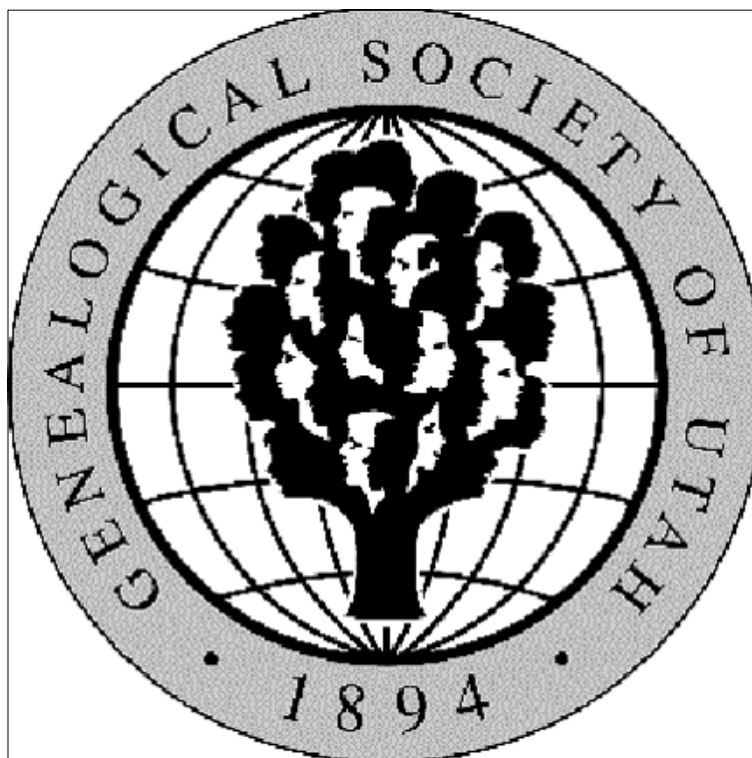
Més de quatre milions de fidels

V. PERXÉS / Figueres

Els mormons tenen la seva seu central a Utah, als EUA, i representen una de les congregacions religioses més nombroses d'aquell país. Són uns 4 milions de fidels repartits per tot el món que creuen en la Bíblia i en el 'Llibre del Mormó'.

Aquest moviment religiós fou fundat l'any 1830 per Joseph Smith, el fill d'un ramader de Vermont (EUA). Smith declarava haver estat objecte d'una revelació, a través de la qual se li va comunicar l'existència del 'Llibre del Mormó', un llibre profètic que relatava com els indígenes americans eren descendents d'una tribu israelita emigrada a Amèrica, al segle IV a.C. Actualment, els mormons es divideixen en dos grups, l'Església dels Sants del Darrer Dia i l'Església dels Sants del Darrer Dia Reorganitzada.

La Societat Genealògica d'Utah és una secció de la comunitat mormona. Tots ells tenen prohibit el tabac, l'alcohol i els jocs d'apostes. Per a ells, els matrimonis continuen existint



L'anagrama de la Societat Genealògica d'Utah

després de la mort, quan les famílies es tornen a reunir en el més enllà. Els mormons accentuen sobretot la seva creença sobre la segona arribada de Jesús

com a Jutje universal i practiquen la poligàmia fins al 1890, tot i que alguns líders mormons la continuaren practicant de forma secreta uns anys més tard.

La muntanya més impenetrable amaga 2.200.000 microfilms

V. P. / Figueres

Un dels projectes del mormonisme passa per obtenir informació d'arreu del món sobre els seus avantpassats, amb el sentiment d'unió familiar com a rerefons. Un dels membres de la Societat Genealògica d'Utah explica que "a Catalunya, tenim molts seguidors de l'Església de Jesucrist dels Sants del Darrer Dia. Amb la feina que estem fent, qualsevol persona que vulgui conèixer els seus avantpassats ens ho pot venir a consultar i el treball de la microfilmació no costa res als ajuntaments".

La importància de poder conèixer la identitat dels seus avantpassats és tanta que els mormons guarden amb les mesures de seguretat més extremes tots els rotlles microfilmats en una muntanya de granit, a Salt Lake City (Utah). Aquesta ciutat es pot considerar la seu permanent o el nucli físic central d'aquest moviment religiós. Molts diuen que la muntanya

de granit on es guarden secretament els microfilms és la més segura de tot el món. J. Sánchez, membre de la comunitat, assegura que "a les cambres d'aquest dipòsit hi ha guardats 2.200.000 rotlles de microfilms, de 35 mm o 16 mm cadascun. És un lloc on no hi pot entrar ningú sense permís, perquè volem preservar tota la informació que s'ha anat recollint a tot el món".

Els mormons també controlen les mesures d'humitat i temperatura de la muntanya que hi ha als afores de Salt Lake City, als EUA. J. Sánchez destaca el fet que la microfilmació no suposa cap despesa -la Societat Genealògica d'Utah assumeix tots els costos- i que es manté la privacitat de les dades que s'obtenen: "Ens interessa microfilm-ho tot, des dels segles més remots fins a l'any 1920. Hem traslladat aquesta proposta a diversos ajuntaments de l'Alt Empordà i de les comarques gironines i estem esperant resposta".

BREUS

Aconsegueixen reflotar el vaixell que havia quedat barat a la platja

El passat dissabte al voltant de les deu de la nit, els equips tècnics que s'encarregaven de la tasca de reflotar el vaixell Amaze qua havia quedat embarrancat a la platja de Sant Pere Pescador van aconseguir el seu objectiu. Després de dragar la sorra per obrir un canal de major profunditat que la existent a la zona per poder remolcar el vaixell des del mar, l'Amaze va aconseguir separar-se de la platja. Durant el dia de diumenge, el buc va romandre fondejat a la badia de Roses mentre el capità esperava l'autorització de la Capitania Marítima de Palamós per poder posar rumb cap a Barcelona per fer la pertinent revisió mecànica. El reflotament de l'Amaze el passat dissabte va ser una sorpresa per a tothom, ja que, segons les previsions fetes en un primer moment des del Servei de Salvament Marítim, l'operació podria haver-se perllongat durant uns quants dies més.

L'Ajuntament de Llançà valora en 52.888 euros els danys del temporal

L'Ajuntament de Llançà ha valorat en 52.888 euros (8.800.000 pessetes) els danys causats pels aiguats i el temporal de llevant que va assetjar aquest poble i tota la comarca el passat 11 d'abril. Per altra banda, una persona va resultar ferida la setmana passada en aquesta localitat com a conseqüència de l'incendi que es va produir a la caseta de l'antic camp de futbol, on residia. L'home, que presentava cremades, va ser traslladat al CAP i a l'Hospital.

Pedret i Marzà amenaça de tallar la N-260 si Foment no agilitza la millora dels accessos

El Ministeri va presentar el projecte el 1994 i des de llavors, segons apunta l'alcalde, ja no hi ha hagut més notícies

DANI FACUSEH / Pedret i Marzà

La manca de diligència del Ministeri de Foment per condicionar els accessos a Pedret i Marzà des de la carretera N-260 ha encès els ànims de l'alcalde i de molts veïns d'aquest poble que estan disposats a tallar la carretera si no es concreten solucions amb una certa brevetat.

El batlle d'aquest municipi, Antoni Nadal, ha explicat que els responsables de Carreteres del Ministeri de Foment van presentar el projecte d'adequació d'aquesta cruïlla l'any 1994. Segons constava en aquell document, un cop l'actuació s'hagués completat, els vehicles que sortissin de Pedret i Marzà en direcció cap a Figueres podrien incorporar-se a la carretera N-260 sense necessitat de creuar-la per la calçada, tal com passa actualment, ja que podrien utilitzar uns passos subterranis que els encararien cap al sentit de la marxa desitjat.

"Tots els veïns del poble van veure amb molts bons ulls aquell projecte -explica l'alcalde-, l'Ajuntament es va comprometre a fer de mitjancer en les negociacions entre l'Administració estatal i els veïns amb terrenys afectats pel projecte, però mai no hem sabut res més de les intencions del Ministeri". Cinc anys més tard d'aquell primer contacte, el 1999, el Consistori va trametre una carta a la Generalitat per conèixer la sort del projecte i



La cruïlla d'accés a Pedret i Marzà des de la N-260

des de l'Administració catalana van traslladar el requeriment als responsables de Foment.

Davant de l'aparent estat d'abandonament en el qual es troba el projecte de reforma

d'aquesta cruïlla, Nadal ha explicat que hi ha prou ennuig i desconcert entre un bon nombre de veïns com per començar a pensar a tallar la carretera de manera reivindicativa si no ar-

riben notícies de possibles solucions. "És una carretera molt transitada durant tot l'any -explica Nadal-, i molt especialment durant els mesos d'estiu que ara s'acosten, quan es converteix en una alternativa a la C-260 per a molts conductors que van de Figueres a Roses i a l'inrevés".

Segons un informe tècnic que encara no s'ha fet públic, la cruïlla de Pedret i Marzà podria ser l'únic encreuament de la N-260, entre Portbou i Sabiñanigo, que no està senyalitzat i això augmenta la seva perillositat. Una de les últimes intervencions del Ministeri de Foment per subsanar aquesta deficiència va consistir a instal·lar unes valises laterals amb plaques reflectants que van advertint als conductors dels vehicles que circulen en direcció cap a Portbou que s'acosten a alguna intersecció, però això es va fer gairebé amb nocturnitat, segons denuncia Nadal:

"Han col·locat aquests indicatius sense donar cap mena d'explicació a l'Ajuntament", sosté l'alcalde que, més enllà de reivindicar una millora integral de l'accés al seu poble, admet que, de moment, es conformaria amb què els responsables del manteniment d'aquesta carretera fessin un esforç per senyalitzar amb una mica més de claredat la presència de la polèmica cruïlla als conductors que circulen per la N-260 per tal de reduir l'elevat grau d'accidentalitat que s'enregistra en aquest punt de la xarxa viària comarcal.

Creix la pressió gironina per accelerar el projecte de desdoblament de la N-II

D.F. / Girona

El president de la Diputació de Girona, Carles Pàramo, i el senador, Jordi Xuclà, es van reunir la setmana passada amb el ministre de Foment, Francisco Álvarez-Cascos, per transmetre-li les demandes dels municipis gironins en relació amb el projecte de desdoblament de la carretera N-II.

La reunió va tenir lloc el passat dimecres 24 d'abril, tres dies després que el secretari d'Estat d'Infraestructures, Benigno Blanco, afirmés a Castellfollit de la Roca davant de diferents mitjans de comunicació que no hi ha una data concreta per desdoblament el tram gironí de la carretera N-II, tot i que aquesta actuació està perfectament integrada dins del Pla d'Infraestructures del govern del Partit Popular que finalitza el 2007.

La comissió de seguiment del projecte de desdoblament, que està encapçalada, precisament, pel president de la Diputació,

havia establert com a data límit per a l'execució de l'obra l'any 2006 i aquest serà l'argument que esgrimiran en els propers contactes que, segons apunten des de la Diputació, s'han de celebrar d'ara endavant amb els responsables de l'Administració central.

Durant la trobada que es va realitzar a Madrid la setmana passada, el ministre de Foment

Foment es reuneix per primera vegada amb la comissió de seguiment

es va mostrar disposat a desencallar el projecte del desdoblament i va delegar al secretari d'Estat d'Infraestructures, Benigno Blanco, la tasca d'obrir un nou i immediat procés de contactes amb la comissió de seguiment de la N-II per aprofundir i avançar en el tema, segons han informat des de la Diputació.

Per altra banda, Pàramo es va mostrar molt satisfet després de la finalització de la reunió perquè amb la realització de la trobada s'havia complert el primer dels requisits que es va formular des de la comissió de seguiment del projecte des del mateix dia de la seva constitució. A més a més, el president de la Diputació va manifestar que la trobada havia estat molt positiva "perquè és el primer pas que es dona per aconseguir que el Govern de Madrid destini els recursos necessaris per a l'execució d'aquest important projecte".

La comissió de seguiment del projecte de desdoblament de la carretera Nacional-II, que Pàramo reunirà properament per explicar les novetats, està constituïda per una representació d'alcaldes de municipis gironins afectats pel traçat d'aquesta carretera, un parlamentari de cada partit polític, el mateix president de la Diputació i els portaveus dels grups del PSC i ERC a la Corporació.



Socialistes reunits a Torroella de Fluvià

Els alcaldes i regidors socialistes de l'Alt Empordà es van reunir el passat dijous a Torroella de Fluvià per avaluar la situació municipal a la comarca i ultimar l'estratègia del PSC per a les properes eleccions. A la foto, la diputada Marina Geli i el diputat provincial i alcalde de Torroella, Pere Moradell (Foto: Busquets).

Fan malbé els bancs i guixen els jocs per a mainada de la zona infantil de l'Armentera

L'Ajuntament sap que els autors dels actes vandàlics són joves del poble i ho ha posat en coneixement dels Mossos

VÍCTOR PERXÉS / L'Armentera

La zona de jocs infantils que hi ha al costat de la pista poliesportiva de l'Armentera ha aparegut malmesa, un problema que ja es va donar mesos enrere, segons ha dit l'alcalde Miquel Isern. El Consistori coneix la identitat de les persones que han guixat els jocs i ho ha posat en coneixement dels Mossos.

L'Armentera té el principal espai de jocs per a la mainada fet malbé, per culpa, segons han indicat des de l'Ajuntament, d'un grup de joves del poble que es dediquen a arrencar arbres, bancs i guixar els jocs. Algunes de les pintades que es poden llegir a la zona infantil són "Violència Roja us donarem", "Red Skins" i "Anti-feixisme Sempre". L'alcalde de l'Armentera ha explicat que "a més de les pintades, també han aparegut aixecats els bancs i arbres -moreses i tilers-, els quals hem hagut de replantar i lligar diverses vegades".

L'Ajuntament, preocupat per aquesta situació, va avisar la Policia Autònoma. "L'únic que no han tocat ha estat la font", ha puntualitzat Isern. A



Un tobogan de la zona infantil de jocs de l'Armentera està guixat des de fa dies

FACUSEH

part de la zona de jocs infantil, també han aparegut malmesos els bancs de la plaça de l'Església.

Precisament, l'Ajuntament està fent obres a l'entorn de l'església, per tal de condicio-

nar aquest sector del poble. Es tracta d'una primera fase del projecte de l'enllumenat públic, inclòs al Pla Únic d'Obres i Serveis de la Generalitat. Aquesta primera fase està a punt d'acabar-se i suposa una inver-

sió aproximada de 163.000 euros. Per finançar part de les obres, l'Ajuntament ha demanat una aportació econòmica voluntària als veïns de la zona, després de descartar aplicar contribucions especials.

BREUS

Parlamentaris de CiU es reuneixen amb el col·lectiu d'immigrants

Representants del sector de la immigració s'han reunit aquests dies amb parlamentaris de CiU a Figueres per expressar algunes de les preocupacions del col·lectiu immigrant, com ara la manca d'habitatge, la inserció laboral, la contractació de contingents i el problema dels sense papers a l'hora de regularitzar la seva situació dintre del sector agrari. A la trobada, hi van assistir la diputada de CiU al Congrés Zoila Riera, el senador Salvador Servià, el diputat al Parlament de Catalunya Josep Maria Salvatella i el coordinador de l'oficina parlamentària Salvador Carrera. Els parlamentaris de CiU també van tenir una trobada de treball amb la junta directiva de l'Associació per al Desenvolupament Rural de l'Alt Empordà.

Isidre Molas ofereix una xerrada sobre el federalisme a l'Escala

Aquest divendres, el senador de l'Entesa Catalana de Progrés Isidre Molas ofereix una xerrada sobre el federalisme i el nou centralisme. La conferència, que tindrà lloc a la sala d'actes de l'Ajuntament de l'Escala a partir de dos quarts de nou del vespre, l'organitza el grup municipal socialista i l'agrupació del PSC.



Ctra. de Figueres a Roses Km 30
Vila-Sacra 17.485 (Girona)
tel: 972 50 11 18 - 972 51 11 61
Fax: 972 67 25 27
e-mail filjod@cambrescat.es



OFERTA TRACTAMENT D'AIGUA PER A US DOMÈSTIC

DESCALCIFICADOR COMPACTE VOLUMÈTRIC DE 30 Lts. DE RESINA AMB CONTROL ELECTRÒNIC.
FILTRE DE IMPURESES DE 10"
KIT DE OSMOSIS INVERSA. **INSTAL·LACIÓ NO INCLOSA**

TOTAL I.V.A. INCLÒS **1.479 €**

DESCALCIFICADOR COMPACTE CRONOMÈTRIC DE 30 Lts. DE RESINA.
FILTRE DE IMPURESES DE 10"
KIT DE OSMOSIS INVERSA. **INSTAL·LACIÓ NO INCLOSA**

TOTAL I.V.A. INCLÒS **1.179 €**

KIT DE OSMOSIS INVERSA + INSTAL·LACIÓ

TOTAL I.V.A. INCLÒS **519 €**

EMPRESA ESPECIALITZADA EN:

TRACTAMENTS D'AIGÜES
CONSTRUCCIÓ DE PISCINES
ELECTROBOMBES - FILTRES - SPAS
ENERGIA SOLAR - DESCALCIFICADORS
HIDROMASSATGES - GRUPS D'AIGUA A PRESSIÓ
REGS PER ASPERSIÓ - SAUNES

DESCALCIFICADOR



Descalcificador 30 Lts.
Volumètric o Cronomètric (electrònic).

Elimina totalment la calç, incrustacions, obstruccions de les instal·lacions.

Disminueix el consum d'energia i el deteriorament dels electrodomèstics.



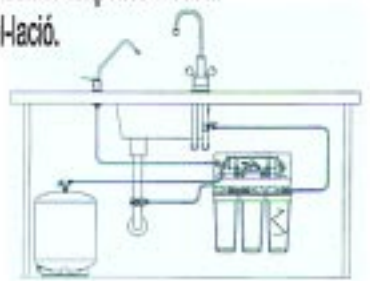
FILTRE



Reté impureses, sorra, etc... evitant averies i obstruccions a les instal·lacions

OSMOSIS INVERSA

Elimina el 90% de les impureses, clor, nitrats, ferro, sulfats... de l'aigua de subministre. Obtenint un aigua pura sense tenir d'enmagatzemar ampolles a casa. Fàcil instal·lació.



BREUS

El Consell organitza un curs per a educadors infantils de primer cicle

El Consell Comarcal ha organitzat un curs de formació de professionals d'educació infantil de primer cicle que se celebrarà els propers dies 8, 15 i 22 de maig. El tema de les jornades és 'Viure els valors a l'escola bressol' i tenen com a objectiu, segons han assenyalat des de l'àrea de Serveis Socials d'Atenció Primària del Consell, convertir-se en un espai per compartir diferents experiències relacionades amb l'educació en els valors. Les jornades aniran a càrrec de Marta Torras i Fina Masnou, que són pedagoga i educadora, i mestra i psicòloga, respectivament. Per més informació: 972 50 30 88.

Els llançanencs visitaran Pont-du-Casse els propers 18 i 19 de maig

L'Associació d'Agermanament de Llançà ha organitzat una excursió de llançanencs cap al municipi de Pont-du-Casse que es realitzarà els propers dies 18 i 19 de maig. El transport en autocar serà gratuït per a tots els llançanencs que s'apunten a l'excursió, les famílies agermanades tenen l'allotjament assegurat i les que encara no es trobin en aquesta condició podran allotjar-se en un hotel de la localitat francesa (36 euros l'habitació individual; 42 euros, la doble i 5 euros l'esmorzar). Els municipis de Llançà i Pont-du-Casse estan germanats des de 1990 i des de llavors ja han organitzat diverses visites mútues. Pont-du-Casse està situat a uns 400 quilòmetres de l'Alt Empordà i és una localitat situada entre Tolosa i Burdeus, molt a prop d'Agen, que és la capital de la província.

Colera enderroca la caserna de la Guàrdia Civil per construir-hi un nou aparcament

L'alcalde, Miquel Carrés, preveu que abans de l'estiu podran estacionar a l'esplanada uns 30 o 40 cotxes

DANI FACUSEH / Colera

L'Ajuntament de Colera ja ha enderrocat la caserna de la Guàrdia Civil de l'entrada del municipi i l'alcalde, Miquel Carrés, ha explicat que en aquests moments el Consistori projecta aprofitar el solar per construir-hi una zona d'aparcament gratuït que començaria a funcionar abans de l'estiu.

La caserna de la Guàrdia Civil de Colera portava molts anys sense donar cap servei al carrer Francesc Ribera de l'entrada del poble. Ara fa aproximadament un mes, l'Ajuntament la va comprar al Ministeri de l'Interior per uns 94.358 euros i la setmana passada, després que la brigada municipal dediqués uns quants dies a la retirada de tots els marcs de portes i finestres, les màquines van convertir l'edifici en muntanyes de runa. Ara la feina continua, i l'Ajuntament segueix treballant per tenir a punt un aparcament a la zona de cara al començament del proper estiu.

"En els propers dies anivellarem l'esplanada, posarem una superfície de sauló i esperem tenir un aparcament gratuït de 30 o 40 places en funcionament abans de l'inici de l'estiu", ha explicat Carrés. Dintre de les actuacions que es duran a terme amb una certa immediatesa en aquesta mateixa zona, segons ha explicat l'alcalde, també està previst renovar la barana de protecció de la riera, que actualment es troba força deteriorada.

Tot i que el nou aparcament



L'alcalde, Miquel Carrés, amb un veí de Colera al mig del solar on hi havia la caserna

municipal que ara es començarà a construir podrà oferir els seus serveis durant una bona colla d'anys, des de l'Ajuntament

En un futur encara llunyà, l'aparcament se substituirà per edificis de serveis

assenyalen que la construcció d'aquest equipament no deixa de ser una espècie d'actuació provisional a llarg termini, **"perquè quan el poble creixi molt -explica Carrés- utilitza-**

rem aquesta esplanada per concentrar-hi els edificis de serveis municipals", que actualment es troben al centre del poble.

A més a més de l'edifici de l'Ajuntament, l'esplanada podria ser la futura ubicació del servei de Correus i de la parada de l'autobus, entre altres possibilitats que, tal com ha explicat Carrés, inclouen també la construcció d'un museu dedicat al pintor Joan Padern, per la seva estimació pel poble de Colera, segons ha destacat el mateix alcalde. El desenvolupament de l'esplanada correrà paral·lel a

la reordenació dels accessos al poble, tot i que tampoc no hi ha una data clara per emprendre aquesta actuació.

"En una data encara indefinida, el carrer 11 de setembre s'eixamplarà i serà l'entrada principal del poble, que passarà pel costat de la riera", ha puntualitzat Carrés. Amb aquest nou vial es descarregarà de circulació l'actual carrer Francesc Ribera que passarà a ser un carrer més dintre de la trama del nucli urbà quan l'Ajuntament emprenghi la segona fase de la reforma dels accessos a la població.

La prostitució pren tot el traçat de la N-II

D. F. / Figueres

La prostitució a la carretera N-II ha superat la frontera de Figueres. Fins a la data present, les noies que es guanyen la vida al peu de la calçada gairebé no havien superat el límit nord de la capital altempordanesa, però des de fa pocs dies, la seva presència arriba ja fins als límits de Capmany.

Durant les hores més assolades del dia, i aprofitant l'arribada de la calor, algunes prostitutes han començat a oferir els seus serveis al peu de la carretera N-II, entre Figueres i la Jonquera. El dimarts de la setmana passada hi havia presència de noies a sota del pont dels Hostalets de Llers i també hi havia activitat a sota del viaducte de l'autopista A-7, a la confluència dels termes municipals de Biure, Capmany i de Darnius.

En un d'aquests punts treballa la Maria, una noia búlgara que desborda simpatia i que no dubta a correspondre amb el seu



La Maria es recolza sobre la tanca metàl·lica del seu lloc de treball a la Nacional-II

somriure i amb enèrgiques gesticulacions tots els conductors que sovint fan anar el clàxon

quan adverteixen la seva presència. Uns metres més enllà, al trencant de Capmany, hi té una

companya que actua de manera similar.

La presència de prostitutes a

les carreteres de la comarca, i més concretament a la calçada de la N-II, no és una cosa nova. La primavera de l'any passat, un grup de dos o tres noies va començar a treballar en un petit bosc que hi ha al costat d'aquesta mateixa carretera, però una mica més al sud, concretament a l'entrada del terme municipal de Garrigàs.

Aquest any torna a haver-hi activitat en aquell mateix punt i la presència de noies als marges de la carretera ja s'ha fet notar més amunt de Figueres. Amb aquest nou emplaçament, la prostitució de carretera ja s'ha estès per tot el tram de la N-II a les comarques gironines. Abans d'arribar al tram altempordanès, que cada any està més ben nodrit, hi ha presència de noies a prop de la calçada de la mateixa via a Blanes, Maçanet de la Selva, Caldes de Malavella i Medinyà.

Cap al vespre, quan es pon el sol i la temperatura baixa uns pocs graus, les noies abandonen el seu lloc de treball per tornar-hi l'endemà.

GIRONA ■ SEU CENTRAL

Carrer de Santa Clara, 2
i Av. de Sant Francesc, 1-2
17001 GIRONA
Tel. 972 20 89 00

GIRONA ■ Montilivi-Pericot

Av. Lluís Pericot, 21 i Av. Montilivi, 2
Tel. 972 41 05 19

GIRONA ■ Devesa

Pl. de Prudenci Bertrana, 5
Tel. 972 20 15 08

GIRONA ■ Sant Narcís

Av. Sant Narcís, 115
Tel. 972 24 31 15

BANYOLES

C. Albarez de Castro, 1
Tel. 972 58 12 66

SALT

C. Angel Gimerà, 78-80
Tel. 972 40 11 87

ST. ANTONI de CALONGE

Pg. Marítim de Josep Mundet, 102
Tel. 972 65 24 11

MADRID

ASTON Consulting&Gestió
C. Hermosilla, 43
Tel. 91 432 33 07

FIGUERES

c/ Caamaño, 3 acc.
17600 FIGUERES
Tel. 972 67 62 90
Fax 972 50 03 59
figueres@progrup.es



grup professional immobiliari

Obrim a F I G U E R E S



BREUS

Comença la instal·lació de la xarxa de gas municipal a Castelló

La setmana passada van començar les obres d'instal·lació de la xarxa de gas municipal a Castelló d'Empúries. Segons han explicat des de l'Ajuntament, l'actuació ha començat amb la construcció dels dipòsits d'emmagatzematge al costat del cementiri i l'inici de la canalització principal fins al centre històric, atès que els carrers que ja tenen la xarxa instal·lada seran els primers a tenir el servei en alta. A partir d'aquest punt es faran les ramificacions corresponents fins abasatar la totalitat del nucli de la vila. El termini d'execució de les obres és d'un any, amb interrupció durant l'estiu.

La Rubina estarà protegida i es mantindrà oberta als veïns

L'Ajuntament de Castelló d'Empúries va aprovar en el transcurs del darrer ple municipal sol·licitar a la Direcció General de Patrimoni Natural i Medi Físic que s'incorpori la platja de la Rubina dintre dels límits del Parc Natural dels Aiguamolls de l'Empordà. L'Ajuntament de Castelló considera que cal protegir la platja de la Rubina pel seu elevat valor mediambiental però tant l'oposició com els portaveus de l'equip de govern no volen convertir aquesta zona del municipi amb una reserva protegida tan estricta que els veïns de la vila no puguin realitzar-hi cap mena d'activitat. "Sol·licitem a la Generalitat que es declari zona protegida, però deixant clar que hi ha d'haver accés permès a tots els veïns", va dir l'alcalde.

Recullen signatures perquè Roses torni a tenir empaitada d'ànecs per la Festa Major

Una colla de veïns assegura que ja disposa de mil firmes i vol que l'Ajuntament inclogui l'activitat entre els actes festius

VÍCTOR PERXÉS / Roses

La tradicional empaitada d'ànecs, suspesa des de fa dos anys dels actes de la Festa Major de Roses, podria tornar a escena si la proposta que un grup de veïns vol presentar a l'Ajuntament tira endavant. Des de fa un mes, aproximadament, s'han repartit fulletons en alguns comerços perquè la gent que estigui a favor de l'empaitada d'ànecs hi estampi la firma.

El proper 16 d'agost, alguns rosincs i rosiques podrien llençar-se al mar, però no precisament per capbussar-se a l'aigua per culpa de la calor, sinó per empaitar ànecs, una activitat tradicional que no s'hauria d'haver deixat perdre, segons ha explicat Joan Prats, el portaveu del grup de veïns que ha organitzat la campanya per recollir signatures. "Busquem signatures perquè l'Ajuntament torni a organitzar aquesta activitat -puntualitza Prats-, ja que es tracta d'una tradició centenària, està comprovat que és una festa tradicional i incomprendiblement l'Ajuntament la va treure fa dos anys".

Actualment, ja hi ha recollides un miler de signatures i, segons Joan Prats, "la intenció és arribar, com a mínim, a tenir 1.500 firmes i que l'empaitada d'ànecs pugui ser present el proper 16 d'agost".

Tradicionalment, davant de l'espigó, es deixaven anar els ànecs (hi havia anys que arribaven a ser un centenar) des d'una



Imatge d'arxiu del moment en què la gent empaita els ànecs, als espigons de Roses

embarcació i els participants es llençaven a l'aigua per empaitar-los. "Si l'aconsegueixes agafar -diu Prats- te l'emportes a cap

Recorden que es tracta d'un acte centenari que no s'havia de deixar perdre

a casa, l'engreixes uns dies i després es menja. Ho varen prohibir pel perill que l'embarcació fes mal als nadadors, però no havia passat mai res".

Aquest grup de veïns es basen també en el fet que hi ha documents del 1919 que ja parlen de la tradicional empaitada d'ànecs.

La seguretat i el respecte

Per part de l'Ajuntament de Roses, el regidor de Festes, Francesc Sastre, ha assenyalat que "oficialment, no sabem res de res sobre una possible recollida de signatures. En el cas hipotètic que es produís un registre d'entrada de firmes, caldria veure la dimensió del tema, es valoraria i es contestaria". Francesc Sastre ha re-

cordat que l'empaitada d'ànecs es va anul·lar d'entre els actes de la Festa Major d'agost perquè "vàrem creure convenient adaptar-nos més als temps actuals, de més respecte envers els animals i també per motius de seguretat, ja que l'ansietat per perseguir l'ànec era perillós". Sastre reconeix que la gent més gran de Roses "tothom ho recorda", però que "era un aspecte menor de la Festa, que podria ser que tingués els seus orígens en la necessitat de la gent de trobar menjar".

Enderroquen l'edifici de la cooperativa de la riera Ginjolers per fer-hi un jardí

DANI FACUSEH / Roses

L'Ajuntament de Roses va enderrocar la setmana passada l'antic edifici de la Cooperativa Agrícola de la riera Ginjolers, on està projectada la construcció d'una zona de jardins.

Les despeses ocasionades per aquestes obres, segons han explicat des de l'Ajuntament, pugen a la xifra de 29.667 euros i estan incloses dins de la segona anualitat del Pla d'Excel·lència Turística, en el qual participen el ministeri d'Economia, la conselleria d'Indústria i el mateix Consistori rosinc.

L'habilitació del solar com a zona de jardins està prevista dins de la quarta fase de la reforma de la riera Ginjolers que encara no ha començat a executar-se i l'adquisició de l'edifici que ara s'ha enderrocat va ser possible gràcies als 570.000 euros que es van obtenir de la primera anualitat del Pla d'Excel·lència.

De moment, segons apunten des de l'Ajuntament, encara no



L'esplanada de la Cooperativa es convertirà en zona de jardins

s'ha concretat quin serà el projecte de zona enjardinada que es pretén tirar endavant, però destaquen que aquesta actuació permet continuar amb les tasques de condicionament i urbanització de la riera.

La inversió que ara es desemborsarà passarà a sumar-se als 480.768 euros aportats pel Pla d'Excel·lència Turística per al projecte consistent en la segona i la tercera fase de la urbanització de la riera de Ginjolers.

Pàramo visita Beas de Segura per preparar el segon agermanament

La cerimònia se celebrarà a Roses el mes de juny

D.F. / Roses

L'alcalde de Roses, Carles Pàramo, i el regidor de Festes i d'Esports, Francesc Sastre, van visitar la setmana passada el municipi de Beas de Segura (Jaén) per preparar els actes d'agermanament de la vila rosina amb aquest municipi que es portaran a terme durant la primera quinzena de juny.

El regidor de Cultura de Roses, Ramon Pujol, ha explicat que la idea d'agermanar Roses amb Beas de Segura va néixer arran de la important arribada a la vila altempordanesa de gent del municipi andalús a partir de l'any 1958, moguts, bàsicament, per la necessitat de mà d'obra en el sector de la construcció.

"El perfil dels que van arribar durant aquells anys és molt clar -explica Pujol-: homes, joves i solters". Alguns van estar treballant una temporada a Roses i després van tornar cap a Beas, però molts altres van posar les arrels de les seves famílies a Roses i actual-

ment ja són més de 360 els originaris d'aquella població que fan vida a Roses.

Els actes oficials d'agermanament se celebraran a Roses entre el 12 i el 16 de juny i durant el mes de setembre, segons ha explicat Pujol, una delegació de veïns de Roses marxaran cap a Beas acompanyats per representants del govern municipal per acabar de formalitzar l'agermanament.

En aquests moments, la vila de Roses ja està agermanada amb l'illa grega de Rhodes, d'on podrien haver vingut els primers habitants de la vila altempordanesa, i juntament amb el proper agermanament amb Beas, segons ha explicat el regidor de Cultura, encara hi ha un altre projecte pendent d'analitzar que es tiraria endavant amb la localitat alcantina d'El Campello.

En els propers dies es farà públic el programa dels actes de la cerimònia d'agermanament que es farà a Roses durant la primera quinzena de juliol.

Detecten 5.000 pous il·legals

J. M. Mallarach alerta que aquestes captacions d'aigua perjudiquen els recursos hídrics

VÍCTOR PERXÉS / Figueres

Un total de 5.000 pous de l'Alt Empordà, d'on s'extreu aigua per regar hortes i camps de conreu, són il·legals, segons va explicar el consultor ambiental Josep Maria Mallarach, en el transcurs de la conferència que va oferir fa uns dies a la seu del Consell Comarcal.

La gran quantitat de pous agrícoles i il·legals que hi ha a la comarca suposen un perill per als recursos hídrics, tot i que no es tenen dades del nivell de captació d'aigua ni de quines són les zones o terrenys on hi ha la presència d'aquests pous. El consultor ambiental Josep Maria Mallarach, que ha elaborat un estudi sobre la connectivitat ecològica del Parc Natural dels Aiguamolls de l'Empordà, ha puntualitzat que "segons el Departament de Medi Ambient, en total són 5.000 les captacions d'aigua del subsòl que s'extreu de forma il·legal. Crec que això suposa uns efectes negatius, ja que a més d'assecar els recursos hídrics, pot permetre l'entrada d'aigua salada".

D'altres experts ambientals confirmen que la presència de tantes captacions il·legals, tant si són per a ús agrícola com industrial, poden acabar derivant a vessaments residuals incontrolats. Des de l'Agència Catalana de l'Aigua, per altra part, es té coneixement que a l'Alt Empordà existeixen 3.748 captacions d'aigua legals per a ús agrícola i industrial. "Si es detecta algun pou il·legal o que no té la concessió -asseguen fonts de l'Agència Catalana de l'Aigua- s'obre un expe-



L'Alt Empordà té una gran quantitat de pous d'on s'extreu aigua per regar camps de conreu

BUSQUETS

dient sancionador al propietari del terreny".

La connectivitat ecològica

En el seu estudi sobre la connectivitat ecològica, el consultor ambiental Josep Maria Mallarach hi ha inclòs la proposta per garantir la connexió entre l'Albera i el cap de Creus a través de la Valleta de Llançà. "És una proposta que té per objectiu preservar la xarxa de corredors biològics, ja que si no es té això en compte i es comença a urbanitzar com ja s'ha fet en d'altres llocs, l'entorn natural queda fragmentat. A més de connectar els contraforts de l'Albera amb

els Aiguamolls, creiem que s'ha de restaurar la connectivitat natural amb el cap de Creus, a través de la Valleta", va dir Mallarach. El consultor

Els consultors ambientals demanen que es preservi la xarxa de corredors

ambiental ha indicat també que instaran el Departament d'Obres Públiques de la Generalitat que totes aquestes àrees siguin incorporades com a corredors ecològics, on no s'urbanitzi. Segons Josep Maria

Mallarach, "volem que el futur Pla Territorial Parcial de les comarques gironines ho contempli, tal com ara s'ha fet amb el pla de les terres de l'Ebre".

L'estudi de la connectivitat ecològica és innovador, ja que anys enrere aquesta no perillava, estava garantida a tot arreu i, per tant, gairebé no se'n parlava. D'uns anys cap aquí, però, les urbanitzacions han fragmentat el territori i inclús han acabat provocant la destrucció directa dels hàbitats.

BREUS

Presenten la Guia de la Informació Agrària i Agroalimentària

El conseller d'Agricultura, Ramaderia i Pesca ha presidit la presentació de la Guia de la Informació Agrària i Agroalimentària de Catalunya 2002. La nova guia és una nova versió totalment actualitzada del directori de la comunicació agrària que fa set anys va editar Agroprés i que va representar una gran novetat per al món periodístic especialitzat en el sector agrari. El conseller Grau va destacar la importància de poder donar amb absoluta transparència tot allò que passa al camp i va destacar el paper que juguen els mitjans com a eina fonamental per donar a conèixer les transformacions que viu el sector.

Alumnes de Figueres i la Jonquera han estat premiats al Concurs Bíblic

Dos alumnes del Ceip Josep Peñuelas de la Jonquera, Guillem Penalva i Quim Castelló, i dos de l'escola Paula Montal de Figueres, Judit Vidal i Mireia Martín, estan entre els premiats al Concurs Bíblic que organitza la Federació de Cristians de Catalunya. Altres escoles de la comarca que hi han participat són el Ceip de Camallera i l'IES de Castelló d'Empúries.

El PNAE i l'Albera, camps de treball d'estiu

Els Aiguamolls i l'Albera continuen essent capdavanters en els camps de treball que s'organitzen a l'estiu. 1.600 joves participaran en una campanya que rep el suport de la Secretaria General de Joventut.

Llançà ja té una alternativa per eliminar el pas a nivell del municipi

SERGI CABALLERO / Llançà

L'Ajuntament de Llançà ha presentat a RENFE un projecte alternatiu al pas a nivell del municipi. La proposta, que passa per reconvertir un pas subterrani ja existent, està sent estudiada en aquests moments per la companyia ferroviària.

La proposta de l'Ajuntament de Llançà passa concretament de Llançà aprofitant el pas subterrani que ja existeix, i on les úniques obres que s'haurien de realitzar, a part de l'adequació del pas, consistirien en l'habilitació dels terrenys del voltant.

Segons Pere Vila, primer tinent d'alcalde al consistori llançanenc, "el pas alternatiu es faria aprofitant el pont al costat del pas a nivell, per fer-lo subterrani. Només s'hauria d'adequar el perímetre de

la via per poder-hi passar a banda i banda. Així suprimiríem el pas a nivell".

El projecte del consistori passa per reutilitzar un pas subterrani ja existent

RENFE també va presentar el seu projecte en la reunió que recentment ha mantingut amb el Consistori.

La solució que va exposar la companyia ferroviària per eliminar les molèsties que causa el pas a nivell, passa per un pla molt diferent. El projecte preveuria instal·lar un sistema electrònic que té una despesa aproximada d'uns 400.000 euros, una xifra que l'Ajuntament de Llançà no està disposat a posar sobre la taula. Així ho reconeix Vila, que afegeix

que "l'Ajuntament, a partir d'una moció que es va presentar en un ple, va considerar que gastar-se prop de 60 milions per un pas a nivell era una cosa molt agosarada i que s'havien de contemplar d'altres opcions, d'altres maneres d'acabar amb el mateix pas. Són molts diners que es poden reinvertir al poble d'altres maneres. Per exemple, si parlem de les andanes, tenim realment un problema greu, ja que és un lloc de difícil accés per a la gent gran".

Representants de RENFE han confirmat que a hores d'ara s'està estudiant la solució que aporta l'Ajuntament de Llançà i que la valoraran conjuntament amb la pròpia proposta de la companyia ferroviària. RENFE treballa actualment en tot l'Estat espanyol per eliminar uns 3.000 passos a nivell.



PREMIIS

FUNDACIÓ

CAIXA DE

SABADELL

Dotació total: 240.000 euros

Termini de presentació de sol·licituds: 31 de maig del 2002

BEQUES I ESTUDIS

El saber acadèmic ha d'inspirar qualsevol societat que vulgui progressar amb criteris objectius. La Fundació hi aposta en una doble direcció; d'una banda, perquè dona facilitats als estudiants compromesos amb carreres universitàries, i també, perquè patrocina les més diverses investigacions dels que ja s'han especialitzat en alguna disciplina i volen obrir noves vies en el patrimoni del coneixement. Les Beques i els Premis als Estudis que, un any més convoquem, són la nostra invitació a anar sempre una mica més enllà.

PROGRAMES CULTURALS I SOCIALS

Del coneixement a l'actuació que determina el rumb de la comunitat. Però saber traduir idees i conceptes en accions pràctiques requereix unes habilitats i unes experiències acumulades que sovint només estan a l'abast d'aquells especialistes o entitats que viuen dia rere dia les demandes de la població i participen del teixit associatiu que marca la vitalitat d'un país. Amb aquests Premis, la Fundació vol fomentar les iniciatives que obren noves perspectives en l'arrelament de la cultura al poble i en l'atenció a les seves necessitats més immediates.

Informació: Fundació Caixa de Sabadell
Carrer d'en Font, 25 08201 Sabadell Tel. 93 725 95 22 Fax 93 727 80 47
Ale: fundacio@caixasabadell.es www.fcaixasabadell.org També per mitjà del servei:

CONVOCATÒRIA 2002

L'Escala demana que s'aturin els abocaments al Rec del Molí

SERGI CABALLERO / L'Escala

L'Ajuntament de l'Escala ha exigít a l'Agència Catalana de l'Aigua que aturi definitivament els abocaments d'aigües residuals al Rec del Molí que realitzen sis municipis de la comarca. L'objectiu del consistori és evitar que, per segon any consecutiu, la platja del Rec sigui declarada no apta per al bany.

Per tal d'eliminar els residus, una futura estació de bombeig durà les aigües brutes de l'Escala fins a la depuradora del municipi, però no passarà el mateix amb els abocaments de les altres poblacions.

Francesc Puig, regidor de Medi Ambient de l'Escala, demana a l'ACA que proposi i executi un solució aviat: "El que ha de fer l'Agència Catalana de l'Aigua és construir depuradores en aquests municipis o connectar-los amb l'estació de l'Escala. Són dues possibles solucions. Ara és l'hora que l'ACA posi fil a l'agulla i que treballi per fer una cosa o l'altra."

D'altra banda, el grup municipal socialista assegura que l'Ajuntament ha trigat a detectar el problema. El portaveu socialista Rafel Bruguera considera una notícia molt negativa que, aquest estiu, la platja del Rec tampoc no sigui apte per al bany dels turistes.

Precisament l'any passat, els representants del Partit Socialista van presentar al Parlament un pla que integrava la xarxa d'aigües residuals de Belcaire, Albons, Colomers, Jafre, Verges i La Tallada a la depuradora de l'Escala. Fins ara el projecte encara no ha estat acceptat.

Un any després de l'alliberament dels darrers nou exemplars de cigonyes als Aiguamolls, aquestes aus ja han esdevingut familiars per a molta gent de la comarca. Actualment

hi ha 46 parelles visquent entre els Aiguamolls i Peralada, i fa només uns quinze dies, l'ornitòleg del Parc Natural, Jordi Martí, va detectar els primers polls nascuts aquest any.

La cigonya se'ns ha fet familiar

Un any després de finalitzar el programa d'introducció de l'espècie, ja hi ha 46 parelles establertes a l'Alt Empordà

DANI FACUSEH / Castelló d'E.

Un any després de finalitzar el programa d'introducció de la cigonya al Parc Natural dels Aiguamolls, aquestes aus ja han esdevingut familiars a la comarca i no és estrany veure'n volar algun exemplar per la plana.

Actualment ja hi ha unes 46 parelles establertes entre els dos nuclis de població més habituals: Peralada i la zona dels Aiguamolls. Ara fa aproximadament quinze dies van aparèixer els primers polls d'aquest any i l'ornitòleg del Parc Natural, Jordi Martí, espera que un bon nombre d'aquestes cigonyes recent nascudes opti per establir-se a la comarca i, d'aquesta manera, es pugui consolidar una mica més la població existent.

"Un dels principals problemes que ens trobem actualment és que hi ha molts polls nascuts aquí que emigren cap a d'altres indrets quan tenen la capacitat de volar", assenyala l'ornitòleg, que sosté que, de moment, tot i que cal controlar atentament l'evolució de la població, aquestes fuites d'exemplars joves estan perfectament compensades amb l'arribada de femelles estrangeres que decideixen establir-se i nidificar a l'Empordà.

Al marge de la presència de cigonyes sedentàries, la comarca també constitueix una bona escala en les migracions de moltes cigonyes. "Durant els mesos



Un gran nombre de cigonyes nidifica al Parc Natural dels Aiguamolls

BUSQUETS

d'agost i setembre -explica en Jordi-, ens visiten molts exemplars que vénen d'Alemanya i de Suïssa i van a passar l'hivern a les zones càlides

El cranc de riu entra dins dels hàbits alimentaris de les cigonyes

del nord d'Àfrica i d'Andalusia". Entre molts atractius climàtics i geogràfics, l'Alt Empordà els ofereix una particula-

ritat extraordinària:

Aquells crancs americans, que ja han envaït un bon nombre de rieres i d'estanys i que s'han guanyat tan mala premsa, s'han convertit en un bon recurs alimentari per a les cigonyes. "Preferiríem que no hi fossin -diu en Jordi en referència a aquests crustacis-, però ja que hi són...". Les cigonyes, juntament amb altres espècies d'aus, s'encarreguen de mantenir controlada la població d'aquests crancs novinguts.

El projecte d'introducció de

la cigonya a l'Alt Empordà va començar el 1987 quan la direcció dels Aiguamolls va signar un conveni amb el Zoo de Barcelona per importar uns quants exemplars de la Ciutat Comtal cap a la comarca. La gràcia del procés ha estat eliminar l'instint migratori dels primers polls que van néixer a l'Empordà. Com s'aconsegueix? Mantenint-los tancats en gàbies durant els primers dos anys de vida i lluitant contra el que faci falta per garantir-los un entorn habitable.

Pesquen un tauró pelegrí a l'Escala i se l'emporten a Saragossa per dissecar-lo

VÍCTOR PERXÉS / L'Escala

Un tauró pelegrí de set metres i mig de llarg i set tones de pes va quedar enredat a la xarxa d'una barca de pesca, quan aquesta feinejava a unes sis milles de l'Escala. El tauró ha estat enviat a Saragossa, on el dissecaran per ser exposat de forma permanent al Museu de l'Anxova i la Sal de l'Escala.

L'embarcació 'Maria Rosa' va demanar auxili, dijous passat a mig matí, a una altra barca de pesca de l'Escala, la 'Teru'. Un tauró de set tones de pes havia quedat completament enroscat entre la xarxa de la 'Maria Rosa', a unes deu milles de l'Escala i a 95 metres de fondària. Francesc Oliveres, patró de la 'Teru' explica que "el tauró tenia el cap per avall i semblava que no era pas viu. Entre totes dues barques vàrem arrossegar

l'animal fins al port de l'Escala".

La forta tramuntana que bufava dijous dificultà la tasca de les dues barques de pesca, que tardaren dues hores a arribar al port -normalment, aquest trajecte marítim el fan en 45 minuts-. El patró de la 'Teru' assenyala que "pel pes del tauró i la tramuntana, de vegades la barca anava enrere enlloc d'avançar".

Cap a la una del migdia, aproximadament, una grua diposà el tauró pelegrí al port pesquer. L'animal encara respirava, però pràcticament ja no es podia moure. De seguida, una munió de gent encuriosida es va acostar per veure, tocar i fotografiar l'animal, estirat a terra i mig ensangonat. Era el primer cop que pescadors de l'Escala capturaven un pelegrí. "Una nit, -explica Francesc Oliveres- me'n va passar un per darrere la barca i em va trencar la xarxa,



Molts curiosos es varen acostar al port de l'Escala per veure i fotografiar el tauró

BUSQUETS

tot i que no va quedar enganxat".

Molta de la gent que dijous es va desplaçar al port es preguntava com és que en tan pocs dies quatre pelegrins (fa un parell de setmanes, a l'Estartit i també a Roses) s'han enredat a les xarxes dels pescadors. Sobre aquesta

tema, Josep Lluís Sureda, patró major de la Confraria de Pescadors de l'Escala, ha puntualitzat que "ara s'acosten més potser per l'època de l'any en què ens trobem i també perquè deuen trobar més plàcton, que és el que mengen". Sureda recorda també que "sis o set anys

enrere, el corrent del mar ja va arrossegar algun d'aquests taurons a la platja".

El tauró pelegrí capturat a l'Escala ha estat enviat a Saragossa, en un centre especial per dissecar animals d'aquestes dimensions. L'Ajuntament el vol exposar al futur Museu de la Sal.

Una família de Sud-àfrica busca una noia desapareguda a la Jonquera des del juliol

Un dels temors de la seva mare és que la jove hagi decidit creuar tot el continent africà amb el seu propi vehicle

DANI FACUSEH / La Jonquera

Una família de Sudàfrica està buscant per tot el món una noia de 31 anys que va desaparèixer a la Jonquera el passat mes de juliol.

La mare i l'avi de la Thelia Smuts -que la setmana passada van personar-se a la comarca per facilitar informació sobre la seva recerca personal a la Policia Local jonquerenca i als Mossos d'Esquadra- no reben cap missatge de la desapareguda des de mitjan del passat estiu, quan les últimes notícies que tenien de la seva parenta eren que s'havia establert a la Jonquera durant uns mesos, des d'on es guanyava la vida venent productes artesanals a diferents mercats de la comarca, i on havia fet un amic amb el qual compartia una caseta als afores del nucli urbà.

L'últim contacte de la Thelia amb la seva família va ser a través d'Internet, com sempre havia estat habitual, "però des de finals de juliol ja no n'hem rebut cap més", explica la seva mare. En aquests moments hi ha moltes informacions contradictòries sobre el parador de la Thelia: podria estar visquent a Matavenero, una colònia hippy de León; també podria estar fent vida a La Semilla, una comunitat gaditana de les mateixes característiques; podria haver tornat a Anglaterra, on ella ja hi havia residit, o podria haver decidit emprendre una aventura tan perillosa com preocupant:

"En un dels seus darrers missatges electrònics, la Thelia em va parlar que li agradaria creuar tot el continent africà amb la seva Volkswagen, des



L'avi i la mare de la Thelia mostren fotos de la noia a les oficines de la Policia Local jonquerenca

del Mediterrani fins a casa nostra, a Sud-àfrica, i això no és res més que un suïcidi, si finalment s'ha decidit per aquesta opció". Un altre dels problemes que han d'afrontar els parents de la Thelia per co-

Thelia Smuts vivia en una caseta i venia artesanies en els mercats comarcals

nèixer el seu parador és l'emboïc que s'ha creat entorn de la seva identitat.

Segons expliquen els familiars de la desapareguda, la noia va perdre el seu passaport sudafricà

mentre es trobava de viatge per Europa i la Policia Local de la Jonquera té constància que la Thelia es movia amb la documentació d'una tal Federicca Rotta, de nacionalitat italiana, probablement per estalviar-se problemes innecessaris si algun agent policial li demanava la documentació.

Abans d'establir-se temporalment a la comarca, la Thelia va viatjar per tota Europa amb una tenda d'acampada i es dedicava a fer massatges propis de la tradició índia i a vendre els seus productes artesans per les diferents fires i mercats que s'anava trobant. Això va ser durant l'any 2000, quan encara hi havia un contacte fluid amb la

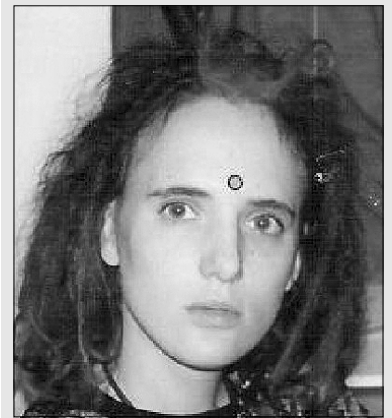
seva família. A finals d'aquell mateix any, va dirigir-se cap a Anglaterra, on va muntar un negoci, i va ser al febrer del 2001, quan podria haver arribat a la Jonquera, segons apunta la seva mare.

La Thelia fa una alçada aproximada d'1,65 metres, és esbelta, té els ulls blaus i el cabell de color castany clar. Segons els seus familiars és una noia culta que parla anglès, italià, francès i holandès, a més a més de l'espanyol. Si algú coneix la seva posició, la família disposa del telèfon 12-9910063 (amb el prefix de Sud-àfrica al davant), el fax 12-9910587 (amb el mateix prefix) i el correu electrònic: mercias@icon.co.za.

"Ens conformem amb rebre una trucada seva per Nadal, res més"

L'avi de la Thelia, l'alemany Peter Freund, explica que la família no exigeix el retorn a casa de la desapareguda, "ni tan sols ens interessa saber on està visquent-puntualitza-, simplement tenim el dret de saber si està bé de salut i d'ànims i ens conformaríem només amb una trucada de telèfon per Nadal".

Freund explica en una carta que ha distribuït per diferents punts d'Europa que la noia va marxar de Sud-àfrica per "viure una vida sense restriccions a la recerca del seu propi Jo i d'un estil de vida que concorda amb els seus



ideals que l'han portada a viatjar molt, inclús fins a l'Índia".

Segons explica l'avi en la seva missiva, la noia "es va enamorar d'Espanya perquè és la terra que estava en millor sintonia amb les seves preferències, tant pel que fa al seu paisatge, la gent, el clima i el nivell cultural que hi va trobar".

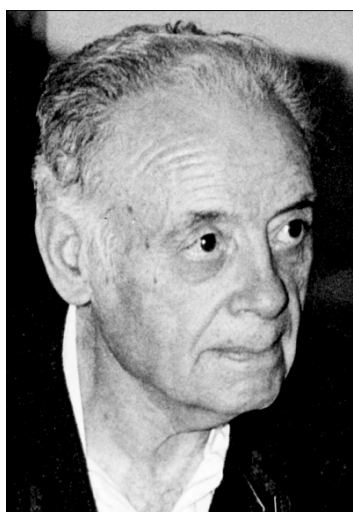
A més a més, la Thelia havia après a expressar-se en espanyol i "havia iniciat una nova vida [a la Jonquera] lluny dels sorolls de la vida quotidiana i seguint les petjades de molts altres savis: una vida austera, però plenament conscient".

Busquen al llarg de tota la setmana el parador d'un avi perdut a Palau

D.F./ Palau-saverdera

Bombers, Mossos d'Esquadra, voluntaris i familiars van estar buscant durant tota la setmana passada un avi de 73 anys i malalt de Parkinson que el passat 22 d'abril va desaparèixer de la residència geriàtrica Europalau.

Localitzar el parador de Josep Pujol, que fa aproximadament un metre i setanta centímetres d'alçada, ha estat l'objectiu prioritari de tothom qui ha participat en la seva recerca. Durant tota la setmana passada van anar apareguent diferents testimonis i indicis que varen anar desplaçant les tasques de rastreig per diferents indrets de la comarca, però el passat diumenge a la tarda -després de gairebé sis dies sencers sense conèixer la ubicació del seu pare-, la Pujol explicava que totes les hipòtesis



Josep Pujol, el desaparegut

s'havien trencat.

Ni l'helicòpter dels Bombers ni els gossos ensinistrats -que segons apunten els testimonis van ser incapaços de percebre el més mínim rastre de Josep Pujol- havien permès desencallar

la situació i, tot i que diumenge els cossos oficials ja havien abandonat la recerca, els familiars de l'avi desaparegut continuaven pentinant la zona amb un mínim d'esperança.

En aquest context, la filla de Josep Pujol i el director de la residència, José Maria Alcalà -que també ha participat activament en la recerca- van voler agrair l'esforç realitzat durant tota la setmana passada pels Bombers, Mossos d'Esquadra i tots els voluntaris dels pobles de Pau i de Palau que van participar en l'operatiu especial.

Amb l'intenció de localitzar Josep Palau allà on estigui, els familiars del desaparegut han distribuït fotografies de l'avi per diferents establiments públics de bona part de la comarca i confien que si alguna persona veu un home amb unes característiques similars no dubtarà a trucar als Mossos d'Esquadra (088).

Detenen un home com a presumpte responsable d'agressions a Roses

El jutge decreta presó per al segon detingut d'Albons

D.F./ Roses

Els Mossos d'Esquadra van detenir la setmana passada el veí de Roses Mohamed B, de 24 anys, com a presumpte responsable d'una sèrie d'agressions que aquest home hauria perpetrat contra un altre individu a les immediacions del port de Roses.

Segons han explicat els Mossos d'Esquadra els fets van tenir lloc el passat 23 d'abril al voltant de dos quarts de nou del vespre quan la víctima hauria increpat dos joves que es trobaven a l'interior d'un local del port. Segons diversos testimonis, les agressions van ser la resposta a l'actitud de la víctima.

Quan els Mossos d'Esquadra van arribar al lloc dels fets van trobar la víctima ensangonada i estesa a terra amb un aparent estat de pèrdua de consciència, per la qual cosa van avisar els

serveis mèdics per tal de traslladar aquesta persona cap al centre hospitalari més proper.

Després d'obtenir els indicis suficients, els Mossos van detenir Mohamed B, com a sospitós de ser un dels dos participants en les agressions, però a finals de la setmana passada la investigació continuava oberta i no es descartava la detenció de la segona persona que hauria participat en el linxament.

Detingut per assassinat

Per altra banda, el jutge encarregat de la investigació del crim de l'Hotel Albons, va decretar la setmana passada l'emprisonament del segon detingut per aquest cas, Rubén Ruiz Santos. El titular del jutjat número 4 de la Bisbal va prendre aquesta decisió malgrat que el detingut va negar en tot moment haver participat en l'assassinat de Josep Sabadí Masafont.

BREUS

El peatge del TGV al Portús serà de 1.340 euros per tren

El ministeri de Foment ha informat que el cànon que cobrarà l'empresa concessionària del tram del TGV Figueres-Perpinyà, al seu pas pel Portús, no excedirà els 1.340 euros per tren. De moment, la quantitat només ha estat calculada per comboi i no pas per viatger. En resposta als càlculs que va fer el PSC, segons els quals aquest peatge acabarà incrementant el preu del bitllet en sis euros, el ministeri va aclarir que encara no s'ha aprovat el dànon definitiu i que, per tant, encara no es pot quantificar quina repercussió acabarà tenint en el preu del bitllet.

La Costa Brava es promou en una fira professional a Londres

Turisme de Catalunya participa a la Fira Steps de Londres, en la segona edició d'aquesta mostra turística que acull una nombrosa assistència de professionals del sector. La fira es celebra els dies 29 i 30 d'abril i cerca l'interès del mercat anglès amb la presència de més de 600 agents de viatges, 250 touroperadors i nombrosos agents de congressos i negocis. Turisme de Catalunya hi participa amb un estand propi a través de dos mostradors, un sobre els Pirineus i l'altre genèric sobre tota l'oferta turística de sol i platja, però també el turisme cultural, el turisme actiu i el golf. El Patronat Costa Brava-Pirineus de Girona és present en aquest estand amb diverses promocions que afecten la comarca de l'Alt Empordà.

Ferran Adrià s'uneix a la cadena NH

El conegut cuiner català Ferran Adrià, propietari del restaurant El Bulli de Roses, ha decidit fer una aportació a la cadena NH Hoteles per idear dos projectes innovadors i atractius que poden facilitar als establiments de la companyia nous serveis als seus usuaris. Així, el cuiner empordanès ha pensat en la creació d'un espai comú de saló, bar-cafeteria i restaurant.

Caprabo reforma un establiment de Figueres

La cadena alimentària Caprabo ha decidit reformar el supermercat que disposa a la plaça del Grà de Figueres, amb la incorporació d'una nova secció de peixateria i amb la millora de les seccions de fruites i verdures i la de lactis. L'establiment també disposa de tot el mobiliari renovat, una zona de caixes modernitzada i més assortiment i servei en totes les seccions. El supermercat està obert cada dia de 9 a 21 hores.

Castell de Peralada no etiqueta cap dels seus vins i caves en català, segons un estudi

La Plataforma per la Llengua inclou el celler al llistat d'empreses que haurien de rectificar la seva política lingüística

VÍCTOR PERXÉS / Peralada

Les principals empreses productores de cava i vins amb denominació d'origen catalana transgredeixen la llei de política lingüística del 7 de gener de 1998 a l'hora d'etiquetar els seus productes. Aquesta és la conclusió que es desprèn de l'estudi elaborat per la Plataforma per la Llengua. Entre el llistat d'empreses que incompleixen aquesta llei inclouen 'Castillo de Peralada'.

L'etiquetatge en català és molt poc present –només un 9 per cent– entre els vins catalans més presents a les superfícies de lliure servei. En el cas dels caves, el percentatge també és molt baix, un 18 per cent. La Plataforma per la Llengua ha elaborat un acurat estudi per esbrinar quins productes de denominacions d'origen de vins i caves s'han adaptat a la legislació vigent de Política Lingüística.

Tot i que hi ha un evident increment de l'etiquetatge en llengua catalana dins el sector de vins i caves, hi ha una sèrie de grans empreses, segons Plataforma per la Llengua, que no tenen ni un sol dels seus productes amb la seva etiqueta en català. Entre aquestes hi ha 'Castillo de Peralada'. Plataforma per la Llengua aconsella aquesta i d'altres grans empreses que rectifiquin urgentment la seva política lingüística en matèria d'etiquetatge. Al seu llistat, Plataforma per la Llengua posa com a exemple de productes no etiquetats en català els 'Castillo de Peralada Brut i Semiseco' i el 'Gran Claustro Nature'. En canvi, d'altres grans empreses catalanes, com ara Freixenet, Codorniu i Montfer-



A l'esquerra, ampolles de 2001 del celler Castell de Peralada. A la dreta, el 'Gran Claustro' 98

rant, sí que estan en ple procés d'adaptació a la legislació.

De l'Alt Empordà, no apareix cap més empresa dins els llistats de l'estudi sobre l'etiquetatge elaborat per Plataforma per la Llengua. Cellers i

Hi ha cellers que estan en ple procés d'adaptació a la legislació vigent

productors de vins i caves consultats confirmen que etiqueten gran part dels seus vins i caves en català. Del grup Olivada de Capmany, per exemple, Caves

Freixa Rigau etiqueta tots els seus productes en català. Anna Maria Olivada ha confirmat que "el cava l'estem venent com a cava català. Pel que fa als catàlegs, a part del català, els tenim en anglès, castellà, alemany i francès per adaptar-nos a la UE. En els vins, hi ha diversitat. Als EUA, per exemple, ens demanen que l'etiqueta sigui homologada i aprovada pels estatuts d'allí. A Europa, hi ha països que no ens accepten l'etiqueta en català i ens la demanen en castellà, però tenim la majoria de vins en català, com ara el Vi Novell, la Garnatxa, el Clos Primat, Bodegues Cata-



lanes i el nostre primer vi de criança, el Don José, que té tota l'explicació de la contra-etiqueta en català".

Un altre exemple d'empresa de casa nostra que etiqueta en català és el Celler Espelt. El seu administrador, Damià Espelt, explica que "estem distribuint el nostre vi escumós en català. Som una empresa jove i des dels inicis ja vàrem començar així, adaptats plenament a la legislació lingüística vigent". El Celler Espelt, com és el cas del grup Olivada, va participar fa poc a la fira Alimentària de Barcelona, on va presentar la seva Garnatxa i el seu Moscatell, entre altres vins.

Un terç de les mercaderies transportades a Catalunya per tren passen per Portbou

Durant l'any 2001 van passar per aquesta estació més d'un milió i mig de tones de càrrega en contenidors

REDACCIÓ/ Girona

Renfe ha informat que al llarg de l'any 2001 va transportar un total d'1.543.743 tones de mercaderies, a través de Transport Combinat, la unitat de negoci de la companyia especialitzada en trànsit intermodal de contenidors.

En total, s'han registrat per l'estació empordanesa el pas de 140.133 teus (la unitat de me-

sura internacional, equivalent a un contenidor de 20 teus). La terminal de Portbou és el lloc de concentració de la majoria dels trànsits internacionals de Catalunya, Aragó, Llevant i Andalusia, segons fonts de la companyia.

Per mesos, el maig, amb 14.656 teus transportats, i juny, amb 14.534 teus, són els que van registrar un trànsit més important de mercaderies ja que representen més d'un 20% del total de l'any. Les merca-

deries més transportades en aquest període han estat aliments, begudes, components per a l'automoció, productes siderúrgics i químics, derivats del petroli i manufacturats.

A Catalunya, la companyia Renfe va transportar un total de 4.442.746 tones de mercaderies. Portbou, amb més del milió i mig ja esmentat, se situa al capdavant del rànquing, seguit de l'estació de Barcelona-Morrot amb 1.428.311 tones. Val a dir que entre les dues ter-

minals concentren més del 70% del trànsit de mercaderies del conjunt de Catalunya.

La resta de terminals catalanes i el seu volum de mercaderies són Tarragona-Constantí (465.777 tones), Barcelona Port-Príncipes (448.051), Granollers (404.946), Pla de Vilanova (87.354) i Martorell (64.573). Gairabé en tots els casos, el trànsit de mercaderies s'ha incrementat en relació a l'any 2000, a causa del creixement en les exportacions.

La Ciutat
Retrobada
Àngel Burgas



L'Anna Marín exposa

L'Anna i jo ens coneixem des de petits, i les inquietuds creatives han corregut paral·leles a través de les nostres peripècies vitals, primer a Figueres i després a Barcelona. Tots dos vam apostar per l'art, i ara l'he deixada sola, perquè jo em vull quedar una estona perdut en el món de les paraules i les històries escrites. L'Anna exposa ara mateix a Palma de Mallorca, una col·lectiva de deu dones amb motiu de la Palmaphoto 2002, i al maig ho farà individualment a la Galeria Ferran Cano de Barcelona. No he vist les peces que hi exhibirà, perquè ara ella i en Nis Cortada viuen i treballen a Calella de la costa, i no trobo gairebé mai el moment de visitar-los, però en cada trucada telefònica o en cada trobada em deixa anar alguna pista sobre allò que portarà a la galeria.

Continua apassionada per un dels seus grans temes, la immigració i la diversitat cultural (l'altre gran tema de l'Anna, segons el meu parer, és la infantesa i la seva vulnerabilitat). M'ha parlat d'una sogra que penja del sostre, d'un gran vidre entelat, i d'unes imatges que va enregistrar en vídeo durant la seva última visita a Algeçires i Tarifa. Sé que va conversar amb immigrants nigerianes embarassades, que ocupaven uns pavellons que la policia espanyola els procura abans de deportar-les, o de pensar quin serà el seu futur a la nostra societat.

Amb l'Anna, fa una pila d'anys, vam coincidir en el taller de plàstica que portava en Josep Ministrall a la Cate. Tots dos recordem amb tendresa en Josep, la seva bonhomia innata, les seves poques ganes de posar limitacions a les coses. Em sembla que vam evolucionar sota la seva ampla màniga de llibertat ben entesa, i refugiats o convençuts gràcies a ella, ens vam posar a estudiar Belles Arts a la Universitat de Barcelona. L'Anna va agafar embranzida quan, acabats els estudis, es va centrar més en la fotografia i les instal·lacions. Som de la generació que va créixer amb la pintura, i més endavant va abandonar-la, perquè se'ns quedava curta. Amb això vull dir que no hem cregut mai en la importància d'un quadre penjat a la paret, ni ens ha semblat rellevant la destresa a l'hora d'executar-lo, ni la seva valoració a l'hora de posar-li un preu.

Som fills del desencís del món de la pintura, fills orfes de la seva revifada explosió a la dècada dels vuitanta, quan semblava, des de dins de la facultat, que ens menjaríem el món, que tot era possible, i que tot era lògic. Ens enganyàvem. O ens enganyaven. Res no era com semblava. Res no era. Aleshores ens vam buscar a nosaltres mateixos, i ens vam trobar fragmentats en mil bocins. I per deixar cons-

tància d'aquest desgavell vam decidir aprofitar les vivències personals i la nostra visió del món i fer una mena de diari testimonial del nostre pas sobre la història. Em sembla que, ben resumida, aquesta és la concepció que tenim de l'art avui en dia: deixem constància del nostre punt de vista sobre les coses. I ho fem pintant o escrivint. Filant històries de ficció o muntant una instal·lació d'art contemporani. L'Anna sempre s'ha sentit ferida davant la injustícia que suposa considerar els humans de manera diferent. "Tu vens de la misèria, de no poder prosperar en la teva terra, el Magrib, al centre d'Àfrica, i quan ets aquí encara et toca suportar una culpa més, la d'existir, la de ser diferent, la de no haver-te'n pogut sortir al teu país. Véns aquí i ets culpable".

La injustícia social l'Anna la representa com un immens mar d'agulles de cap custodiat per potents reflectors de llum que s'encenen i s'apaguen. Reflectors que poden provenir de la policia o dels fars, que poden ser entesos com a convidat o com a amenaça un cop travessat el perillós mar de les agulles de plata. Aquesta instal·lació "Sic Transit", és de l'any 1997, i va ser presentada per primer cop a l'espai 13 de la Fundació Miró de Barcelona. Després ha viatjat (Palma de Mallorca, València, Tàrraga) i ha aparegut fotografada en molts catàlegs. No sé com seran les noves obres que presenta l'Anna el mes que ve. Però sospito que mentre ara les enllesteix al taller de Calella, la seva mirada és d'infinita sorpresa. Tot ens es-

tranya, tot ens meravella. La creació és l'estat de contínua sorpresa. I ho sabem, l'Anna Marín i jo, des que érem ben petits i les nostres mares respectives ens duïen a fer ceràmica a un lloc que s'anomenava "El Sol Levante", a Santa Margarida, o al Salatà de Roses. Les mares, la meua i la seva, l'enyorada Cèlia, ens deixaven unes hores sols amb el fang, les pintures i els vernissos, i les nostres mans creaven petits objectes com ara capsetes, o gerrets, o quadrets per penjar-hi claus.

Torno a veure els grans ulls de l'Anna Marín contemplant aquella andròmina fràgil sobre el palmell de la seva mà oberta; allò que havia sorgit del no res, allò tan fràgil i tan íntim que la pertorbava.

"Som de la generació que va créixer amb la pintura, i més endavant va abandonar-la, perquè se'ns quedava curta"



La torre de l'Àngel de Pontós no caurà

Recordant Ramon Guardiola i Rovira

Pere Font (*)

Estic segur que la memòria de Ramon Guardiola (RIP) és ben present entre els figuerencs. Mestre, advocat i batlle amb un important mandat de 13 anys. Mestre-director de l'anomenada escola preparatòria a l'institut de batxillerat Ramon Muntaner i, quan va deixar l'alcaldia, primer director de l'escola Salvado Dalí. Una escola que féu construir essent alcalde i a la qual donà el nom del famós pintor empordanès. De Guardiola, però, Figueres ha de recordar, sobretot, que va ser gràcies a l'amistat amb el pintor i a la seva bona política que aconseguí el Museu.

Si algú en dubtava, tenim el llibre que el mateix Guardiola va escriure, «El Museo que no quiso Bellas Artes». No m'estranya que l'escriptor i columnista d'aquest periòdic, José Luis Torres, hagi reclamat un record per a Guardiola amb motiu de l'any dalinià que la ciutat prepara. M'hi adhereixo, estic segur que com molts altres ciutadans que no obliden el fet. Guardiola, «el més alcalde de tots», com bé l'anomenava el cronista de la ciutat, senyor Bernils, amb motiu del seu traspàs, a més del Museu, ha deixat moltes obres municipals a la ciutat. Hi ha moltes altres facetes de la seva vida que hom podria recordar. N'apunto una que m'ha vingut a la memòria en saber pel batlle de Pontós, Narcís Algam, que es pensa procedir aviat a la recuperació de la torre de l'Àngel que hi ha a Pontós.

Ramon Guardiola era un bon escriptor. Incansable en el camp de les lletres i de la informació, podem llegir molts escrits seus en els diaris i setmanaris de casa. Sovint, com a creient que era, escrits de caire religiós. Precisament a HORA NOVA, i en la seva secció «Des de la voravia», va escriure-hi un article amb aquest títol, «La torre de l'Àngel es perd». Tinc a les mans, gràcies a la seva família, alguns fulls-documentos seus i, entre aquests, hi he trobat l'original dedicat a la Torre de l'Àngel de Pontós. Recordo la llegenda que va recollir Joan Amades, segons la qual a la torre de l'Àngel trenta homes restaren fidels al rei Pere el Gran en la guerra contra Felip I'Ardit. Es tracta de la Guerra Gran i de la batalla de Pontós del 1795. També explica com abans hi havia hagut una ermita. En fa una bella descripció, tot demanat a la delegació d'Hisenda de Girona, a qui li pertany la propietat, com a patrimoni nacional, que no la deixi caure.

Com he dit, ara m'assabento pel batlle de Pontós que s'està parlant de procedir -crec que per part de la Diputació- no solament a no deixar enderrocar la torre -estava ja a punt- sinó a convertir-la en un petit mirador. Imagineu que, ben aviat, quan anem per la carretera general de Figueres a Girona, enfront d'Ermadàs -un altre vell monument digne de conservar i d'anar embellint- podem contemplar-hi la silueta de la torre de l'Àngel. Qui sap si fins i tot il·luminada de nit. Si es va bastir per donar senyals -des del Castell de Figueres a la torre de l'Àngel i d'aquí a Fallines, segons expliquen-, ara continuarà com un senyal més de la nostra història.

La Torre de l'Àngel a Pontós no es perdrà. Bona notícia! M'agrada pel que significa de sensibilitat per part de la Diputació i de Cultura vers els nostres monuments. Però també m'ha plagut perquè m'ha permès recordar i parlar d'un dels nostres il·lustres avantpassats que, com he intentat explicar amb motiu d'aquesta notícia, ha fet molt per la ciutat i comarca: Ramon Guardiola i Rovira.

(*) Pere Font és rector de la Parròquia de Pontós

ACPC

HORA NOVA és membre fundador de l'Associació Catalana de la Premsa Coamarcal

HORA NOVA està sotmesa al control de la Oficina de Justificació de la Difusió

HORA NOVA s'acull a la LLeI 1/1998 de Política Lingüística de la Generalitat i als ajuts de la Diputació de Girona a les publicacions en català.

Director i Editor: Jordi Vallmajó
Consell de direcció: Joan F. Burgas, Xavier Jiménez, Josep Playà. **Director adjunt:** Xavier Jiménez.
Subdirector: Josep M^a Bernils.
Redacció: Ivan Pulido, Magda Bartomeu, Víctor Perxés, Xavier Tarradas, Dani Facuseh, Sònia Bertrán **Col·laboradors:** Joan Serradell, Ricard Sayeras, Pere Prada, E. Puig Vayreda, Fabienne Tassart, Josep Matas, Magda Pujol, Josep M^a Bernils i Mach, Carles Arbolí, Narcís Genís, Rafael Pascuet, Jaume Guillaumet, Albert Blasco, Alfons Romero, Josep A. Estrader, José L. Torres, Inès Reguero, Montse Pous, Henar Galán, Jordi Oliveres, A. Gumbau

HORA NOVA
PERIÒDIC INDEPENDENT DE L'EMPORDA

Carles López i Cusí, president d'honor
Emili Casademont i Comas, conseller editorial

Ymbert, Ramon Iglesias, Narcís Bagué, Montserrat M. Vicent, Àngel Burgas, Xavier Valentí, Pilar Ballesta. **Fotografia:** Xavier Busquets, Conxi Molons, Pere Puértolas. **Edició:** Frederic Merseburger. **Comercial:** Josep Maria Ortega. **Publicitat:** Pau Guerrero, Dani Capel, Maria P. Valdivieso.

Administració: Rosa Guanter, Alina Vallmajó. Editat per Editora Empordanesa SL. Publicitat: Hora Editorial SL. Adreça: C/ Méndez Núñez, 43 17600 Figueres. Tels. 972 50 06 66 (Redacció) 972 50 59 58 (Administració i Publicitat) 972 67 85 37 (Fax) Correu electrònic: horanova@intercom.es. Edició electrònica: www.horanova.es Impres a Arts Gràfiques de Girona SA. Distribuït per Vilarroya SA. Dipòsit Legal B-18920-77. Premis Tasis Torrent 1983 i 1986. Les opinions que s'expressen a les pàgines d'HORA NOVA són les subscriuen els seus autors. L'opinió d'HN quedarà expressament definida amb editorials.

Bústia

Desconfiança vers l'Hospital

Totes les empreses disposen d'una assegurança per als treballadors en cas d'accident laboral. Quan un treballador té un accident, el primer que hom fa és dur-lo a l'Hospital de Figueres, però... ¿Què succeeix quan s'arriba a l'hospital i no t'han atès com cal?

És ben trist, que en una ciutat com Figueres, amb un centre hospitalari de tal magnitud, nosaltres, els ciutadans figuerencs, hàgim de tenir desconfiança vers aquest, i és que cada dia són més els casos que la fan patent, i és tan viva aquesta realitat, que són molts els qui si ho poden evitar, preferirien no deixar-se intervenir en aquest centre.

Argumento tot això, perquè desgraciadament, el passat dilluns 8 d'abril, una persona molt estimada per mi, va patir un accident laboral en el qual la vista li va quedar fortament afectada i va haver de ser traslladada d'urgència a l'Hospital de Figueres.

Enlloc de ser atesa com cal en aquests casos, i més tractant-se de la visió, un element vital per a la vida d'una persona, el cas és que sembla que no li van netejar bé els ulls i posteriorment la van enviar a casa acompanyada d'una crema. Com que la desconfiança vers el centre hospitalari era patent entre nosaltres, vam decidir portar-la a un especialista i aquest va haver d'extreure-li petites restes d'incrustacions d'àcid sulfúric de l'ull.

Probablement si la neteja s'hagués fet en el seu moment, potser la gravetat d'un dels ulls no seria tan elevada com l'actual.

Amb això no culpo ningú, només dono evidència d'un fet, que com altres, és una realitat a la nostra ciutat i els qui la patim, tenim la impotència i la impossibilitat de no poder fer res al respecte.

Ara només ens queda pregar.

Mònica Bruñol Riera
(Figueres)

Agraïment a l'Hospital

Tal com ell ho hauria fet, amb aquestes paraules escrites que perduraran per sempre més, volem agrair els cors i les mans que han acompanyat el nostre marit i pare en els seus últims dies. Ha estat un final de camí difícil, però, sens dubte, els amics i metges l'han fet una mica més fàcil. Gràcies.

I gràcies, sobretot, a les doctores Anna Bravo i Dionísia Ortega i als seus equips de l'Hospital de Figueres. Són excel·lents professionals que estimen la feina i que encomanen les ganes de viure, malgrat patir el dolor més immens.

Joaquima Cortada i Sònia Pau
(Llers)

La festa davant de la biblioteca

Dissabte 20 d'abril. A Figueres es va organitzar una festa en solidaritat amb la lluita contra el càncer. Res a dir. A més, tot un exemple a seguir dels voluntaris que van estar tot el dia treballant perquè la festa tirés endavant i fos profitosa, però, lamentablement no va rebre el públic que s'esperava, potser perquè no se celebrava en el lloc més adequat.

És en això en el que jo discrepo. La celebració es va portar a terme a la plaça del Sol davant l'única biblioteca que té la ciutat. Evidentment, en aquesta festa, com a totes les festes populars, hi havia un escenari amb música que va estar sonant dotze hores seguides. On vull anar a parar? Doncs bé, jo, com molts altres joves de Figueres, sóc estudiant, i els dissabtes tinc el costum d'anar a estudiar a la biblioteca, però aquell dia hi vaig i em trobo amb una festa a poc més de quinze metres de la taula on intentava concentrar-me i on els "wats" de la música es notaven, i molt!

No sé qui va decidir ubicar la celebració allà, però s'ha lluit. No hagués estat més lògic fer la festa a la plaça de l'Ajuntament, per exemple? O a la plaça Triangular? Potser l'afluència de públic hagués estat més bona i, almenys, no hagués molestat a la gent de la biblioteca.

Josep Maria Benet
(Figueres)

No assumim responsabilitats?

La societat es torna còmoda -ens tornem febles- i deixem d'assumir moltes responsabilitats tot esperant que els problemes els solucionin els altres, especialment l'administració. Exemple: L'any passat van morir ofegades dues persones a l'Estartit. Algú va treure els cossos a la sorra i es va avisar el servei d'ambulàncies, que va trigar 20 minuts a arribar-hi; es va organitzar una gran polèmica debatint-se la idoneïtat del servei, però a ningú no se li va passar pel cap portar els ofegats en un cotxe fins a un metge o fins a un hospital. Potser algú els podia haver reanimat.

L'argument contrari és que encara te la pots carregar si els toques, com aquella veïna de Sant Pere Pescador que va acabar detinguda per haver deixat un borratxo a la porta de casa seva, que va morir posteriorment.

Crec que sempre serà millor ajudar de bona fe, encara que després puguis tenir problemes. Assumim responsabilitats!

Llorenç García
(Figueres)



La Fuga de Nissu

"II reviendra de la mémoire d'un rêve dans un train à grande vitesse..."

(Bouvard et Pécuchet)

Narcís Genís -Nissu pels Namics- va aprofitar les diades de Setmana Santa per desplaçar-se fins al Museu Valencià de la Il·lustració i la Modernitat (MUVIM) per veure l'exposició La Memòria dels somnis. Salvador Dalí, 1904-1989, comissariada per Enric Sabater, fill de Corçà. En el viatge de retorn, el dissabte de Glòria a Torredembarra, Nissu va tenir un brusc despertar del somni dalinià: "Veniem de València amb l'Euromed, un tren fantàstic. De sobte, una frenada. A partir d'aquí, cops i batacades, va baixar tot. Va ser com si el món s'enfonsés", segons el relat apocalíptic que li va fer a Jesús Navarro (L'Empordà, 09-04-02).

Com David Dunn (l'heroi del film de M. Nighth Shyamalain, Umbreakable (que significa "irrompible", que surt il·lès del descarrilament del tren en què viatjava i gràcies a l'accident recupera el seu sisè sentit, cospa allò que s'amaga darrera dels superpoders que governen el nostre món, pren consciència del perquè de tot plegat i s'enfronta de forma quixotesca al gegant invisible que des de la torre mou els molins de vent que ens alimenten), Nissu, des de la seva secció setmanal amb la crònica Teràpia daliniana amb l'Euromed (El Punt, 10-04-02), llança un missil dialèctic contra la línia de flotació del Gran Patró de la Fundació Gala-Salvador Dalí, l'omnipotent gegant que amb la seva mà invisible fa moure els molins de la Torre Galatea...

A l'esmentada crònica, Nissu comenta que allò que va motoritzar l'aventura valenciana on es va jugar la vida, era "la curiositat de veure si és possible que es faci un muntatge amb obra daliniana al marge del tutelatge de la Fundació Gala-Salvador Dalí -l'ull que ho veu tot' i a qui no se li escapa res- que sembla que s'hagi convertit en l'administrador d'un pensament únic sobre tot el que faci referència a Salvador Dalí".

Nissu, en aquest text condensat, ens remet simultàniament a un triple camp temàtic:

I)

El del pensament únic, el discurs neoliberal al servei de l'ortodòxia econòmica, política i cultural del model neocapitalista gestionat pels poders transnacionals del Gran Lobbying configurat pel Fons Monetari Internacional (FMI), el Banc Mundial (BM) i l'Organització Mundial del Comerç (OMC) i totes les seves xarxes de ramificació a escala planetària amb qui dirigeixen el Mercat Global. (Permeteu-nos obrir un parèntesi, d'una banda, per recordar el debat avortat entorn a la problemàtica del pensament únic entre Amadeu Petitbó -l'il·lustre resident d'Avinyonet de Puigventós, gran amic del president Boixadós i company seu en el si del Patronat de l'Hospital- i l'enyorat Joan Manuel del Pozo -la gran esperança blanca del socialisme a casa nostra, avui exilat a Girona-, en la taula rodona Figueres enllà, sis visions sobre la ciutat (25-02-00), que els va reunir al Museu de l'Empordà i, de l'altra, per proposar, a qui correspongui, que



Els 3
π mesons

organitzi l'esmentat debat pendent entre aquest dos representants de les dues cosmovisions enfrontades: la que es mou en l'òrbita de Seattle i la que ho fa en la de Porto Alegre).

II)

El del panòptic -l'ull que tot ho veu-, tematitzat pel filòsof i legislador britànic Jeremy Bentham l'any 1787. El panopticon de Bentham, que va inspirar la reforma de l'espai penitenciari, és un edifici concebut de manera que tota la part interior es vegi des d'un sol punt, a fi i efecte que un sol subjecte pugui vigilar tothom. Michel Foucault se'n fa ressò a Surveiller et punir (1976): "En la perifèria, una construcció en forma de anillo; en el centro, una torre, ésta, con anchas ventanas que se abren en la cara interior del anillo. La construcción periférica está dividida en celdas, cada una de las cuales atraviesa toda la anchura de la construcción. Tienen dos ventanas, una que da al interior, correspondiente a las ventanas de torre, y la otra, que da al exterior, permite que la luz atraviese la celda de una

parte a otra. Basta entonces situar un vigilante en la torre central y encerrar en cada celda a un loco, un enfermo, un condenado, un obrero o un escolar" (Vigilar y castigar. Siglo XXI). Foucault que, juntament amb el Dr. Lacan, té com a referència cabdal el text de Bentham, analitza el paper del dispositiu panòptic en la transició de l'Ancien Régime al nou Ordre Bourgeois i com l'equació de Bentham (veure-sense-serve) fonamenta la genealogia de la nova tec-nopolítica en el si de la societat mo-

derna, on el poder s'exerceix a través de la vigilància de les institucions que fan possible que l'ull de l'emperador arribi a tots els racons de l'Imperi, en una mena de panoptisme generalitzat.

III)

El del The Big Brother, el Gran Germà que sempre vigila en el si de l'univers totalitari de la novel·la de George Orwell 1984 (l'any, per cert, del traspàs de Foucault a la Salpêtrière, màrtir de la SIDA, el càncer gai) on les altes instàncies del poder dominen els habitants d'Ingsoc prohibint el somni i perseguint la imaginació en nom d'una uniformització garantida pel Pensament Únic d'O'Brien i els seus camarades del Consell Interior. (Ací, obrim un altre parèntesi per dir que Orwell, antic combatent del POUM -Homenatge a Catalunya, 1938-, com si es tractés d'una mena de prefiguració del destí de Winston Smith, l'últim rebel que al final de l'al·legoria orwelliana acaba per estimar el Gran Germà, li va dedicar a The Secret Life of Salvador Dalí una crítica ultrapuritana: "És un llibre que fa pudor. Si pogués ser que un llibre despregués físicament pudor a través de les seves pàgines, aquest ho faria. —Idea que potser complauria Dalí...— Benefit of clergy. Saturday Book 1944, en una traducció revisada per Ian Gibson). Aquest és l'envit davant del qual ens situa l'arriscada teràpia daliniana de Nissu. I si, nosaltres, els 3 π mesons, ens hem reconegut en el seu discurs, qui sap si és perquè, a la nostra manera, també explorem línies de fuga fora dels dominis dalinians del Big Brother...

Observar la vida

Jordi Oliveres



Aquests dies de Fires són un bon moment per observar el comportament de la nostra societat. Val la pena de sortir al carrer i passejar, ja sigui pel Clos de Fires o per (anava a dir per la Rambla) d'altres indrets de Figueres. L'observació de les petites coses quotidianes, com ara la vestimenta, les converses, les inquietuds dels menuts davant les fires i altres múltiples detalls, són passatemps entretinguts i entenedors. Molts cops, a través de l'observació dels altres, podem veure els nostres tics i les nostres debilitats. Tot allò que moltes vegades ens sembla divertit o inclús ridícul, per als altres, en algun moment, també ho és de nosaltres mateixos. La diferència és tan sols temporal.

Passa també que, quan observem o parlem amb coneguts i desconeguts, adoptem formes d'expressió que no s'ajusten al nostre tarannà normal: gesticulem, exagerem les expressions orals i facials, per tal de negar o confirmar determinades accions, la majoria quasi sempre copiant actituds de moda, que ens arriben a través del cinema i la televisió. És el virus del comportament social.

A les fires o en un camp de futbol, a les barraques o en un tanatori, podem enriquir-nos de l'observació. I per què ens serveix? Doncs, si som honestos i ens mostrem equilibrats, això ens servirà per corregir molt la hipocresia que cada dia ens veiem forçats a fer. Veient els altres, tindrem un mirall de les nostres actituds i, de la mateixa manera que els actors, corregirem els nostres defectes.

L'observació guanya en qualitat pel que fa a la mirada i a la normal indiferència que, avui dia, mostrem davant la visió poc profunda que fem de la vida.

Solidaritat, el seu vertader significat

Àngel Planas Sabater (*)

Sovint sentim a parlar de paraules amb molta transcendència, paraules que tenen un força espectacular, que arrosseguen amb elles moltes implicacions. Estic pensant en paraules com democràcia, justícia, igualtat o solidaritat. A més, sovint aquestes paraules les diuen persones que les utilitzen com a mínim de forma arbitrària i en prostituteixen tot el seu contingut i significat.

Permeteu-me que faci referència a una d'aquestes paraules i que us expliqui el moment en què vaig conèixer el seu vertader significat, que vaig entendre el que volia dir; aquesta paraula és Solidaritat. L'estiu de l'any 2001, amb la meua companya, vam tenir acollit a casa un dels nens sahrauís que vénen de vacances a Catalunya dins el programa Vacances en Pau, coordinat per l'Associació Catalana d'Amics del Poble Sahrauí (ACAPS) i el Front Polisario.

L'acolliment va ser una experiència per a nosaltres, amb moments bons, però també, com no, amb moments difícils. L'interès per la situació del poble Sahrauí ha anat creixent i la veritat, una vegada prens contacte amb aquest poble es fa difícil de perdre l'interès per la seva situació. Estem parlant d'un problema que s'allarga fa més de 25 anys i que té com a origen la resolució de la sobirania del Sàhara Occidental. Aquesta antiga colònia espanyola, viu des del 1975 un conflicte que enfronta el Marroc i al Front Polisarió per la seva sobirania. Fins ara, els intents de la comunitat internacional per aconseguir una resolució justa del conflicte han frac-

casat i ens trobem en una situació d'espera on mentrestant, més de 170.000 persones malviuen al mig del desert en camps de refugiats.

Amb posterioritat a l'acolliment hem seguit participant en les diferents campanyes d'ajut al poble Sahrauí que porta a terme l'ACAPS. Per exemple, la 8^a Caravana per la Pau, que té com a finalitat recollir material d'higiene personal pels campaments de refugiats.

De moment podeu dir, i on és que es veu el vertader significat de la paraula Solidaritat fins ara?. No deixa de ser més que una persona que

forma part d'una de les moltes organitzacions que treballen en temes humanitaris. Teniu raó, el vertader significat de la paraula solidaritat el vaig entendre en els campaments de refugiats situats a la zona de Tinduf (Algèria).

La visita als campaments és un d'aquells fets vitals, és a dir que te'n recordes tota la vida. La visita a la família em va permetre entendre què vol dir la paraula solidaritat. Per exemple, quan vam arribar a la haima del nen ens estaven esperant i teníem una taula parada on no hi faltava ni la Coca-Cola. Davant la nostra sorpresa vam preguntar

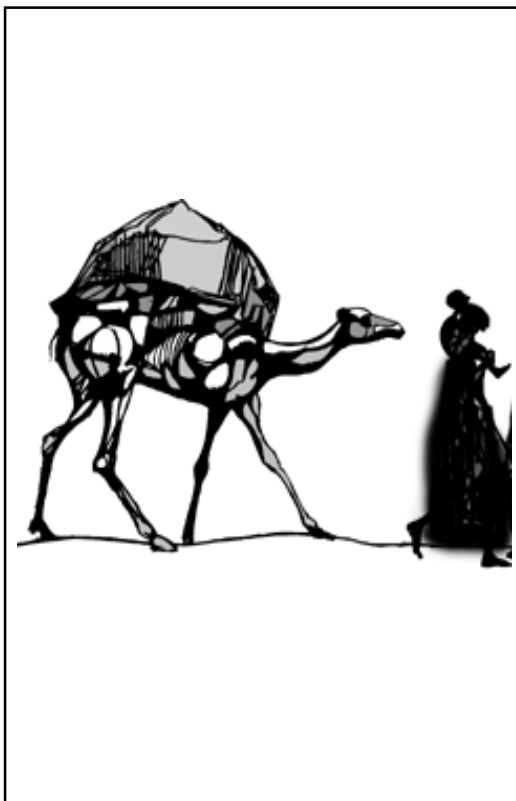
"En tornar dels campaments de refugiats sahrauís de Tinduf, vaig tenir una mica més clar què vol dir ser solidari"

com era possible que tinguessin tot allò a la nostra disposició i ens van explicar que ho havien anat a comprar amb part dels diners que nosaltres havíem donat al nen quan va marxar de Catalunya. La següent lliçó la vam rebre quan vam donar els regals i materials que portàvem per a la família. Davant la nostra sorpresa, anaven preparant uns pilons on col·locaven part dels regals que els anàvem donant, quan vam preguntar per què feien allò si tot era per a ells, ens van dir que cadascun d'aquells pilons era per a un dels membres de la família i que allà es repartia tot. Per últim, al moment de tornar cap a Catalunya, ens van preparar tot un

seguir de regals, alguns d'ells era força clar que els havien hagut de comprar. Quan vam preguntar com s'ho havien fet, ens van dir que ho havien anat a comprar amb una part dels diners que nosaltres els havíem donat dos dies abans.

Bé, en tornar dels campaments de refugiats sahrauís de Tinduf, vaig tenir una mica més clar què vol dir ser solidari, què vol dir la paraula Solidaritat.

(*) Àngel Planas és historiador



ALFONS DALIOT

Josep Matas



Real o ficció?

Mira que n'era, de confortable, allò de confiar que l'OTAN s'havia convertit en la versió moderna dels 100.000 fills de Sant Lluís. Que desaparegués l'amenaça soviètica, EU-OTAN s'havien convertit en valedors i garants dels drets humans. ¿Qui gosaria negar que resultava reconfortant la seva intervenció per tal d'impedir accions de "neteja ètnica" en llocs com Kosovo-Bòsnia Herzegovina i, així, frenar i anorrear el règim xenòfob i feixista del senyor Milosevic? Fins aquí, anàvem bé i ja es veia venir que els reis de la creació dels somnis, acabarien la pel·lícula amb "happy end". Malgrat tot, el contrast que palesa la diferent actitud envers jueus i palestins atesos els arguments d'intervenció provocats pels abusos dels serbis de Milosevic, fa pensar que la violació dels drets humans pot ser "intolerable" en uns casos, però que en d'altres, pot ser "reprobable". Malgrat tot, "reprobable" no és cap obstacle per tal de poder qualificar algú com Sharon "d'home de Pau". Algú que, igual que Milosevic, va desobeir decisions de l'ONU, va ignorar que la seva ocupació dels terrenys de la franja Gaza-Cisjordània sempre ha estat qualificada d'"il·legal". No va permetre la presència de cap testimoni, ni de la premsa, ni tan sols d'observadors internacionals avalats per l'ONU. I tranquil·lament, va continuar i continua "fent neteja". Doncs mirin, si volen que em cregui que els exèrcits mancomunats d'Occident són la força preservadora dels valors democràtics, espero que Sharon acabi fent companyia a Milosevic al Tribunal Internacional de la Haia. Si no, anirà a veure "La guerra de les galàxies", que ja sé que és una pel·lícula, i això sí que em mereix confiança.

ELS LECTORS poden participar lliurement amb les seves opinions. Adreceu les cartes o articles a HORA NOVA -carrer Méndez Núñez, 43 - 17600 Figueres, o al fax 972 67 85 37, o per correu electrònic horanova@intercom.es. Els escrits, en general, han de ser breus. El Periòdic es reserva el dret de publicar-los de manera resumida

HORA NOVA *digital*

Notícies i publicitat

www.horanova.es

BARANES LLIBERT
DE TORNERIA FABRA

• MUNTATGE D'ESCALES I BARANES
• FABRICACIÓ PRÒPIA

c/ Llevant, 31
Tel./Fax 972 52 57 28
17469 VILAMALLA
(Girona)



'Els firaires portem el negoci a la sang'

La família Lupotto fa setanta anys que duu la seva atracció d'autoxocs a les Fires i Festes de la Santa Creu



Una imatge pel record, els autoxocs Lupotto a la plaça de la Victòria



La imatge actual dels autoxocs al Clos de Fires (Foto: Busquets)

SÒNIA BERTRAN

El cognom Lupotto està molt relacionat amb les Fires i Festes de la Santa Creu, sobretot perquè foren els primers firaires a instal·lar la seva atracció d'autoxocs a l'actual plaça Tarradellas, antiga i encara coneguda per a molts, plaça de la Victòria. Tot i que ha plogut molt des de llavors, la família Lupotto segueix fidel a la seva cita amb les Fires de la Santa Creu.

Després de més de setanta anys, l'atracció, igual que les altres de la fira, ha sofert molts canvis, no només canvis d'ubicació, sinó que s'han hagut de modernitzar a marxa forçada, ja que la mainada, i sobretot el jovent, demanen atraccions atrevides i emocionants, semblants a les que es poden trobar als parcs temàtics, una constant amenaça per als firaires. Però, Joan Fernández, responsable dels famosos autoxocs, ens explica amb optimisme que, tot i la competència dels parcs i de la gran quantitat d'oci que existeix: "No hi ha millor cartell anunciador que unes fires. Tothom quan veu que en una ciutat hi ha unes fires, de seguida ho relaciona amb la celebració de la seva festa major". Les Fires de Santa Creu són molt especials, sobretot perquè: "A Figueres cada any ens trobem els mateixos firaires.

"No hi ha millor cartell anunciador que unes fires, tothom ho relaciona amb la festa major de la ciutat"

Som una gran família, els més joves només porten vint anys muntant la seva parada o atracció. Hi ha gent que hi porta tota la vida i més d'una generació, com és el cas de la meua família, que ja anem per la setena generació".

Fernández és descendent de firaires i es va casar amb la filla Lupotto, descendent directa dels autoxocs del mateix nom. "És molt normal i corrent que ens casem entre firaires, ja que som una gran família ambulante. A l'igual que el circ, vivim en un món a part, la nostra vivenda és la caravana i durant més de mig any no parem de treballar i d'anar de fira en fira". Una professió molt dura i difícil, "sobretot perquè treballem a l'aire lliure i mai no saps segur quin temps farà. Abans es treballava tot l'any, però la gent quan fa fred es queda a casa. És per aquest motiu que la majoria de firaires treballen de maig a octubre. En el nostre cas, comencem la temporada per les Fires de Figueres i acabem l'any a Girona, per Sant Narcís".

UNA PROFESSIÓ DURA

Un cop comencen les festes majors de ciutats i pobles, significa per a la majoria de firaires treballar sense parar: "Quan comença la temporada has de tenir lligat el personal i el transport, que per cert és molt difícil de trobar, ja que la persona contractada passarà un mínim de sis mesos fora de casa", assenyala el firaire, però això no és el més dur. "Si tens sort i tens lligades diferents fires, ja que vas a les festes majors depenent de l'antiguitat, no perquè unes t'agrudin més que les altres". Cada vegada que et desplaces a un destí diferent significa: "Desmuntar l'atracció i revisar que no hi hagi cap peça trencada. En cas que hi hagi alguna ano-

malia arreglar-la, pujar les peces al camió i tornar a començar al pròxim destí". Moltes vegades, per no dir gairebé sempre, els firaires treballen contrarellotge, "hi ha fires que es trepitgen les unes a les altres, per tant l'últim dia després d'haver treballat i desmuntat tota la nit, encara t'espera transportar l'atracció a cent o més quilòmetres i un cop allà començar a muntar-la". Tot i reconèixer que l'ofici és molt dur, confessa que no ho podria deixar: "Ser firaire és una cosa que es porta a la sang. He viscut tota la meua vida a les fires i ja no ho puc deixar. A tothom que és de l'ofici li passa el mateix" assenyala Fernández.

DECARA AL FUTUR

El futur dels firaires és incert, sobretot perquè "cada setmana que ens traslladem a una fira i muntem l'atracció, inaugurarem el negoci. Mai sabem si serà un èxit o no. Muntem la parada, esperem que faci bon temps i que la gent s'animi a venir".

El negoci és familiar; per tant, els fills dels firaires són el futur de les fires: "Els nostres fills des de petits que viuen la fira. Sempre que poden ajuden". Molts d'ells als setze anys comencen a treballar-hi, "sobretot a muntar i desmuntar l'atracció, que és el més pesat, també ajuden a revisar el material i la seva seguretat". Fernández explica: "Si el meu fill continua el negoci, serà la setena generació d'autoxocs Lupotto, però de moment està estudiant per construir-se un futur allunyat

de la fira". A causa del temps que passen fora de la llar familiar la majoria dels fills de firaires en edat escolar van a una escola especial: "Normalment, la majoria de nens van interns, ja que poden quedar-se a dinar, sopar i dormir. Hi ha una escola on la majoria d'interns són fills de firaires".

El negoci de les fires, a més, està amenaçat per la obertura de nous parcs temàtics: "És clar que és una competència, ja que ofereixen la mateixa diversió. Només per posarte un exemple, hi ha molts figurencs que aprofiten la festivitat de la Santa Creu per anar a visitar Port-Aventura". Però les fires són l'ànima de totes les festes majors: "Mentre hi hagi mainada, les fires no desapareixeran, per a ells encara conserva l'encant de tota la vida", diu el firaire. "A més, cada any intentem entre tots els firaires portar noves atraccions, per tal de despertar la curiositat de molts joves. Aquest any, en concret, hi ha una nòria gegant que s'aprecia des de quilòmetres de distància i una muntanya russa impressionant".

Molts usuaris es queixen que les fires s'han apujat molt de preu i que són molt cares: "Pujar a les atraccions no és car, hi ha molta feina al darrera i comporta moltes despeses; pagar llicències, transport i personal. Moltes vegades hi perdem diners". Fernández afirma: "Tot i així, els firaires, seguirem lluitant per poder portar unes fires de qualitat. Amb nosaltres, la diversió de les festes majors està assegurada".

"Mentre hi hagi mainada, les fires no desapareixeran, tot i l'amenaça de l'obertura de nous parcs temàtics"

Saben que a Catalunya hi ha un milió de persones més grans de 64 anys i que, d'aquestes, 400.000 superen els 74? Doncs, les previsions per al futur apunten a un sobreenvelliment poblacional, de manera que el grup de persones més grans de 85 anys creixerà encara més en els propers vint anys.

Consultes
Externes
Consultes
Externes
Consultes
Externes

Com es pot arribar a envellir d'una manera totalment saludable?

Amb aquestes perspectives s'ha celebrat a Madrid la Segona Assemblea Mundial sobre Envel·liment, patrocinada per Nacions Unides i orientada a dissenyar estratègies a gran escala per part de governs i institucions de cara a millorar la qualitat de vida de les persones grans,

Per a descriure l'espectacular augment del nombre de persones d'edat a tot el món, s'han utilitzat termes tan pejoratius com «terratrèmol», «catàstrofe demogràfica», «epidèmia gris» o «nou ordre internacional de la població». Una autèntica contradicció, ja que el fet d'haver perllongat l'esperança de vida és en si mateix un èxit per a la societat actual, alhora que suposa una oportunitat per a aprofitar el potencial d'aquest grup de població, tenint en compte que cada cop s'arriba a edats més avançades en millor estat de salut.

MAINO ÉS MASSA TARD

Partirem de la idea que un envelliment saludable és un bé que s'assoleix desde la infància. La manera com envelleixen les persones no és més que un reflex dels seus hàbits de vida previs. Però això no vol dir que, un cop assolida la vellesa, sigui ja massa tard per adoptar un estil de vida saludable. Implicar-se en una activitat física adequada, una alimentació sana, no fumar i el consum prudent d'alcohol i medicaments durant la vellesa poden evitar les malalties i el decliu funcional, perllongar la longevitat i millorar la qualitat de vida.

La participació periòdica en activitats físiques moderades pot retardar l'aparició de la dependència de tercers persones per a realitzar les activitats quotidianes i reduir el risc de malalties cròniques en les persones grans sanes o amb malalties cròniques. A més, millora la salut mental y sol afavorir els contactes socials.

El tabaquisme, en canvi, pot reduir l'efecte dels medicaments necessaris. A més, l'exposició passiva al fum del tabac també pot perjudicar la salut de les persones grans, sobretot si pateixen asma o altres problemes respiratoris. Mai no és massa tard per a deixar de fumar. Deixar-ho durant la vellesa pot reduir considerablement el risc d'un atac de cor, accidents cerebro-vasculars i càncer de pulmó.

Las persones grans presenten un major risc de caigudes i lesions relacionades amb l'alcohol, així com demència i perills relacionats amb la barreja d'alcohol i medicaments.

La nutrició incorrecta de les persones grans inclou tant la desnutrició -principalment en els països menys desenvolupats- com el consum excessiu de calories, sobretot en els països desenvolupats, en transició o en vies de desenvolupament.

La comunicació amb la família, els amics, els veïns, els companys de feina i els grups comunitaris és fonamental en totes les edats. L'aïllament social durant la vellesa està relacionat amb un decliu de les capacitats físiques i mentals i un augment de les conductes perju-



Saber envellir és molt important i s'aconsegueix millorant la nostra qualitat de vida (Foto: M. Mar Fernández)

dicials per a la salut, com ara un consum excessiu d'alcohol i la inactivitat física.

Segons un proverbi japonès, *la vellesa comença quan deixem d'aprendre*. Hem de considerar la importància de l'aprenentatge continuat per al benestar tant mental com físic. En aquest sentit, destaquen iniciatives com les escoles d'alfabetització d'adults o les universitats per a gent gran. Igual que els joves, les persones grans necessiten formació en noves tecnologies, en comunicació electrònica i d'altres. L'autoaprenentatge, l'augment de la pràctica i les adaptacions físiques -com ara l'ús d'ordinadors amb pantalla més gran- poden compensar les pèrdues d'agudesa visual, audició i memòria a curt termini.

L'envelliment productiu, que permet que les persones grans continuïn contribuint a la societat i a la seva pròpia manutenció, és un factor fonamental per a intensificar el desenvolupament sostenible i impedir que augmentin els nivells de pobresa de la població d'edat. Cada cop es reconeix més que, a més de la seva participació en una feina remunerada, les persones grans poden beneficiar -i, de fet, beneficien- la comunitat mi-

tjançant la feina voluntària. El foment de les organitzacions de persones d'edat també pot contribuir a fer que augmenti la seva participació en un marc col·lectiu.

En aquest moment de la història, la societat no ha d'oblidar que la població que envelleix ha de ser part integrant del seu futur i una aliada fonamental en la seva lluita per a millorar la condició humana. El món del futur podria tenir aquests atributs en igual mesura si la saviesa i experiència de les seves persones grans s'utilitzen per a ajudar a traçar un curs per a la resta del segle XXI.

Es una perspectiva desafiant, però molt prometedora.

Per a posar en un possible sumari:

"Considerat en la seva totalitat, el problema de l'envelliment no és en absolut cap problema. És només la manera pessimista de considerar un gran triomf de la civilització" Notestein, 1954.

Dra. María del Mar Fernández Adarve
Geriatra i directora del Centre Sociosanitari Bernat Jaume de l'Hospital de Figueres

A **disseny**
centro de diseño

Coneixement i tècnica al seu servei

Rda. Mossén Cinto Verdaguer, 20, 6è 1a
Telf. 972 67 85 48
Fax. 972 67 85 48
17600 Figueres

- Pàgines Web
- Comerç electrònic
- Cd's interactius
- Aplicacions multimèdia

E-mail: aqdisseny@aqdisseny.com

www.aqdisseny.com

HORA NOVA
Periòdic Independent de l'Empordà

Rutes descrites "in situ"
per estirar les cames i
conèixer la comarca...

IVAN PULIDO

Resseguir els cims més orientals de l'Albera per poder degustar l'esplèndida panoràmica del sector nord del cap de Creus és, a banda d'un trajecte accidentat entre Espolla i Portbou, un plaer de l'excursionisme de casa nostra. Més de cinc hores de travessa ens portaran, des de la falda de l'Albera al mar, passant per autèntics paratges de referència, com el coll de Plaja, el monestir de Sant Quirze de Colera, la font de la Perdiu, el coll de Pallerols, el castell de Querroig i una esplèndida vista del poble de Portbou, amb la seva estació de tren que en sobresurt. L'itinerari, ple d'ascensos i descensos, requereix un cert esforç físic, per bé que amb paciència i pas ferm el nostre objectiu no es converteix en cap utopia.

• **Km 0:** Sortim de la plaça de l'Albera d'Espolla, en direcció a la carretera que va a Banyuls.

• **Km 1:** Deixem la carretera per trencar, a mà dreta, cap a la font del Conill i el dòlmen del Barranc (10').

• **Km 2:** Arribem a la font del Conill, que deixarem a mà dreta després de travessar l'Orlina que, en ocasions, ens obligarà a descalçar-nos per fer-ho (20'). Des d'aquí, prenem un trencant a la dreta i comencem un ascens suau per un camí ample, que ens ha de dur fins a la Serra d'en Gibert.

• **Km 2,8:** Trobem, a la nostra esquerra, el dòlmen del Barranc.

• **Km 4,2:** Arribem al coll de Belitres (42'). Aquí, deixem la pista i prenem un corriol que puja de forma pronunciada. El cartell que ens dirigeix a Sant Quirze ens ajudarà. En el nostre ascens, trobem les restes de dues cabanes.

• **Km 5,5:** Som al cim del puig d'en Gibert (1 h.). Després de carenar uns dos-cents metres, trobem el camí, a mà dreta, que ve de Rabós. Seguim recte, direcció a Sant Quirze.

• **Km 6,7:** Arribem a la bassa de les Bretones (1h 13'). Si tenim la sort de visitar-la després d'un període de pluges, la bassa ens sorprendrà, i ens ajudarà a refrescar-nos. Trobem, a la dreta, les restes d'una barraca.

• **Km 8:** Sempre paral·lels als cims més alts de l'Albera, trobem un trencant (1h 27'), però continuem pel corriol, que ressegueix la carena i ens porta, per un tallafocs, al coll de Plaja (392 metres).

• **Km 8,6:** El tallafocs ens condueix, en descens, a una pista ample, amb una tanca. La prenem a la dreta, en direcció a Sant Quirze de Colera. A l'esquerra, el camí condueix al Mas Pils i al coll de

Respirar des dels cims d'Espolla al mar de Portbou

*Poc més de vint quilòmetres d'exigent itinerari
uneixen les dues viles. El monestir de Sant Quirze
de Colera, el coll de Pallerols, les carenes i el castell
de Querroig són algunes de les belles zones de pas*



Una panoràmica del monestir de Sant Quirze, a mig camí de Portbou (Fotos: I.P.)

Banyuls (1h 35'). Baixant per la pista, deixem a l'esquerra el corriol de la font dels gossos.

• **Km 9,3:** Agafem, a l'esquerra, un corriol, que ens durà, baixant, al monestir de Sant Quirze, on arribarem pocs minuts després.

• **Km 11,2:** Som a l'aparcament del monestir (1h 55'), i ens dirigim a la font de l'Abat després de passar per damunt del pont de fusta del torrent de la Perdiu. Després de la font, trobem un trencant que, a la dreta, condueix a Vilamanisclè. El prenem a l'esquerra, en direc-

ció al coll de Pallerols, que s'enfila de forma pronunciada.

• **Km 14:** Arribem al coll (2h 30'). Girem, a l'esquerra, en direcció a Portbou i al coll d'en Jordà (719 metres). Poc després, arribem a un encreuament (2h 45'), que prenem a l'esquerra. A la dreta, el corriol es dirigeix a Colera i Llançà.

• **Km 14,6:** Som d'alt del coll d'en Jordà (3 h), on trobem el sender que ve del coll de Banyuls i que ens ha de dur, a la dreta, a Portbou i al coll del Teixó. Passem pel coll dels Empedrats (3h 15'),

*Les dades de la ruta
d'aquesta setmana*

• **Com accedir-hi:** Des de la N-II, ens dirigim a Espolla prenent el trencant que, a mà, dreta, ens condueix a Vilarnadal i Sant Climent Sescebes per la GIV-6026, que més tard enllaça amb la GI-602. La tornada es pot fer en tren, una forma còmoda de tornar al nostre punt d'origen.

• **Distància:** 20 km.

• **Desnivell:** 825 metres (ascens) i 920 (descens), aproximadament.

• **Durada:** 5h40 m.

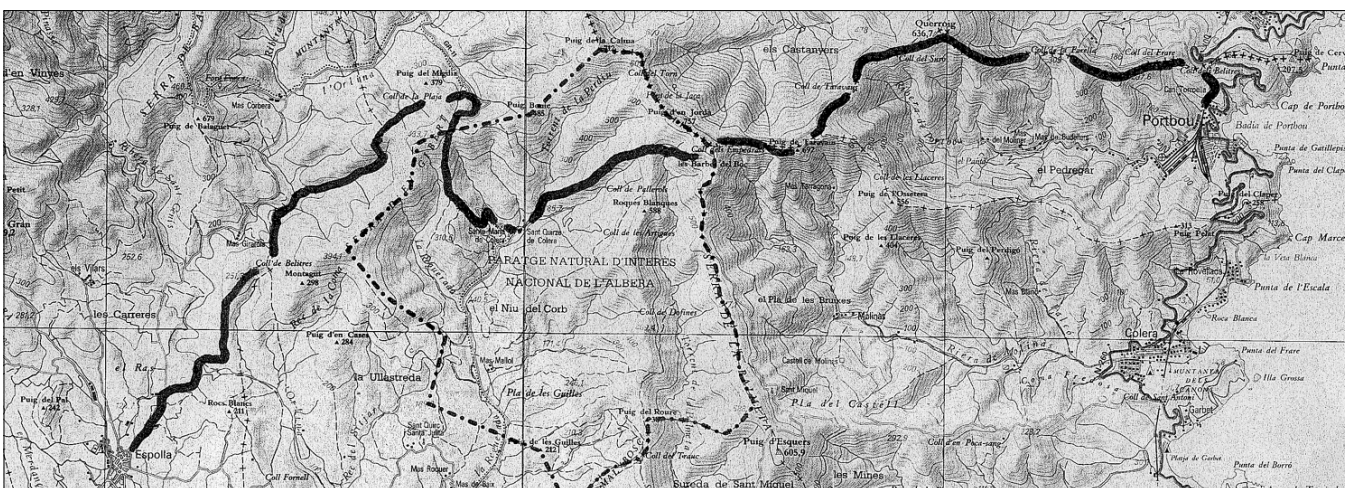
• **Observacions:** El recorregut no té punts conflictius de possible pèrdua, ja que els cartells instal·lats en punts decisius ens ajudaran moltíssim. És important no separar-nos de les marques grogues, que més tard passen a ser grogues i blanques, de petit recorregut. Uns binocles i un horari de tren, per si volem tornar amb aquest mitjà des de Portbou, són bones eines.

• **Què cal dur:** La ruta escollida és exigent. Per tant, l'aigua i els aliments que ens aportin energia (fruits secs, taronges, plàtans) sempre són benvinguts i obligatòriament necessaris. La càmera fotogràfica també és un bon complement, perquè, realment, l'Albera i el mar ens proporcionaran unes panoràmiques idíl·liques. Cal portar calçat adequat per al terreny que trepitjarem.

per un bosc de bruc i alzines i ens dirigim al coll de Taravaus.

• **Km 16,7:** Arribem a un encreuament (3h 30') que ja ens permet contemplar una esplèndida panoràmica de Portbou, Cervera i Port-Vendres. No agafarem el corriol que, a la dreta, ens porta a Portbou passant per la font de Taravaus. L'objectiu és arribar a la falda del castell de Querroig, pel corriol que queda a la nostra esquerra. Seguim carenant.

• **Km 18:** Després del dipòsit d'aigua del pla del Ras (3h 45') i de travessar la pista que baixa cap al poble, arribem als peus del castell medieval de Querroig (4h 10'). A mà dreta, el corriol descendeix de forma brusca cap a Portbou. Passem pel dòlmen de la Farella i el coll de la Farella (4h 40'). El corriol desemboca a una pista que ens durà al coll dels Freres. A la nostra esquerra, Cervera, i a la dreta, Portbou. Al coll dels Freres, el corriol ens baixa cap a les primeres cases del nostre destí (20 km i 5h 30', aproximadament).



La bassa de les Bretones, plena d'aigua



FIGUERES

carrers i places

una secció
a cura de **JOSEP Mª BERNILS i MACH**
Cronista oficial de la ciutat

Jaume I plaça (1994)

Està emplaçada al final del carrer Nou, entre els carrers de Josep Pous i Pagès i Marina Vega, amb edificacions només a la banda de ponent. L'any 1993 es van urbanitzar els terrenys d'aquella zona, amb l'obligació de deixar una zona verda, que es va convertir en aquesta plaça. Anteriorment, del 1967 al 1979, el nom de Jaume I havia estat posat al passeig Nou.

Jaume I, el Conqueridor (1213-1276). Va atorgar la Carta Pobla a la vila de Figueres l'any 1267.

Jaume Maurici plaça (1985)

En executar-se el projecte de la Urbanització de l'Olivar Gran, es va preveure una plaça de forma semi-circular al centre de la zona, d'on surten els diversos carrers de la urbanització i que porta el nom d'aquest poeta.

Jaume Maurici i Soler (Figueres 1898-1981) Poeta. Fill predilecte de Figueres.

Joan Arderius carrer (2000)

Vial situat al costat de ponent de la via del ferrocarril i que és una perllongació del carrer de Rubaudonadeu, entre la plaça de l'Estació i l'encreuament amb el carrer de Riumors.

Del 1932 al 1939 el nom de Joan Arderius fou posat al carrer de la Concepció.

Joan Arderius i Banjol (Figueres 1841-Lloret de Mar 1923). Polític. Alcalde de Figueres (1872-1975). Investigador veterinari.

Joan Bruguera carrer (1970)

Urbanització Eixample. Petit carrer entre els de Compositor Mundi i de la Sardana. Joan Bruguera i Morreras (Figueres, segle XVIII). Mes-

tre de cant. Medalla d'or de l'Acadèmia de Música de Londres.

Joan Maragall carrer (1917)

En formar-se el nou eixample de la vila a mitjan segle XIV, el de Joan Maragall era aleshores el més llarg de la població. Començava en el camí reial o carrer de Girona i acabava a les muralles que donaven a les valls del rec Gorg Negre, ara carrer Ample, on quedava tancat per la Torre del Consell, també dita Torre Nova, existent ja en el 1601 i on es reunien els consellers i el consell de la Universitat, és a dir, el que avui en diem Ajuntament. Aquesta torre fou enderrocada amb els estralls de la Guerra Gran, el 1794, i llavors el carrer va quedar totalment comunicat amb el carrer Ample.

Al costat d'aquesta torre, amb entrada pel carrer Ample, hi havia la presó, que havia estat un domini senyorial del monestir de Vilabertran, que el 1610 passà al poder reial. Era un edifici rònc, amb finestres protegides per reixes gruixudes i una garita de guàrdia a l'exterior. A la façana hi havia una llinda amb la data 1572, però es considera més antiga. La presó fou enderrocada el 1914 i, al seu lloc, s'hi va bastir l'edifici de l'actual Biblioteca Popular, inaugurada l'any 1922, reformada el 1961 i suprimida com a tal, per trasllat a un altre lloc, en el 1999. Des d'aleshores figura com a centre universitari.

Les cases del carrer compreses en l'illa formada pels carrers Joan Maragall, del Forn Baix, les Germanes Massanet i Peralada foren de propietat reial, on se suposa que hi havia un petit palauet i que el monarca va vendre a Pere Costa l'any 1347. En aquesta casa, en el segle XVI, hi visqué una branca de la família dels Pujades i, més tard, dels Roca-Sans. En el seu interior encara queden elements d'interès arquitectònic a la planta noble, amb un pati amb arcades apuntades i una escala de pedra. La casa frontal fou el primer estatge del Casino Menestral Figuerenc, durant tres mesos, en fundar-se el 1856. També destaca la número 14 de la família Sormani datada dels segles XVII-XVIII. Un establiment curiós era l'escola privada de senyorettes de Sant Tomàs que hi havia l'any 1864, una època en què només funcionava el de les Escolàpies.

Des del seu inici fou, en tot moment,

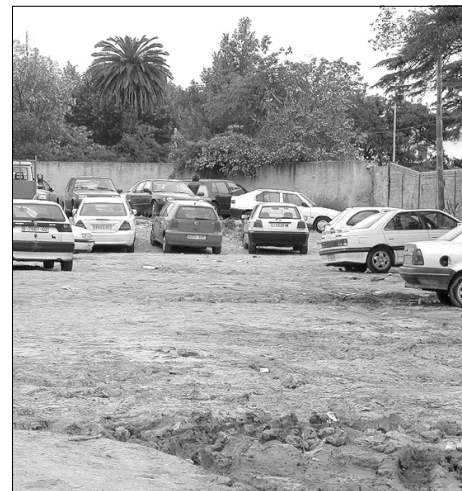


Plaça Jaume I

BUSQUETS



Plaça Jaume Maurici, c/ Joan Arderius, c/ Joan Bruguera i c/ Joan Maragall



un carrer important, de força trànsit, cosa que obligà l'any 1908 a dictaminar direcció única per als carruatges.

Entre la gent distingida que ha viscut en el carrer figuren, a part dels ja anomenats Pujades i Roca i Sans, els hisendats Llombart i Joan Torras, aquest cirurgià, el procurador i alcalde Josep Jou i el pintor Alexandre Comalat. També hi havia hagut un col·legi per a nenes dit de Sant Tomàs i l'estatge del Jutjat de Primera Instància. Curiosament, aquest carrer era anomenat vers l'any 1950 el "carrer dels colors", perquè llavors hi vivia "el notari Sr. Negre, el sabater Sr. Rosa i el procurador Sr. Blanc". Es un carrer enterament comercial amb alguns establiments del segle dinou, essent el més an-

tic el d'en Barneda/Fajol, obert el 1864. El 1974 va convertir-se en un carrer de vianants.

El nom més antic d'aquest carrer apareix com a Milleroques o Serranona el 1554, però cal advertir que en el padró del 1812 el de Milleroques només corresponia a un petit carreró, desaparegut, entre el de Joan Maragall i el de Moreria. A mig carrer hi havia un altre petit carreró dit d'en Torras, avui també desaparegut, que encerclava la casa d'aquest hisendat. A partir del 1579 el vial agafà el nom de carrer de la Presó, fins que l'any 1917 fou canviat pel de Joan Maragall.

Joan Maragall (Barcelona 1860 - 1911) Escriptor i poeta.



>>>
FIAT STILO anticipando el futuro

LA NUEVA DIMENSIÓN DE LA SEGURIDAD: incluye de serie 6 airbags (laterales traseros opcionales), ABS con EBD, ASR y MSR -sistema antideslizamiento-, Brake Assist System. ESP -control electrónico de estabilidad- (de serie en 1.8 y 2.4). UN AUTOMÓVIL QUE PIENSA POR TI: Easy Go -sistema automático de apertura y puesta en marcha-, asiento del conductor con 3 memorias de posición, Radar Cruise Control -control automático de velocidad en función de la distancia a obstáculos-, sensor de parking, activación automática de faros y limpiaparabrisas. BE CONNECTED: navegador por satélite GPS, GSM doble banda, MP3, Wap. INTERIOR DE NUEVA GENERACIÓN: asiento posterior independiente, deslizable y reclinable, techo laminar de cristal con diversas posiciones de apertura, climatizador automático bizona. Fiat Stilo desde 14.730 euros (2.450.866 pts.) P.V.P.



Dos años
GARANTÍA

SOLICITE SU PRUEBA

FIAT

Concesionario Oficial:

**GARATGE
SALA, S.A.**

Avda. Marignane, 24.

Tel. 972 50 20 77.

FIGUERES.



6 airbags.

Més que un número, una qüestió de confiança.



Cotxe de l'any 2002

Fins a quin punt pots confiar en un cotxe? Fins al punt màxim. Hem sumat i hem guanyat. A més dels 6 airbags (2 de frontals intel·ligents, 2 de laterals i 2 de sostre tipus cortina per a passatgers anteriors i posteriors) i ABS, posem a la teva disposició moderns elements de seguretat: EVA (assistència a la frenada d'urgència), REF (distribució electrònica de frenada), ECS (sistema de protecció de lesions cervicals), recolzador de peu actiu, columna de direcció retràctil i ESP (control dinàmic d'estabilitat). Tots els detalls i tot el control.

PEUGEOT 307. NO ÉS NOMÉS UN NÚMERO.

CONAUTO, S.A.

Ctra. Nacional II Km. 759
Tel.: 972 50 24 69 (Administració i vendes)
Tel.: 972 50 52 73 (Taller i recanvis)
Fax: 972 67 10 18
17600 FIGUERES (Girona)

307 
PEUGEOT

esports

• UNIO ESPORTIVA FIGUERES •

El xiulet, a la tómbola

• Una altra actuació polèmica de l'àrbitre desespera la Unió contra el Saragossa B

• No va concedir un gol legal de Peña, però l'equip surt de la promoció de descens

UE FIGUERES

0-0

SARAGOSSA B

Estadi:
Vilatenim
Espectadors:
700

35ª Jornada
de Lliga
2ª Divisió "B"

UE Figueres: Caballero, Freixa, Ruano, Dani Fernández, Salas, Serra, Algar, Piti, Kali Garrido (Alex Villanueva, 68'), Eloi (Víctor, 86') i Peña.
Altres suplents: Félix Campo (p.s.), Raset i Pep Pagès.

Saragossa B: Rubén, Tino (Franco, 85'), Alex, Raúl Sánchez, Dorado, Sorribas, Raúl (Nacho, 89'), Cani (Pedro, 93'), Iban Espadas, Generelo i Adrián.
Altres suplents: Miguel (p.s.) i Lopategui.

Àrbitre: Caballero Herreros, del col·legi de la Rioja. Grogues als figuerencs Salas, Peña, Serra, Piti i Dani Fernández; i als visitants Raúl Sánchez, Generelo i Adrián. Va expulsar Salas, del Figueres (57'), i Adrián (62') i Generelo (89'), del Saragossa "B", per doble amonestació.

Gols: No n'hi va haver.

"La Minutera"

• **7'**: Iban Espadas guanya la posició a Salas i Ruano i remata amb l'esquerra de molt a prop. La pilota surt a còrner després de rebotar en un defensor.

• **11'**: Cop de cap mal dirigit de Peña.

• **25'**: Peña pentina amb el cap d'esquena a porteria, a les mans de Rubén.

• **28'**: Acció individual de Raúl, que no arriba a concretar una paret amb Iban Espadas.

• **31'**: Incomprendiblement, l'àrbitre anul·la un gol de cap de Peña, per suposat fora de joc, després d'un llançament de falta.

• **36'**: Peña no encerta a rematar correctament amb el cap.

• **42'**: Peña engalta des del vèrtex esquerre de l'àrea petita però la pilota s'estavella al lateral esquerre de la xarxa.

• **44'**: Iban Espadas deixa de cap a Generelo, que remata per damunt del travesser.

• **48'**: Rubén atura un xut llunyà de Peña.

• **57'**: Salas és expulsat en veure la segona targeta groga, en una acció absurda en la qual va fer caure un rival quan la pilota ja sortia per la línia de fons.

• **62'**: Adrián, expulsat per doble amonestació.

• **77'**: Àlex Villanueva engalta amb l'esquerra massa creuat.

• **78'**: Tino fa la paret amb Generelo i acaba xutant a les mans de Caballero.

• **86'**: Àlex Villanueva, des de terra, no encerta a rematar just damunt la línia de l'àrea petita.

• **89'**: L'àrbitre expulsa Generelo per doble amonestació.

• **91'**: Cop de cap de Dani Fernández que un defensa refusa sota els pals.



El Figueres es troba en posició acrobàtica a la taula classificatòria. Amb els àrbitres, la situació també és rocambolesca (Foto: Busquets)

S. CABALLERO / I. PULIDO - Figueres

La indignació en el si de la Unió sembla no tocar fons. Jugadors, tècnics i directius estan farts de les actuacions arbitrals, però les jornades passen i res no s'arregla, ben al contrari. Caballero Herreros, que va anul·lar un gol legal a Peña el passat divendres, ha destapat la caixa dels trons. El Figueres està disposat a arribar fins on faci falta per fer públic el seu malestar.

El davantier càntabre José Luis Peña, a qui el col·legiat va anul·lar un gol a la primera meitat, exposava així el sentiment general d'enuig de l'equip: "La temporada està essent molt dura, per la gran quantitat de partits que estem jugant. Sense adonar-nos-en, ens hem trobat en aquesta situació i quan n'hem volgut sortir, els àrbitres ens ho estan impedit. També hem tingut autèntica mala sort, amb pilotes als pals o ri-

vals salvant els gols sota els pals. S'han donat una sèrie de circumstàncies estranyes, però, a nivell d'arbitratge, no crec que es pugui repetir una cosa així, perquè ens enfosaran".

Per la seva part, el porter blanc-i-blau Caballero feia una reflexió en veu alta als àrbitres: "No vull que em regalin res, però tampoc que em treguin el que guanyem. A vegades penses que es poden equivocar, però arriba un moment que et fan dubtar. Fora de casa mai no ens regalen res i, a Figueres, ens anul·len gols, no ens xiulen penals...".

Finalment, el tècnic unionista Pere Gratacós ja s'atreveix a confessar que no en-

tés res de la situació —a nivell arbitral— que està visquent l'equip: "És una de les coses que m'agradaria poder entendre. He recapacitat, en fred, he intentat analitzar la situació, i trobo dues explicacions: o no en saben més, o ho fan

Pere Gratacós:
"O els àrbitres no en saben més, o ho fan de forma premeditada"

de forma premeditada. Hi ha hagut situacions que ens han perjudicat molt a nosaltres, i crec que que això pot influir de cara al futur. Ja no és la primera vegada que ens passen coses d'aquestes. Si no ens hi estéssim jugant res, hauríem d'aguantar, però el cas és que, en la situació que estem, no hem de deixar que això passi més. Ens pot venir d'un o dos punts, i això és molt important".

• UNIO ESPORTIVA FIGUERES •

Resultats i classificació - 2ª DIVISIÓ "B" - Grup II

Terrassa - Sabadell	1-0	Mataró - R. Societat B	1-1
Barcelona B - l'Hospitalet	1-1	Lleida - Gramenet	0-0
Calahorra - Real Unión	1-0	Binèfar - Osa	3-1
Figueres - Saragossa B	0-0	Beasaín - Logronyès	0-0
Èibar B - Osasuna B	0-0	Espanyol B - Alfaro	6-0

Equip	J	G	E	P	Gf	Gc	Punts
▲ Barcelona B	35	20	8	7	66	34	68
▲ Saragossa B	35	18	10	7	50	26	64
▲ l'Hospitalet	35	18	7	10	62	30	61
▲ Espanyol B	35	17	10	8	58	35	61
Terrassa	35	18	7	10	49	32	61
Mataró	35	16	9	10	57	42	57
Real Unión	35	15	8	12	35	33	53
Logronyès	35	14	9	12	50	41	51
Gramenet	35	14	8	13	40	45	50
Lleida	35	14	7	14	49	53	49
Calahorra	35	13	9	13	44	45	48
Beasaín	35	11	10	14	40	55	43
Binèfar	35	12	7	16	35	47	43
Osasuna B	35	10	12	13	35	35	42
Figueres	35	11	8	16	35	38	41
● Sabadell	35	11	7	17	41	52	40
▼ Reial Societat B	35	10	8	17	34	52	38
▼ Èibar B	35	8	11	16	26	43	35
▼ Osa	35	8	5	22	29	55	29
▼ Alfaro	35	5	14	16	26	68	29

"Estem pagant algunes factures, però ja hem dit prou"

IVAN PULIDO / Figueres

El president unionista Albert Domínguez no es va mossegar la llengua un cop acabat el partit, i no s'arronsà a l'hora de criticar amb duresa les últimes actuacions dels col·legiats. Dissabte, després del pregó, l'enuig del màxim mandatari blanc-i-blau encara perdurava.

Ni tan sols la felicitat de veure el seu equip al balcó de l'Ajuntament, al costat de Xavi Xinxó, que acabà essent el pregoner, i amb tota la plaça plena a vessar per estrenar de forma oficial les Fires, el president Albert Domínguez va aconseguir esborrar el seu enfadament amb les últimes actuacions dels àrbitres. Divendres, després que l'àrbitre anulés un gol legal a Peña, Domínguez, amb un to duríssim, va amenaçar amb retirar l'equip de la competició si les decisions arbitrals el seguien perjudicant, va parlar de "premeditació" i va anunciar que el consell estava disposat a plegar, cansat de tantes injustícies.

Però dissabte, després del pregó, el president seguia enfadat, tot i que confiava en la salvació de l'equip: **"Hem d'estar molt centrats, per evitar que al final**

El president explota

tinguem problemes seriosos. Però, realment, crec que si no hi ha influències externes, com en els últims partits, on els àrbitres ens estan perjudicant moltíssim, sortirem endavant".

Domínguez va parlar de persecució: **"És claríssim que ens persegueixen. Van teledirigits a jugadors clau de l'equip. El gol de Peña és del tot legal, i l'àrbitre sap que la situació és inexplicable perquè en aquest**

"Tot això està afectant molt la moral de l'equip"

tipus de jugades gairebé mai no hi pot haver fora de joc. Estem pagant algunes factures, però hem dit prou. Divendres, vaig estar a punt d'agafar el micròfon de l'estadi i dir a tothom, inclòs l'equip, que marxéssim, perquè sortís a les televisions de tot el món", comentà



el president.

Contra el filial aragonès, el Figueres va retrobar-se amb el bon joc, però topà amb l'àrbitre, tal i com ho corrobora Domínguez: **"El Saragossa B, el millor equip de la segona volta, només va tenir una ocasió de gol. El Figueres, a part del gol, va tenir dues o tres ocasions més per marcar, i va fer un gran partit. Però que això no es tradueixi en punts per culpa de**

l'actuació d'un senyor, afecta molt la moral de l'equip".

Consell d'urgència

El president unionista té previst convocar el consell d'administració, en caràcter d'urgència, per debatre quines mesures pot adoptar el club envers la polèmica amb els àrbitres, que posteriorment, seran exposades als mitjans de comunicació.



La temporada, al minut

Aquest és el llistat dels minuts que han disputat, a la lliga, els jugadors de la Unió.

ALGAR	.....2628	PEP PAGÈS	.....1688
SALAS	.....2613	JULI	.....1382
FREIXA	.....2604	FERNANDO	.....1379
RUANO	.....2409	F. CAMPO	.....1260
PEÑA	.....2193	RASET	.....951
PITI	.....2101	ELOI	.....799
KALI GARRIDO	.....2010	CORTADA	.....439
SERRA	.....1972	NÚÑEZ	.....351
ARNAU	.....1743	VÍCTOR	.....268
D. FERNÁNDEZ	.....1714	VILLANUEVA	.....245
CABALLERO	.....1710	CANO	.....105

Osca i Alfaro ja són equips de Tercera

A tres jornades per al final del campionat, Osca i Alfaro ja són equips de Tercera Divisió, després de perdre a Binèfar (3-1) i contra l'Espanyol "B" (6-0), respectivament. L'Osca serà rival del Figueres en la penúltima jornada, que no pot perdonar aquesta oportunitat de sumar tres punts teòricament fàcils. L'Èibar "B" també podria ser equip de Tercera el diumenge.

Jornada 36

5 de maig de 2002
l'Hospitalet-Sabadell
Real Unión-Barcelona B
Saragossa B-Calahorra
Osasuna B-UE Figueres
Osca-Èibar B
R. Societat B-Binèfar
Gramenet-Mataró
Logronyès-Lleida
Alfaro-Beasaín
Espanyol B-Terrassa

— El proper rival... —

Club Atlético Osasuna "B"



Dissabte 4 maig 18 h. Tajonar

Ciutat: Pamplona (Navarra)
Estadi: Instal·lacions de Tajonar
Capacitat: 4.000 espectadors
Any de fundació: 1962
President: Javier Miranda Martínez
Socis: 15.000
Pressupost: 10.343.418 euros
Patrocinador: Caja Navarra
Equipació: Camiseta vermella, pantaló blau marí i mitges negres
Entrenador: Alfonso Gogorza

La plantilla

Porters: Elía, Pagola i Montoro.
Defenses: Barrena, Ivan Ugarte, Izquierdo, De la Chica, Casado i Larrazábal.
Migcampistes: Jaime, Ibarra, Zuasti, Loperena, David López, Ezcurra, Sota i Borda.
Davanters: Pintado, Marculeta, Sancet, Falces, Gurpegui i Gorka de Carlos.

Salas, Dani Fernández i Peña, baixes al camp de l'Osasuna B

Els centrals Miquel Àngel Salas i Dani Fernández i el davanter José Luis Peña es perdran el proper partit, corresponent a l'antepenúltima jornada de lliga, que els figuerencs disputaran, dissabte a les sis de la tarda, a les instal·lacions de Tajonar, a Pamplona, contra l'Osasuna B. Salas no hi serà per culpa de l'expulsió patida contra el Saragossa "B", mentre que Dani Fernández i Peña no es vestiran de curt per haver de complir el cicle d'amonestacions. És del tot segur que Serra i Ruano tornaran a ser la parella de centrals.

Catalunya només veu vint minuts del Figueres-Saragossa "B" per La 2 de TVE

El cert és que Televisió Espanyola a Catalunya s'hi va lluir. El Figueres jugà divendres perquè el partit fos retransmès per La 2, però a l'hora de la veritat, el canal català només va emetre, per a Catalunya, els darrers vint minuts d'encontre. El motiu no va ser cap altre que la retransmissió del partit de tennis del Comte de Godó que disputaven Costa i Corretja, i que va durar més tres de hores.

Golejadors	—Lliga—	—Copa—
	10: Kali Garrido 8: Peña; 5: Algar; 4: Piti; 2: Juli i Ruano; 1: Víctor, Emilio, Eloi i Freixa	5: Peña 3: Kali Garrido 2: Arnau i Eloi 1: Piti, Raset, Ruano i Dani Fernández

Ràdio Vila-Sacra

Emissora Municipal 107 FM



La més Musical!

EL PROPER 18 DE MAIG RÀDIO VILA-SACRA I ELS SEUS COL·LABORADORS

UN ANY MÉS US CONVIDEN A ASSISTIR EN DIRECTE
ALS ACTES DE LA FESTA DE ST. BALDIRI.

AL C/ NOU DE FIGUERES

US HI ESPEREM A TOTS!!

Futbol

Primera Catalana

El Peralada juga un partit seriós davant el Prat i comença a assegurar-se l'ascens

Els de Santos, amb gols de Villaplana i Diego, van trencar la imbatibilitat a casa del conjunt barceloní



Jornada 33
500 espectadors
Fondo d'en Peixo

Prat: Costa, Muro, C. Andres, Cholo, Oliver, David, Arcos (Carlitos, 45'), Villegas, Bové (Oliveer Piris, 70'), Santi, Zenon (Lay, 60').

Peralada: Padern, X. Sànchez, Oronoz, Sergi, Pere (Alex, 77'), Eugeni, Villaplana, Diego, C. Martínez (Segalés, 93'), Kiko, Ramos (Armengol, 70').

Gols: 0-1: Villaplana (4'); 1-1: Santi (10'); 1-2: Diego (28').

Àrbitre: Estrany Coll. Va ensenyar targeta groga a Oliver, David i Lay, del Prat, i a Eugeni, del Peralada.

Proper rival: El Peralada rebrà, l'1 de maig el Cerdanyola.

JOSEP ISERN / Prat

El Peralada es va fent un lloc a la zona d'ascens directe, després de vèncer al Prat (1-2), ja que amb aquesta victòria els altempordanesos han aconseguit situar-se segons la taula, a tres punts del líder.

El Peralada, amb la sorpresa dels dos juvenils Pere i Ramos a l'alineació, va fer un gran partit i es va imposar al Prat, amb un resultat que podria haver estat més ampli. El començament del partit va ser trepidant, i en el primer atac del Peralada, Diego va cedir la pilota a Villaplana, que des de fora de l'àrea, va fer un tret imparable que va suposar el 0-1(4'). Però els locals no van trigar gaire més en contestar, ja que al minut 10, en l'única errada defensiva dels visitants, Sergi va entregar la pilota a Santi, que d'un altre xut a l'escaire va aconseguir empatar el partit (1-1).

Davant aquesta situació, els altempordanesos no es van demoralitzar i, en el minut 28, una



El Peralada jugarà dimecres a casa contra el Cerdanyola (Foto: Busquets)

gran jugada de Carlos Martínez per la dreta, que va centrar per Eugeni i aquest va passar a Diego que, sense pensar-s'ho, va enviar un xut per l'escaire de la porteria de Costa (28'). Amb l'1-

2, el Peralada va controlar tot el joc i va disposar de tres o quatre ocasions claríssimes d'ampliar el marcador, però les excel·lents intervencions del porter local, el millor home del Prat, ho

van impedir.

El Prat podia haver igualat el marcador al minut 46, quan Villegas va rematar de cap al travesser. Fins al final del matx, els locals van crear perill a pilota parada amb faltes i faltetes que xiulà el col·legiat, però la defensa del Peralada va estar al seu lloc, i a més Padern va arrodonir el bon joc dels seus companys convertint-se en l'amo de l'àrea del Peralada.

El conjunt de Nitus Santos ocupen, doncs, la segona posició de la taula, a tres punts del líder. El dimecres 1 de maig s'enfrontaran al Cerdanyola, a les cinc de la tarda, al municipal de Peralada.

Els resultats

Tortosa-Castelldefels: 4-4
Sants-Martinenc: 1-1
Vilafranca-Santboià: 1-1
Ripollet-Rubí: 0-1
Banyoles-Vic: 0-0
Pomar-Granollers: 0-0
Masnou-Horta: 1-1
Valls-Morell: 0-2
Cerdanyola-Vilanova: 2-0
Prat-Peralada: 1-2

La classificació

1. Granollers, 64 p.; 2. Peralada, 61 p.; 3. Vilanova, 60 p.; 4. Tortosa, 58 p.; 5. Cerdanyola, 6. Banyoles, 55 p.; 7. Castelldefels, 8. Prat, 52 p.; 9. Ripollet, 49 p.; 10. Vilafranca, 45 p.; 11. Sants, 12. Pomar, 40 p.; 13. Vic, 14. Morell, 39 p.; 15. Masnou, 38 p.; 16. Martinenc, 36 p.; 17. Santboià, 34 p.; 18. Horta, 32 p.; 19. Rubí, 23 p.; 20. Valls, 9 p.

L'apunt

El Peralada es troba en una situació privilegiada, a només tres punts del liderat.

Prop. jornada (1 abril)

Martinenc-Castelldefels
Santboià-Sants
Rubí-Vilafranca
Vic-Ripollet
Granollers-Banyoles
Horta-Pomar
Morell-Masnou
Vilanova-Valls
Peralada-Cerdanyola M.
Prat-Tortosa

El "Marcador" torna a sortir a la llum per Fires, per 47a vegada

Els col·laboradors del Marcador de fires, en el sopar (Foto: I.P.)



REDACCIÓ / Figueres

Un any més, l'edició especial de Fires i Festes de la Santa Creu de Figueres del "Marcador" ha tornat a sortir al carrer. Amb Carles Lloveras com a màxim responsable, el "Marcador" torna, enguany, a recollir, en for-

ma de resum, l'actualitat esportiva en l'àmbit altempordanès. Ismael Dos Santos, Joaquim Ballester, Jesús Navarro, Francesc Canet, Santi Coll, Pitu Anaya, Emili Casademont i Ivan Pulido han estat els periodistes que han col·laborat, amb els seus ar-

tics, a la 47a edició del llibre-programa, que també inclou el llistat d'actes de Fires. El sopar de presentació del "Marcador 2002" –a la foto– es va dur a terme el passat dimecres 24 d'abril, al restaurant El Trull d'en Francesc, a Boadella.

Enric Maureta debuta amb molt bon peu a l'Europeu sub-17

Jugà els últims vint minuts del primer triomf

El figuerenc Enric Maureta va tenir un bon debut amb la selecció espanyola en el primer partit del campionat europeu sub-17, que s'està disputant a Nykøbing, a Dinamarca. El combinat estatal es va desfer de la República Txeca per un clar 4-1, i Maureta va poder disputar els darrers vint minuts de partit. En el moment d'entrar al terreny de joc, el marcador encara era de 2-1, amb la qual cosa el jugador altempordanès, que pertany a l'Espanyol, va poder participar directament en el triomf de la seva selecció.

Aquest va ser el primer encontre del conjunt espanyol a l'euro-

peu on, a banda dels txecs, els nois que dirigeix Juan Santiesteban figuren en el mateix grup que Moldàvia –amb qui es van enfrontar dilluns (resultat desconegut a l'hora de tancar aquesta edició– i Iugoslàvia –dimecres 29 d'abril. Maureta i els seus companys defensen el títol aconseguint l'any passat per la sub-16. La UEFA ha substituït enguany l'Europeu sub-16 pel sub-17. En aquest primer partit, l'alineació dels espanyols va ser aquesta: Nauzet, Molinero, Robusté, Alexis, Garrido, Corominas, Merino (Maureta, 69'), Valero (Aitor, 69'), Gavilán, Jonathan i Soldado (Silva, 79').

El cadet "A" del CE La Salle Figueres s'imposa al Peralada

El cadet "A" de la Salle va guanyar el Peralada, per 2-3. La resta de resultats van ser aquests: **cadet "B", 3ª Divisió:** La Salle-Sant Joanenc: 2-2; **infantil "A", 2ª Divisió:** Garrotxa-La Salle: 3-4; **infantil "B", 3ª Divisió:** Vilabertran-La Salle: 9-0; **aleví "A":** La Salle-Empordanès: 3-0

L'aleví B del FC Vilamallà guanya el Juncària, per 5-2

L'aleví "B" del FC Vilamallà va aconseguir imposar-se al CE Juncària, per 5-2. Pel que fa a l'**infantil "B"**, el FC Vilamallà va caure contundentment davant el CF Empordanet, per un resultat de 0-5; i el **benjamí preferent** va perdre davant l'Esplais Motordelta I, per 2-3.

Futbol Regional Preferent

La Fundació resol el derbi contra el Roses amb un gol de falta d'Héctor

Els de Coto van dur la iniciativa i crearen les millors ocasions, però els rosincs no renunciaren a l'atac

El derbi, en ocasions

- 4': Centrada de Falguera que surt desviada.
- 8': Christian remata fora per molt poc.
- 12': Bazán salva la rematada de Damià des de molt a prop.
- 21': Acció individual de Linares per la banda esquerra que ell mateix culmina amb un xut que topa el cos de Carbó.
- 26': Internada de Christian per la banda dreta i la seva centrada l'engalta Damià per damunt del travesser.
- 37': Bazán intervé en una centrada de Christian.
- 47': Vaselina d'Acín que topa amb la part posterior del travesser.
- 48': Esplèndid llançament de falta d'Héctor que troba la xarxa (1-0).
- 52': Gol anul·lat a la Fundació per un fora de joc dubtós.
- 61': Pujolar engalta per damunt del travesser.
- 63': Cap jugador rosinc no sap aprofitar una perillosa passada de Linares.
- 72': Gran acció de Carbó que Héctor no pot concretar.
- 75': La millor acció dels rosincs. Doble paret entre Casais i Linares que obliga Buendía a lluir-se.
- 83': Robert no marca per ben poc.
- 84': Casais executa una falta i Linares remata desviat.



El derbi entre figuerencs i rosincs no va decebre (Foto: Busquets)

FE FIGUERES

1-0

ROSES

Vilatenim (Figueres)
200 espectadors

FE Figueres: Buendía, Serra, Cesc, Carbó, Pujolar (Robert, 75'), Àlex, Christian (Reinoso, 46'), Quique (Jonathan, 46'), Damià (Palomo, 60'), Héctor i Rota (Orós, 46').

Roses: Bazán, Sito, Micky, Camós, Acín (Fontdecaba, 60'), Vallmajó (Satur, 50'), Dani Falguera, Jesús (Casais, 50'), Linares, José Hernández i Cardosa (Jordi Hernández, 50').

Àrbitre: Pajares Rodríguez. Va amonestar els locals Quique i Àlex i els visitants Bazán, Camós, Vallmajó i Jesús. Va expulsar Camós, del Roses, per doble amonestació (91').

Gols: 1-0: Héctor (48').

JOAN PUJOL / Figueres

Un gol d'Héctor a l'inici del segon temps va decidir el derbi altempordanès entre el líder, la Fundació, i el quart classificat, el Roses. Els de Coto van dur sempre la iniciativa i gaudiren d'un major nombre d'oportunitats, encara que els rosincs donaven sensació de perill al contracop.

En el mateix moment que Xavi Xinxó començava a fer el pre-gó de les Fires al costat de la plantilla, cos tècnic i directius de la Unió, Héctor feia pujar l'1-

0 a Vilatenim, que acabaria donant els tres punts al seu equip. El derbi altempordanès va canviar de color a partir de la "diana" dels blanc-i-blau. Fins aleshores, els rosincs, ben posicionats, havien desplegat un joc defensiu, fet que va propiciar que la Fundació dominés –sense massa perill real–, i els de Fede Domínguez es guardessin a la butxaca l'opció del contracop. Els locals, amb més criteri, haurien pogut marcar en dues bones ocasions de Damià, que no trobaren la xarxa.

A la segona meitat, però, l'entrada de Casais al terreny de joc

de Casais va canviar la imatge del Roses que, a partir d'aleshores, demostrà, amb convicció, el perquè de la seva classificació. Ambdós conjunts lligaren les seves millors triangulacions, si bé foren els figuerencs els qui disposaren de les millors accions de perill.

El central Carbó tornà a ser el jugador més destacat d'un equip que va posar de manifest la seva gran qualitat tècnica i que té un peu i mig a Primera Catalana. Per la seva part, Casais i Linares, dos exjugadors de la Fundació, i el veterà Acín, foren els més inspirats d'un Roses que arrodo-

nirà una gran temporada.

Quan només resten quatre jornades per al final del campionat, la Fundació té el títol i l'ascens més que encarrilat. Manté els cinc punts d'avantatge respecte el Badalona –amb qui té gol-average favorable– i els seus dos propers rivals són a la part baixa: Sant Cristòfol –que lluita per eludir el descens– i Alella –del tot descendit quan visiti Figueres. Per la seva banda, el Roses veu una mica més lluny –a sis punts– la possibilitat de ser tercer. En la propera jornada, rebrà el Berga, que lluita per la permanència.

Els resultats

Berga-Marca de l'Ham: 0-0
Cassà-Sant Quirze: 3-1
St. Celoni-Muntanyesa: 2-2
Montcada-Polvoritenc: 3-1
Cerdanyola V.-Roda Ter: 0-2
Barceloneta-St. Julià: 2-1
Badalona-Alella: 4-0
Lloret-St. Cristòfol: 0-1
FE Figueres-Roses: 1-0

La classificació

1. FE Figueres, 68 punts; 2. Badalona; 63; 3. Montcada, 52; 4. Roses i 5. Roda de Ter, 46; 6. Muntanyesa, 45; 7. Sant Julià, 43; 8. Sant Celoni i 9. Cassà, 42; 10. Barceloneta, 37; 11. Cerdanyola del Vallès, 36; 12. Berga i 13. Marca de l'Ham, 34; 14. Sant Cristòfol, 32; 15. Lloret i 16. Sant Quirze, 30; 17. Polvoritenc; 28; i 18. Alella, 22 punts.

Propera Jornada

-5 maig (31a)-

Roses-Berga
Marca de l'Ham-Cassà
Sant Quirze-Sant Celoni
Muntanyesa-Montcada
Polvoritenc-Cerdanyola
Roda de Ter-Barceloneta
Sant Julià-Badalona
Alella-Lloret
St. Cristòfol-FE Figueres

L'apunt

A només quatre jornades per al final del campionat, la Fundació necessita set punts més per assegurar-se l'ascens, sense dependre d'altres resultats.

REDACCIÓ / Berga

La Marca de l'Ham va fer un pas endavant de cara a la salvació amb el punt aconseguit a Berga. Els figuerencs van fer un primer temps acceptable, però no trobaren la clau per crear perill a la segona i el seu porter Bolasells els acabaria salvant de la derrota. El descens és ara a quatre punts.

El vuitè empat lluny del seu terreny de joc –la Marca només ha sumat un triomf a fora– ha aprofitat una mica més l'equip de Manel Cabezas a la permanència. Els figuerencs tenen ara quatre punts de coixí respecte la zona de descens, i encara tenen un partit pendent. Una victòria a Berga hauria suposat la salvació gairebé definitiva. Els de casa, un dels equips que també lluita per escapar de la zona de perill, toparen

amb una Marca incisiva que buscà el gol des del primer minut. De fet, els jugadors altempordanesos arribaren a enviar l'esfèrica a la xarxa (8'), però el col·legiat no va donar validesa al gol per un suposat fora de joc de Mourat. Just després, però, faria el mateix amb el conjunt de casa, a qui no va concedir una "diana" per una falta prèvia, en el llançament d'un còrner (10').

Els primers quaranta-cinc minuts van ser equilibrats, i ambdós conjunts desenvoluparen un joc intens, però amb poca profunditat. A la segona part, però, els locals van anar incrementant el seu domini. L'actuació del porter altempordanès Bolasell acabaria essent decisiva per als interessos del seu equip. La Marca de l'Ham no va crear perill, i les seves imprecisions ofensives van estar a punt de costar-li la derrota.

En la propera jornada de lliga,

la Marca de l'Ham disputarà un derbi gironí, contra el Cassà, un dels equips més poderosos fora de casa. Un triomf podria deixar el quadre figuerenc amb un peu i mig a la permanència a la categoria.

Berguedà
350
persones

BERGA
0-0
MARCA L'HAM

Berga: Ubals, Garrós, Comellas, Siles, Trulls, Raül, De las Heras (Sisa, 71'), Planas, Lacalle (Ricard, 76'), Nando i Manubens.
Marca de l'Ham: Bolasell, Alforcea (Juan, 12'), Ramon, Serinyà, Monturiol, Txiqui, Bellapart, Luque, Gerard, Marcos (Nene, 61') i Mourat.

Àrbitre: David Cabrerizo. Va amonestar amb targeta groga el local Nando i el figuerenc Luque.
Gols: No n'hi va haver.



Foto: Busquets

ELS EQUIPS DE REGIONAL, JORNADA A JORNADA

El Llançà no pot aturar l'Olot i acaba perdent per golejada

1^a
Regional

El Llançà va veure com l'Olot s'emportava els tres punts gairebé sense dificultats, ja que els altempordanesos es van bloquejar en atac. Ja al descans, els garrotxins havien aconseguit dos gols sense que els llançanencs haguessin tingut moltes ocasions de gol. A la segona part, a la sortida d'un córner, l'Olot feia el 3-0 definitiu. Amb aquest resultat, el Llançà compta amb tots els partits disputats, però una mica més a baix de la taula classificatòria; en la propera jornada, els llançanencs rebran el Ripoll, equip

que es troba, per sota, dels altempordanesos.

L'Escala no va passar de l'empat en el derbi empordanès contra l'Estartit, en un partit que va començar amb el domini dels altempordanesos i va portar l'equip escalenc al descans, amb un 2-0. A la represa, l'Estartit va trobar més facilitats per avançar-se amb perillosos contraatacs. Amb el 2-0 al marcador, el col·legiat va anul·lar un gol de l'Escala per fora de joc; va ser a partir d'aquest moment, els visitants van pressionar molt més, fins arribar a igualar el marcador. Davant aquest empat, la precipitació de l'Escala va provocar que el marcador no es pogués

més.

En la propera jornada, els de Francesc Guitart es desplaçaran al terreny de joc del Farners, equip de la part mitjana de la taula, que compta amb dos jornades menys.

Prop. jornada (5 maig)

Abadessenc-Olot
Llançà-Ripoll
Hostoles-Tordera
Palamós-St. Gregori
Camprodon-Aro
Farners-l'Escala
l'Estartit-Begur
Blanes-Amer
Les Preses-Breda

RESULTATS I CLASSIFICACIONS DE 1a. REGIONAL

Olot - Llançà	3-0	l'Escala - l'Estartit	2-2
Ripoll - Hostoles	2-3	Begur - Blanes	1-2
Tordera - Palamós	1-3	Amer - Les Preses	2-1
St. Gregori - Camprodon	2-1	Breda - Abadessenc	2-0
Aro - Farners	3-3		

Equip	J	G	E	P	Gf	Gc	Punts
Amer	30	19	4	7	54	38	61
l'Escala	29	17	8	4	53	22	59
Olot	28	17	7	4	56	23	58
Blanes	30	15	11	4	61	41	56
Palamós B	29	14	8	7	55	27	50
Sant Gregori	29	12	9	8	54	39	45
Farners	28	11	8	9	48	38	41
Breda	30	11	8	11	38	54	41
Begur	30	10	9	11	41	32	39
Tordera	29	10	8	11	38	46	38
Llançà	30	10	7	13	44	44	37
Camprodon	28	11	4	13	41	43	37
Aro	30	10	7	13	49	60	37
Ripoll	28	8	10	10	44	57	34
Hostoles	30	9	5	16	38	55	32
l'Estartit	29	7	9	13	35	50	30
Les Preses	29	4	5	20	26	47	17
Abadessenc	30	2	5	23	26	85	11

El Portbou es desfà de l'Escala B i s'acosta a les primeres posicions

2^a
Regional

El Portbou, tot i enfrontar-se al cuer de la classificació, va haver de patir durant la primera part per poder empatar el partit, no va ser fins a la segona meitat on van aconseguir sentenciar el matx, 3-1. Amb aquest resultat, el Portbou se situa en quarta posició, a cinc punts del Cadaqués. Un fet positiu per al Roses B va ser la victòria contra el Bisbalenc, per 3-2, amb la qual cosa continua essent segon, tot i que el Bisbalenc ja és campió del grup. El Bàscara va aconseguir una meritòria victòria contra el Jafre, per

2-1, i se situa a quatre punts del descens. El Sant Pere Pescador no va tenir sort i va caure, per 1-2, davant el Torroella, i ocupa la part baixa de la taula, però sense perill. El Viladamat, que és setè a la classificació, va guanyar el Borrassà, que es troba a sis punts del descens. La derrota de la Jonquera, per 2-0, davant l'Agulla, l'ha fet perdre posicions a la part alta de la taula, baixant a la sisena plaça; de la mateixa manera que el Cabanes, derrotat pel Verges (5-2), ha ocupat la novena. El Vilafant va aconseguir una important victòria al camp del Monells, 1-2, ja que s'allunya de la zona perillosa, i l'Esplais, en zona de descens, fou

golejat pel Cadaqués, 1-4.

En la propera jornada, el Roses que lluita per l'ascens, es desplaçarà al terreny de joc del Torroella, que es troba dotze punts per sota del conjunt rosinc.

Prop. jornada (5 maig)

Cadaqués-Sant Pere P.
Torroella-Roses
Bisbalenc-Bàscara
Jafre-Portbou
l'Escala-Viladamat
Borrassà-Agullana
La Jonquera-Verges
Cabanes-Monells
Vilafant-Esplais

RESULTATS I CLASSIFICACIONS DE 2a. REGIONAL

Sant Pere P. - Torroella	1-2	Agullana - La Jonquera	2-0
Roses - Bisbalenc	3-2	Verges - Cabanes	5-2
Bàscara - Jafre	2-1	Monells - Vilafant	1-2
Portbou - l'Escala	3-1	Esplais - Cadaqués	1-4
Viladamat - Borrassà	3-0		

Equip	J	G	E	P	Gf	Gc	Punts
Bisbalenc	29	25	3	1	82	31	75
Roses B	30	19	5	6	71	34	62
Cadaqués	28	17	5	6	63	36	56
Portbou	30	15	6	9	67	55	51
Torroella	30	15	5	10	56	46	50
La Jonquera	30	14	6	10	58	47	48
Viladamat	28	12	8	8	59	34	47
Verges	28	14	4	10	69	61	46
Cabanes	29	13	6	10	48	35	45
Agullana	30	11	9	10	45	45	42
Jafre	30	9	6	15	47	56	33
Vilafant	29	8	8	13	46	57	32
Sant Pere Pescador	28	10	2	16	53	68	32
Monells	29	8	6	15	46	66	30
Borrassà	30	8	4	18	38	70	28
Bàscara	30	8	2	20	41	86	26
Esplais	29	6	4	19	46	74	22
l'Escala B	29	5	3	21	44	78	18

Busquets i Fluvià, de l'Hoquei Línia l'Escala, al mundial

Kilian Fluvià



Carles Busquets



REDACCIÓ / l'Escala

Els jugadors de Club d'Hoquei Línia de l'Escala, Carles Busquets, de vint-i-un anys i Kilian Fluvià, de dinou han estat cridats per la selecció espanyola per

tal de disputar el mundial, que se celebrarà a l'estat de Florida, el proper mes de juliol.

L'equip escalenc ha passat aquesta temporada a la divisió d'honor després de guanyar la lli-

ga estatal a Bilbao.

L'Escala va anar-hi per haver quedat en segon lloc de la lliga catalana, i perquè el primer equip no va poder desplaçar-se al campionat.

Peralada i CT Figueres podrien ser les alternatives a la coberta

L'acord podria ser definitiu aquesta setmana

IVAN PULIDO / Figueres

L'Ajuntament de Figueres encara no ha lligat quina alternativa oferirà als usuaris de la piscina coberta, per contrarestar el tancament d'aquesta per reformes, entre els propers 1 de juliol i 30 de setembre. De moment, des de la regidoria d'Esports es mantenen converses amb els responsables de la piscina municipal de Peralada i del Club Tennis Figueres, ja que es pretén que siguin dues les opcions per als usuaris.

La solució definitiva es podria fer pública aquesta mateixa setmana. L'Ajuntament voldria tenir enllestida aquesta qüestió el més aviat possible, encara que els detalls de l'acord, ja sigui amb Peralada, CT Figueres o totes dues instal·lacions, no és fàcil. La rebaixa del preu per als usuaris figuerencs i la possibilitat de tancar la piscina en determinats horaris amb únic accés per als abonats a la coberta fan que el tracte no pugui agilitzar-se.

El juvenil "A" de la FE Figueres, empata amb l'Espanyol

El juvenil "A", de la FE Figueres, va empatar 3-3 amb l'Espanyol. La resta dels resultats van ser aquests: **juvenil "B"**: Banyoles-FE Figueres: 1-2; **cadet "B"**: FE Figueres-Banyoles: 5-2; **infantil "A"**: Europa-FE Figueres: 1-0; **infantil "B"**: Peralada-FE Figueres: 1-2; **aleví "A"**: Baix Ter-FE Figueres: 1-5.

El Movitel Figueres s'imposa al Palafrugell, per 6-3

Partit molt igualat a la primera part, ja que es va arribar al descans amb empat a tres. A la segona, els locals van sortir amb molta ambició i, amb tres gols més, van resoldre el matx. El torneig de fires entre el Movitel i la Selecció Catalana es disputarà a les set de la tarda, i no a les cinc com s'havia programat.

ELS EQUIPS DE REGIONAL, JORNADA A JORNADA

El Sant Miquel de Fluvià esclafa l'Avinyonet i se situa líder del grup

3^a
Regional

Amb un resultat escandalós d'1-17, el Sant Miquel de Fluvià va fer-se amb els tres punts del camp de l'Avinyonet, amb la qual cosa se situa líder de la classificació del grup 29, compartint els mateixos punts amb el Mont-ras. El Camallera, que només és a tres punts dels dos primers, va perdre al camp del Palafrugell, el seu rival més directe, a només dos punts. Tres punts també va aconseguir el Ventalló davant l'Ullà, per 3-1, amb la qual cosa se situa al mig de la taula. Per altra banda, en el grup 30, a la part alta de la classificació s'està lluitant fortament per assolir l'ascens de categoria, que pràcticament s'emporta el Vilabertran que ocupa la primera posició, tot i que va perdre davant el Maçanet de C. en l'enfrontament directe entre els dos primers. Vilamalla i Empuriabrava van sumar els tres punts, amb la qual cosa el Palau-saverdera, que va perdre per 2-3, contra l'Espolla,

RESULTATS I CLASSIFICACIÓ DE 3a. REG.-Grup 29

Siurana - Mont-ras	1-1	Palafrugell - Camallera	2-1
Santa Llogaia - Sauleda	1-1	Descansen: Empordanès, l'Armentera i Gualta	
Avinyonet - St. Miquel F.	1-17		
Ventalló - Ullà	3-1		

Equip	J	G	E	P	Gf	Gc	Punts
Camallera	23	17	2	3	85	17	53
Mont-ras	22	17	2	3	61	18	53
Sant Miquel F.	21	16	2	3	92	26	50
Gualta	22	14	5	3	50	21	47
Palafrugell CB	22	14	3	5	77	29	45
Ventalló	22	11	2	9	48	36	35
Santa Llogaia	21	9	4	8	41	32	31
Sauleda	23	7	4	12	42	60	25
Ullà	23	6	4	13	48	62	22
Siurana	23	5	4	14	31	55	19
l'Armentera	22	4	2	16	22	88	14
Empordanès	21	2	6	13	32	65	12
Avinyonet	21	1	0	20	17	137	3

s'allunya dels seus rivals directes. A la part baixa, el Darnius va fer-se amb els tres punts en l'enfrontament amb el Sant Llorenç de la Muga, per un resultat de 3-1, equip que empata a punts amb el penúltim de la taula classificatòria

Grup 26

El Navata es va endur els tres punts del camp de la PB Anglès, per un resultat de 4-0, amb la qual cosa ocupa la desena posició, amb una jornada menys, i trenta-sis punts.

RESULTATS I CLASSIFICACIÓ DE 3a. REG.-Grup 30

Darnius - Sant Llorenç M.	3-1	Pont de M. - Garriguella	1-2
Lladó - Empuriabrava	1-5	Vilajuïga - Vilamalla	2-3
Vila-sacra - Fortià	0-0	Palau-saverd. - Espolla	2-3
Llers - Capmany	4-0	Vilabertran - Maçanet C.	1-2

Equip	J	G	E	P	Gf	Gc	Punts
Vilabertran	28	23	3	1	113	35	72
Maçanet C.	28	20	4	4	104	42	64
Empuriabrava	27	19	3	5	105	50	60
Vilamalla	28	18	5	5	75	42	59
Palau	28	17	5	6	72	44	56
Fortià	28	16	6	6	72	39	54
Vilajuïga	28	15	3	10	84	57	48
Espolla	28	15	3	10	61	65	48
Garriguella	28	12	3	13	57	54	39
Pont de Molins	28	8	3	17	42	69	27
Llers	28	8	3	17	51	53	27
Darnius	28	7	3	18	47	84	24
Sant Llorenç M.	27	6	2	19	52	100	20
Lladó	28	6	2	20	44	95	20
Vila-sacra	28	6	3	19	41	97	21
Capmany	28	1	1	26	30	124	4

Grup 29 Prop. Jornada (5 maig)

Mont-ras-Sta. Llogaia
Empordanès-Avinyonet
Sant Miquel F.-Ventalló
Ullà-Palafrugell
l'Armentera-Gualta
Descansen: Siurana, Sauleda i Camallera

Grup 30 Prop. Jornada (5 maig)

Darnius-Maçanet C.
St. Llorenç M.-Lladó
Empuriabrava-Vila-sacra
Fortià-Llers
Capmany-Pont de Molins
Garriguella-Vilajuïga
Vilamalla-Palau-saverdera
Espolla-Vilabertran

Gerard Marín s'imposa en la Setmana Catalana de Vela de l'Escala

Els guanyadors absoluts van ser Refuff (IRC Regata), Mahiques (patí) i Bernardeu (4,7)

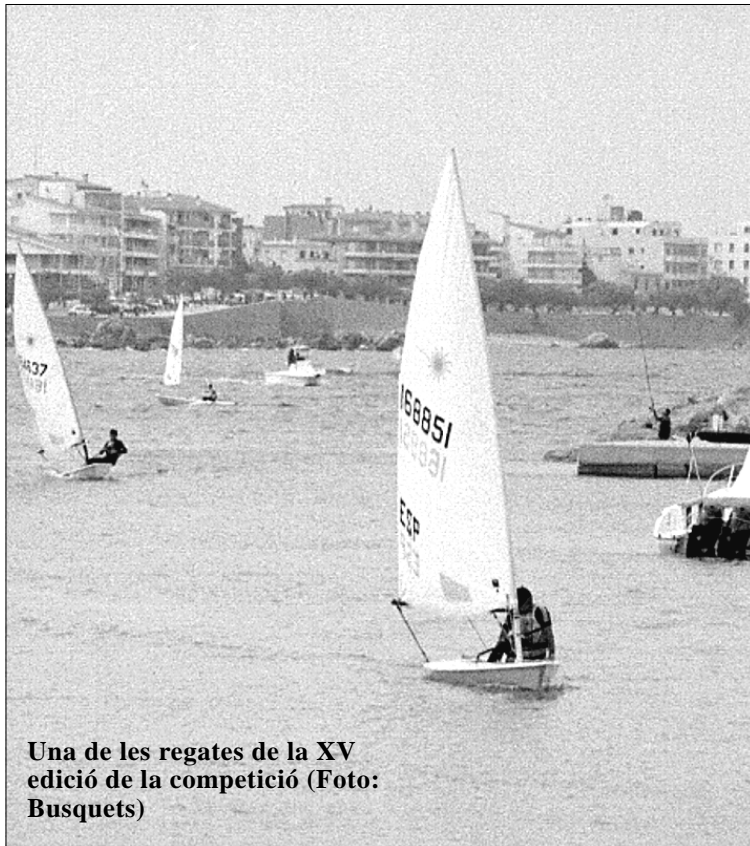
REDACCIÓ M.B./L'Escala

El regatista local Gerard Marín (CN L'Escala) es va imposar en la classe Europa, en el que va ser la XV Setmana Catalana de Vela, que es va disputar durant els passats 27 i 28 d'abril, en aigües escalenques, i va estar organitzada pel CN L'Escala.

Gairebé unes tres-centes cinquanta embarcacions van participar en la XV edició de la Setmana Catalana de Vela-Gran Premi Generalitat de Catalunya, organitzada, per tercera vegada consecutiva, pel Club Nàutic l'Escala. Durant la primera jornada, el passat dissabte 27 d'abril, la competició no es va poder dur a terme al complet, mentre que el diumenge 28, van poder competir totes les classes.

El Gran Premi Generalitat de Catalunya va ser per als guanyadors absoluts, l'embarcació el Refuff (CN Llafranc), de David Marcó en IRC Regata; Albert Mahiques (CN Sitges), en patí de vela; i Julio Bernardeu (RCR Cartagena), en 4.7. Pel que fa a la resta de la classificació general: **First Class 8:** el guanyador va ser el Niña, de Miquel Colomer (CN Lloret de Mar), en segona posició es va situar el Backgamon, de Carlos Pich; i el tercer fou el Gran Casino Barcelona, de Josep Ramon Aragay (CN Arenys de Mar).

Creuer: en la categoria IRC Regata va guanyar, per segon any consecutiu, el Refuff, de David Marcó (CN Llafranc), la sego-



Una de les regates de la XV edició de la competició (Foto: Busquets)

na plaça va ser per Endimion II, d'Eduard Alonzo, i tercer, el Lone II, de Ricard Alsina; en la categoria IRC Creuer, Si no fos, d'Aureli Bisbe, que va empatar a punts amb el Crit, d'Eduard Colón, segon classificat, i el tercer va ser Si Bwana, de Francesc Fradera; i en la modalitat A dos, el primer va ser Jesima, de Jesús de la Orden, segon, el Lluny, de Josep Ferrés, i el tercer classificat va ser Polar, de Sixto Arjona. **Optimist:** Albert Oriola (CN

El Balís) fou el vencedor, Panxo Pi (CN El Masnou), el segon, i el tercer va ser Claudi Pujol (CN Vilassar de Mar).

470: Aleix Coral i Marius Roch (CM Vela) van ser els primers, Roger Noguera (CM Vela) fou el segon, i en tercera posició, Alex Vila i Susana Pastor (RCM Barcelona). **420:** Oriol Gili i Dani Cianfagna (CN El Balís) foren primers, Marc de Antonio (CN Premià), segon, i Bernat Vidella i Carles Gallardo, tercers.

Catamaran: Enrique Conejo (CM Vela) fou el primer classificat, Jordi Obon (CM Port Ginesta), i el tercer, Philip Griffiths (CM Port Ginesta). **Europa masculí:** el regatista local Gerard Marín (CN l'Escala) va ser primer, el segon fou Joan Salamé (CN El Masnou), i el tercer va ser Marc París (CN El Masnou). **Europa femení:** Joana Maria Casas (CMSAP) va ser la guanyadora, Maria Salamé (CM El Masnou), i tercera fou la local Anna Solés (CN L'Escala). **Laser:** en primera posició es va situar David Terol (CH Hospitalet de Vandellós), Àlex Muscat (CN Vilanova) va ser segon, i tercer Albert Masip (CN Vilanova). **Laser Radial:** Sergi Ollé (RCM Barcelona) va guanyar, segon fou Oriol Bou (CN Comaruga), i tercer, Pablo Massana (CN Vilassar de Mar).

Laser 4.7: Julio Bernardeu (RCR Cargaga) es va imposar com a vencedor, Sílvia Roca (CN El Masnou), fou segona, i tercera va ser Elisa Jubany (CN Vilassar de Mar). Patí de vela: Albert Mahiques (CN Sitges) va ser el primer, Jaume Llobet (CM Sitges), segon, i tercer fou Ferran Gubern (CN Badalona). **Vaurien:** David Cornudell i Joan Gelpí (CN El Balís) van guanyar, Daniel Tayala (RCN Tarragona) va ser el segon, i el tercer lloc va ser per Xavier Amorós (RCN Tarragona).

Fórmula windsurfing: primer fou José Luis Piñana (CN Badalona) i segon, Ricki Ferrer (CN Barcelona).

El Fridasa Adepaf ajorna el partit amb el Cornellà B, fins dimecres 1 de maig

El Fridasa Adepaf no va jugar aquest passat cap de setmana, la jornada trenta del calendari contra el Cornellà B, ja que l'ha ajornat, de mutu acord, fins el dimecres 1 de maig, ja que el diumenge coincidiria amb l'encontre ACB, Casademont Girona-Tau Ceràmicas, fet que provocava l'absència de tres jugadors de l'Adepaf. Els resultats de la trentena jornada de lliga van ser aquests: Montsó-Joventut: 86-59, Sant Narcís-Aracena: 65-82, Montcada-Prat: 94-77; Sabadell-Mataró: 75-61; Jovent-Navas: 76-96; l'Hospitalet-Vic: 92-85; Olesa-Barcelona: 78-76; i Molterusa-Peñas: 70-76. La classificació és aquesta: 1. Aracena, 57; 2. Prat, 56; 3. Montcada, 55; 4. Hospitalet, 50; 5. Sabadell, 49; 6. Navas, 48; 7. Barcelona, 47; 8. Peñas, 46; 9. Vic, 45; 10. Olesa, 11. Montsó, 44; 12. Mataró, 41; 13. Joventut, 40; 14. Adepaf, 39; 15. Jovent, 38; 16. Molterusa, 37; 17. Cornellà B, 18. Sant Narcís, 33.

El sènior del CB Esplais guanya el CB Blanes, per un resultat de 52 a 59

Important victòria de l'equip sènior a la pista del CB Blanes, per un resultat de 52-59. Cal destacar l'actuació del castellaní Pere Garriga que, amb trenta punts, va liderar el seu equip cap a la victòria final. En canvi, derrota de l'equip premini a la pista del CE Vedruna de Girona, per 24 a 8, en un partit on les alternatives en el marcador van ser constants, ja que els castellanins van dominar tres quarts del matx, però els gironins es van imposar.

FIGUERES

Fires i Festes de la Santa Creu 2002

— actes esportius

Dimecres 1 de maig

• A partir de les 9 del matí a l'estadi municipal de Vilatenim, **Matinal de Futbol Benjamí i Prebenjamí**. Organitzen: Servei d'Esports de l'Ajuntament de Figueres, Fundació Esportiva Figueres i Unió Esportiva Figueres.

• A partir de les 9 del matí, al Complex Esportiu Municipal, **XXII Open internacional de Fires de Petanca**. Organitza Club Natació Figueres.

• A partir de 2/4 de 10 del matí, al pavelló municipal, **Open de Fires de Bàdminton**. Organitza: Servei d'Esports de l'Ajuntament de Figueres.

• A partir de les 9 del matí, a les pistes de tennis del complex esportiu municipal, **6 Hores de Tennis**. Organitza: Club Natació Figueres.

• A partir de les 10 del matí, al poliesportiu municipal, **Campionat de Tennis Taula**. Organitza: Club Tennis Taula Tramuntana amb la col.laboració del Servei d'Esports de l'Ajuntament de Figueres.

• A partir de les 3 de la tarda, al poliesportiu municipal, **Torneig de Fires de Volei 4x4**. Organitza: Club Voleibol Figueres, amb el suport del Servei d'Esports de l'Ajuntament de Figueres.

Dijous 2 de maig

• A partir de 2/4 de 10 del matí, a la Piscina climatitzada, **matinal de promoció de l'activitat física per a la gent gran**. Organitza: Servei d'Esports de l'Ajuntament de Figueres, amb la col.laboració dels casals de la gent gran i del Gim Body.

• A partir de 2/4 d'11 del matí, al poliesportiu municipal, **matinal de promoció de l'activitat física per a la gent gran**. Organitza: Servei d'Esports de l'Ajuntament de Figueres, amb la col.laboració dels casals de la gent gran i del Gim Body.

• A partir de 2/4 d'11 del matí, a la piscina climatitzada municipal, **matinal de jocs a l'aigua**. Organitza: Servei d'Esports de l'Ajuntament de Figueres.

• A partir de les 8 del vespre, a les instal·lacions del centre esportiu Gim Body, **Finals del Trofeu de Fires d'"Speed Foot"**. Organitza: Gim Body.

Divendres 3 de maig

• A partir de les 9 del matí, al Complex Esportiu municipal, **XXII Campionat 3ª Edat de Petanca**. Organitza: Club Natació Figueres.

• A partir de les 10 del matí, a la plaça de Catalunya, **simultània d'Escacs a nivell popular**. Organitza: Club d'Escacs Figueres.

Dissabte 4 de maig

• A partir de les 10 del matí, a la Piscina Climatitzada municipal, **Trofeu Fires de Natació**. Organitza: Club Natació Figueres.

• A partir de les 5 h de la tarda, a la plaça Catalunya, **Diada de Mini Tennis al carrer**. Or-

Julián Alonso anuncia el seu retorn a les pistes guanyant el Torneig de Fires

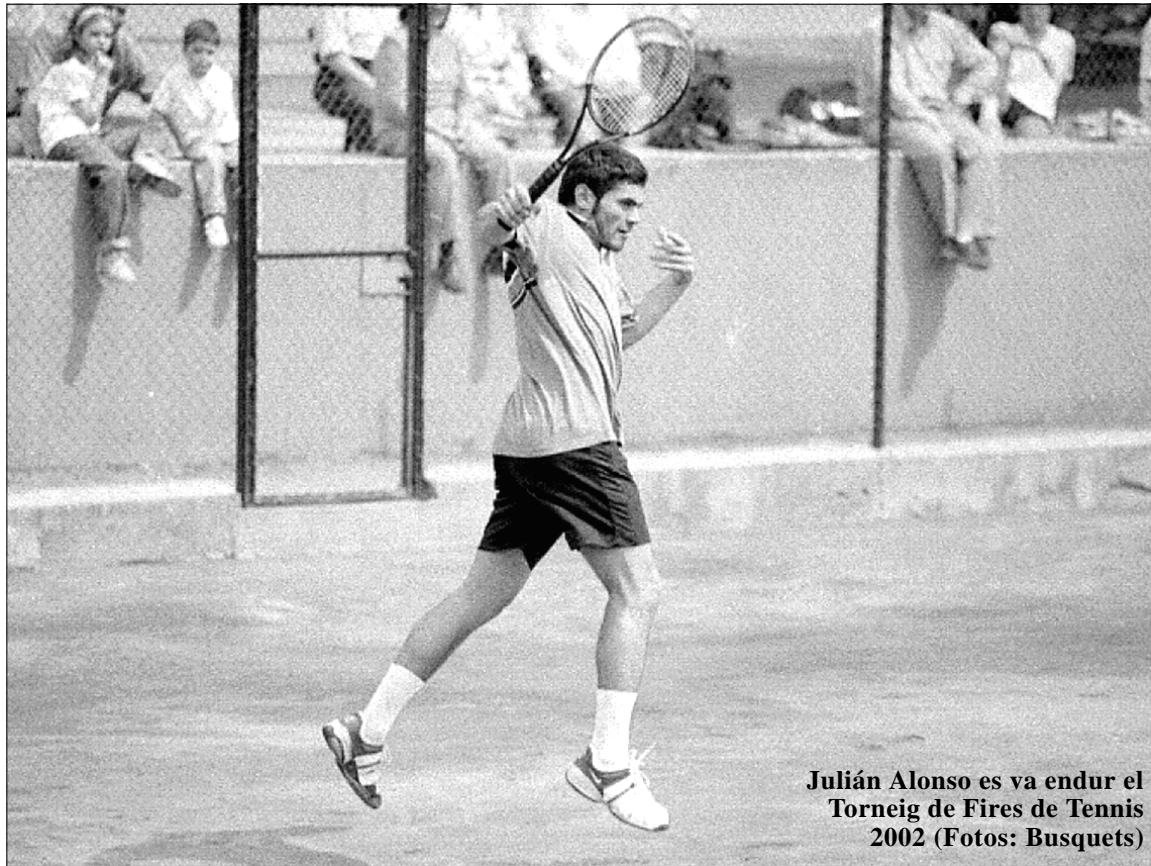
Es va desfer a la final del vencedor de l'any passat, Gerard Morales, en tres sets (6-2, 2-6 i 6-3)

REDACCIÓ / Figueres

Julián Alonso, la principal atracció del divuitè Torneig de Fires de tennis del CT Figueres, va acabar essent-ne també el vencedor. Alonso no va notar els nou mesos d'inactivitat i es va desfer del guanyador de l'edició de 2001, Gerard Morales, amb un ajustat marcador de 6-2, 2-6 i 6-3, en la final del diumenge 28.

Julián Alonso va haver de suar de valent per endur-se el títol de la divuitena edició del Torneig de Fires de Tennis, que s'ha disputat a les instal·lacions del Club Tennis Figueres. Alonso va necessitar tres sets per imposar-se, en el partit decisiu, al vencedor de l'any passat, Gerard Morales, per 6-2, 2-6 i 6-3. La final, jugada diumenge 28 al migdia, va ser presenciada per més d'un centenar de persones. L'exembollic sentimental de Martina Hingis, que ha estat nou mesos lluny de les pistes, dedicant-se a entrenar als més joves al CT Mataró, té la intenció de retornar a la competició de forma gairebé immediata.

En una de les semifinals, Julián Alonso, cap de sèrie número 2 del torneig, va superar clarament Jordi Solé, per 6-1 i 6-0. Albert Banús, primer cap de sèrie i l'ac-



Julián Alonso es va endur el Torneig de Fires de Tennis 2002 (Fotos: Busquets)

tual número 48 del rànquing espanyol, va perdre en els quarts de final contra Jacobo Moreno, per un ajustadíssim 7-5, 6-7 i 7-6. Precisament, Moreno va ser qui va cedir, en l'altra semifinal,

enfrent del que seria subcampió, Gerard Morales, per 6-3 i 6-2.

El Torneig de Fires del CT Figueres —que es va celebrar entre els passats 22 i 28 d'abril— va comptar amb una dotació de

2.480 euros en premis, essent, en l'aspecte econòmic, el primer de la província i el tercer de Catalunya. Tennescolà s'ha fet càrrec de l'organització tècnica del torneig per primera vegada.



Morales va plantar cara en tot moment

ganitza: Club Natació Figueres, Federació Catalana de Tennis i el Servei d'Esports de l'Ajuntament de Figueres.

• A partir de les 4 de la tarda, al Casino Menestral Figuerenc, **Torneig de Fires i Festes de la Santa Creu d'Escacs Llampec**. Organitza: Club Escacs Figueres.

• A les 4 de la tarda, a les instal·lacions del centre esportiu Gim Body, **Trofeu de Fires d'Esquaix**. Organitza: Gim Body.

• A les 6 de la tarda, a la plaça Francesc Macià, **Exhibició d'Arts Marcials Coreanes**. Organitza: Gimnasio Escuela Kang.

• A les 7 de la tarda, a l'Embarcador, **Estirada de Corda Popular**. Organitza: Servei d'Esports de l'Ajuntament de Figueres.

• A 2/4 de 8 del vespre, al Poliesportiu municipal, partit de

bàsquet de lliga EBA entre el **CB Adepaf i el CB Olesa**. Organitza: CB Adepaf.

Diumenge 5 de maig

• A les 10 del matí, al Poliesportiu municipal, **XVII Trofeu Ciutat de Figueres de Judo**. Organitza: Gimnàs Savas i AJAE amb la col.laboració del SME.

• A les 10 del matí, a les instal·lacions del centre esportiu Gim Body, **Campionat Popular de Ping Pong**. Organitza: Gim Body.

• A les 5 de la tarda, al nou poliesportiu municipal, **Torneig de Futbol Sala de Fires: CFS Figueres (Divisió d'Honor prov.)-Selecció Catalana**. Organitza: Club Futbol Sala Figueres, amb la col.laboració del Servei d'Esports de l'Ajuntament de Figueres.

AUTÒ ELECTRICITAT PULIDO

AIRE CONDICIONAT
REPARACIONS I MANTENIMENT
ALARMES - RADIO-CASSETS - TELÈFONS

c/ Rentador, 19 • Tel.: 972 50 07 08 • Fax 972 67 65 35 • 17600 FIGUERES
E-mail: electripulido@retemail.es

POLISPORTIU

GOL - SUD

POLISPORTIU
GOL - SUD

FUTBOL SALA
GESPA ARTIFICIAL

Tel. 972 50 41 62
Carretera N-11 - Km. 760
17600 FIGUERES

TORNEIG PRIMAVERA 2002

GRUP DILLUNS			
CATENACCIO	2	SUBMARINO AMARILLO	8
BUSCATÓ MALLOL	1	RUMILLET	2
XANDALL BOUTIQUE	4	MOBLES LA FÀBRICA	5
APPLE GREEN TEAM	3	BAR EL TUNEL	5
DESCANSA: Els Marxants			
GRUP DIMARTS			
DESORBITATS	5	SENSE NOM	0
BOLLYCAOS		Ajornat RET. CAN COSTA	
REST. SA MUGA		Ajornat LA LLEVA D'EN ROIG	
HOTEL BORN RETURN		Ajornat ESTRUCC. DIOSDADO	
HOTEL EMPORDA	9	EL CAU DE L'ALBA	2
DESCANSA: Racing de Tanger			
GRUP DIJOUS			
ELS PETAS	4	LA CAIXA	4
SANT MIQUEL	2	BABYLON RENÉ	5
FUSTES ESTEBA	3	ELS LLAPETS	9
BELTRAN RAMIREZ	6	LA GAVIOTA.com	3
BAR EL RACÓ	4	COMERCIAL MAYOL	8
Descansa: XL Assessors			
GRUP DIVENDRES			
BAR KIM	1	HOTEL GRAN SOL	11
ELS SHILLOS	3	ASSESS. CONSULTORS	12
CONSTRCC. HORIZON	3	ELS LLAPETS	9
REST. TREBOLE	3	MATERIALS CAÑET	4
FUNERARIA EMPORD.	2	EUROS	4
Descansa: Xiroi			

FEM ANIVERSARIS PER A NENS
PARTIDET + BERENAR: 4 €

Roses acollirà la Copa d'Espanya de Fòrmula Wind

Després d'haver organitzat la segona prova classificatòria per al mundial d'estil lliure de windsurf, el Club Windsurfing Roses ha programat, per als propers dissabte 4 i diumenge 5 de maig, la Copa Espanya de Fòrmula Wind, puntuable per a l'Europeu. La prova es disputarà a la platja del Rastell de Roses.

L'Estadi Màgic rebrà l'Open Internacional d'eslàlom

L'Estadi Màgic, al Club Nàutic de Sant Pere Pescador, rebrà, el proper diumenge 19 de maig, l'Open Internacional d'Eslàlom, d'esquí aquàtic, en el qual prendran part esquiadors d'arreu d'Europa. A més, entre l'1 i 2 de juny, l'Estadi Màgic també acollirà el National & Euro Tour Disabled.

El Parc Natural de l'Albera programa una visita per Requesens

Dins el programa de la Generalitat de "Diumenges de primavera als nostres parcs", el proper diumenge 5 de maig, dins el paratge natural de l'Albera es farà una excursió pels voltants del castell de Requesens, d'una durada de tres hores, aproximadament. El recorregut consistirà en passar pel pou de glaç, la resclosa, el forn de glaç, el castell, l'església vella i el veïnat de Requesens. La sortida es farà des del veïnat de Requesens, a partir de les deu de la nit. A part, el proper diumenge 12 de maig, es farà una sortida en bicicleta des de Sant Pere Pescador fins a Cinc Claus, en quatre hores. La sortida es farà des del pavelló d'Esports del poble, a les deu del matí. Per les inscripcions, cal trucar als parcs naturals corresponents: l'Albera (972 54 50 79) i Parc Natural dels Aiguamolls (972 45 42 22).

L'Albera Viva, als dòlmens d'Argelers, el dia 12 de maig

L'Albera Viva ha programat per la proper diumenge 12 de maig, una sortida de quatre o cinc hores per tal de visitar els dòlmens d'Argelers, la darrera activitat de l'agenda de l'organització.

Copa Catalana d'escúters a Empuriabrava, el 19 de maig

Les instal·lacions del Kàrting Empuriabrava, a Castelló d'Empúries, acolliran, el proper diumenge 19 de maig, una nova prova de la Copa Catalana d'escúters, organitzada per la Peña Motorista Figueres. Fins ara, Enric Albó lidera la classificació, amb 71 punts, per davant d'Oscar Checa (Valls), amb 60, i de David Martínez (Sant Quirze), amb 43. David Noblejas, de la Peña Motorista Figueres, és dotzè, amb 17 punts. Per altra part, a la general del català Promo Cup, Isaac Viñoles, del MC Badia de Roses, és tretzè amb 29.

El CTT Tramuntana militarà la temporada vinent a Segona Divisió

Els figuerencs van guanyar els cinc partits del play off amb uns excel·lents resultats

MAGDA BARTOMEU / Figueres

L'objectiu inicial del Club Tennis Taula Tramuntana per a aquesta temporada s'ha complert, després de superar els cinc partits del play off d'ascens, per pujar a Segona Divisió, que es va celebrar el passat cap de setmana del 20 i 21, al complex esportiu Reina Elisenda (Barcelona)

Una nova etapa comença per al Club Tennis Taula Tramuntana, després d'haver assolit l'ascens de categoria, a la Segona Divisió. Els figuerencs van superar tots els encontres que es van jugar al play off, amb uns notables resultats, que van demostrar la seva qualitat i la seva necessitat de pujar de categoria. El primer partit el van disputar contra Mollet, amb un resultat de 4-1, el mateix que van aconseguir davant l'Ateneu de Sant Joan Despí, en el segon encontre; en el tercer, contra el Falcons de Sabadell els figuerencs van fer un resultat net de 4-0, a continuació es van desfer del Bagà, per 4-2, i amb un 4-0 finalitzaven la lligueta davant el Ripolllet.

Objectiu aconseguit

Des de la directiva, aquesta temporada ha estat un èxit, ja que l'objectiu inicial s'ha complert, com a foment i promoció dels seus joves jugadors que, a nivell individual, tenen gran qualitat: "La forma com havíem planificat la temporada era per aconseguir l'ascens. També era perquè els nois més joves del

D'esquerra a dreta, Roura, Pronkin, Starostin, Sagner i Salgado



club, que a nivell juvenil de Catalunya estan en els primers llocs del rànquing, poguessin estar en aquesta categoria", explica Joan Vilarmau, president del CTT Tramuntana.

La Segona Divisió pot ser una categoria de llançament d'aquests joves jugadors, i cal remarcar que "l'èxit de l'equip altempordanès és encara més valuós si es considera que l'equip està format per jugadors infantils i juvenils; la temporada passada, sense comptar amb la presència de Màxim Pronkin, l'equip estava format per infantils i un juvenil, i es va arribar a la fase, per tant, l'equip té qualitat per assolir la categoria, i intentar

fer un bon paper per plantar-se a la Primera Divisió", comenta Ivan Labado, vicepresident del CTT Tramuntana.

Nova categoria, noves idees

Amb la nova categoria, el club també haurà de fer front a altres canvis, sempre basant-se en la pedrera i en el jove equip d'aquesta temporada: "Per a la temporada vinent, els jugadors seran els mateixos, ja que el que ens importa realment és la pedrera. El que encara no sabem segur és si fitxarem algun estranger per a la propera temporada", diu el vicepresident del club altempordanès.

La intenció de la directiva és treballar amb la mainada i assegurar el seu futur, aprofitant aquest ascens de categoria, creant un equip de Tercera Nacional que fomenti el nivell del club: "El primer any el que s'ha de procurar és mantenir-se en aquesta categoria, per tal d'estar preparats per fer el salt al primer equip quan calgui. Amb tot, el que cal ara es treballar també a nivell estructural, ja que a partir de la temporada vinent hi haurà canvis", assenyala el president del club, Joan Vilarmau; uns canvis que poder marcar una nova etapa en la història del tennis taula figuerenc.

— Els protagonistes de l'ascens a Segona Divisió

Màxim Pronkin

"No ha estat fàcil arribar a l'ascens, ja que tots els equips teníem possibilitats de guanyar"

"La meua presència a l'equip ha estat important, perquè si faig punts, els meus companys se senten segurs i també en fan; tot i que sempre es pot fallar pels nervis"

Jordi Sagner (2n juvenil de Catalunya, campió estatal de comunitats)

"Molts nervis no vaig passar, ja que els dos russos del nostre equip es van carregar la responsabilitat, i només havia de jugar sense pressió"

"El Bàscara podria ser un dels rivals més difícils de la propera temporada"

Àlex Salgado (campió de Fires de Girona, 2n provincial juvenil)

"L'ascens és molt positiu, ja que l'any que ve els jugadors podran millorar més el seu nivell, sobretot, els més joves com en Joan"

"El Mollet va ser el rival més difícil en aquest play off, ja que va ser el primer"

Joan Roura (juvenil, 3r de Catalunya infantil del 2001)

"Per a mi és molt important jugar l'any que ve a Segona Divisió, per tal de progressar en aquest esport, ja que no només et serveixen els títols que aconseguixes a nivell individual, sinó que el prestigi dels clubs també és molt important"



Segona cita del Circuit Tramuntana, al Club Natació Figueres

David Collgrós es va imposar a Carles Trilla, per 6/2, 6/3, en el torneig CN Figueres, pertanyent al II Circuit Tramuntana de tennis, que es celebrarà el passat diumenge 21, a les instal·lacions municipals. Els resultats van ser aquests: **juvenil fem.:** Laura Zuloaga va caure davant Sílvia López, 6/1, 6/0; **juvenil masc.:** Raül Rueda s'imposà a Nil Feliu, 7/5, 6/0; **absolut fem.:** Àlícia López guanyà la lligueta, i Sònia Geli fou la finalista; **veterans masc.:** Carles del Campo es va vèncer Pere Sobreviola, 6/4, 5/7 i 6/2.

El CN Figueres domina la final comarcal escolar de patinatge, a la Jonquera

Aconseguí fins a deu primers llocs, d'entre prop de setanta participants, repartits en cinc categories

REDACCIÓ / La Jonquera

El Club Natació Figueres va ser el principal dominador de la tercera i última jornada de la fase comarcal de patinatge, celebrada a la Jonquera el dissabte 20 d'abril. D'entre prop de setanta participants, els figuerencs van aconseguir deu primeres posicions.

Els patinadors del Club Natació Figueres varen dominar àmpliament l'última jornada de la fase comarcal de patinatge, organitzada pel Consell Esportiu de l'Alt Empordà, que va tenir lloc al poliesportiu de la Jonquera, el passat dissabte 20 d'abril. D'entre els prop de setanta participants, els figuerencs van obtenir fins a deu primers llocs, per quatre de l'equip de Roses i tres del Club Patí Jonquerenc. La final va reunir competidors altempordanesos pertanyents a les categories prebenjamí, benjamí, aleví, infantil i cadet.



Algunes de les participants a la final comarcal, exhibint-se al pavelló de la Jonquera (Foto: Busquets)

CLASSIFICACIONS

Nivell 1 Prebenjamí femení: 1. Vanessa Vega (CNF), 2. Mireia Sierra (CNF), 3. Lúcia Caballero (CPJ). **Nivell 1 Prebenjamí masculí:** 1. Arnau Sargatal (CNF). **Nivell 2 Benjamí femení:** 1. Sara Armada (CNF), 2. Ariadna Sargatal (CNF), 3. Elena Roig (La Salle). **Nivell 2 Benjamí Mas-**

culí: 1. Antonio de la Torre (CNF). **Nivell 1 Aleví Masculí:** 1. Aristides Pagès (La Salle). **Nivell 2 Prebenjamí:** 1. Yasmina Collar (CNF), 2. Irene Jiménez (CNF), 3. Clara Budó. **Nivell 2 Benjamí:** 1. Estefania Caballero (CNF), 2. Júlia Costa (La Salle), 3. Marina Ordóñez (Roses). **Nivell 2 Aleví:** 1. Judith Boté (CNF), 2. Immaculada de la Torre (CNF), 3. Noemí Roset (La

Salle). **Nivell 3 Prebenjamí:** 1. Dàlia Cordón (CNF), 2. Núria Garcia (CPJ), 3. Alba Bleisa (CPJ). **Nivell 3 Benjamí femení:** 1. Nàdia Basaurit (CNF), 2. Etna Garcia (CNF), 3. Neus Sánchez (CNF). **Nivell 3 Benjamí masculí:** 1. Aitor Caballero (CPJ). **Nivell 3 Aleví:** 1. Maria Sellabona (CNF), 2. Patrícia Pérez (CNF). **Nivell 3 Infantil:** 1. Sara Ferrera (Roses), 2. Anna

Maria López (Roses). **Nivell 4b Aleví:** 1. Laia Dalmau (Roses). **Nivell 4a Benjamí:** 1. Míriam Mendoza (CPJ), 2. Mireia Menjibar (CPJ), 3. Sara Rosillo (CPJ). **Nivell 4a Aleví:** 1. Míriam Lanero (CPJ), 2. Elisabeth Ricart (Roses), 3. Carme Trull (Roses). **Nivell 4a Infantil:** 1. Tatiana Miguel (Roses). **Nivell 4a Cadet:** 1. Mari Carmen Moreno (Roses), 2. Vanessa Quiles (Roses).

Bon paper dels figuerencs Fabra, Sans, López i Santos al gironí d'atletisme

Obert a les categories infantil i cadet, es va disputar a l'estadi Albert Gurt figuerenc el dissabte 20

REDACCIÓ / Figueres

El Club Atletisme Figueres, amb quatre primers llocs, va ser un dels dominadors del campionat provincial infantil i cadet, disputat el passat dissabte 20 d'abril a l'estadi Albert Gurt figuerenc. L'atleta local Sara López pujà al més alt del podi en quatre disciplines. Els figuerencs Joan Fabra (Girona CB) i Mieria Santos (CAF) també van rendir a un alt nivell.

La infantil Sara López va ser una de les atletes destacades al provincial disputat a Figueres el dissabte 20. López va ser primera en les proves de 80 metres, 220 tanques, 3000 metres i alçada, i segona en el salt d'alçada, ajudant el seu club, l'Atletisme Figueres, a situar-se entre els millors, al costat del Girona-Costa Brava i el Lloret la Selva. Els figuerencs sumaren un total de quatre victòries, una menys que els selvatans i a tres dels gironins.

En l'apartat masculí, el cadet Joan Fabra, figuerenc que defensa els colors del Girona Costa Brava, va trepitjar el podi en tres ocasions. Després de ser primer en les semifinals dels 100 me-

tres, Fabra va ser tercer a la final. En canvi, en llançament de pes i salt amb perxa, el figuerenc no va trobar rival, essent primer en totes dues modalitats.

Així mateix, en femines i en categoria cadet, l'atleta figuerenca del Girona Costa Brava Nina Sans va oferir un nivell altíssim. Va ser primera en els 300 metres tanques i en el llançament de pes i segona en els 100 metres i en el salt amb perxa. En infantils, a banda dels quatre primers llocs de Sara López, la seva companya de club Mireia Santos també va tenir una brillant actuació. L'altempordanesa va ocupar la segona posició en els 3000 metres i en el llançament de pes, i fou tercera en els 80 metres.

CLASSIFICACIONS

Cadet masculí; 300 tanques: 1. J. Benjamín (Lloret). **600 m:** 1. D. Martos (CN Banyoles). **100 m:** 1. J. Benjamín (Lloret), 3. J. Fabra (GCB). **3.000 m:** 1. D. Martos (CN Banyoles). **Llargada:** 1. J. Aguilera (Lloret). **Pes:** 1. J. Fabra (GCB). **Alçada:** 1. D. Albertí (CN Banyoles). **Perxa:** 1. J. Fabra (GCB). **Cadet femení; 300 tanques:** 1. Nina Sans (GCB). **600 m:** 1. Y. Marques (CN Banyoles). **100 m:** 1.



Una de les atletes fent front al salt amb perxa (Foto: C. Serra)

E. Vallès (GCB), 2. Nina Sans (GCB). **3.000 m:** 1. E. Fonalleras (GCB). **Perxa:** 1. N. Vilarassa (GCB), 2. Mireia Sans (GCB). **Pes:** 1. Nina Sans (GCB). **Alçada:** 1. J. Sugrañés (GEiEG). **Llargada:** 1. J. Sugrañés (GEiEG).

Infantil masculí; 220 tanques: 1. G. Garcia (Palafugell). **80 m:** 1. G. Garcia (Palafugell). **3.000 m:** 1. M. Criado (Guileries). **Perxa:** 1. J. Romero (Llo-

ret). **Pes:** 1. J. Romero (Lloret). **Llargada:** 1. G. Garcia (Palafugell). **Alçada:** 1. J. Romero (Lloret). **Infantil femení; 220 tanques:** 1. Sara López (CAF). **3.000 m:** 1. Sara López (CAF), 2. Mireia Santos (CAF). **80 m:** 1. Sara López (CAF), 3. Mireia Santos (CAF). **Llargada:** 1. T. del Rio (Palamós), 2. Sara López (CAF). **Pes:** 1. T. del Rio (Palamós), 2. Mireia Santos (CAF). **Alçada:** 1. Sara López (CAF).

Sans i Fabra s'imposen en el gironí de proves combinades

Nina Sans i Joan Fabra, atletes figuerencs del Girona Costa Brava, van endur-se el títol al campionat gironí de proves combinades, en categoria aleví, infantil i cadet, celebrat el dissabte 13 a Palafrugell. Joan Fabra va ser primer en l'heptatló cadet, amb 2.651 punts, mentre que Sans va ocupar el mateix lloc en l'hexatló de la mateixa categoria, amb 2.615 punts. En el pentatló infantil, Sara López (CA Figueres) va ser segona, amb 1.391 punts.

Navarro és dinovè i Cuadros, vint-i-novè, al rànquing català elit i sub-23

Els ciclistes altempordanesos Daniel Navarro (Lycos) i Dídac Cuadros (Puertas Artevi) figuren a la dinovena i vint-i-novena posició, respectivament, del rànquing català de les categories elit i sub-23, després d'haver-se disputat les seves primeres proves puntuables. El rosinc Dani Navarro té 25 punts, mentre que el ciclista d'Agullana Dídac Cuadros en suma 13, tots dos en la categoria elit. De moment, el gran dominador del rànquing català és el corredor del Lycos Juan de Dios González, amb 135 punts, mentre que Sergi Escobar (Àngel Mir), en té 100. Xavier Pérez (Puertas Artevi), amb 75; i Carlos Calvo (Cafè Únic) i Carlos Lapuerta (De Vernier), amb 74, els segueixen a la classificació.

Els tècnics catalans de futbol, amb Johan Cruyff, al CAR de Sant Cugat

Prop de mig miler d'entrenadors catalans van assistir a la conferència que Johan Cruyff va realitzar al Centre d'Alt Rendiment de Sant Cugat, el passat dijous 25. La xerrada formava part del cicle de conferències organitzades pel Comitè Tècnic d'Entrenadors de la Federació Catalana de Futbol, amb motiu del seu cinquantè aniversari. "Hablemos de futbol" fou el títol de la conferència, en la qual Cruyff va exposar quines eren les diferències entre el futbol actual i el de fa unes temporades, i va respondre a les preguntes dels assistents. Arrigo Sachchi i Carlos Lorenzana han estat altres conferenciants d'aquest cicle.

Cita del calendari de foto-sub en apnea a Llança, el dimecres 1 de maig

El Club Nàutic Llança, amb la col·laboració de la Federació Catalana d'Activitats Subaquàtiques, organitza, per al proper dimecres 1 de maig, el Trofeu "CN Llança" de fotografia submarina en apnea. El lloc de concentració seran les instal·lacions del club llançanenc, mentre que està previst que la prova comenci a les nou del matí i duri aproximadament cinc hores. Llança i la platja de Garbet, els límits d'aquest trofeu altempordanès.

Audiovisual a Biure sobre la travessa a peu d'Irún a Portbou

Dins el marc de la festa major de la població, Biure organitza, per al proper divendres 3 de maig, un audiovisual, a la sala petita del Centre Cívic i a partir de dos quarts de nou del vespre, sobre la travessa dels Pirineus, d'Irún a Portbou. Josep Lluís Gañán, del Centre Excursionista Empordanès, serà l'encarregat de mostrar el reportatge d'aquesta ruta de 800 quilòmetres a peu, realitzada l'estiu de 1993. L'endemà, a partir de les quatre de la tarda i a la pista poliesportiva, es disputarà la tercera edició del torneig triangular de futbol sala.

Primera trobada motorista dels Amics de la Peña del "Mono Loco"

Els Amics de la Peña del "Mono Loco" organitzaran, el proper diumenge 26 de maig, la primera trobada motorista, que sortirà de Figueres i recorrerà diferents punts de l'Alt Empordà. Els participants a la trobada, que han de confirmar la seva assistència abans del 21 de maig, es reuniran el dia de la sortida a les nou del matí, al clos de Fires des d'on, després d'esmorzar, es desplaçaran a diferents municipis altempordanesos. El preu de la inscripció –amb la qual s'obsequia una bossa i una samarreta– és de 10 euros i la trobada es clourà amb un gran dinar de germanor.

La 3a Marxa de Resistència del cap de Creus, el 8 i 9 de juny

La Unió Excursionista Llançanenca ha avançat dues setmanes la celebració de la tercera edició de la Marxa de Resistència del cap de Creus. Enguany, la prova es durà a terme els propers 8 i 9 de juny i tornarà a comptar amb un recorregut de més de 80 quilòmetres que els participants hauran d'afrontar en menys de 24 hores. Per altra part, la UE Llançanenca coordinarà, el 15 de juny, una jornada de seguretat a la muntanya. Francesc Carola, bomber del Grup de Rescat de Muntanya; Maite Angulo, metge especialista; i Marc Serradell, guia de muntanya, seran els encarregats d'impair-la.

Marxa amb Bicicleta a l'Armentera, el 12 de maig

L'Associació de Pares del CEIP Fluvianets, de Sant Pere Pescador, organitza, el proper diumenge 12 de maig, la dissetena edició de la Marxa amb Bicicleta, que recorrerà diferents poblacions properes al llarg del matí. La sortida està prevista per a les nou del matí, des de la plaça de l'església i, a l'arribada, els participants podran gaudir d'un aperitiu, begudes, rebran un obsequi i entraran en el sorteig de dues bicicletes. La inscripció, que es pot formalitzar dissabte 11 a la tarda a l'Ajuntament vell de l'Armentera, o minuts abans del mateix dia de la marxa, té un preu de 6 euros.

Gemma Magrià serà a l'Europeu absolut de taekwondo a Turquia

El gimnàs Jan-su Figueres s'endú onze medalles al campionat provincial, i fou primer per equips

REDACCIÓ / Figueres

La taekwondista figuerenca Gemma Magrià està ultimant la seva preparació de cara al vital compromís que haurà d'afrontar, entre els propers 6 i 10 de maig, a Ankara, a Turquia. Magrià, pes gall, disputarà el Campionat d'Europa absolut amb la selecció espanyola. La participació de la lluitadora altempordanesa era dubtosa, en un primer moment, per la seva segona plaça al campionat estatal, en benefici de la gallega Mari Luz Veiros. Tot i això, el seu bon paper a l'Open d'Holanda i el seu millor currículum esportiu l'han acabat conduint a l'Europeu.

Onze podis al provincial

El gimnàs Jan-su Figueres es va endur onze medalles al Cam-

pionat Provincial de taekwondo, celebrat a Quart (Girona) el passat 21 d'abril. La competició va reunir lluitadors dels gimnasos Chois Lee, Jorsan, Joan's de Roses, Lee Young Ripoll, Oswald Gym, Tae-Sport de Vilafant, A-punt, i Jan-su Figueres i Banyoles. En la categoria de 54-58 kg, Fadh K'Haila va obtenir la plata i Ibrahim Chaibras, el bronze; i en la de 62-68 kg, Haoran Zhan va penjar-se la medalla d'or. En fèmines de 63-68 kg, Elisabeth Oroza va aconseguir la plata i Carol Fernández, el bronze.

En l'apartat de 56-60 kg i de 58-60 kg, Francisco Pozo i Aaron Bonilla, respectivament, van pujar al més alt del podi. Així mateix, tres taekwondistes del Jan-su ocuparen el podi al complet en la categoria de 74-78 kg, en la qual Xavi Reina va ser pri-



Els taekwondistes del Jan-su presents al provincial (Foto: HORA NOVA)

mer; Xavi Silva, segon; i Toni Luque, tercer. Finalment, en la de veterans de més de trenta anys, José Antonio Lupiáñez va aconse-

guir el bronze en el quadre de 71-73 kg per equips, el Jan-su Figueres va ser primer, per davant de l'A-punt i del Jorsan.

Deu judoques de l'Ajae disputaran el campionat català sub-15 i sub-17

Quatre ho faran en la categoria infantil i sis, en la cadet, en la competició que es farà a Barcelona



Aquests són els deu judoques de l'Ajae que prendran part al català

REDACCIÓ / Figueres

Deu judoques de l'Ajae disputaran, entre els propers 4 i 11 de maig, el campionat de Catalunya escolar sub-15 i sub-17, que tindrà lloc a Barcelona. Els dos primers classificats obtindran el passaport per a l'estatal del proper dia 25.

Isaac Olivada, Hugo Robles, Aida Vera, Fàtima Ribot, Gerard Garrote, José Antonio Solà, Marc Olivada, Xavier Roca, Pere Martínez i Marta Llamas són els deu altempordanesos que prendran part, entre els propers 4 i 11 de maig, al Campionat de Catalunya de judo escolar en les categories sub-15 i sub-17, que es farà a

Barcelona. Tots ells van obtenir el passaport per al català en el campionat territorial celebrat a Lloret el 6 d'abril.

Isaac Olivada, Hugo Robles, Aida Vera i Fàtima Ribot participaran a la competició en la categoria infantil sub-15, mentre que José Antonio Solà, Xavier Roca, Pere Martínez, Gerard Garrote, Marc Olivada i Marta Llamas ho faran en la cadets sub-17. Cal esmentar que els dos primers classificats de cada categoria tindran accés al Campionat d'Espanya dels Jocs Escolars, que es durà a terme a Madrid el 25 de maig. Els tècnics de l'Ajae rebrien amb molta satisfacció l'obtenció d'algun podi per part dels seus judoques.

Corominas és segon a la Copa Maxxis de descens a Tartareu

REDACCIÓ / Tartareu (Lleida)

El corredor de Maçanet de Cabrenys Joan Corominas va repetir la segona plaça a la tercera prova de la Copa Maxxis nacional de descens en BTT, en la categoria júnior, celebrada el diumenge 21 d'abril a Tartareu. Corominas, que ja havia estat segon en la segona cita, va haver de tornar a rendir-se davant de la superioritat de Pasqual Canals.

Més de cinc segons van separar Pasqual Canals (Kastle) de Joan Corominas (Ambisist) a la tercera prova de la Copa Maxxis nacional de descens en BTT, disputada diumenge 21. A Tartareu, la primera màniga fou la millor

per a ambdós júnior. Amb un temps de 3'34"071, Canals en va fer prou amb el primer descens per acabar imposant-se. Corominas no va poder rebaixar el seu primer registre, de 3'39"374, i poc li faltà per perdre el segon lloc, ja que Félix Álvarez (Kastle) es va classificar amb només un segon més que l'altempordanès. La progressió dels júnior es va fer evident a l'escratch, on Pasqual Canals va ser novè i Joan Corominas, catorzè.

Després de tres proves a la Maxxis nacional, Canals encapçala la general júnior, gràcies a dues victòries i un segon lloc. Per la seva part, Corominas, amb un triomf i dues segones places, ha de retornar el més aviat possible al més alt del podi per no

allunyar-se del títol.

CLASSIFICACIONS

Sènior: 1. Mariano Koszutski, 2. Efrén Arce (Allianz), 3. Antonio Ortega (Scott). **Elit:** 1. Fabien Barel (Maxxis), 2. Bernat Guàrdia (Maxxis), 3. Óscar Sáiz (Maxxis). **Màster-30:** 1. Enric Galera (Gimat), 2. Antonio Candela (Gimat), 3. Àlex Villanueva (Seremax). **Màster-40:** 1. Carlos Lopes, 2. Manuel Puig, 3. Àngel Perales (Dainese). **Júnior:** 1. Pasqual Canals (Kastle), 2. Joan Corominas (Ambisist), 3. Félix Álvarez (Kastle). **Cadet:** 1. José Ortega (Soctt), 2. Jorge Toledo (Lazer), 3. Jorge Freitas (Diamond). **Fèmines:** 1. Celine Gros (Scott), 2. Míriam Blas (Giant), 3. Violeta Janeiro (Kastle).

El CER l'Escala, sisè en el Campionat d'Espanya per equips, a Salamanca

El CER l'Escala es va classificar en sisena posició en el Campionat d'Espanya per equips de tennis taula, que es va disputar la setmana passada a Salamanca. En la lluita per al cinquè lloc, després de ser segon del seu grup, els escalencs van punxar contra el Calella de forma clara (3-0) i davant del Ripolllet (3-1). A la fase prèvia, l'equip "anxover" s'havia desfet de l'Ecisa Alacant i de l'Alcer Maria Auxiliadora, tots dos per 3-0. El CER no va poder fer res per aturar la General, que el derrotà per 3-0: Jordi Piella va cedir en-front de Dani Torres en cinc sets (14-12, 8-11, 11-5, 3-11 i 11-9); Ahmed Waha va perdre en quatre (6-11, 11-2, 11-0 i 11-8); i Alexei Mourzov va perdre amb He Zhi Wen, en tres (5-11, 10-12 i 12-14).

Per primera vegada des de la seva fundació, el CB Mifas Esplais aconseguix pujar de categoria, a la Primera Divisió

MAGDA BARTOMEU / Castelló

Després d'haver perdut dos play offs consecutius, disputats la temporada 98-99 a Alcorcón, Madrid i Ciudad Real, l'equip que dirigeix Francisco Rodríguez ha passat la prova i s'ha situat una categoria més a munt, la Primera Divisió, on militarà la temporada vinent.

Per primera vegada en la història, el CB Mifas Esplais ha aconseguit abandonar la ja habitual categoria de Segona Divisió; i és que, el passat diumenge 21 d'abril, l'equip al complet va haver d'esperar, fins l'últim moment, el resultat de l'encontre entre el València i el Ciudad Real, del qual depenia l'ascens dels castellonins: "Després del darrer partit, vam haver d'esperar mitja hora per saber el resultat dels altres dos equips, i va ser una situació molt inquietant", comenta Carlos Bermúdez, jugador i delegat del CB Mifas Esplais.

Nova època a l'entitat

L'equip d'enguany ha aconseguit el rèpte competitiu més buscat durant molts anys, i en una època on les categories han estat reestructurades: "Fins ara, l'equip sempre havia estat a la Segona Divisió, i aquesta és la primera vegada que assoleix l'ascens de categoria, a la Primera. Ha coincidit en una temporada on s'han reestructurat les categories, ja que fa dos anys enrere a la Segona hi havia tres grups de vuit equips, la temporada passada, dos, i aquest any, només un", tot això ha estat un procés d'eliminació d'equips que només es dedicaven a jugar com a aficionats, sense contribuir a fomentar competitivament el bàsquet en cadira de rodes.

El Mifas Esplais ha estat un dels tres equips que han pujat a la Primera Divisió, després d'una temporada que ha durat catorze jornades, i que ha comptat amb un equip de qualitat. Tot i així, l'ascens ha tocat pels resultats de tercers, ja que la temporada no ha estat un reflex fidedigne del resultat final: "Al començament de la lliga vam perdre uns partits que no hauríem d'haver perdut mai, ja que ens va marcar durant tota la temporada. Després, la cosa va canviar i vam fer una gran temporada, ja que, a manca de quatre jornades per al final, només havíem perdut tres partits", explica el jugador del CB Mifas Esplais.

Final d'infart, però feliç

D'aquests quatre darrers partits, tres eren claus per poder assolir el canvi de categoria, contra el Ciudad Real, el Granollers i el Mallorca. Dels tres, els castellonins només van superar el darrer, després de suportar un nefast arbitratge que els va perjudicar durant tot el partit: "Mai no ens havíem trobat amb un àrbitre com aquest". Però en els darrers moments, la decisió de l'ascens depenia del resultat entre el Ciudad Real i el València.

Futur incert

Aquest final inesperat no va donar temps a celebracions, i l'equip altempordanès encara no ha festejat el seu èxit, de la mateixa manera que encara no han fet un plantejament de la lliga vinent: "Com

• Tot i la seva gesta, els castellonins encara no saben com planejaran la temporada, ja que el tècnic Francisco Rodríguez tampoc no és segur que continuï



La plantilla del CB Mifas Esplais d'aquesta temporada (Foto: Busquets)

El CB Mifas Esplais fa història

La classificació:

1. Amiba, 26 p.; 2. Rangers, 24 p.; 3. CB Mifas Esplais, 22 p.; 4. Lantana, 21 p.; 5. CDM Costa Dorada, 6. Aspaym Balears, 20 p.; 7. CB Torrent, 18 p.; 8. Baloncesto Alcalá "B", 14 p.

* Pugen de categoria els tres primers classificats

que ha estat un ascens sobtat, no ens havíem plantejat com encararíem la temporada vinent, per tant, encara no puc avançar res sobre la propera lliga; tampoc sabem si l'entrenador continuarà o no", assenyala Carles Bermúdez. No només cal resoldre qui continuarà a la banqueta, sinó quins jugadors continuaran o si es podrà aconseguir nous fitxatges, un dels aspectes més difícils de solucionar d'aquest esport, i encara més, pel fet de ser l'únic equip gironí.

Amb motiu d'aquest èxit esportiu, l'Ajuntament de Castelló d'Empúries homenatjarà l'equip a final de temporada. És evident, que aquest esdeveniment complirà una de les funcions de Mifas, que és promocionar aquest esport i animar la gent: "Promocionar l'esport és un dels nostres principis".

Els castellonins, en un entrenament del passat dijous, a la pista del CB Esplais (Foto: Busquets)



Més de dues dècades de vida...

va acabar en les darreres posicions tant a la lliga catalana com a l'estatal.

L'any 92 va ser el dels Jocs Paralímpics de Barcelona, però el CB Mifas va fer tornar a fer un darrer lloc a la lliga estatal, que va coincidir amb la reestructuració de les competicions en Segona Divisió, Primera Divisió i Divisió d'Honor.

A partir de la temporada 93/94, el CB Mifas va passar a entrenar i jugar al pavelló de Figueres, militant en la catalana i la

Segona estatal. El millor resultat fins aleshores de l'equip a l'estatal va arribar la temporada 96/97, amb la tercera posició, d'entre onze equips.

Al 97, l'equip canvia i passa a dir-se CB Mifas Esplais; va ser l'any en el qual l'equip castelloní va arribar a disputar la final de la lliga catalana contra el Costa Dorada, essent semifinalistes. Durant la temporada 98/99, el Mifas Esplais va jugar el play off d'ascens però no van treure el que volien; a l'any següent va passar el mateix. Mentre que la temporada 2000-01, amb el canvi de tècnic, aconseguen un tercer lloc per la cua de la classificació. Fins que aquesta temporada el club altempordanès ha fet història aconseguint l'ascens a Primera.

LES GUIES

Anuncis classificats d'HORA NOVA. Per mòduls i per paraules. Ofertes i demandes de treball. Immobles. Motor. Ensenyament. Medicina i salut. Diversos

demandes de personal - varis

RESTAURANT ARTIGAS DE LA JONQUERA
-Carretera Nacional II-
NECESSITA: Cuiner i ajudant de cuiner, cambrer/a, ajudant cambrer, per servei de menjador. Resident a l'Empordà.
Sou 110.000 - 160.000 ptes. segons aptituds.
14 pagues. Reserva absoluta per als col·locats.
972 55 46 52

**FALTA TÈCNIC DE FOTOCOPIADORES
AMB CONEIXEMENTS
D'ELECTRÒNICA I INFORMÀTICA**
TEL. 972 51 60 41

HIPOTECA BANC:
TE PROBLEMES AMB LA SEVA
HIPOTÈCA
• ENDERRERIMENTS, QUOTES?
• EMBARGAMENTS
• CONSULTI'NS. 615 49 75 18
• NOVA HIPOTECA NO IMPORTA
ASNEF
• NO PERD LA SEVA SU PROPIETAT

HOTEL DE FIGUERES
NECESSITA
SENYORA PER A
NETEJA
- horari matins -
TEL. 972 50 46 23

CASA UNIFAMILIAR A 2 Km. DE
FIGUERES. PARCEL·LA DE
1.200m. CONSTRUCCIÓ DE PLAN-
TA BAIXA I PIS. 4 HAB., 2 BANYS,
SALÓ-MENJADOR I CUINA. GA-
RATGE I APARTAMENT INDEPEND-
ENT. CALEFACCIÓ I AIRE CON-
DICONAT. ACABATS DE QUALI-
TAT. PREU: 234.395 Eu.
TEL. 637 76 37 96.

**ES TRASPASSA
A FIGUERES
CAFETERIA
CÈNTRICA**
TEL.
972 67 42 85.

FIGUERES, BAR-RESTAURANT-HOSTAL,
EN VENDA O TRASPÀS. PER JUBILACIÓ. TRES PLANTES DE
180M2 TOT EXTERIOR, EQUIPAT I EN FUNCIONAMNET.
BONA OPORTUNITAT DE NEGOCI.
VENDA: 570.000 Euros.
TRASPÀS: 120.000 Eu. + LLOGUER
TEL. 620 66 17 54. e-mail: cavalletdemar@hotmail.com

INTERMARCHE FIGUERES
NECESSITA:
**CARNISSER/A, PEIXATER/A,
CAIXERES, XARCUTER/A.**
FEINA TOT L'ANY TEL. 972 67 85 50

Llogo pis totalment moblat i en
perfecte estat a
l'Edifici Jubar de Figueres,
3hab. saló-menjador, cuina 1
bany, 1 lavabo, rentador i sala
de planxa.
Preu: 65.000ptes./mes
+despeses comunitat.
972 50 32 53.

Empresa catalana del sector de la
distribució Alimèntaria necessita:
RESPONSABLE DE SUPERMERCAT
• El perfil requerit correspon a un professional entre 28 a
40 anys amb experiència en el sector de la distribució
alimèntaria, amb habilitat en la conducció d'equips de tre-
ball. Persona responsable, amb actitud positiva i capacitat
per intergrar-se a un equip de treball.
• Possibilitats de desenvolupament professional
• Lloc de treball: Figueres
• Contractació fixa
• Retribució segons vàlua del candidat
ENVIAR C.V.: apartat xxx REF rh-rs

**ES NECESSITA NOIA
PER A RENTAT DE
COTXES.**
TEL. 619 53 80 37

**ES NECESSITA
DEPENDENTA
PER A SABATERIA.**
EDAT ENTRE
20 - 30 ANYS.
RAÒ: C/ Lasauca, 18


MONTEPIGIRONA
assegurances de salut
OFEREIX COMPARTIR EL SEU LOCAL
DEL C/AMPLE, NÚMERO 18 DE
FIGUERES, AMB NEGOCI QUE SIGUI
COMPATIBLE AMB L'ACTIVITAT
D'ASSEGURANCES DE SALUT.
AVANTATGES DEL LLOGUER:
• Local cèntric i totalment reformat
• Equipat amb mobiliari d'oficina
• Disponibilitat immediata
RAÓ: Sra. Dolors Rigau
Tel. 972 20 16 34.

**ES NECESSITA NOI
DE 20 - 30 ANYS
PER A BOTIGA
D'ELECTRODOMÈSTICS.
DE PARLA CATALANA.**
TEL. 972 51 01 87

**Es busca noi de
20 - 30 anys, de
parla catalana per
a camió. Botiga
d'electrodomèstics**
Tel. 972 51 08 51

**ADMINISTRATIVA
COMERCIAL**
Per a nàutica. Amb
agradable ambient de
treball. Persona jove i
dinàmica, amb coneix-
ements d'ofimàtica i
d'idiomes francès, ale-
many i anglès contactar
al 607 19 12 34
Empuriabrava. S'haurà
de portar CV i foto.
Incorporació immediata
info@euro-yachts.net

**ES VEN
RENAULT-21
TURBO
2000 ABS.
INJEC.
ELECTRÒNICA.**
**PREU A
CONVENIR.**
TEL.
637 84 06 20

per paraules

OFERTES
DETREBALL

VARIS

Es busca comercial per al
sector de l'automòbil. Telèfono:
667 72 28 39.

Es necessita carnissera,
zona centre. Treball tot l'any.
Tel. 972 50 24 93. David.

Busquem persona dinàmica
per a treballar a nova sala de
fitness a Empuriabrava. Tel.
972 45 12 32.

DEMANDES
DETREBALL

VARIS

Noi de 24 anys, busca qual-
sevol treball. 972 50 59 51
(Filip).

Noia de 35 anys busca feina
com a interna o treballadora de
la llar. 676 37 29 48 (Mary).

Noi de 21 anys busca feina
de carnisser a Figueres o ro-
dalties. 972 52 54 36.

S'ofereix cuinera per a tem-
porada. Experiència en cam-
pings i col·lectius. Tel. 972 67
27 13.

S'ofereix Sra. per a hosta-
leria. Jornada intensiva. Tel.
636 05 04 17.

S'ofereix noi de 28 anys per
a treballar d'ajudant de cuina,
de cambrer o qualsevol tipus
de feina. (Amb experiència).
Juan Carlos. 972 45 10 54.

Dos nois argentins s'oferei-
xen per a treballar en
hostaleria. Hoari a convenir.
Tel. 617 15 74 26.

Professional diplomad en
marketing i comunicació, amb
francès, anglès i italià, busca
lloc corresponent en empresa
de l'Alt Empordà. Tel. 972 67
54 94. A partir de les 19 ho-
res.

S'ofereix noi de 21 anys per
a qualsevol tipus de treball
seriós. 972 50 41 28.

S'ofereix noi d'electricista,
manteniment màquines indus-
trials. Tel. 972 67 16 36 - mòbil
678 00 62 50.

S'ofereix noi responsable
per a reparació d'electrodo-
mèstics, (torero màquines ele-
vadors elèctrics. Tel. 972 67
16 36 - mòbil 678 00 62 50.

**DOMÈSTICS I
COMPANYIA**

S'ofereix noia de 30 anys per
tenir cura de gent gran i neteja
llar a hores. Tel. 686 193 673
(Lourdes).

S'ofereix noia sudamericana
per neteja, cangur, hostaleria.
possibilitat d'interna. Tel. 751
47 62 54 (Demar per Cari-
na).

S'ofereix matrimoni, respon-
sable, junts o individualment,
per treballar matins amb nens,
geriàtric, recepció, administra-
ció, etc. Castellà, català, an-
glès escrit i parlat. Tel. 972 67
63 24.

S'ofereix noia de Figueres
per a treballar després de les
16 hores. De dilluns a diven-
dres. Hostaleria, supermercat,
cangur o tenir cura de perso-
nes grans. Tel. 620 120 115. A
partir 16 hores.

S'ofereix senyora molt res-
ponsable per tenir cura de
nens. Zona Figueres. tel. 972
50 66 40.

S'ofereix noia per a neteges
i tenir cura de gent gran. Amb
experiència. Tel. 669 195 790.

**SERVEI CATALÀ
DE COL·LOCACIÓ
GENERALITAT DE CATALUNYA**
**CENTRE ENTRADA
D'OFERTES DE
TREBALL
PER A EMPRESES**
**COL·LABORADOR
AUTORIZAT:**
**GESTORIA
FERNANDEZ**
c/ Eres de Vila, 36
Tel.: 972 50 77 50
17600 FIGUERES
SERVEI GRATUÏT

S'ofereix xofer de 27 anys
amb tots els carnets de camió.
Rodalies de Figueres. Tel.
689 524 293.

S'ofereix sra. amb experièn-
cia per cuinera. 636 05 04 17.

Busco treball de dependent
o cambrer. 629 62 00 24

S'ofereix xofer de 23 anys,
amb tots els carnets de camió,
per portar tràiler banyera o rí-
gid d'obra. Zona Alt Empordà.
tel. 626 36 20 21.

S'ofereix noia per feines par-
ticular. Tel. 679 76 79 14.

S'ofereix nois responsable i
de confiança per a tenir cura
de nens o persones grans. Tel.
972 67 63 24 - 972 59 08 42.

Soferix noia per a cangur,
dependent o neteja. Tel. 659
70 12 96.

S'ofereix noia per a tenir cura
de nens, neteja o dependenta.
Tel. 650 28 94 73.

Senyora molt responsable,
s'ofereix per tenir cura de nens
o recollir escola, zona Figue-
res. Tel. 972 50 66 40.

Senyora molt responsable
s'ofereix per tenir cura de
nens, recollida a l'escola, etc.
Zona Figueres. Tel. 972 50 66
40.

S'ofereix noia per a neteja a
hores de despatxos o casar.
Tel. 972 67 04 67.

S'ofereix noia xilena de 20
anys per a neteja o tenir cura
de nens. Amb àmplia experi-
ència. tel. 972 50 41 28.

per paraules

CLASSES

CAE CENTRE
ACADÈMIC FITA

CLASSES DE REFORÇ
-Batxillerat -ESO
-F.P. -Primària

c/Pi i Margall, 23
17600 FIGUERES
972 50 00 59- 626 34 27 06

IDIOMES

Titulats a Londres donen classes individuals d'anglès de dilluns a dissabte. Preus econòmics; zona Figueres. Telefon 972 51 21 98.

Filòloga Italiana dona classes individuals d'italià, de dilluns a dissabte. Preus econòmics; zona Figueres. Telefono. 972 51 21 98.

Professora de llengua alemany dona classes i fa traduccions. (St. Pere Pescador) Tel. 629 70 89 48.

Classes d'alemany en castellà. Alt nivell. Sant Pere Pescador i rodalies. 629 70 89 48.

Mestre dono classes de reforç escolar, català i francès a nivell de primària. Català per a estrangers, anglès i francès actiu a partir de 2 anys. Tel. 972 50 65 02.

VARIS

Mestre llicenciat dona classes particulars de Primària i Secundària. Hores a convenir. 972 51 20 82 (Albert).

VARIS

Rough Collie. Propera "camada". Disponible a partir del 20/05/02. Excel·lents pares. Reservi el seu cadell. Sra. Rosa Rubio. Tel. 619 46 45 87.

Venc hort, a 5 minuts de Figueres, per no poder-lo atendre. Aigua abundant, totalment tancat, amb barraca, molts arbres fruiters i hortalisses plantades. També pot servir per a caçadors, etc. Tel.972 500 744.

MOTOR

Helimotor SA
Empuriabrava
972 45 12 11

ZODIAC. Futura GT MKII (4,20mts.) amb motor Yamaha 30cv i remolc.3.000euros. Amb garantia i documentació en regla.

ZODIAC. MKII C Clàssic (3,80 mts.) amb motor Mercury 25cv i "carro de varada". 2.100 euros. Amb garantia i documentació en regla.

ARTABAN. 805 (8.05 mts.) amb motors Yanmar Diesel de 125cv cadascú. Molts extres. 25 hores de navegació. 81.150 euros. Amb garantia i documentació en regla.

ASTROMAR LC-615 COLSED (6.10 mts.) amb motor Volvo Penta injecció 225cv. Com nova. 21.900 euros. Amb garantia i documentació en regla.

BAYLINER 2255 Ciera (6,65 mts.) amb motor Mercruiser 205 cv. Molts extres. Molt bon estat. 30.000 euros. Garantia i documentació en regla.

CRUISERS 216 Bonanza (6.89mts.) amb motor Mercruiser 150cv. Econòmica. 7.800 euros. Amb garantia i documentació en regla.

GLASTRON-LARAYA V-144 (4.37 mt.) amb motor Tohatsu 50 cv. i "carro de varada". 4.350 euros. Amb garantia i documentació en regla.

GLASTRON-LARAYA Medium ASV 171 (5.20 mts.) amb motor Mercury 80 cv. 9.000 euros. Amb garantia i documentació en regla.

GLASTRON-LARAYA SSV 173 (4.99 mts.) amb motor Mercruiser 180 cv. Molt econòmica, bon estat. 6.900 euros. Amb garantia i documentació en regla.

GLASTRON-LARAYA ULTRA CABIN (5.87 mts.) cabinada) amb motor Volvo Penta 205cv. 12.000 euros. Amb garantia i documentació en regla.

GLASTRON-LARAYA RV-728 RIA (7.50 mts.) amb cabina i dos motors Volvo Penta de 170cv. cadascú, remolc i més extres. 18.000 euros. Garantia i documentació en regla.

LEMA SABINAL 175 (5.05 mts.) amb motor Johnson de 65 cv. 9.900 euros. Amb garantia i documentació en regla.

RIO 500 OPEN 175 (5.10 mts.) amb motor Suzuki de 85cv. 7.500 euros. Amb garantia i documentació en regla.

IMMOBLES
COMPRA/VENDA

Figueres: Edifici Olympia, davant Estació autobusos. Venda/lloguer despatxos. Disposen climatització. Pre-instal·lació TF, TV, Fil musical. Infor-

mació 972 45 03 87 Sr. Sala. El Far d'Empordà: Veinat de l'Oliva. a 2 qms. de Figueres casa semi-restaurada de 150m2, amb calefacció amb llar de foc. Preu:13.500.000ptes. Tel 97 2 67 38 68 http://www.terra.es/personal6/lpb2001.

Boadella d'Empordà. Es venen juntes dues cases de pedra, amb voltes catalanes, petit pati per restaurar. Tel. 972 53 53 07.

Figueres (Vilafant). Parcel·la de 450m2. Façana a 2 carrers. (Urb. Les Oliveres). 84.502Eu. (14.060.000 ptes). Tel. 972 42 86 88 - 678 89 17 32

Particular busca casa de pedra. 150-200m2 construïts aprox. Rodalies Figueres. Abs-tenir-se'n agències. Tel. 699 623 582 de 20 a 23 h Maria.

Finques R.
Bartolomé
972 50 50 15

PISOS NOUS:
FIGUERES:

(EN CONSTRUCCIÓ) EDIFICI CRISOL, C/. Nou - Pl. Creu de la Mà: Pisos de 2 dormitoris, 66m2 + 10 terrassa i estenedor, menjador-estar 19m2, cuina 7'70m2, dormitori ppal. 11'3m2, 2on dormitori 9'10m2, 1 bany complet, fusteries exteriors d'alumini amb vidre de cambra 4/12/4, pre-instal·lació d'aire condicionat, calefacció amb radiadors d'alumini Calidor-Fondital, caldera mixta de gas Saunier Duval amb termostat digital, telèfon i televisió a totes les dependències, ascensor, façana d'obra vista.

(EN CONSTRUCCIÓ) EDIFICI L'ACTIVA C/. Méndez Núñez: Pis 4 dormitoris, 126m2 útils + terrassa i rentador, menjador-estar 34m2, 2 banys, cuina 17m2 + rebost 2 m2, fusteries exteriors oscil·lobatents d'alumini amb vidre de cambra, pre-instal·lació d'aire condicionat, calefacció, ascensor i gas ciutat. PVP: a partir de 124.410' Euros o 20.700.000' Ptes.

PISOS D'OCASIÓ:
FIGUERES:

C/. SANT JOSEP (REFORMAT): 4arta planta, 67 m2 + balcó i safareig, 2 dormitoris, menjador-estar, cuina, bany. PVP: 45.100' Euros.

C/. VALÈNCIA: Any 67, 4rta. planta, 89m2, 4 dormitoris, cuina reformada, bany complet, gas ciutat, bon estat. PVP: 52.000' Euros.

MARCA DE L'HAM: Any 72, 2ona. planta, 75m2. útils, 4 dormitoris, bany, cuina i menjador, PVP: 40.869' Euros.

C/. MIGDIA: Any 2001, 2ona planta, 70 m2 útils + 13m2 de terrasses, 3 dormitoris, menjador-estar, cuina, 1 bany, ascensor, calefacció, gas ciutat. PVP: 82.100' Euros.

C/. EMPORDÀ (PER ESTRE-NAR): Any 2001, 2ona. planta, 73m2 útils + terrasses, 3 dormitoris, menjador-estar, cuina, 2 banys, ascensor, calefacció i gas ciutat. Parquing. PVP: 106.100' Euros.

AV. PERPINYÀ: Any 68, 5èna. planta, 98 m2 útils + terrassa i rentador, 3 dormitoris, menjador-estar de 24m2, bany complet totalment reformat, gas ciutat, habitacions amb parquet, pavimentat i pintat de nou. PVP: 60.000' Euros.

C/. EMPORDÀ (Àtic díplex): Any 98, 3era. planta, 109 m2 útils de vivenda, menjador-estar 31m2, 4 dormitoris (ppal. 15m2), 2 banys, terrassa 37m2, calefacció, ascensor, gas ciutat. PVP: 144.300' Euros.

COSTA:
PISOS OCASIÓ:

ROSES: (Santa Margarida). Apartament 2 dormitoris, 2 terrasses, piscina i amarrament comunitaris. Molt bona vista. PVP: 82.400' Euros.

CASES NOVES:

(OBRA NOVA EN CONSTRUCCIÓ), CASA AÏLLADA A VILAJUIGA: 144 m2 construïts + terrasses i porxos, 123 m2 útils de vivenda i garatge + terrasses i porxos. P. Baixa: menjador-estar 28'7m2, cuina 12'35m2, lavabo-WC, dormitori individual, rebedor, garatge, porxo i jardí 330m2 aprox. P.Pis: 3 dormitoris dobles, 2 banys i terrassa de 19m2. Magnífica vista. PVP: 203.200' Euros.

(OBRA NOVA EN CONSTRUCCIÓ), FIGUERES - TURÓ BAIX: 160 m2 construïts + terrasses i porxos, 133 m2 útils de vivenda i garatge + terrasses i porxos. P. Soterrani: garatge 31m2. P.Baixa: menjador-estar, cuina, lavabo, rebedor i jardí. P.Pis: 4 dormitoris, 1 bany. P.Altell: Estudi: 12 m2 útils i 2 terrasses de 12 i 14m2. PVP: 132.223' Euros.

(OBRA NOVA - EN CONSTRUCCIÓ), NAVATA: 2 plantes, 4 dormitoris, 2 banys, terrassa, porxo, garatge, calefacció, gas, jardí 63m2. PVP: 119.600' Euros.

(OBRA NOVA - EN CONSTRUCCIÓ), MAS NOU - Castelló d'Empúries: 2 plantes, 4 dormitoris, bany, lavabo, menjador-estar, cuina, garatge per un cotxe, fusteria exterior d'alumini amb vidre de cambra, fusteria interior de «Sapelly», parcel·la de 158m2, excepte la del cantó 232m2 aprox. PVP: 119.602' Euros.

(OBRA NOVA - EN CONSTRUCCIÓ), VILAFANT (Urb.

diversos

diversos

ECONOMISTES

OLIVA gestoria
Rutlla, 3
Tel.: 972 501 500
Fax 972 671 577
Antiga Gestoria RIERA
Fundada el 1948
Enric Oliva
Economista
Apt. Correus, 152. 17600 FIGUERES
e-mail:enricoliva@economistes.com

GAS CIUTAT

Gas Figueres
Eres de la Vila, 27
Tel.: 972 500 723
Fax 972 500 323
17600 Figueres

LAMPISTES

XEI Xarxa
Empordanesa
d'Instal·lacions
**CALEFACCIÓ,
INSTAL·LACIÓ GAS PROPÀ - GAS NATURAL**
C/ Nou, 46, baixos - 17600FIGUERES - Tel. 972 67 80 08
e-mail: xarxa@butaemporda.com

LLAR

MiriNor
c/ Vilafant, 7- Tel.: 972 674 210

GAS BUTÀ

Buta Empordà
c/ Nou, 46 - baixos.
17600 FIGUERES

PREUS BOMBONES

Model	Venda Magatzem	Venda Domicili
UD-125	8,14 Euros	8,57Euros
UD-110	7,16 Euros	7,54 Euros
UI-350	22,80 Euros	24,00 Euros

Tel.: 972 67 80 08 - 972 67 72 52 - 606 94 07 78
e-mail: paquita@butaemporda.com



Mallol Hnas. S.L.

Distribuïdor Oficial nº 1704-0
Servei Oficial nº 17652

Rambla,1 - c/ Monturiol, 2 - 17600 Figueres
Tels.: 972 503 103 - 972 500 451 - Fax: 972 671 214
c/ Moreria, 14 - Tel. 972 507 165
c/ Cap Norfeu, 4 - 17480 Roses - Tel.: 972 256 927

**DISTRIBUÏDOR:
FAGOR - G.I.P. - CORBERÓ - BRAUN
TV-VIDEO THOMSON i GOLDSTAR**

Empresa instal·ladora E.G.-III- 1455-GI

TOT PROFESSIONAL
ROBA LABORAL HOSTALERIA
INDÚSTRIES, Etc.
DISSENYS i BRODATS
c/ Sta. Llogaia, 17
Tels.: 972 511 517 - 972 501 717
17600 FIGUERES

Busques parella estable o amistat?
Trucan's.
Nosaltres t'ajudarem.
Totalment gratuït. Discreció i seriositat. Tel.
906 29 23 42.
Preu trucada segons tarifa vigent

GESTORS

OLIVA gestoria
Apt. Correus, 152. 17600 FIGUERES
e-mail:enricoliva@economistes.com
Fundada el 1948
Enric Oliva
Economista
Rutlla, 3 - Tel.: 972 501 500 - Fax 972 671 577

BARS i RESTAURANTS

**HOTEL-RESTAURANT
EL MOLÍ**
Ctra. Pont de Molins a les Escalles
Tel. 972 52 92 71 • Fax 972 52 91 01 • Tel. France 00 34 972 52 92 71
e-mail: molipark@intercom.es
17706 PONT DE MOLINS (Girona)

**RESTAURANT
TOMAS**
cuina casolana - marisc
carns a la brasa
Tel.: 972 56 30 83
RABÓS D'EMPORDÀ

**LA TORRADA
RESTAURANTE**
MENU DIARI - MENU ESPECIAL
I UNA SELECTA - CARTA
c/ La Rosa, 6. - Tel.: 972 50 95 66
17600 FIGUERES

BAR RESTAURANTE
Especialitat de la casa:
- Fusta d'embotits amb coca
de Castelló.
- Peix fresc de la bahia
Sant Mori, 17 - Tel.: 972 45 50 04
Fax 972 45 48 76 - 17487 EMPURIABRAVA

TALLERS
TALLER MECÀNIC
Motor Sport
J. Casado
**REPARACIÓ DE TOT TIPUS
DE VEHICLES ESPECIALITZATS**
B.M.W.
Avda. Perpinyà, 26 17600 FIGUERES
Tel. 972 67 54 73 - Mòbil 616 48 48 40

per paraules

IMMOBLES

COMPRA/VENDA

Javier Grande
972 38 92 65

COLERA. Zona carrer Labrun. Casa vella de planta baixa i pis, totalment a restaurar. Assolellada. Preu: 78.200 Euros.

COLERA. Zona Cala Rovellada. Xalet en venda 235 m2. Terreny de 1049 m2. Primeríssima línia de mar. Accés directe a la Cala. PREU 240.500 Eu.

PISOS A COLERA I PORTBOU

COLERA Zona carrer Francesc Ribera. Pis primera planta, dues hab. bany complet, cuina, menjador, balcó i terrassa. PREU: 63.200 Euros.

COLERA. Conjunt de finques: Tres finques urbanes de 912m2 en total i nou finques rústiques de 6,5 ha. en total. PREU: 210.000 Euros.

PORTBOU. Zona cantonada Avinguda de Barcelona i Font de Moro. Pis de tres hab., dos dobles i una individual, cuina, menjador i bany complet. Traster en el terrat, moblat, calefacció i ascensor. A 50 mts. de la platja. Preu: 94.500 Euros.

PORTBOU. Zona carrer Méndez Nuñez. 51,88 m2. Dos habitacions una d'elles doble, cuina, menjador, bany complet. Preu: 33.500 Euros.

Don Piso
972 676 530

146-1256 FIGUERES Ram baix de 90m2, totalment reformat, pati de 10m2, menjador, cuina, 4 hbs., traster, bany, parking EUR 67.914,37 (1 1 . 3 0 0 . 0 0 0)
146-1281 FIGUERES Centre pis reformat 85m2, 3 hbs., menjador, cuina, bany, aseo, 3º S/ asc., molt lluminós, gas ciutat EUR 67.313,36 (11.200.000)
146-1261 FIGUERES Ram Pis de 70m2, menjador, cuina, 3 habitacions, bany complet, galleria, gas ciutat, bon estat, 2º S/ asc. EUR 57.096,15 (9 . 5 0 0 . 0 0 0)
146-1243 EMPÚRIABRAVA Puigmal Apartament de 40m2, 1 hab. doble, bany amb dutxa, terrassa, pisc. comunitaria. EUR 43.873,88 (7.300.000)
146-1283 EMPÚRIABRAVA A 1 km de la platja estudi moblat de 20m2, terrassa 4m2, 1º S/ ascensor, piscina comunitaria, a 1 km del mar EUR 25.543,01 (4 . 2 5 0 . 0 0 0)
146-1276 ST. PERE PESCADOR Pis cantoner 103m2, 3 hbs., banyera hidromassatge, a. acond., calef., t/exterior, només 2 veïns EUR 90.151,82 (15.000.000)
146-1246 EMPÚRIABRAVA Gran Reserva apartament 45m2, 2 hbs., bany, vistes al mar, alumini, a 100 metres de la platja EUR 65.510,32 (1 0 . 9 0 0 . 0 0 0)
146-1267 ROSES Sta. Margarita Conjunt residencial de luxe, apartament de 55m2, 2 hbs. amb armaris enquestats, PVC, doble vidre, terrassa de 8m2, bany, pisc. comunitaria 86.250

(1 4 . 4 0 0 . 0 0 0)
146-1270 CASTELLO D'EMPÚRIES Pis a reformar de 90m2, menjador, cuina off., 3 hbs. dobles, bany, només 4 veïns, magnífica situació 64.680,80 (1 0 . 7 5 0 . 0 0 0)
146-1273 EMPÚRIABRAVA Delta Muga Estudi de 20 m2 i terrassa. A 50m. platja. Magnífiques vistes. A 50 metres platja 27.947,06 (4 . 7 5 0 . 0 0 0)
146-1043 LLANÇÀ Poble Apto. de 70m2. Menjador., cuina off., 2 hbs. dobles., bany., terrassa petita., safareig., alumini., molt lluminós., magnífica situació i opció a parking. 2º / asc. 61.904 (1 0 . 3 0 0 . 0 0 0)
146-1129 ROSES Sta. Margarita Àtic de luxe a estrenar de 55m2, menjador - cuina americana ., 2 hbs., bany., terrassa 14,5m2., solarium 66m2, PVC, asc., pisc. i jacuzzi comunitari 109.384 (1 8 . 2 0 0 . 0 0 0)
146-1167 ROSES Sta. Margarita Estudi de 36 m2. a 300 m. de la platja., terrassa de 12 m2. amb vistes, barra americana, bany complet., piscina i pistes de tennis comunitaris 45.076 (7 . 5 0 0 . 0 0 0)
146- 1174 ST. PERE PESCADOR Urb. Bon Relax Apart. 55 m2. + 15 m2. terrassa T/ reformat., cuina off., 2 hab.dobles, bany complet,piscina i pistes tennis comunitaries. Vistes mar i amoblat. 70.919,428 (11.800.000)
146-1231 VILAFANT al Poble Casa adossada seminova (6 mesos) de 165m2, jardí 25m2, menjador, cuina off., 3 hbs., bany, aseo, alumini, calef., garatge 3 cotxes, molt lluminosa,

bones vistes 137.331,26 (2 2 . 8 5 0 . 0 0 0)
146-1192 CANTALLOPS casa rústica totalment moblada 320m2, pati, menjador, sala estar, cuina am., 3 hbs., estudi., hidromassatge , calef., magnífiques vistes, bigues de fusta, façana de pedra 192.324 (3 2 . 0 0 0 . 0 0 0)
146-1200 COLERA - ALT EMPORDÀ - A 10 MIN. DE LLANÇÀ Casa alt estandant amb vistes mar , jardí , estudi 50m2, bany, garatge, pisc., jacuzzi exterior, calef., alarma, alumini, parquet. 345.582 (5 7 . 5 0 0 . 0 0 0)
146-1282 A 10 MIN. DE FIGUERES Casa 120m2 (PB+2), centre poble. Menjador, cuina, 3 hbs., bany, golfes, teulat nou . A reformar 55.293,11 (9 . 2 0 0 . 0 0 0)

Finques Pascual
972 67 55 92

VILA-SACRA. Urbanització "El Quintà". Casa adossada de planta baixa i pis. Sup. parcel.la: 200 m2. Sup. const: 167 m2. PREU: 156.265 Euros (26.000.000.-Ptes).

VILAFANT. Urb. Parc de Vilafant. Vivenda unifamiliar entre mitgeres. Planta baixa i pis. Sup. parcel.la: 197 m2. Sup. const: 186 m2. Jardí: 104 m2. PREU: 171.290,00.-Eu. (28.500.000.-Ptes).

GARRIGAS. Casa de pedra de planta baixa i dos pisos. 4 dormitoris, menjador, sala d'estar, 3 banys, cuina molt ampla i traster. Sup. const: 187

m2. Terreny: 757 m2 PREU: 270.455,00 Eu. (45.000.000Pt FIGUERES. Casa de planta baixa i dos pisos. Totalment reformat. Sup. parcel.la: 174 m2. Sup. const: 178 m2. Jardí: 70 m2. PREU: 210.355,00 Eu. (35.000.000.-Ptes).

VILAMALLA. Edificació de planta baixa i pis per restaurar. Sup. parcel.la 1.100 m2 Cubert de dues plantes: 368 m2 Sup. vivenda: 150 m2. i 11,25 vessanes de rústica. PREU: 144.245,00 Euros (24.000.000.-Ptes).

LLANÇÀ. Apartaments nova construcció. Diferents superfícies. A partir de 90 m2. Acabats de qualitat. Vistes al mar. PREUS DES DE: 114.075,00 Euros (18.980.482.-Ptes).

FIGUERES. Àtic molt cèntric. Excel.lent estat. Sup. const: 00 m2. Terrassa: 80 m2. Plaça de parking. PREU: 141.240,00.-Euros (23.500.000.-Ptes). FIGUERES. Pis cèntric, 4º

pis, ascensor. Excel.lent estat. Amoblat. Sup. const: 71 m2. Cuina totalment reformada i equipada, menjador, 3 dormitoris i bany. PREU: 69.420,00 Euros (11.550.000.-Ptes).

LLADÓ. Solar en venda Superfície: 160 m2. PREU: 27.050,00 Euros (4.500.000.-Ptes).

VILAJUÏGA. Parcel.la per edificar Superfície: 752 m2. PREU: 63.110,00 Euros (10.500.000.-Ptes).

VILAJUÏGA. Parcel.la per edificar Sup: 343,94 m2. PREU: 53.640,00 Euros (8.925.000.-Ptes).

FIGUERES. Solar per edificar. Sup: 206 m2. PREU: 63.530,00 Euros (10.570.000.-Ptes).

FIGUERES. Local cèntric. Sup: 65 m2 + magatzem 30 m2. TRASPÀS: 96.165,00 • (16.000.000.-Ptes). RENDA: 901,52 Euros/mes (150.000.-Ptes/mes).

ES BUSCA PIS PETIT DE LLOGUER AL "ROVELL DE L'OU" DE FIGUERES. SENSE MOBLES 630 69 42 86 (VESPRES)

Cerco casa en algun poble o voltants, amb un local i un lloc per viure (1 habitació, cuina i bany). Si calgués pagaria part de les reformes. Joan 651 509 089

medicina i salut

ATS

MARIBEL CAMPS
ATS

Especialista en:
**DRENATGE LINFÀTIC
REFLEXOTERÀPIA PODAL
AURICULOPUNTURA**
c/ VILAFANT, 9 - 1er pis
Tel. 972 67 40 67 - FIGUERES

ODONTOLOGIA

CLÍNICA DENTAL
Dr. ARMENGOL ROFES

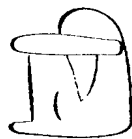
- Odontologia general
- Estètica dental
- Cirurgia oral
- Implantologia
- Ortodòncia

- Hores convingudes -
c/ Pep Ventura, 17 1er.
2º - Tel. 972 67 06 29
FIGUERES

CLÍNICA DENTAL
Dr. CARBONERA NIN

Metge dentista
FIGUERES ROSES
Rda. Verdaguera, 34 - Avd. de Rhode, 89 - 1er. A
Tel. 972 67 25 99 - Tel. 972 15 16 04
- Hores convingudes -

PSICOLOGIA

MAIKA LÓPEZ COTCHO
Psicòloga Clínica
(col. 7960)

Màster en Medicina
Conductual
ADULTS - ADOLESCENTS
NENS
Anxietat - Fòbies
Estres - Depressió
Psicosomàtica
Teràpia sexual i de parella
Trastorns alimentaris...
c/ Santa Llogaia, 19, 2, àtic
- Tel. 972 50 17 17 -
FIGUERES

Carme Musquera

Psicòloga - Psicoanalista
col. núm 3188
Vilafant 40 - 1er - Figueres
972 670 218
musquera@copc.es

CONSULTORI PSICOLOGIA
NARCÍS HERAS Col. n.º4238

* Anorèxia - Bulímia
* Adiccions (alcohol, tabac, joc...)
* Problemes de relació, autostima, inseguretats
* Depressions - Nerviosisme
* Problemes de conducta
* Problemes sexuals i de parella
c/ Sant Cristòfol, 3 baixos Figueres
Tel.: 972 50 55 97 - Fax 972 67 00 18

ODONTOLOGIA

Dr. F. ÀLVAREZ REGINCÓS
Dra. C. CARBONERA NIN
Odontologia General i
Ortodòncia

- Hores convingudes -
C/ Muntaner, 15, 1er. E
(cantonada c/ Nou).
Tel. 972 50 90 67.
FIGUERES

CENTRE EUROPEU
CLÍNICA DENTAL
Dr. Christophe DUBIE
Dr. Patrick PORRA

Diplomats per la
Universitat de Toulouse.
C/ Empordà, 72 (Ctra. d'Olot)
Tel. 972 67 33 66 - Fax 972 51 40 84
17600 FIGUERES

CLÍNICA DENTAL
Dr. ISERN

Tel.: 972 50 06 51
c/ Sant Llätzer, 62
FIGUERES

Dr. LLUÍS SANZ JOU

Odontologia general
i ortodòncia.
- Hores convingudes -
Rambla, 15, 1er.
Tel. 972 50 15 53.
FIGUERES

GINECOLOGIA

Dr. JAVIER A.
BLAZQUEZ ANGULO

Obstetrícia i Ginecologia
Hores convingudes
Tel./Fax 972 51 20 75
Mòbil 699 801 440
c/ Sant Llätzer, 29 - 1ºB
Edifici Rosa
17600 Figueres

DIVERSOS

CENTRE DE
RECUPERACIÓ
FUNCIONAL EMPORDÀ
Fisioteràpia - Sofrologia
(Stress). Balneoteràpia
Magnetoteràpia

Hores convingudes
c/ Mendez Nuñez, 44
Tel. 972 50 10 86. FIGUERES



PRESTACIÓ DE SERVEIS SOCIALS

www.sersaonline.com

ASSISTÈNCIA A DOMICILI
a la vellesa, malalts, disminuïts, família, etc.
FIGUERES 17600 - C/ Nou, 29 - Tel. 972 67 04 09

ORTOPÈDIA

empordà
MEDICAL

- AJUDES PER A LA GENT GRAN
- MATERIAL D'ORTOPÈDIA
- REHABILITACIÓ I ESPORT
- GRAN ASSORTIT EN SABATES



c/ Pere III, 80
Tel.: 972 503 519
17600 FIGUERES

GINECOLOGIA

Dr. MANEL DE PERAY
Dr. JOAN CARLES RIERA

Obstetrícia
i Ginecologia
Hores convingudes
c/ Peralada, 8 - 1er.
Tel. 972 67 46 23
FIGUERES

CIRURGIA ORTOPÈDICA

Dr. FERRAN FONSECA
Cirurgia Ortopèdica i
Traumatologia.
Hores convingudes
c/ Mendez Nuñez, 44
(Centre Recuperació)
972 50 10 86 FIGUERES
Centre Mèdic Pl. Catalunya,
7 Tel. 972 25 71 91
17480 ROSES

CIRURGIA

Dr. FERRAN MARTÍNEZ
Cirurgia ortopèdia
Traumatologia.
Cirurgia artroscòpica.
Visita diària.
- Hores convingudes -
de 9 - 1 i de 4 - 7.
c/ Sud, 3. Tel. 972 51 11 66
FIGUERES

Dr. JOAN RAMON
BAGÓ i FERRER

Cirurgia Ortopèdica i
Traumatologia
- Hores convingudes -
c/ Caamaño, 3
c/ Monturiol, 4 - 2on. 2a.
Tel. 972 50 82 56 - FIGUERES

centre oftalmològic
FIGUERES

CENTRE MÈDIC QUIRURGIC • TRACTAMENT AMBLASER
Dr. Miguel Francisco Roldan - Dr. Jordi Juvanet i Ribot
C/ Jacint Verdaguera 30 ent. Esq. Figueres 17600
Tel. 972 51 42 23 - Fax 972 50 73 54 HORES CONVINGUDES

GINECOLOGIA

Dr. JOSEP
OBRADORS i ALBERCH

Obstetrícia
i Ginecologia
Hores convingudes
c/ Caamaño, 3 - 4art. 1a.
Tel. 972 67 31 92 - 972 51 01 17
FIGUERES

Dr. ENRIC GARCÍA
TURON

Obstetrícia
i Ginecologia
Hores convingudes
c/ Caamaño, 3 - 4art. 2a.
Tel. 972 50 98 54
FIGUERES

Dr. M. VALLDOSERA

Cirurgia maxilofacial
Implants dentals.
(mutues mèdiques)
c/ Montaner, 15 1er. F
Tel. 972 67 15 32
FIGUERES

Dr. JOAQUIM DE TOCA
Psicòleg Col.I, núm. 2490

ASSESSORAMENT
PARELLES i FAMÍLIES
Camp de Mart, 23, C
Tel + 34 972 215549 • 17001 Girona
Marquesa de Sant Mori, 19
Tel. + 34 972 79 43 39
SANT MORI (Girona)

Dr. JOSEP FULQUET i
MUNNÉ

Obstetrícia - Ginecologia
Centre Mèdic Pl. Catalunya,
7
Tel. 972 25 71 91
17480 ROSES

Dr. Lluís j. Matute
Tobias
Obstetrícia - Ginecologia

Tel. i Fax 972 67 33 43
Hores convingudes
C/ Peralada, 8 3a A
17600 FIGUERES

immobiliaries

estatge@olanet.net
www.estatge.com



carrer Nou, 40 - Tel.: 972 510 158

PISOS NOVA PROMOCIO

C/ MANDRI

- 2 i 3 habitacions
- plantes baixes amb 150 m2 de pati
- calefacció gas ciutat
- tancaments d'alumini amb doble vidre
- pàrquing inclòs

Des de .. **72.122 €**

CASES A LES FORQUES

Urb. Balcó de Vilafant

- Cases de 127 a 196 m2
- Planta baixa + P.Pis + Golfes
- Jardí privat
- Jardí comunitari amb piscina
- Acabats de qualitat

Preu Consultar

DUPLEX MOLT CENTRICS

- 3 i 4 habitacions
- 2 banys complets
- saló-menjador
- cuina office
- terrasses
- pàrquing inclòs

Des de ... **127.715 €**

per paraules

IMMOBLES

COMPRA/VENDA

Promocions
Entercasa, S.L.
972 45 15 91
972 45 07 38
972 45 23 64

Empuriabrava : Apartament amb 2 dormitoris, bany, cuina, menjador/sala d'estar, terrassa amb vistes al canal, solarium 35 m2 i parking. 102.000 Euros.

Vilajuïga : Casa amb 2 dormitoris, 2 banys, cuina, menjador/sala d'estar, calefacció-gas-oil, restaurada, terreny 10.000 m2. 220.900 Euros.

Perelada : Casa amb 3 dormitoris, 2 banys, 1 W.C., menjador/sala d'estar, calefacció gas ciutat, molts extras i acabats de gran qualitat. 330.566 Euros.

Empuriabrava : Port Moxó, apartament de luxe amb 2 dormitoris, ciuna, menjador/sala d'estar, terrassa, amarre per veler de 15 m, i parking. 153.260 Euros.

Empuriabrava : San Mori, casa molt cèntrica amb 2 dormitoris, cuina, menjador/sala d'estar, 1 bany, traster, garatge i piscina de 8 m x 4 m. 182.900 Euros.

Boadella : Torre rústica de luxe amb 5 dormitoris, 2 banys, 1 W.C., 3 salons, 4 hectarees de terreny, 811.500 Euros.

Empuriabrava : Montgri, casa amb 569 m2 de terreny, amb 3 dormitoris, 2 banys, cuina, menjador/sala d'estar, garatge. 258.450 Euros.

Perelada : Casa de 150 m2, 3 dormitoris, 1 bany, cuina i menjador/sala d'estar, piscina de 11 m x 5 m, terreny de 10.000 m2. 252.450 Euros.

Empuriabrava : Falconera, casa de 200 m2, amb 4 dormitoris, 2 banys, 1 W.C., 2 salons, garatge, piscina, amarre de 12 m, calefacció de gas-oil, terreny de 440 m2, 395.000

Euros.

Empuriabrava : Delta Muga, apartament de 196 m2, 4 dormitoris, 2 banys, menjador amb ximeneia, vista a la badia de Roses. 225.400 Euros.

L'Estatge Roses
972 15 28 37

Roses: Apartament 56 m2. Saló-menjador, cuina, bany complet, 2 habitacions, terrassa amb magnífica vista a la Bahía. Garatge 18m2. preu: 87.748 euros. Ref. P016

Roses-Santa Margarita: Estudi amb cuina americana i bany amb dutxa. Terrassa 8m2. 1ª línia de mar. Vistes mar i Roses. Preu: 49.884 euros. Ref. P013.

Roses-Mas Busca: Terreny 550m2, edificable per a casa unifamiliar. Bona situació. Preu: 40.870 euros. Ref. C007.

Roses-Platja Canyelles: Terreny 700m2. Edificable per casa unifamiliar. Vistes a la bahía. Preu: 59.200eu-ros. Ref. C008.

Roses-Puig Rom: Casa unifamiliar amb vistes a la Bahía. Ample saló-menjador, cuina, 3 habitacions+estudi, 3 banys+aseo. Piscina climatitzada, calefacció gas-oil. Preu consultar. Ref. C001.

Roses-Puig Rom: Casa unifamiliar en parcel·la de 667m2. Vistes a la bahía i Roses. 2 vivendes comunicades per escala interior de 135m2/c.u. Cada planta de 2 habitacions, bany complet, saló-menjador i cuina. Terrasses amb barbacoa i piscina. Bomba calor-fred. Preu consultar. Ref. C004.

L'Estatge Figueres
972 51 01 58
972 67 22 10

C/ Méndez Núñez: 4º sense ascensor. 2 habitacions dobles, cuina, bany complet, saló menjador, calefacció gas ciutat, totalment reformat, fusteria de roure. 59.951 euros

C/ San Vicenç: estudi 1 habitació, cuina office, saló, bany complet, ascensor, calefacció. Preu: 54.091 Eu.

C/ Nou: 3 habitacions, bany complet, cuina amb safareig, saló-menjador, ascensor. Preu: 75.126Eu.

Edif. Albert Cotó: 3 habitacions (1 suite), 2 banys complets, saló-menjador, cuina amb safareig, calefacció gas ciutat, ascensor, parking. Preu: 107.281 Eu.

C/ Esperanza: Atic totalment

restaurat. 3 habitacions + estudi, cuina office amb safareig, saló-menjador, 2 banys complets, 2 terrasses, ascensor, calefacció, 2 plaques parking: Preu: 138.233 euros.-

DUPLEX NOUS al C/ SANT ANTONI. 136 m2 aprox, 4 habitacions, 2 banys complets, cuina office amb rebost, saló-menjador, terrasses, calefacció gas ciutat, opció parking. Preu consultar.

PONT DE MOLINS: Casa de pedra per restaurar. 180 m2 aprox. 350 m2 de pati. Molt bona situació. 75.126 euros

CAPMANY: Casa de pedra al poble restaurada. Superf. Aprox. 180 m2. Soterrani amb voltes catalanes. Planta Pis: saló-menjador, cuina office, bany i traster. Planta 2ª: 3 habitacions molt grans, vestidor, terrassa. Pati 60 m2. Bomba calor/fred. Preu: 127.715 euros.-

L'Estatge Llança
972 38 04 33

Llança, Super Fanè: Apartament 1 habitació, bany complet, cuina independent, menjador llar de foc, terrassa amb vista panoràmica, a punt per entrar-hi. Preu: 46.277,93 euros.

Cau del Llop: Apartament 1ª línia, molt bo estat, 2 habitacions, bany, cuina reformada, menjador llar de foc, terrassa

amb magnífiques vistes. Preu: 120.202,42 Eu.

Sant Carles: Apartament 1 habitació, bany, cuina, menjador, terrassa 5 m2, complex amb piscina comunitaria, a 50 m. de l'embarcador. Preu: 57.697,16Eu.

Grifeu: Atic 1 ó 2 habitacions, bany, cuina americana, menjador llar de foc, terrassa coberta 12m2, terrassa amb barbacoa i vistes al mar. A només 300m platja. Preu: 64.909,31 euros.

Port de Llança: Carrer principal, pis 3 hab. dobles, 2 banys, cuina, menjador llar de foc, terrassa, safareig i traster. Preu: 91.353,84 euros.

LLOGUERS

Llugo pis totalment moblat i en perfecte estat a l'Edifici Jubar de Figueres, 3hab. saló-menjador, cuina 1 bany, 1 lavabo, rentador i sala de planxa. Preu: 65.000ptes./mes+despeses comunitat. 972 50 32 53.

Es lloga local comercial. C/ Victor Català i Plaça Victor Català. Figueres 450m2. Informació 972 51 12 14 - 678 662 935

medicina i salut

DERMATOLOGIA

CONSULTA DERMATOLOGIA
Dr. Robert PERELLÓ
Jefe de Clínica de Dermatología de l'Hospital de Nancy (Francia)
Membre de la Societat Francesa de Dermatologia i Venereologia.
DERMATOLOGIA ESTÈTICA
CIRURGIA DERMATOLÒGICA
FLEBOLOGIA
CENTRE ASSISTENCIAL ALT EMPORDÀ
Méndez Núñez, 44 - FIGUERES
Tel. 972 50 10 86 (Hores convingudes)

UROLOGIA

Dr. JOAQUIM VESA
Dr. RAMON DOMINGO
UROLOGIA i ANDROLOGIA
Hores convingudes
c/Vilafant, 9 - 3er
17600 FIGUERES
Tel. 972 51 05 32
972 51 08 01

FISIOTERÀPIA

NÚRIA FÀBREGA
BARTOLOMÉ
Diplomada en Fisioteràpia
Tractaments a domicili
(Hores a convenir)
Tel. 972 50 66 54
661 61 24 55

RECONeixEMENTS

CENTRE DE RECONeixEMENTS MÈDICS

Dr. Chavarria

per a conductors i caçadors
-HA DE PORTAR: EL D.N.I.
I DUES FOTOGRAFIES

Horari: Dimarts, Dimecres,
Dijous i Divendres de
4 a 6 tarda

NO CAL DEMANAR HORA

c/ Sant Pau, 42, 1er.
Tel. i Fax: 972 51 09 08 FIGUERES

ANÀLISIS CLINIQUES

Dr. LLUÍS FINA PUIG
Malalties de la pell.
Proves al·lèrgiques.
Crioteràpia.
Hores convingudes
c/ Sant Pere, 21
972 50 34 97
FIGUERES

CIRURGIA

Dr. JOSEP
ALAYRACH i VILELLA
Cirurgia general
i digestiva.
Hores convingudes
c/ Vilafant, 9 - 3er. B.
Tel. 972 51 05 32
972 51 08 01 - FIGUERES

Dr. JOSEP COMERMA
i CASAS
Metge especialista en
cirurgia general i digestiva.
Malalties de les venes.
Hores convingudes.
c/ Tramuntana, s/n. 3er. 2a.
(Edifici Cúpula)
Tel. 972 50 50 28 - 972 50 75 19

VOP

ANÀLISIS CLINIQUES

Horari: de dilluns a divendres de
8 a 11h. Dissabte: hores
convingudes
Plaça de l'Estació, 7 - 1er.
Tel. 972 50 72 66 - FIGUERES

Centre d'Anàlisis

Clíniques

Dr. J. SOLER

Farmacèutic. Analista.

Extraccions: De 9 a 11 de dilluns
a divendres; de 9 a 10 dissabtes.
C/Nou, 22. Tel. 972 50 02 99
FIGUERES

PODOLOGIA

GUILLEM SALESA
i JÚLIA SALESA
Podòlegs
Visita de 9 - 1 i de 4 - 8.
- Visites domiciliàries -
c/ Blanch, 1, 1er. 2a.
Tel. 972 50 29 63.
FIGUERES

ANÀLISIS CLINIQUES

LABORATORI
JAUME MASDEU
Especialista anàlisis clíniques
Diària: de 8'30h. a 11h.
dissabtes inclosos.
c/ Méndez Núñez, 41
Tel. 50 68 11. FIGUERES
c/ Gran Via, 210, entr.
Tel.: 972 15 10 15. ROSES

LABORATORIS

AMIEL

Anàlisis Clíniques.
Diària de 8'30 a 11h.
Dissabtes de 9 a 10h.
Plaça Palmera, 3
Tel.: 972 50 87 62
FIGUERES

APARELL DIGESTIU

Dr. ENRIC POBLET
MULET
Ap. Digestiu
Hores convingudes
c/ Joan Reglà, 5 3er. F
Tel. 972 50 41 04
FIGUERES

CARDIOLOGIA

Dr. JOAQUIM RAMIÓ i
VILA
Cor i pulmó
- Hores convingudes -
Pujada del Castell, 35
Tel. 972 51 01 66
FIGUERES

Dr. ERNEST VILA i

FORMENT

Medicina interna
- Cardiologia -
- Hores convingudes -
Tels. 972 51 16 88 - 972 50 31 86
c/ Pujada del Castell, 1, 1er.
FIGUERES

OFTALMOLOGIA

XAVIER NÚÑEZ
Oftalmòleg
Malalties dels ulls

c/ Sant Antoni, 97.
Tel.: 972 50 63 66
FIGUERES

CIRURGIA VASCULAR

Dr. FRANCESC VIDAL
i SALVADOR
Cirurgia vascular
Malalties de les VENES i
ARTÈRIES
(Esclerosi i Estètica de varius)
- Hores convingudes -
c/ Monturiol, 4 - 4art. B.
Tel. 972 50 77 58. FIGUERES

Centro de
Enfermedades
de Venas
DRA. Mª ANTONIA BONANY PAGÈS
Nº COLEG. 2124
Tractament de
VARIUS i ARANYS
VASCULARS
Tel. 972 50 39 84
Rutlla, 21-3er.2a. FIGUERES

immobiliàries

PROMOCIONS

INMOASTER, S.L.

C/ COL·LEGI, 24

Tel.: 972 672 346 Mòbil 600 593 561
Fax 972 509 504 17600 FIGUERES*Lluís Bartolomé i Font***LLOGUER DE PISOS i LOCALS**

Monturiol, 5.

Tel.: 972 500 400-404. Fax 972 500 400
17600 FIGUERES**GARATGES I PARQUINGS EN VENDA:**
FIGUERES, C/.Col·legi: **Possibilitat d'adquirir dues places juntes** Preu: 10.250'.- Euros. (cada una).FIGUERES, C/.Tramontana (Edifici Cúpula): **Possibilitat d'adquirir dues places juntes entre columnes** a partir de 8.200'.- Euros (cada una).**NAUS DE LLOGUER:**FIGUERES (Recinte Firal): **Cantonera de 1.000m2 situat en segona línia i visible des de la carretera de Roses, façana amb 5 obertures (2 portals basculants i 3 persianes), 300m2 de solar (per parking i/o càrrega i descàrrega).****NAUS EN VENDA:****R**
BARTOLOMÉ
FINQUES
Monturiol, 19
Tel. i Fax 972 50 50 15**BESALÚ (EN CONSTRUCCIÓ): Naus de 540 m2 (10'8 x 50), 360 m2 de terreny, 7 mts d'alçada, teulats de doble planxa amb aïllant a l'interior (sandwich), talla focs entre les parets mitgeres, terra de formigó allisat (helicópter).** PVP: 221.200'.- Euros.**OFICINES VENDA:**FIGUERES: RONDA BARCELONA: **Despatx 57 m2 en planta baixa i 45m2 en planta altell.** Bomba calor. PVP: 105.200'.- Euros.FIGUERES - AV. PIRINEUS: **Local i despatx de 105 m2. PB: local-garatge 40m2 aprox. PP: sala d'espera i 2 despatxos 65m2.** Aire condicionat. PVP: 51.100'.- Euros.FIGUERES: Joan Reglà, Edifici Olympia, **47 m2., distribuït en 3 peces i recepció, wc, calefacció i aire condicionat.** PVP: 69.500'.- Euros.**PARCEL·LES i SOLARS:**FIGUERES (Poble Nou): **Solar 196 m2, 8mts de façana x 24'5mts de fons, per edificar-hi casa unifamiliar de 3 plantes.** PVP: 72.200'.- Euros.FIGUERES - VILAFANT: Urb. Les Oliveres: **Parcel·la 550m2, per casa aïllada o dues adhosades.** PVP: 105.200'.- Euros.

COMPRA-VENDES • LLOGUERS • PERITATGES • ADMINISTRACIONS • ASSESSORAMENT IMMOBILIARI

ANGEL COSTA 92 S.L.immobiliària
construccionsVenda
d'apartaments
de nova
construcció a
Llança**URBANITZACIÓ**
"ELS ASPRES"
DE VILAFANT

c/ Álvarez de Castro, 8

Tel.: 972 510 362

Fax 972 508 847

17600 FIGUERES (GI)

e-mail: angelcosta@teletel.es

Polídon Ind.

La Timba, 19

AVINYONET de PUIGVENTÓS

ADMINISTRACIÓ DE FINQUES TRILLA

c/ Nou, 46. 1er. - FIGUERES

Pl. Catalunya, 19, 1er. 2a - ROSES

ESPECIALISTES EN LLOGUERS**PISOS DE LLOGUER MOBLATS A FIGUERES:**

- c/ Progres, asc. 2 hab. PIS NOU, electric. 331Eu.-Mes
- c/ St. Pau. casa, 4 hab. calef. gas 646 Eu.-Mes
- c/ St. Vicens. calef. gas ciutat. NOU 1 hab 361.- Mes
- c/ Nou, 6º pis, calef. gas 2 banys 391.- Mes
- c/ Creu Ma. gas ciutat. NOU PER ESTRENAR. 2 hab. 361 Eu.-MES
- pL. Sol 5 hab. calef. gas ciutat 2 banys. 481Eu.-Mes
- c/ Gonzalez de Soto 4 hab. gas ciutat. 360 Eu.- Mes
- c/ Sud 1 hab. electric. 265 Eu.-Mes

PISOS DE LLOGUER SENSE MOBLES A FIGUERES:

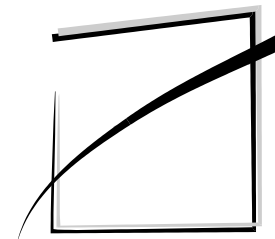
- c/ Pella i forgas. 3 hab. 4º pis. gas ciutat 315 Eu.- Mes
- c/ Nou, 2º pis. Àsc. PER ESTRENAR gas ciutat 390 Eu.- Mes
- c/ Muralla gas ciutat. 3 hab. MOLT CÈNTRIC 300 Eu.- Mes
- c/ St. Cristofol 1º, calef. gas ciutat. 526 Eu.-Mes
- c/ Vilamalla PIS REFORMAT. gas ciutat. 247 Eu.-Mes
- c/ Rda. Verdaguier, 2º pis calef. gas ciutat 526 Eu.- Mes
- c/ Pere III 4 hab. calef. gas ciutat 4º pis 265 Eu.- Mes
- c/ Muntaner, 3 hab. 2º pis AL CENTRE amb garatge, 361 Eu.- Mes

LOCALS COMERCIALS SENSE TRASPÀS A FIGUERES:

- c/ Enric Morera, baix, 150m2. 662 eu.- +IVA Mes
- c/ Arnau, baix, 100 m2.271 eu.- +IVA Mes
- c/ Cole·legi 65m2. Baix. Bona situació 300 eu.+IVA.Mes
- c/ Forn Baix 80m2. TRASPAS DINTRE EL ROVELL DE L'OU

DESPATXOS A FIGUERES:

- c/ Sant Pau, Avda. Vilallonga. c/ Lasauca: 181 eu. a 421 eu.- mes

PÀRQUINGS A DIFERENTS INDRETS: 36 eu. a 48 eu./mes.**TEL.: 972 50 57 01 - 972 51 00 54**AQUET ESPAI ESTA RESERVAT
PER A LA SEVA PUBLICITAT**Nova
Cadieisa**

Monturiol, 19

Tel. i Fax 972 50 50 15

17600 FIGUERES

Disposem també de locals
comercials, magatzems,
solars i oficines**VENDA O LLOGUER**

Monturiol, 11, 1r 1a

Tel. 972 67 54 32

FIGUERES

AGÈNCIA DE LA PROPIETAT IMMOBILIÀRIA

XAVIER GRANDE

A.P.I. n° 492 Murtra , 5

COLERA Telef. :972 38 92 65Tasacions immobiliàries - Compra-Venda
Gestions i administracions - Lloguers de temporada**API****25** (1977-2002)
aniversari

ADMINISTRADOR DE FINQUES

AGENT DE LA PROPIETAT IMMOBILIÀRIA

Pascual Pseudo Castillo

Rambla, 3-1r

17600 FIGUERES (Girona)

Tel. 972 67 55 92 - Fax 972 50 27 37

Email: finquespascual@figueres.net - www.figuere.net/finquespascual

Finques J. Company

Ceigrup

Immobiliàries

c/ Monturiol, 13
17600 FIGUERES
Telèfon: 972 671 365 - Fax: 972 674 544
e-mail: figueres@finquescompany.com
http://www.ceigrup.com

carrer Alberes, 12 (Figueres)

- Pisos de 2 dormitoris.
- Dúplex de 2 dormitoris amb estudi i terrassa.
- Places de pàrquing.
- Acabats de 1^a qualitat.



Preus des de:
61.950,00 € (10.300.000.- ptes.)

Edifici ROC BLANC II

(xamfrà c/ Salvador Espriu - c/ Sant Antoni -
c/ Roca i Bros)



- Pisos i dúplex de 3/4 dormitoris.
- Places de pàrquing.
- Acabats de qualitat.

**Últims pisos en venda
Consulti'ns!!**

Les nostres ofertes:

Pisos.

C. St. Antoni. Pis de 2 dormitoris, menjador-sala d'estar i cuina, bany complet. Terrassa rentador. Calef. gas. PVP.48.100'00 €.
Roses. (Mas Oliva). Apartament de 2 dormitoris, cuina, menjador-estar, bany, terrassa, pàrking comunitari, zona tranquil·la PVP. 55.293'11 €
C. Dtor. Ferran. Pis de 3 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina amb t. rentador, bany complet, terrassa i parking inclòs. P.V.P. 57.396'66.- €
C. Cresques Elias. Pis de 3 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina amb t. rentador, bany complet. PVP 59.500'20 €
C. Pujades. Pis de 3 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina reformada, bany complet, molt assolellat. PVP. 63.800'00 €
Castelló. Pis de 3 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office, rentador, bany 2 terrasses. PVP. 81.200.- €.
Roses. A 200 mts del centre. Apartament de 2 dormitoris, cuina, menjador-estar, bany, lavabo, terrassa coberta, pàrking comunitari. PVP. 82.300'00.- €
C. Migdia. Pis de 3 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina amb rentador, bany complet, amplia terrassa, Semi-nou PVP. 82.939'67 €
Roses. (Centre). Apartament de 4 dormitoris, cuina, menjador-sala d'estar, bany lavabo, terrassa. PVP 102.172'06.- €
Roses (Centre). Apartament en molt bon estat de 4 dormitoris, cuina, menjador-estar, bany, lavabo, terrassa. PVP. 105.177'12.- €
C/ Pujada Castell. Pis de 4 dormitoris, gran menjador-sala d'estar, cuina-office amb terrassa-safareig, bany complet, servei amb dutxa i terrassa. Ascensor i calefacció. Pàrking opcional. Completament reformat. Consulti'ns!
Plaça Abdo Terrades. Pis nou per estrenar, de 3 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina amb t. rentador, bany complet i aseo, Plaça de parking inclosa. PVP. 106.600'00 €

Cases de revenda.

Casa a Vilajuiga Planta baixa amb ampli jardí amb piscina, consta de 4 dormitoris, 2 banys, menjador-sala d'estar amb llar de foc, cuina-office, rebost, garatge per 2 cotxes, aire condicionat, rec per aspersió, Molt assolellada i molt bones vistes. PVP.213.369'00 €
Casa a Vilajuiga. Planta baixa, 3 dormitoris, 2 banys, calef. totalment restaurada, 1 Ha de terreny, Molt assolellada PVP. Consultin's.
Garriguella. Casa de planta baixa, amb ampli jardí, consta de 4 dormitoris, menjador-sala d'estar amb llar de foc, cuina.office gran, despatx, rentador, bany complet, aseo, i const. Anexa que consta de 2 dormitoris, traster, garatge. Piscina. PVP. 283.700 -€

Cases rústiques.

Vilamalla. Casa de 2 plantes. de 240 mts, per restaurar, tota de pedra, volta catalana PVP. 57.697'16.- €
Navata. Casa de poble completament restaurada integrada al casc antic. Consta de Menjador-sala d'estar amb cuina i llar de foc, 4 dormitoris, bany complet, aseo, estudi, terrassa, terrat amb rentador, baix amb volta catalana. PVP. Consultin-s.

Cases nova construcció.

Zona "ESCLAT". Urb. Sant Isidre. Casa adossada amb jardí de 4 dormitoris, gran menjador-sala d'estar, cuina-office, bany complet i servei amb dutxa. Garatge soterrani de 63m² amb rentador. P.V.P.: 159.268'20.- €
VENTALLO. Casa de 2 plantes, amb jardí, consta de 3 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office, Bany complet, aseo, garatge amb rentador. PVP. 147.248 €

Lloguers.

Avda. Marignane, Pis de 2 dormitoris, ascensor, calef. 300.-€
Avda. Marignane Pis de 4 dormitoris, sense mobles, 390 €
Muralla, Pis de 2 dormitoris, sense mobles, semi-nou, calef. 300.- €
Rovell de L'Ou. Costat Plaça de l'Ajuntament. Local de 130 mts. Amb traspàs. -consultin-s.

Don Piso

Tel.: 972 676 530 Fax: 972 676 540
Pujada del Castell, 13
17600 FIGUERES (Girona)

PISOS I APARTAMENTS

FIGUERES

146-1292 Centre apartament de 52m², menjador - cuina americana, 1 hab., bany, ascensor, terrassa. en bon estat EUR 57.997,67 (9.650.000) Tel.972.67.65.30
146-1285 Parc Dúplex 100m² útils, terrassa 100m², bones vistes, garatge 2 cotxes, 3 hbs., estudi, 2 banys, calef... EUR 164.076,30 (27.300.000) Tel.972.67.65.30
146-1091 Centre pis reformat 75m², 2 hbs., menjador, cuina, bany, aseo, safareig, rebedor (armari), doble vidre, alumini. 2º S/ asc. EUR 75.126,51 (12.500.000) Tel.972.67.65.30
146-1289 Ronda Barcelona pis de 90m², menjador, cuina, 3 hbs., bany, aseo, terrassa, calef., ascensor. Bones vistes. EUR 86.245,24 (14.350.000) Tel.972.67.65.30
146-1117 C/ Vilafant Pis 90m² seminou de 4 hbs., parking, menjador, cuina equipada, galeria, 2 banys, calef., traster EUR 97.363,96 (16.200.000) Tel.972.67.65.30
146-1155 Vistes al Museu Dalí pis 125m². 4 hbs., bany, aseo, terrassa, calef., asc., a. acond., Situació inmillorable. EUR 143.040,88 (23.800.000) Tel.972.67.65.30
146-1180 Estació Pis seminou 91m², terrassa 10m², menjador, cuina, 3 hbs., bany, aseo, calef., asc., alumini, parking, lluminós EUR 100.218,77 (16.675.000) Tel.972.67.65.30
146-1177 Avda. Marignane, pis a ref., 10m² terrassa, menjador, cuina office, 4 hbs., traster, bany. bones vistes. EUR 76.629,04 (12.750.000)

Tel.972.67.65.30

146-1223 Ram pis 75m², menjador, cuina, 3 hbs., bany, safareig, calef., en con estat. 2º S/ asc. EUR 65.510,32 (10.900.000) Tel.972.67.65.30
146-1256 Ram baix de 90m², totalment reformat, pati de 10m², menjador, cuina, 4 hbs., traster, bany, parking EUR 67.914,37 (11.300.000) Tel.972.67.65.30
146-1157 Ram Pis seminou 70m², menjador, cuina, 4 hbs., bany, calef., asc., molt lluminós. Perfecte estat EUR 72.121,45 (12.000.000) Tel.972.67.65.30
146-1307 Ram Pis 70m², menjador, cuina, 3 hbs., bany complet, galeria, gas ciutat, bon estat, 2º S/ asc. Calef., parking. EUR 66.111,33 (11.000.000) Tel.972.67.65.30
146-1308 Marca de l'Ham Pis 90m², 3 hbs., bany, 2 balcons, en molt bon estat, 1º S/ asc. Moblat i equipat. Molt assoleiat EUR 54.700,00 (9.101.314) Tel.972.67.65.30
146-1264 Parc pis semireformat de 110m², menjador, cuina off., 4 hbs., bany, aseo, safareig, balcó, ascensor. EUR 72.121,45 (12.000.000) Tel.972.67.65.30

EMPÚRIABRAVA

146-1243 Puigmal Apartament de 40m², 1 hab. doble, bany amb dutxa, terrassa, pisc. comunitaria. EUR 43.873,88 (7.300.000) Tel.972.67.65.30
146-1096 Muga Estudi reformat vistes mar 23m², bany, menjador - cuina am., ascensor, assoleiat. A 100 metres platja. Moblat EUR 30.651,62 (5.100.000) Tel.972.67.65.30

146-1016 St. Mori apto 2 hbs., bany, aseo, tza. 15m². A 100 m. platja EUR 69.116,39 (11.500.000) Tel.972.67.65.30
146-1299 Puigmal Apartament en perfecte estat 1 hb. doble, terrassa coberta, parking descobert, piscina comunitària EUR 63.500,00 (10.565.511) Tel.972.67.65.30
146-1302 Club Nàutic apartament de 40m², terrassa de 10m², cuina - menjador, 1 hab. doble, bany, a 5 min. platja EUR 45.977,43 (7.650.000) Tel.972.67.65.30
146-1215 Puigmal apartament 82m², menjador, cuina, 3 hbs. armaris enquestats, terrassa, alumini, assoleiat EUR 69.717,40 (11.600.000) Tel.972.67.65.30
146-1244 Port Ducal Estudi de 38m², solarium 38m², bany, asc., alumini, vistes al mar, a 100 metres de la platja EUR 58.298,17 (9.700.000) Tel.972.67.65.30

ALTRES POBLACIONS

146-1286 LA JONQUERA Pis tres plantes de 87m², menjador, cuina, 3 hbs. (1 suite), bany, calef., 21m² en terrasses, parking. EUR 82.939,67 (13.800.000) Tel.972.67.65.30
146-1291 ROSES Pis cèntric de 100m². Menjador, cuina off., 4 hbs., terrassa, orientat a sud, 2 banys, perfecte estat EUR 105.000,00 (17.470.530) Tel.972.67.65.30
146-1301 ALT EMPORDÀ ZONA MUNTANYA Apartament nou de 2 hbs., acabats alta qualitat, estil rústic, cuina equipada. EUR 88.348,78 (14.700.000) Tel.972.67.65.30
146-1043 LLANÇÀ al poble.

Apartament de 70m². Menjador, cuina off., 2 hbs. dbls., bany, terrassa, alumini. Bona situació. Opció a parking EUR 61.904,25 (10.300.000) Tel.972.67.65.30
146-1199 PORT DE LA SELVA A 1ª línia mar, pis alt standing, bany hidromassatge, parquet, calefacció, parking EUR 175.796,04 (29.250.000) Tel.972.67.65.30
146-1257 ROSES Sta. Margarita apto. 55m², 2 hbs., PB, complexe residencial, a estrenar, equip., amarre i parking EUR 127.414,57 (21.200.000) Tel.972.67.65.30
146-1268 A 15 MIN. FIGUERES ZONA MUNTANYA Apartament rústic 3 hbs., cuina equip., bany, terrassa comunitària. EUR 96.161,94 (16.000.000) Tel.972.67.65.30
146-1276 ST. PERE PESCADOR Pis cantoner 103m², 3 hbs., banyera hidromassatge, a. acond., calef., t/exterior, només 2 veïns EUR 90.151,82 (15.000.000) Tel.972.67.65.30
146-1153 ROSES Sta. Margarita Apartament, moblat, menjador - xemeneia, cuina off., 2 hbs., terrassa, moblat, pisc. com., asc. EUR 87.747,77 (14.600.000) Tel.972.67.65.30

CASES

EMPÚRIABRAVA

146-1309 EMPÚRIABRAVA casa individual nova construcció, 1 km. platja, 3 hbs., pati, jardí 125m², alta qualitat EUR 209.152,21 (34.800.000) Tel.972.67.65.30
146-1303 EMPÚRIABRAVA Puigmal casa seminova 109m², cuina off., 3 hbs., garatge, 2 banys, pati, terrassa vistes.

Mobles EUR 145.444,93 (24.200.000) Tel.972.67.65.30
146-1183 EMPÚRIABRAVA Casa adosada de 2 hbs., estudi, terrassa, pati, jardí, calef., A 800 metres platja. EUR 90.151,82 (15.000.000) Tel.972.67.65.30
146-975 EMPÚRIABRAVA Puigmal Casa cantonera 95m² i jardí de 25m². Menjador, cuina office., 3 hbs., 2 banys, garatge, 2 terrasses, calef., porxos, magnífiques vistes. EUR 129.217,60 (21.500.000) Tel.972.67.65.30
146-1230 EMPÚRIABRAVA Puigmal casa 75m², jardí 110m², solarium, 2 hbs. dbls., bany, calef., molt lluminosa EUR 99.768,01 (16.600.000) Tel.972.67.65.30

ALTRES POBLACIONS

146-1282 FIGUERES VOLTANTS Casa 120m² (PB+2), centre poble. Menjador, cuina, 3 hbs., bany, golfes, teulat nou EUR 55.293,11 (9.200.000) Tel.972.67.65.30
146-977 CASTELLÓ EMPÚRIES Casa seminova, jardí 40m². 4 hbs., bany, aseo, calef., alumini, garatge 50m². Bones vistes EUR 186.313,75 (31.000.000) Tel.972.67.65.30
146-1200 COLERA ALT EMPORDÀ .A 10 MIN. DE LLANÇÀ Casa individual amb vistes al mar, d'alt standing, piscina. EUR 345.581,96 (57.500.000) Tel.972.67.65.30
146-1216 A 2 KMS FIGUERES casa ind. planta baixa, terreny 2400m², calef., PVC, rec automàtic, garatge. Impecable. EUR 252.425,08 (42.000.000) Tel.972.67.65.30
146-1159 LLADÓ casa ind. cantonera centre poble 100m², terrassa 27m²,

terreny 746m², menjador, cuina off., 3 hbs., bany i garatge 80m². Molt lluminosa, bones vistes EUR 151.455,05 (25.200.000) Tel.972.67.65.30
146-1204 A 15 MIN. FIGUERES ZONA DE MUNTANYA Casa pedra t/ ref., volta cat., 5 hbs., calef., doble vidre, impecable EUR 255.430,14 (42.500.000) Tel.972.67.65.30
146-1182 ROSES Mas Buscà casa individual de PB amb jardí de 200m², garatge 18m², menjador amb xem., cuina equip., bany amb dutxa, 2 hbs., traster, terrassa coberta i solarium EUR 106.679,65 (17.750.000) Tel.972.67.65.30
146-1185 ST. PERE PESCADOR Casa al centre del poble de 95m², pati de 15m², menjador amb xemeneia, cuina, 4 hbs., bany, aseo, golfes 25m². Molt lluminosa EUR 85.644,22 (14.250.000) Tel.972.67.65.30
146-1162 VILAFANT Casa adosada de només 2 anys, jardí, pati, 4 hbs., garatge, bany, aseo, calef., alumini, doble vidre EUR 161.672,26 (26.900.000) Tel.972.67.65.30
146-1231 VILAFANT Casa adosada seminova de 165m², jardí 25m², alumini, calef., garatge 3 cotxes, bones vistes EUR 137.030,76 (22.800.000) Tel.972.67.65.30
146-1073 VILAFANT Casa centre poble a reformar, 3 hbs., bany dutxa, terrassa., Possibilitat edificar una altre planta. EUR 82.939,67 (13.800.000) Tel.972.67.65.30
146-1190 VILAJUIGA Casa seminova, vistes panoràmiques 150m², 4 hbs., menjador, garatge, jardí 700m², pisc., a. acond., EUR 213.359,30 (35.500.000) Tel.972.67.65.30

Andriola - Moda

Italy

Diseñadora: Grazia ANDRIOLA

Presentació i desfilada de la col·lecció primavera-estiu 2003

Va tenir lloc el passat dimecres, en el marc dels salons del Restaurant-Bar Imperial



Un nombrós públic presencià la desfilada

Els salons del Restaurant Imperial varen ser l'escenari, el passat dimecres, dia 24 d'abril, de la desfilada i presentació de la col·lecció Primavera-estiu 2003 de la dissenyadora italiana, resident a Figueres, Andriola.

Una desfilada i quatre passis de moda

Andriola va presentar una desfilada en quatre actes. El primer estava dedicat als vestits de bany. El segon als estampats i colors llisos, el tercer als colors blancs i beig, i, finalment, la clausura de la desfilada va anar a càrrec de la col·lecció de vestits de núvia. A la desfilada no hi varen mancar els accessoris, bolsos, cinturons i sabates, també amb el segell de la dissenyadora Grazia Andriola.

El nombrós públic que omplia de gom a gom els salons de l'Imperial va gaudir de la desfilada i va felicitar amb les seves ovacions, els diferents passis de la col·lecció d'Andriola.

A més del marc incomparable de l'Imperial, es va comptar amb la inestimable col·laboració de la perruqueria Conxita, del carrer de la Muralla, 14, de Figueres i que va tenir cura dels pentinats, i de la perfumeria Galatea, del carrer de Sant Pere, també de la nostra ciutat, que s'encarregà dels maquillatges. Un any més, Andriola ens va sorprendre amb les seves creacions, les quals podem ja trobar a la seva botiga del carrer Sant Domènec, número 2, de Figueres (cantonada amb el carrer de Peralada).



A la imatge un moment de la desfilada



**PERRUQUERIA
CONXITA**

Horari
Dilluns a Dissabte de 9:00h a 19:00h
(Hores concertades, dins aquest horari)

c/ Muralla, 14 baix - Figueres
Tel. 972 51 30 87

Andriola - Moda

Italy Diseñadora: Grazia ANDRIOLA

**C/ Sant Domènec, 2
cantonada carrer Peralada
Tfno: 619 48 25 92**

**PERFUMERIA
CENTRE D'ESTÈTICA**

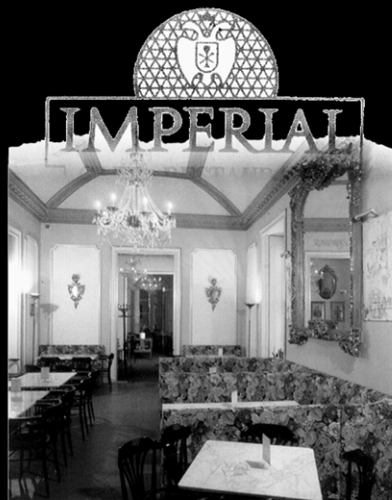


Depilació per làser

**c/ Sant Pere, 13 • 17600 Figueres
Tel.: 972 50 86 61**

Restaurant Bar
"Cafè Imperial"

EL PETIT MUSEU AL COSTAT



D'UN DESFILE IMPERIAL

Tel.: 972 509 215. Fax 972 67 22 70
Plaça Gala-Dalí, 5 - 17600 FIGUERES

cultura i agenda

L'àrea d'Acció Cívica de l'Ajuntament de Figueres promou noves activitats als barris

A la Marca de l'Ham i a la Creu de la Mà s'han programat cursos formatius i lúdics, com de gimnàstica per gent gran

JOAN SERRADELL / Figueres
L'àrea d'Acció Cívica de l'Ajuntament de Figueres té l'objectiu de dinamitzar la vida dels barris amb un seguit d'activitats i cursos formatius i lúdics. La Marca de l'Ham i la Creu de la Mà són els barris més beneficiats.

Cursos com els d'anglès, ioga, aeròbic o escacs són algunes de les activitats que els veïns del barri de la Marca de l'Ham ja pot realitzar al seu centre cívic. Segons Rosa Maria Ymbert, regidora al cap de l'àrea d'Acció Cívica de l'Ajuntament de Figueres, "La proposta de potenciar la Marca de l'Ham està consolidada, s'ha aconseguit una resposta molt important en les iniciatives organitzades al centre cívic". En el primer trimestre d'aquest any 2002, alguns dels cursos amb més èxit han sigut els d'iniciació a la guitarra i l'aula d'expressió artística, on es treballa molt l'autoestima. La gent gran pot participar en l'activitat "Créixer en salut", en què fan



Armangué i Isabel Notario firmant el conveni de col·laboració entre l'associació de veïns i l'Ajuntament

nismes de la ciutat i l'Ajuntament".

Atenció a les persones

A part dels cursos formatius i les activitats lúdiques, des de l'àrea d'Acció Cívica es promouen el consultori mèdic, els serveis socials i el servei de planificació familiar a la Marca de l'Ham. També és lloable la proposta de realitzar un curs de català per a dones immigrants, que les ajuda a integrar-se al barri.

A més de la Marca de l'Ham, al Poble Nou, a l'Eixample, al Parc Bosc i a l'Horta Capallera tenen lloc tallers de vida quotidiana, que coordina l'Hospital de Figueres. A l'Eixample també s'han fet xerrades adreçades als pares, i al Poble Nou i al Parc Bosc, activitats lúdiques per a adults.

L'àrea d'Acció Cívica té l'objectiu de consolidar de la mateixa manera que a la Marca de l'Ham el centre cívic de la Creu de la Mà, que es va posar en marxa el gener passat i que ja té un nombre d'usuaris considerable. Tot i això, encara es podrien dinamitzar més les activitats i les propostes, per intentar tenir més seguiment dels veïns del barri. Algunes de les propostes del centre cívic de la Creu de la Mà són cursos de fotografia, teatre, ioga, gimnàstica per a gent gran, funky i dansa del ventre. També hi fan exposicions, cicles i xerrades de caràcter cultural i d'interès social, com ara de sensibilització pel treball realitzat per diferents ONG. La majoria d'aquestes activitats pretenen ser alhora lúdiques i educatives, per poder tenir millor acceptació.

Propostes d'activitats del centre cívic de la Marca de l'Ham

-Clases de català per a dones immigrants (dimarts, de 10:00 a 12:00)

-Anglès (dimecres i divendres, de 15:00 a 16:30)

-Aula d'informàtica GAMMA (de dilluns a divendres, de 9:30 a 12:30 i de 16:00 a 20:00)

-Créixer en salut (dilluns, de 9:30 a 11:00 i divendres, de 17:00 a 18:00)

-Curs d'escacs (dissabte, de 16:00 a 17:00)

Els epigrames de Fages: el llibre empordanés més venut per Sant Jordi

El recull d'epigrames de l'escriptor i poeta figuerenc Carles Fages de Climent, seleccionats i comentats pel catedràtic en llengua catalana Joan Ferrerós, va ser el llibre empordanés més venut a la comarca durant el passat Sant Jordi, juntament amb la segona edició d'"Història gràfica de Figueres", un recull de fotografies que ha recollit i comentat Inés Padrosa. Segons Dolores Galter, de la llibreria Masdevall de Figueres, el recull d'epigrames de Fages va ser el llibre català més venut de la jornada. Tot i això, els triomfadors a Catalunya van ser Javier Cercas i el seu llibre "Soldados de Salamina" i "Allò que dèiem", del mediàtic Andreu Buenafuente. El llibre de Cercas ja havia sigut el més venut en castellà l'any passat, però no s'ha deixat de vendre durant tots aquests mesos i ara, gràcies a que s'està filmant l'adaptació al cinema de la mà de David Trueba, ha tornat a despertar un gran interès. Buenafuente torna a estar per segon any consecutiu entre els més venuts amb el seu tercer recull de monòlegs del programa "La cosa nostra". El llibre de Johan Cruyff "M'agrada el futbol" i el recull de poemes "Haikús en temps de guerra", de Miquel Martí i Pol, també van tenir un gran èxit. El llibre "Què pensa Artur Mas" va aconseguir molt poc ressò pel que fa a vendes però molt més com a blanc dels acudits més despietats.

Pel que fa a les impressions que va causar el canvi d'emplaçament de les parades de llibres i roses al passeig Nou, al costat del Parc Bosc, Carme Joher, de la llibreria Lara, ens ha confirmat totes les sospites: "Nosaltres teníem la parada davant de la botiga, com cada any, i vam notar que hi va venir molta més gent. Molts no sabien que les parades estaven al passeig Nou".

Acció Cívica vol consolidar les activitats de la Creu de la Mà

gimnàstica, i els més petits tenen un esplai infantil d'hivern, les tardes de dilluns a dijous.

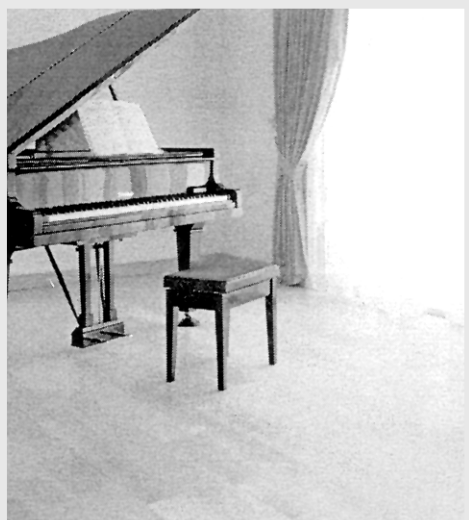
Una de les propostes que té més ressó és la de l'aula d'informàtica GAMMA@, que forma part del programa "Figueres en xarxa" i que té l'objectiu de posar a l'abast de tothom les eines necessàries per aprendre informàtica i Internet. Segons Rosa Maria Ymbert, "l'èxit d'aquesta àrea municipal rau en la col·laboració entre les entitats, associacions i orga-



STILPARQUET S.L.U.

ESPECIALISTES EN PAVIMENTS DE FUSTA
PARQUET FLOTANT · PARQUET LAMINAT
PARQUET MASSÍS
RESTAURACIÓ DE TOT TIPUS DE PARQUETS
PAVIMENTS DE FUSTA PER A TERRASSES

Sant Maurici, 22 - VILAFANT Tel. 972 547 072 - Fax 972 547 025
www.stilparquet.com



El concurs d'epigrames eròtics en homenatge a Fages acaba amb un suau striptease abans del Barça-Madrid

El director català de cine porno Conrad Son presenta l'entrega de premis, a la Sala Ictineu, acompanyat per dues actrius

VÍCTOR PERXÉS / Figueres

La Diada de Sant Jordi ha tingut un element afegit aquest any, a Figueres. A la Sala Ictineu no tan sols es va descobrir el nom dels guanyadors del concurs d'epigrames eròtics, sinó que un parell d'actrius porno van mostrar les seves virtuts i el seu erotisme, davant l'atenta mirada dels presents, entre ells l'alcalde Joan Armangué i el regidor Joan Balada.

Un total de 171 epigrames eròtics s'han presentat al concurs organitzat per l'Ajuntament de Figueres. Els quatre premisats varen rebre, el Dia de Sant Jordi, un lot de llibres i un vídeo porno de la mà del director Conrad Son. Antoni Cobos, Pep Matas, Iago González i Marta Figueras han estat els més àgils a l'hora d'escriure epigrames, una forma diferent d'homenatjar el poeta Carles Fages de Climent.

El Teatre de l'Eclipsi va ser l'encarregat d'obrir foc. Una actuació ardent, amb definicions clares i concises de vocables relacionats amb l'erotisme, el sexe i la sensualitat. Després, Conrad



D'esquerra a dreta, Conrad Son, el premiat Antoni Cobos i el regidor de Cultura Joan Balada

Son va fer pujar els premiats i mostrà quines són les tècniques per fer un càsting a una actriu porno. Un striptease semiinte-

gral va posar fi a la tarda-vespre, preàmbul del Barça-Madrid de la Champions. Alguns sectors han criticat l'espectacle, in-

clús l'alcalde, en declaracions a La Vanguardia, ha dit que si s'hagués de tornar a fer, ho organitzarien d'una altra manera.

ELS QUATRE EPIGRAMES ERÒTICS GUANYADORS

“La indecència no és virtut si és que et jutja un reprimat. Però encara és més fotut quan qui et jutja és amb tu al llit”.

Signat: **Gratapallers**

“L'amor és un miratge, la passió segresta el cor, per tal de calmar l'oratge, cardem o fem l'amor?”.

Signat: **Albert Fosc**

“Des de la Muga al Pení, des del mar fins a l'Albera, la cigala et pot venir pel davant i pel darrera”.

Signat: **Pipi el Breu**

“S'equivoquen les que diuen que el tens petit, dir que no tens res estaria més ben dit”.

Signat: **Venus**

Mercat de segona mà a Peralada

Des del proper dia 5, cada diumenge, a l'esplanada que hi ha al costat de la zona esportiva de Peralada, s'hi podrà trobar un mercat d'articles de segona mà, que se celebrarà durant tot el matí.

Una exposició qüestionava la matança del porc

“De cort en cort” es pot visitar al Museu de l'Empordà

JOAN SERRADELL / Figueres

Divendres passat es va inaugurar l'exposició “De cort en cort o schwein gehabt (quina sort!)” del fotògraf Andrés Bühlman i de l'escultora Rosa Brugat. L'exposició, que es podrà visitar fins el 2 de juny, gira al voltant de la matança del porc.

A partir d'un reportatge fotogràfic d'Andrés Bühlman sobre la matança del porc, Rosa Brugat, sota la supervisió de la restauradora Virginia Sancho i l'ajuda de deu alumnes de l'IES Alexandre Deulofeu, ha transformat la sala d'exposicions del Museu de l'Empordà en un espai on la cruesa de la mort i la calidesa dels colors es donen la mà, tot i que sembli difícil. Bühlman va explicar que per ell, “el porc que apareix en les fotografies de la matança ha tingut sort perquè no ha entrat en el

procés industrial d'alimentació, on hauria tingut un tracte i una mort pitjors. També ha tingut sort perquè no ha patit la pesta porcina”.

Les fotografies exposades al Museu de l'Empordà mostren una matança que va tenir l'any passat a Darnius, municipi on resideix Bühlman. També hi ha un parell de fotografies d'una matança de Sant Climent Sescebes. El fotògraf, segons diu, ha intentat fugir del sang i fetge “i mostrar unes fotografies tranquil·les”.

La jonquerenca Rosa Brugat va ser l'encarregada d'escollir algunes de les fotografies en blanc i negre i transformar digitalment el porc en fruites i medallons a tot color. L'originalitat i força expressiva de l'exposició recau en el fet que la cruesa de la matança del porc és disfressada per un vel de color i ironia. És un contrast xocant però que funciona. Dir que el porc ha tingut la sort de morir ja és més qüestionable.



Les fotografies de l'exposició mostren al porc des de que està a la cort fins que acaba al plat

BUSQUETS

ENTREVISTA / Carles Serra, guitarrista i compositor

“Vull donar la força del rock a la música clàssica”

JOAN SERRADELL / Figueres
El guitarrista i compositor figuerenc Carles Serra acaba de publicar el seu segon disc, “Connection”, en el qual torna a insistir amb el seu estil de rock instrumental que ja va practicar a “Pyramid”. Divendres passat va presentar el disc al Casino Menestral, i HORA NOVA va tenir l'oportunitat d'entrevistar-lo.

–Com vas començar en el món de la música?

–Vaig començar la meua història amb la música fent de “roadie” en gires de grups com Sangraït: afinant guitarres i el que fos. Aquesta feina em deixava força temps per tocar la guitarra.

–Com va sorgir el teu interès per la música instrumental?

–Sempre m'ha agradat escoltar guitarristes com Jeff Beck, Joe Satriani i Steve Vai. M'agrada treure-li melodies a la guitarra, cantar amb ella.

–Per gravar el teu primer disc, “Pyramid”, vas muntar primer una banda?

–Primer vaig compondre totes les cançons amb sintetitzadors, i els primers concerts els vaig fer sol. Després vaig formar la banda i vaig arribar a un acord amb la discogràfica Picap: si gravava el disc me l'editava. El 1993 va sortir el disc.

–Què has fet fins ara després de la sortida del primer disc?

–He estat tocant la guitarra, estudiant, experimentant amb diversos estils... L'any passat vaig començar a compondre les cançons del disc i va haver-hi algun canvi a la banda.

–Com has preparat la gravació del nou disc?

–En aquesta ocasió ho he plantejat d'una manera diferent que amb el “Pyramid”. En aquell disc, vaig donar les cançons ja fetes als músics que hi van participar, però per al “Connection” vaig preferir un treball més de banda. Vaig portar les cançons al local d'assaig i, aleshores, vam treballar-les tots junts.

–On vas enregistrar el nou disc?

–Als estudis Origami de Salt, a finals d'estiu, amb en Pere Thió, que és el germà del guitarrista Josep Thió de Sopa de Cabra. És va involucrar molt en el disc.

–Ara comencen la promoció i els concerts, no?

–La promoció és sobretot cosa de la discogràfica. Nosaltres ara volem fer molts concerts, com el d'aquest al Casino Menestral. La meua intenció és que el màxim de gent possible pugui escoltar la meua música. Divulgar el meu art és el que em fa més il·lusió.

–En ser un disc instrumental, creus que és més exportable que el rock en català?

–Ho és, però no hauria de ser així: hauria de ser possible escoltar música en català a Madrid o a Anglaterra, però no s'hi pot fer més. Aquest estil de música és el que més m'agrada, no hi ha cap altre motiu.

–Creus que has evolucionat musicalment, des del “Pyramid”?

–Crec que sí: aquell disc era més abstracte, era el que volia expressar en aquella etapa de la meua vida. Amb “Connection” crec que he evolucionat cap a un camp més



El guitarrista Carles Serra, durant les proves de so del concert que va fer al Casino Menestral

melòdic, sense deixar de banda la tècnica.

–La darrera cançó del disc, “Abducció”, és un experiment molt interessant. Com va sortir?

–És un tema “chill-out”. Feia temps que tenia pensat fer un tema així, i al final vam compondre-la el meu amic Jordi Herrera i jo. És molt interessant experimentar amb noves sonoritats de la guitarra i amb nous ritmes. Però no deixo de banda la música clàssica, que m'agrada molt. El que m'interessa més és donar-li a la música clàssica la força del rock.



Títol: Connection
Autor: Carles Serra
Gravat a: Estudis Origami (Salt) per Pere Thió
Editat per: Picap
Intèrprets: Carles Serra (guitarres), Albert Serra (bateria), David Santamaria (baix) i Josep Talavera (teclat). Col·laboració de Fred (violí)

El segon disc de Carles Serra, “Connection”, és un pas endavant pel que fa a la construcció de melodies i les influències de nous estils. Les influències rockeres es mostren clarament al tema “Motar”, el millor de tot el disc, juntament amb “Abducció”, un experiment de “chill-out” molt interessant que demostra que Carles Serra no està estancat en un sol estil i sap evolucionar (com un dels seus ídols: Joe Satriani). Els seus homenatges a la música clàssica (com “Tribut a Paganini” i “El llac dels cignes”) són on el guitarrista demostra la seva tècnica, que ha millorat molt des del seu primer disc.

monestirs

Canònica de Santa Maria de Vilabertran

Dies de visita: Amb motiu de la bona acollida d'aquesta exposició, la Delegació de l'Alt Empordà ha decidit que la mostra es pugui visitar fins el proper 25 d'agost de 2002

Horari de visita: de dimarts a diumenge matins de 10 h a 13 h. Tardes de 15 h. a 17 h. Dilluns tancat.

Organitza:



Col·legi d'Arquitectes de Catalunya
 Demarcació de Girona
 Delegació de l'Alt Empordà



Col·labora:



Generalitat de Catalunya
 Departament de Cultura

Prop de 10.000 persones ja han visitat l'exposició 'Humans!' a Figueres

La mostra encara es pot veure fins al 5 de maig a la plaça de l'Escorxador

XAVIER TARRADAS / Figueres
'Humans! Els primers pobladors de Catalunya', com es podia preveure, ha estat un èxit a Figueres, i prop de 10.000 persones ja havien visitat l'exposició el divendres mateix que començaven les Fires de la Santa Creu. Les estadístiques es dispararan, de ben segur, quan els carrers s'omplin de gent.

Segons Vanessa López, hostessa d'informació, allotjada rere el taulell de l'entrada de l'exposició, fins divendres passat (26 d'abril), prop de 9.000 persones ja havien visitat l'exposició allotjada a la plaça de l'Escorxador. I encara queden tots els dies de Fires per endavant, fet que permetrà assolir registres històrics. Segons Vanessa, **"la mitjana de visites oscil·la, diàriament, entre les 400 i les 500 persones, menys el primer cap de setmana que l'exposició va ser a Figueres. Aquell dissabte i diumenge, varen passar per l'entrada gairebé 2.000 persones"**. Les escoles també són presents a la plaça de l'Escorxador: **"Cada dia ens visiten 4 escoles, amb una mitjana de 30 nens per escola"**. Aquests escolars formen part

d'una vessant important de l'exposició: la pedagògica. Casualment, en el mateix moment de dur-se a terme aquesta entrevista, un munt de nens picava pedra contra pedra en un intent d'emular els humans en el sentit més primigeni de la paraula. Aquests improvisats (però simpàtics i educats!) petits neandertals riallers ocupaven la que potser és la sala més espectacular de l'exposició, allà on

La mitjana de visites diària oscil·la entre les 400 i les 500 persones

les representacions gairebé cobren vida.

Com la vida mateix

Lluny dels dibuixos sobre paper o de petits diorames, 'Humans!' ens ofereix persones de mida real, en unes representacions poc menys que espectaculars de diverses escenes de la vida quotidiana dels primers pobladors de Catalunya. Les més admirades (per visibles, potser), són la que reproduceix un fogar per fumar carn per part de Neandertals,

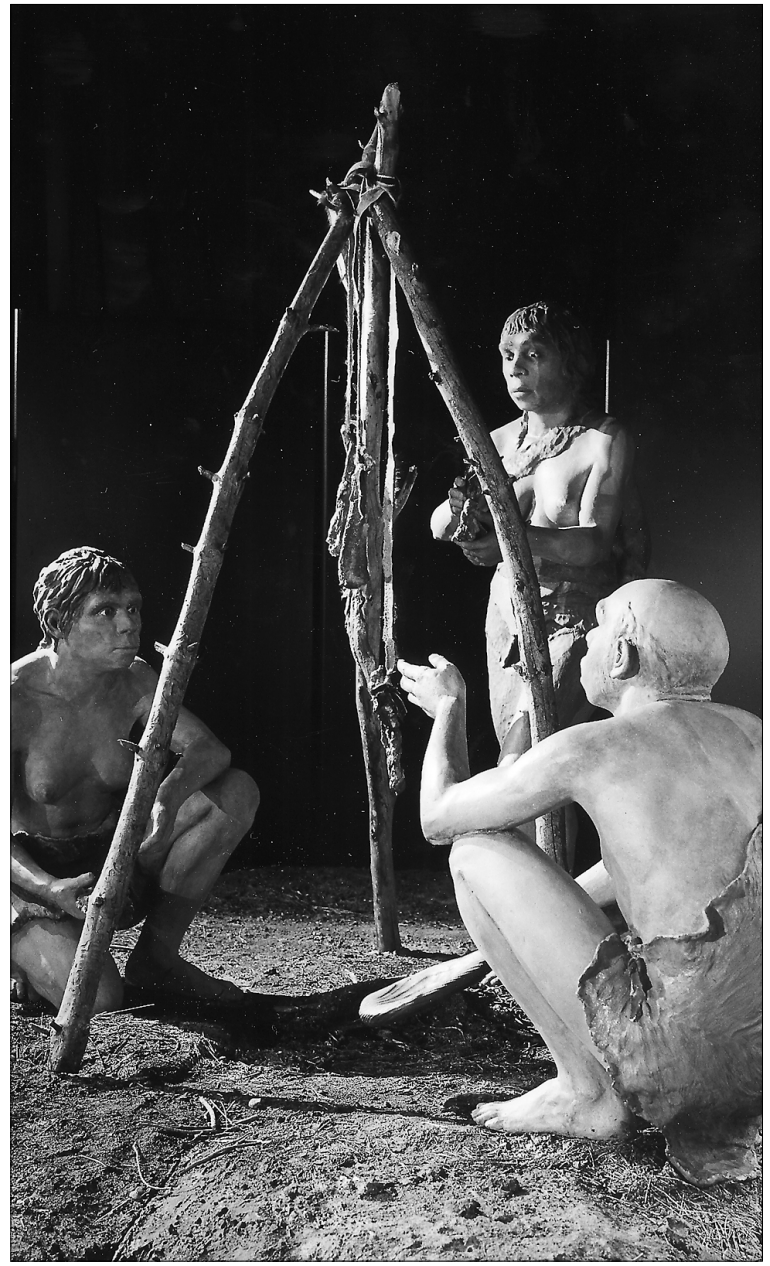
d'uns 45.000 anys d'antiguitat (del qual us oferim la fotografia), i l'escorxament d'un rinoceront, de prop de 90.000 anys d'antiguitat. A l'ombra d'aquestes figures passen els visitants, i es troben amb d'altres sorpreses: algun que altre humà de peu dret, i la representació d'una cabana. Són tan minucioses les figures, tan científiques i estan tan aconseguides, que ja han provocat alguna que altra anècdota.

Jesucrist, i un membre

Una senyora gran (d'edat), després de visitar l'exposició, es dirigí a Vanessa, tot demanant-li "què hi feia Jesucrist, a l'exposició?". Vanessa, com és natural, li contestà que **"Jesús no formava part de l'exposició"**. La senyora insistí: "L'he vist per un forat, i era Jesús". Vanessa, amb la referència del forat, localitzà el problema (es tracta d'una figura amb barba que es pot veure a través d'un forat a la paret), i li contestà que **"era un Neandertal, i feia picar dues pedres"**.

Una altra senyora es dirigí indignada a la pobre Vanessa per recriminar-li que una de les figures tingués les parts pudendes a la vista.

Ai là! Tot per la ciència!

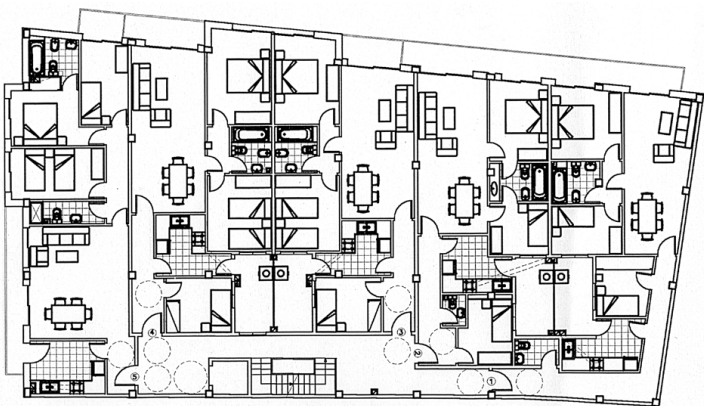


Fumant carn, fotografia cedida per la Fundació La Caixa

PROMOCIONS I CONSTRUCCIONS RUCOPE S.L.

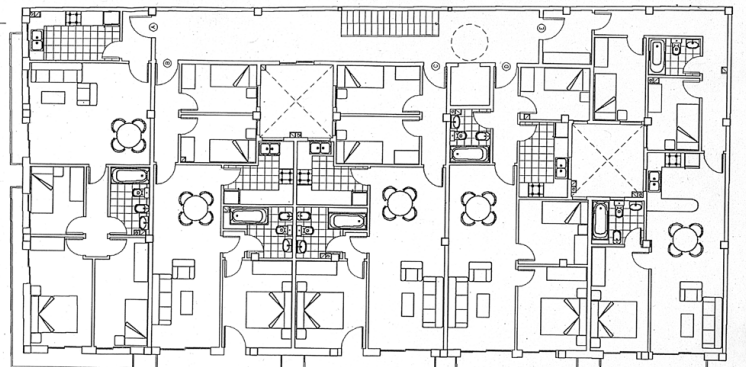
TEL: 972 15 46 40 - MÒBIL: 686 97 51 78 c/ Oslo, 99 2º-2ª 17480ROSES e-mail: rucope@construnet.net

PISOS A FIGUERES C/ CADAQUÈS / ROSES EDIFICI D'OBRA VISTA



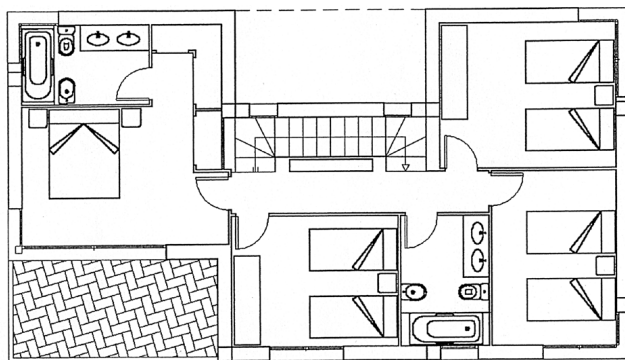
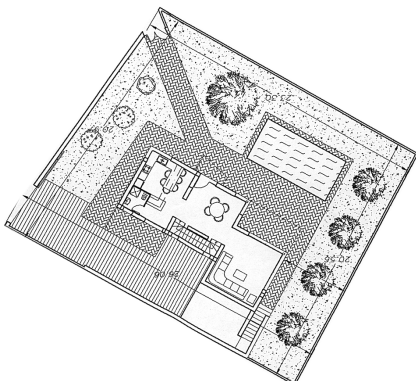
PISOS, AMB PARQUET, DE 3 HAB. DES DE 93.157 EUROS+I.V.A
ÀTICS DÚPLEX DE 4 i 5 HAB. AMB ÀMPLIES TERRASSES DES DE 127.420 EUROS+I.V.A
PARQUING AMB TRASTER A PARTIR DE 8.415 EUROS+I.V.A
LOCALS COMERCIALS EN VENDA O LLOGUER

PISOS A ROSES EN EL BARRI DEL MAS OLIVA CARRER VIENA 68 - EDIFICI D'OBRA VISTA



PISOS, AMB PARQUET, DE 3 HAB. DES DE 77.531 EUROS+I.V.A
ÀTICS DÚPLEX, AMB ESTUDI I ÀMPLIES TERRASSES AMB VISTES A LA BADIA DES DE 105.180 EUROS+I.V.A.
PARQUING A PARTIR DE 6.530 EUROS + I.V.A.

A ROSES, URBANITZACIÓ LES GARRIGUES, TORRE UNIFAMILIAR AMB JARDÍ i PISCINA



PREU: 240.410 EUROS + IVA
GARATGE: 92 M2
PLANTA PRIMERA: 73 M2
PLANTA SEGONA: 82M2
SOLÀRIUM AL TERRAT



La setmana Dia a Dia

DIMARTS 30 ABRIL Figueres

-Espectacle infantil amb Pepsicolen, als jardins Puig Pujades, a les 17:00.

-Audició de sardanes amb la Cobla Orquestra Maravella, a la plaça de l'Ajuntament, a les 18:00.

-Teatre: "5hombres.com ¿Fingen ellos los orgasmos?", al Teatre Municipal el Jardí, a les 22:00.

-Actuació musical d'Andana, al Casino Menestral, a les 22:00.

-Ball amb l'Orquestra Maravella, al Certamen, a les 23:30.

Lladó

-Donació voluntària de sang, a la Sala Sant Joan, de 19:00 a 21:00.

DIMECRES 1 MAIG Figueres

-III Trobada de Grallers del Nord, al Casino Menestral, a les 11:00.

-Concert-vermut a càrrec de la Banda d'en Vinaixa, a la plaça de l'Església, a partir de les 12:30.

-Espectacle infantil Festa-joc, a càrrec de Pim Pam Teatre, als jardins Puig Pujades, a les 17:00.

-Concert-ball amb l'Orquestra Maravella, al Certamen, a les 18:00.

-Actuació de la Jove Orquestra de Figueres, al Casino Menestral, a les 18:00.

-Concert "Present, passat, futur", a càrrec de la Coral Polifònica de Figueres, al Teatre Municipal el Jardí, a les 19:30.

L'obra "5hombres.com" proposa cinc visions humorístiques sobre els homes



Manuel Fuentes, a baix a l'esquerra, ha estat substituït per l'humorista Xavier Bertran

REDACCIÓ

Aquest dimarts, a les deu de la nit, al Teatre el Jardí de Figueres, arriba l'adaptació teatral d'aquells monòlegs televisius d'"El club de la comèdia" de la mà de "5hombres.com".

Dins el programa de Fires i Festes de la Santa Creu de Figueres, arriba l'obra teatral "5hombres.com ¿Fingen ellos los orgasmos?", una comèdia basada en cinc monòlegs sobre les relacions de parella.

L'èxit del programa de televisió "El club de la comèdia", guardonat amb el premi Ondas en ser considerat el més innovador de la televisió, ha motivat la seva adaptació al teatre. Els actors que protagonitzen els monòlegs són José Corbacho i Santi Millan (coneguts pel programa "A pèl"), Santi Rodríguez, Carles Flavià i Xavier Bertran. Aquest darrer humorista va substituir, després de dues representacions a Barcelona, Manel Fuentes, que estava molt ocu-

pat amb un programa que dirigia a la televisió i amb la seva feina a la ràdio. Els cinc monòlegs de "5hombres.com" es combinen amb un element nou que vertebrava tota l'obra: la presència virtual de la humorista Paz Padilla com a mestra de cerimònies.

Aquest espectacle proporciona cinc magnífiques oportunitats per mostrar tot el que les dones no saben dels homes. Es tracta, en definitiva, de buscar la fórmula per millorar les relacions de parella.

La setmana Dia a Dia

DIJOUS 2 MAIG Figueres

-Inauguració de l'exposició "Introspecció mediterrània", de Guillem Rocas, amb presentació a càrrec de Pep Vallès, a la seu del Consell Comarcal de l'Alt Empordà, a les 13:00.

-Espectacle infantil Estrambòtic, als jardins Puig Pujades, a les 17:00.

-Inauguració de l'exposició col·lectiva dels alumnes de la Fundació Clerch i Nicolau, a l'Ictineu, a les 20:00.

-Concert de música amb Guitarras Mestizas, al Casino Menestral, a les 22:00.

-Ball amb l'orquestra La Principal de la Bisbal, al Certamen, a les 23:30.

DIVENDRES 3 MAIG Figueres

-Simultània d'escacs a nivell popular, a la plaça Catalunya, a partir de les 10:00.

-Concurs de Creus de Maig, pels carrers i barris, a partir de les 10:00.

-Ofici solemne i exaltació de la Santa Creu, a l'església de Sant Pere; a la sortida, la Colla Castellera de Figueres farà un pilar caminant fins a la plaça de l'Ajuntament, a les 11:00.

-Audició de sardanes amb La Principal de la Bisbal, a la plaça de l'Ajuntament, a les 12:00.

-Lectura del pregó de la XXIII Fira del Llibre i d'Ocasí a càrrec de Rosa Regàs, a la plaça Catalunya, a la 13:00.

-Espectacle infantil amb el mag Lari, al Casino Menestral, a les 17:00.

"Coriolà" i "La petita flauta màgica" completen l'oferta teatral de Fires

El Teatre Nacional de Catalunya porta la seva adaptació de l'obra de Shakespeare i el Gran Teatre del Liceu, juntament amb els Comediants, representarà l'òpera de Mozart

REDACCIÓ

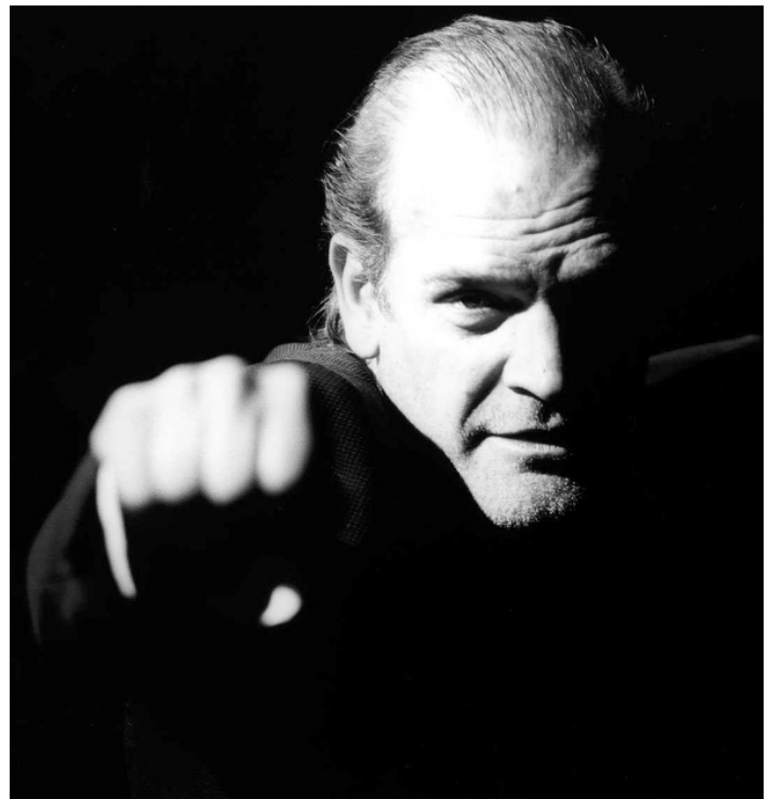
Dins el programa de Fires i Festes de la Santa Creu de Figueres, arriba l'adaptació que ha fet el Teatre Nacional de Catalunya de l'obra "Coriolà" de Shakespeare. I el Gran Teatre del Liceu i els Comediants divertiran els més petits amb "La petita flauta màgica"

El proper divendres, a les deu de la nit, al Teatre Municipal el Jardí de Figueres, es representa l'obra "Coriolà" de Shakespeare, de la mà del Teatre Nacional de Catalunya. L'espectacular posada en escena, amb més de vint ac-

tors i un vestuari d'època imponent, no deixen d'estar al servei d'una història immortal del dramaturg anglès, potser no de les més conegudes però sí de les millors. Coriolà (interpretat per Lluís Homar) és un cabdill que odia el poble, traïx la pàtria i es passa a l'enemic. Finalment, però, influït per la seva poderosa mare, es nega a derrotar Roma, la seva pàtria, i es converteix per segon cop en traïdor -en aquest cas, del poble volsc que l'ha acollit. David Selvas, Pep Sais, Òscar Rabadan i Rosa Novell també apareixen en l'obra, dirigida per Georges Lavaudant.

"La petita flauta màgica"

El Gran Teatre del Liceu, en col·laboració amb els Comediants, portaran el proper diumenge, a les sis de la tarda, la seva adaptació de l'òpera de Mozart "La flauta màgica" al Teatre Municipal el Jardí de Figueres. L'obra, basada en un llibret d'Emmanuel Schikaneder, va ser la darrera òpera que va escriure Mozart, pocs mesos abans de morir. En la llunyania mítica d'un antic Egipte imaginari, el príncep Tamino s'enamora de la dolça princesa Pamina, i el món de la foscor de la Reina de la Nit declara la guerra al món lluminós i resplendent de Sarastro.



Lluís Homar protagonitza l'obra de Shakespeare "Coriolà"

Restaurant

La Llar

Ctra. Roses a Figueres, qm. 4
Tel.: 972 255 368



HOTEL-RESTAURANT
EL MOLÍ

Ctra. Pont de Molins a les Escaules
Tel. 972 52 92 71 • Fax 972 52 91 01 • Tel. France 00 34 972 52 92 71
e-mail: molipark@intercom.es
17706 PONT DE MOLINS (Girona)

La setmana Dia a Dia

DIVENDRES 3 MAIG

Figueres

-Concert i ball de Santa Creu amb l'orquestra La Principal de Bisbal, al Certamen, a les 18:00.

-Ball-concert amb el grup Cafè-Soul, a la plaça Catalunya, a les 19:00.

-Teatre: "Coriolà", al Teatre Municipal el Jardí, a les 22:00.

-Concert de música amb Joseba Tapia eta Leturia, al Casino Menestral, a les 22:00.

DISSABTE 4 MAIG

Biure d'Empordà

-Dansa espanyola, a càrrec de la companyia Gema Ruiz, a la sala gran del Centre Cívic, a les 21:30.

Castelló d'Empúries

-Actuació de la Jove Orquestra de Figueres, a l'Església Parroquial de Santa Maria, a les 18:30.

Figueres

-Espectacle infantil "Les amigues de la Rosa", al Casino Menestral, a les 17:00.

-Actuació de The McKenzy's Clan Band, a la plaça de l'Ajuntament, a les 18:00.

-Audició de sardanes amb la cobla La Bisbal Jove, a la plaça de la Palmera, a les 18:00.

-Festa esotèrica, als jardins Puig Pujades, a les 20:00.

Duel de cinc guitarristes i cinc estils amb Guitarras mestizas

REDACCIÓ

El proper dijous, a les deu de la nit al Casino Menestral de Figueres, toca el grup Guitarras mestizas, format per cinc prestigiosos guitarristes que toquen cinc estils diferents.

El proper dijous, dins la programació de les Fires i Festes de la Santa Creu de Figueres, el grup Guitarras mestizas oferirà una actuació al Casino Menestral, a les deu de la nit. L'acte, organitzat per l'Ajuntament de Figueres i que s'ha inclòs també dins el 10è Festival de Jazz, és totalment gratuït.

Guitarras mestizas és un projecte que uneix cinc guitarristes que toquen cinc estils musicals diferents: Max Sunyer, Santi Picó, Joan Vinyals, David Palau i "Chicuelo", que serà substituït per un altre guitarrista encara per confirmar perquè ha anat de gira al Japó. El grup és un equip compacte que abasta amb el seu mestissatge els mil colors que només la guitarra pot aportar a la música.

Joan Vinyals ha tocat amb Laura Simó, Gato Pérez, la Companyia Elèctrica Dharma,



Pau Riba, Big Mama, Luz Casal i la dona de John Lennon, Yoko Ono.

Max Sunyer va formar part del grup Iceberg, un quartet de jazz-rock amb el qual va gravar cinc discos. Amb el seu propi quartet Pegasus ha tocat al prestigiós Montreux Jazz Festival i al Carnegie Hall de Nova York.

David Palau és conegut sobretot per ser el guitarrista que acompanya el cantant Sergio

Dalma, però també ha col·laborat amb Manolo García i Manolo Escobar i ha compost la sintonia del programa "Línea 900", entre d'altres. Ha tret un disc en solitari amb el seu mateix nom.

Santi Picó ha col·laborat amb Los Mustang, Mike Kennedy (Los Bravos) i amb Peret. Durant dotze anys s'ha encarregat de la direcció musical i la producció dels discos del grup de Lorenzo Santamaría.

La setmana Dia a Dia

DISSABTE 4 MAIG

Figueres

-Actuació de la companyia de flamenc Con Buen Pie, al Casino Menestral, a partir de les 22:00.

-Ball amb l'Orquestra Janio Martí, al Certamen, a partir de les 23:30.

Llançà

-Cinema: "El diario de Bridget Jones", a la Casa de Cultura, a les 22:00.

DIUMENGE 5 MAIG

Figueres

-Matinades i cercavila de grallers pels carrers, a partir de les 8:00.

-Fira de Brocanters, a la plaça Catalunya, a partir de les 9:00.

-Diada Castellera amb la Colla Castellera de Figueres, els Xiquets de Tarragona, a la plaça de l'Ajuntament, a partir de les 12:00.

-Actuació de la Casa Cultural d'Andalusia de la Garrotxa, del ballet Sangre Española i del quadre flamenc de la Casa Cultural d'Andalusia, a la casa de la Casa Cultural d'Andalusia, a partir de les 16:00.

-LV Concurs de Colles Sardanistes amb la Cobla Costa Daurada, organitzat pel Foment de la Sardana Pep Ventura i l'Agrupació Sardanista Flor de Romaní del Casino Menestral Figuerenc, a la plaça Catalunya, a les 17:00.

-Teatre: "La petita flauta màgica", a càrrec del Gran Teatre del Liceu i d'Els Comediants, al Teatre Municipal el Jardí, a les 18:00.

-Concert i ball amb l'orquestra de Janio Martí, al Certamen, a les 18:00.

-Gran castell de focs d'artifici, al castell de Sant Ferran, a les 22:00.

HORÒSCOP

ASTRAL QUIZ del 30/04-06/05

SIGNES	AMOR	AMICS	TRUCADES	ESTUDIS	SEXE	TREBALL	DINERS	VIATGES	DIVERSIO	SALUT
♈ Àries	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☹	☺	☺	☺
♉ Taure	☺	☺	☺	☺	☺	☹	☺	☺	☺	☹
♊ Bessons	☺	☹	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☹
♈ Cranc	☹	☺	☺	☺	☺	☹	☺	☹	☺	☹
♏ Lleó	☺	☺	☺	☹	☺	☹	☺	☺	☺	☺
♍ Verge	☺	☹	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺
♎ Balança	☺	☺	☺	☹	☹	☺	☹	☺	☹	☹
♏ Escorpi	☹	☺	☺	☺	☹	☺	☺	☺	☺	☺
♐ Sagitari	☺	☹	☺	☹	☺	☹	☺	☺	☺	☹
♑ Capricorn	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺
♒ Aquari	☹	☺	☺	☺	☺	☹	☺	☹	☹	☹
♈ Peixos	☺	☹	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☹	☺

SANTORAL

Dimarts 30: Sant Pius V, papa.

Dimecres 1: Sant Josep Obrer.

Dijous 2: Sant Anastasi.

Divendres 3: La Invenció de la Santa Creu

Dissabte 4: Sant Silvà.

Diumenge 5: Sant Nicet.

Dilluns 6: Sant Joan Ante Portam Latinam.

Baralla Espanyola
Màgia: Espelmes, Rituals,
Neteges, Puros Venezolans

JORDI

Astrologia

Membre de l'Associació de Parapsicòlegs de Catalunya i de la Federació Espanyola de Parapsicologia i Ocultisme

Tel. 972500885
E-mail: joliveres@navegalia.com

Comercial Borrell S.L.

SUBMINISTRAMENTS INDUSTRIALS
c/ Nou, 213 · Apartat de Correus 304
Tel. (972) 50 84 00 · Fax (972) 67 22 29
17600 FIGUERES

CONSULTI'NS LES SEVES NECESSITATS DE:
SOLDADURA
TROBAREM LA SOLUCIÓ!

CA LA MARIA

Restaurant

Tel.: 972 56 33 82
17752 MOLLET DE PERALADA - Girona



El quartet d'Steve Wilson demostra que el seu prestigi és merescut

Dijous passat, dins la programació del 10è Festival de Jazz de Figueres, el saxofonista nordamericà Steve Wilson i el seu quartet van oferir una genial actuació que va fer vibrar a la gent que va emplenar la sala de concerts del Casino Menestral. Els quatre músics van demostrar el seu increïble domini dels seus instruments en cadascuna de les peces que van interpretar. Especialment destacable van ser el bateria Montes Coleman i el pianista Bruce Barth, que es van lluir en els seus solos. Steve Wilson, no cal dir-ho, va estar brillant. (Foto: Busquets).



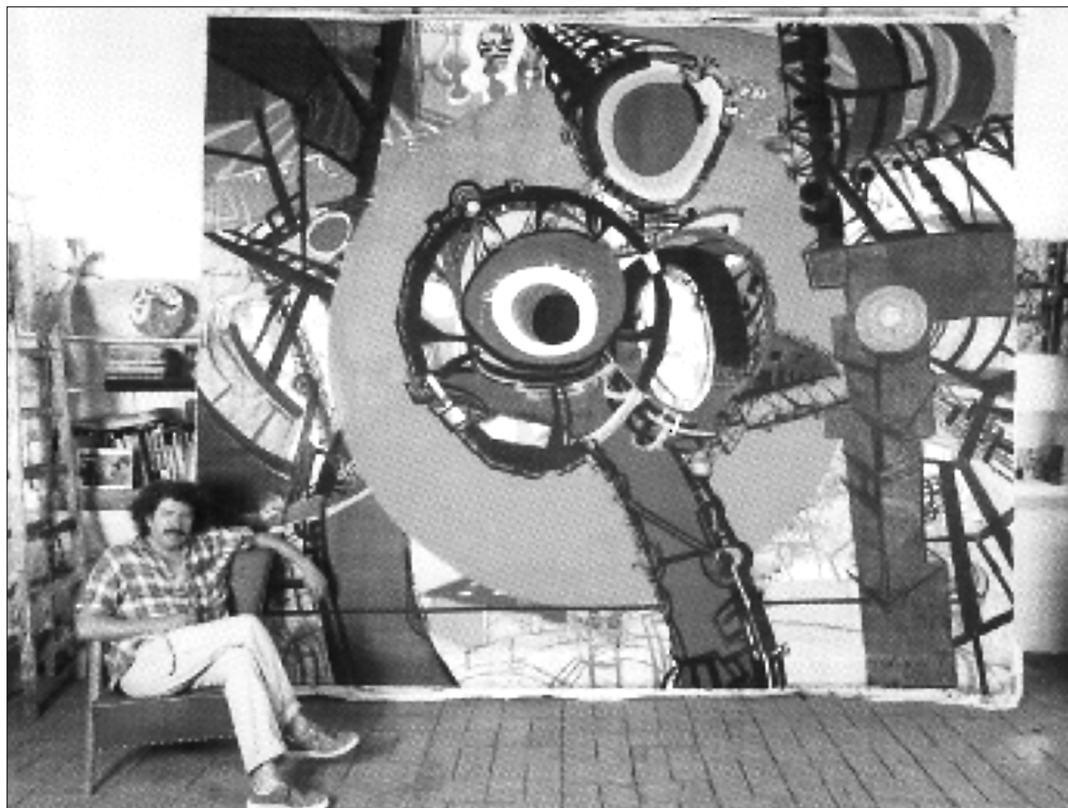
Presentació en públic del grup de rock Primer pla

Dijous passat, al pub irlandès Jem Casey's, de la plaça del Sol de Figueres, va tenir lloc el concert de presentació del grup de pop-rock en català Primer pla. El cantant, David García, va atraure l'atenció del públic femení amb les seves cançons enganxoses i el seu carisma, demostrant que tot i ser el seu primer concert no li va fer por l'escenari. (Foto: Busquets).



Exposició de pintura de l'artista Núria Massot

L'exposició de pintura de l'artista mallorquina Núria Massot, que es va inaugurar el 9 d'abril a la seu del Col·legi d'Advocats de Figueres, es pot visitar fins el proper 13 de maig. La pintora, que actualment viu a Palafrugell, s'havia dedicat a la direcció, escenografia i gestió teatral abans de dedicar-se a la pintura. La seva obra s'ha pogut veure anteriorment en exposicions a Barcelona i Girona. (Foto: Busquets).



L'agullanenc Antonio Federico exposa la seva obra a la Sorbonne

A partir del proper dijous dia 2 de maig, el pintor d'Agullana Antonio Federico presenta la seva obra a la coneguda Univeritat Sorbonne de París. L'exposició, que es podrà visitar fins el 14 de juny, està promogut pel Centre d'Estudis Catalans de França. Els quadres d'Antonio Federico, un pintor que ja porta trenta anys dedicant-se a aquest art, són una sàvia barreja de formes orgàniques i tecnològiques, plens de textures i masses de colors que juguen amb el límit entre l'espai i el temps. (Foto: Hora Nova)

Abril excepcional en Citroën

CITROËN C5
desde
16.230€*
2.700.445 PTAS.

CITROËN XSARA
excepto Xsara Picasso
3.600€ de ahorro**
598.990 PTAS.



www.citroen.es

CITROËN XSARA PICASSO
hasta
3.600€ de ahorro**
598.990 PTAS.

CITROËN SAXO
2.700€ de ahorro**
449.242 PTAS.

* PVP recomendado (incluye I.V.A., impuesto de matriculación, transporte oferta promocional y plan prever gasolina). ** Ahorro respecto al PVP, ambos recomendados, (con I.V.A. e impuesto de matriculación incluido). No acumulable. PVP recomendado (plan prever gasolina y ahorro incluido) desde: Saxo 1.1i Furio 3p: 6.735€ (1.120.609 ptas.), Xsara 1.4i SX 5p 10.314 € (1.716.105 ptas.), Xsara Picasso 1.6i 95 CV 12.970 € (2.158.026). Válidos hasta fin de mes, para turismo en stock, en Península y Baleares en los puntos de venta que participen en la operación. Información Citroën: 909 445566

VINGUI A VEURE'LS A:

INTERFREN

Ronda de Barcelona, 33 • Tel.: 972 675 161 • 17600 FIGUERES


CITROËN

CURSOS I CONCURSOS

Presenten les bases dels concursos "Montseny 2002" de fotografia i de Certamen Poètic

REDACCIÓ

S'han presentat les bases per a participar en el XX Premi Montseny Certamen Poètic 2002 i el XIV Premi Montseny de fotografia 2002, organitzats per l'Associació d'Amics del Montseny. En el primer cas, s'accepten treballs literaris en vers i de tema lliure. Hi poden concórrer poemes inèdits en llengua catalana, de qualsevol estructura, els quals hauran d'anar acompanyats de lema i plica tancada, on figurarà el títol, el nom, l'adreça i el telèfon de l'autor. Les obres, que es poden entregar fins al 16 de juny, no poden concórrer simultàniament a cap altre premi literari ni s'admetran més d'una per autor. El veredictes es farà

públic en el curs d'un acte que se celebrarà el 3 d'agost, al Centre Cultural Europeu de la Natura de Viladrau. L'únic premi guanyador està dotat amb 1.200 euros i un trofeu commemoratiu. Els finalistes seran guardonats amb 150 euros i una placa commemorativa.

Pel que fa al XIV Premi Montseny de fotografia 2002, els concursants poden presentar tres fotografies no premiades, basades en qualsevol aspecte o motiu del Montseny. Els treballs es poden presentar abans del 6 de juliol i el veredictes es dirà el 13. El primer premi consisteix en 300 euros, el segon en 150 euros, el tercer en 60, el quart en 50 i el cinquè en 40 euros. En tots els casos s'entregarà un diploma i un trofeu.

Bases de la setena edició del Concurs de Fotografia del patrimoni de l'Alt Empordà

REDACCIÓ

El Consell Comarcal de l'Alt Empordà ha convocat per setè any el Concurs de Fotografia del patrimoni de l'Alt Empordà. Les fotografies, que s'hauran d'entregar abans del 30 de setembre a la seu del Consell Comarcal, han de tenir com a tema qualsevol monument funerari que estigui situat en algun poble de l'Alt Empordà, sigui quina sigui la seva època (des de dòlmens fins a tombes noucentistes o contemporànies). Es poden presentar dues fotografies, que poden ser en blanc i negre o en color però mai digitalitzades. Han de medir 20 X 30 cm.

i anar muntades en un paspartú de 40 X 50 cm i sense vidre. El jurat estarà format pel president del Consell Comarcal, Jordi Cabezas, o la persona a qui delegui, per un conseller comarcal, pel president de la Comissió Informativa de Cultura, Joventut i Esports del Consell Comarcal, per un fotògraf i per un tècnic en patrimoni cultural. El veredictes es farà públic en un acte que tindrà lloc el 31 d'octubre, en el decurs del qual es lliuraran els premis (600 euros i trofeu pel primer, 240 euros i trofeu pel segon i 120 euros i trofeu pel tercer). Les fotografies s'exposaran a la seu del Consell Comarcal, a Figueres.

Convocat el III Premi Literari Pous i Pagès

REDACCIÓ

El Consell Comarcal de l'Alt Empordà, amb la col·laboració de l'Associació de Teatre Alt Empordanès TREEMP, ha convocat la tercera edició del Premi Literari Pou i Pagès de textos teatrals, amb la idea de donar a conèixer els seus creadors. Poden optar-hi, fins al proper 31 de juliol, obres de teatre originals i inèdites, no premiades en altres concursos, escrites per autors gironins o residents a les comarques gironines. Només s'admetrà un sol treball per participant, que podrà ser de tema i gènere lliure, adreçat a un públic adult i escrit en llengua catalana. L'obra ha de tenir un mínim de quatre personatges i un màxim de nou, i l'extensió serà la corresponent a la durada habitual d'un muntatge teatral

que es pugui representar comercialment (una hora i mitja, aproximadament). L'únic guanyador s'endurà 600 euros i la seva obra serà posada en escena per part de TREEMP. El registre de l'obra guanyadora a la Societat General d'Autors anirà a càrrec de l'autor. El jurat, compost per persones vinculades a la literatura i al teatre de les comarques gironines, farà públic el seu veredictes durant el segon semestre d'enguany. Els treballs es presentaran en suport paper per quintuplicat, mecanografiats en fulls DIN A4 a doble espai i per una sola cara i una còpia en suport informàtic amb el tractament de textos Word. Les obres es poden entregar a la seu del Consell Comarcal de l'Alt Empordà, a Figueres, signades amb el nom real o amb un pseudònim.

ELS NADONS EN IMATGES

Nadons nascuts a l'Hospital de Figueres durant els darrers dies (Reportatge gràfic de Xavi Busquets)



Alexander Riego Kolesnik de Roses. Fill d'Avelino i Svetlana. Nascut el dia 27 d'abril de 2002



Lucía Pato Ruiz de Llançà. Filla d'Antonio i Anna M^a. Nascuda el dia 28 d'abril de 2002



Juan José Cortés Mosquero de Figueres. Fill de Juan José i M^a del Carme. Nascut el dia 28 d'abril de 2002



Patricia Ocytko. Filla de Christopher i Marzena. Nascuda el dia 28 d'abril de 2002

HORA NOVA *digital*
Notícies i publicitat
www.horanova.es

La major exposició d'articles infantils.
Disposem de 700m² per ajudar-vos a fer l'elecció correcta.



IL MONDO DEL BAMBINO®

LLISTA DE NADONS A HORES CONVINGUDES

Rda. Sud, 7 Nau 1-2 • Clos de Fires • 17600 FIGUERES
Tel./Fax: 972 513 058

SERVEIS



La més gran exposició d'articles de puericultura.



Serveis de reserva i apartats d'articles.



ROL

La vida és un joc brut

Pol Ganyil


 **Farmàcies de guàrdia**
Figueres**Dimarts 30:**

Manera, Joan Maragall, 4

Dimecres 1:

Cullell, pl. Ajuntament, 14

Dijous 2:

Riera, Ample, 18

Divendres 3:

Perxas, Rambla, 36

Dissabte 4:

Torrent, P. Castell, 4

Fàrmacia Reforç: Valls, González de Soto, 71

Diumenge 5:

Sargatal, Monturiol, 19

Dilluns 6:

Oliva, Sant Pau, 38

Roses**Dimarts 30:**

Villonga, Sant Helm, 25

Dimecres 1:

Vilallonga, Sant Helm, 25

Dijous 2:

González, Pau Casals, 206

Divendres 3:

Casas, Roca Negra, 8

Dissabte 4:

Martínez, Puig-Rom, 17

Diumenge 5:

Castro, Dr. Pi i Sunyer, 5

Dilluns 6:

Vilallonga, Sant Helm, 25

L'Escala, Castelló i Llançà

Consultar Policia Local

 **urgents**

Mossos d'Esquadra: 088

Policia Nacional: 091

Policia Municipal

(Figueres/Roses): 092

Guàrdia Civil: 062

Bombers: 085

Urgència Mèdica: 061

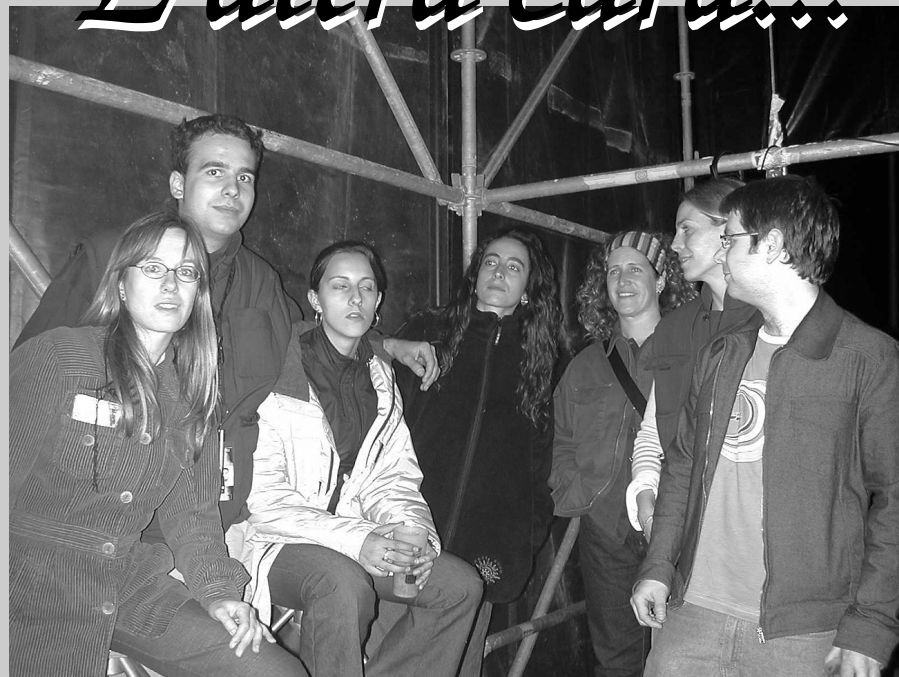
Hospital: 972 501400

 **d'interès**
Ajuntaments**Figueres:** 972 50-01-00 (de dilluns a divendres, de 9 a 14h.)**Llançà:** 972 38-01-81 (de dilluns a divendres, de 9 a 13.30h.)**Roses:** 972 25-61-44 (de dilluns a divendres, de 9 a 14h. Dissabte, de 10 a 13 h.)**L'Escala:** 972 77-48-48 (de dilluns a divendres, de 9 a 13h.)**La Jonquera:** 972 55-40-05 (de dilluns a divendres, de 9 a 14h.)**Portbou:** 972 39-02-84 (de dilluns a divendres de 9 a 14h. Dissabte de 9 a 13h.)**Cadaqués:** 972 25-81-94 (de dilluns a divendres, de 9 a 14h.)**Castelló:** 972 25 04 26 (de dilluns a divendres, de 9 a 14h.)**Sant Pere Pescador:** 972 52-00-50 (de dilluns a divendres de 10 a 14h. Dissabte, de 10 a 13h.)**Vilafant:** 972 54-60-20 (de dilluns a divendres, de 8 a 14h.)**Policies locals****Figueres:** 972 50-09-29 (policia); 972 51-01-11 (policia municipal).**Llançà:** 972 38-13-13.**Roses:** 972 15-37-15.**L'Escala:** 972 77-48-18.**La Jonquera:** 972 55-48-26 (policia); 972 55-49-75 (policia municipal).**Portbou:** 972 39-02-84**Castelló d'Empúries:** 972 45-10-10.**Transports****Estacions RENFE****Figueres:** 972 50-46-61**Llançà:** 972 38-02-55**Estacions Autobusos****Figueres:** 972 67-33-54**Parades Taxi****Figueres:** Rambla 972 50-00-08. Estació 972 50-50-43**Roses:** 972 25-64-48**DEMOGRAFIA****DEFUNCIONS****Maria Gironella i Fillol** morí als 88 anys el 18/04/02. Inhumada a Peralada.**Antonio Moreno Navas** morí als 78 anys el 18/04/02. Inhumat a Llançà.**Maria del Carme Canals Garriga** morí el 19/04/02 als 57 anys. Incinerada.**Rosa Cornell i Torrent** morí als 88 anys el 19/04/02. Inhumada a Castelló d'Empúries.**Rosa Alborn i Madern** morí als 83 anys, el 19/04/02. Inhumada a Capmany.**Matilde Nou i Justafre** morí als 94 anys el 20/04/02. Inhumada a Figueres.**Josep Maria Cases i Deordal** morí 82 anys el 21/04/02. Inhumat a Castelló de la Plana.**Margarida Pujolar i Masó** morí als 87 anys el 21/04/02. Inhumada a Llers**Carme Bartis i Isern** morí als 59 anys el 21/04/02. Inhumada a Figueres.**Josep Molas Dalmases** morí als 84 anys el 23/04/02. Figueres.**MATRIMONIS**

Jacinto Ciurana López i Christine Loveney Ho-mes.

NAIXEMENTS

Elias Limani, Juan Fernández Domingo, Lluna-Maria Martí Mo-lina, Jordi Llesta Vilanova, Marta Màrquez Hernández .

**L'altra cara...**

Un dels actes més emblemàtics de les Fires i Festes de la Santa Creu, amb programació pròpia, és l'Embarraca't. Al seu darrera hi ha un grup de gent entusiasta que es cuiden de la programació i de tota l'organització. Avui són, l'altra cara... (Foto: Xavier Busquets)

FUNERARIA VICENS TANATORI

1992-2002 - 10 anys del Tanatori

servei permanent 24 hores

Tel 972 50 12 12

Passeig Cementiri, 17 - FIGUERES



SAJI logística&vending

Xavier Jiménez de la Parte

Lloguer màquines de tabac

Tel. mòbil 630 649 800 - 17600 FIGUERES

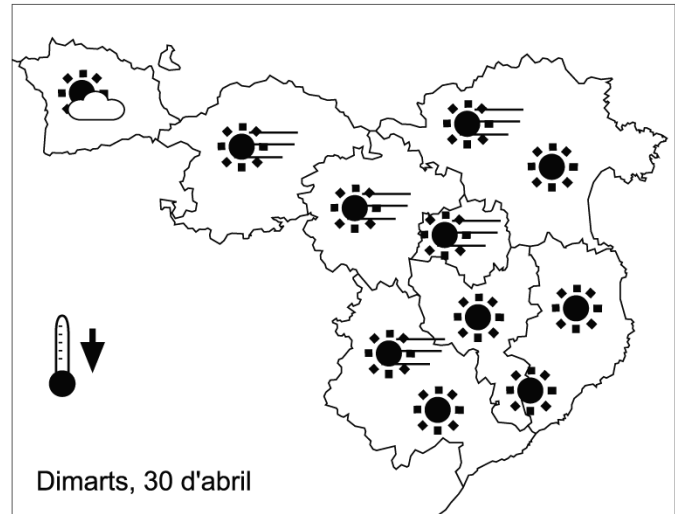
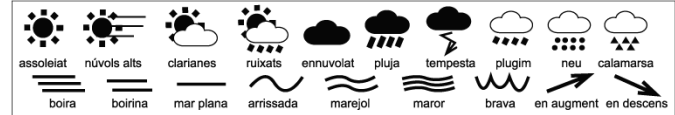
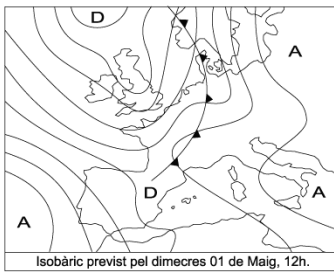
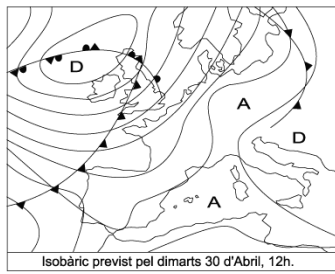
Temps del temps



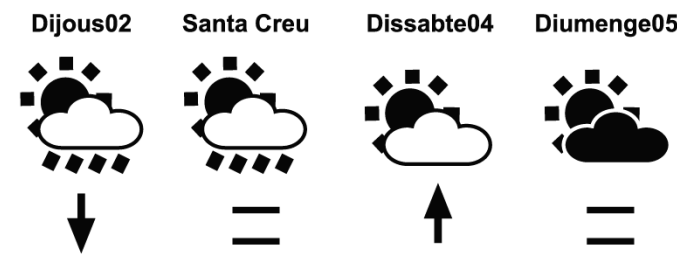
Carles Bayés

El temps passat

Població	Temperatures (°C)			
	Màx.	Dia	Mín.	Dia
Aiguamolls Empordà	27,4	dj25	4	dII22
Darnius	29	dj25	5	dII22
Figueres	30	dj25	9	dII22
Espolla	28	dj25	8	dII22
Palau-Saverdera	30,1	dv26	10,1	dII22
Garriguella	29	dj25	8	dII22
La Vajol	25,2	dv26	10	ds27



La tendència en símbols



Fires, pluja molesta

Previsió pels dies 30/04 i 01/05

Sembla que es compliran les previsions que avançavam la setmana passada respecte la possibilitat de precipitacions a la comarca durant les Fires de Figueres. La primavera meteorològica es caracteritza per la màxima variabilitat atmosfèrica dins les tendències climàtiques mediterrànies, amb intermitències entre períodes curts de més o menys estabilitat. Estem exposats a tots els orígens depressionaris que afecten el nostre entorn: pluges frontals, convectives i a les clàssiques llevantades. Encara, però, per al dimarts esperem un dia molt estable, amb domini del sol només acompanyat de núvols primers, decoratius, indicadors d'un canvi de temps a curt termini. Vents del sud-oest, càlids i secs. Temperatures estables, amb un descens quasibé inapreciable, amb valors màxims poc superiors als 20°C a l'interior i a la costa, i entre els 18 i 19°C a les zones de muntanya. Mínimes suaus. Boirines a les proximitats marítimes. Per al dimecres s'espera una jornada molt més insegura. El matí es mantindrà parcialment ennuvolat, encara amb estones de sol. Els núvols es faran més densos a mesura que avancin les hores, amb ruixats, en principi, de poca importància durant la tarda-vespre. Major sensació de fresca.

La tendència

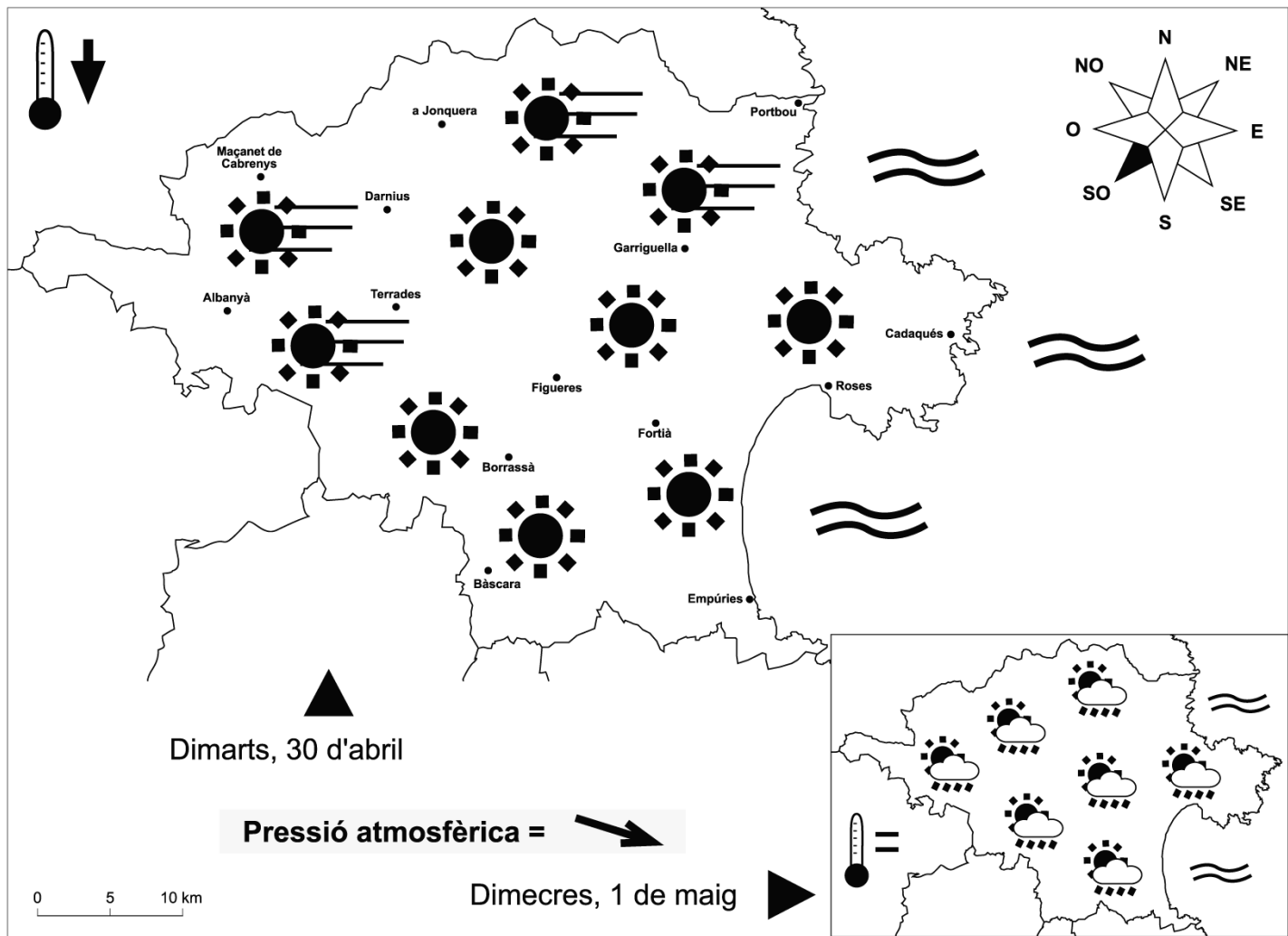
El dijous serà molt insegur, amb el creixement de nuvolades a la tarda afavorides per una acumulació d'aire fred en altura. Plugues irregulars fins divendres el matí, més persistents a l'extrem nord-est de la comarca. Dissabte amb sol i tramuntana, forta. El diumenge torna a insinuar canvis a la vista.

La notícia

Ampliem l'anecdotal meteorològic amb els percentatges pluviomètrics en dates senyalades del calendari comarcal quan es celebren actes festius al carrer. Des de 1954, concretament el 56% de les Fires de Figueres s'han desenvolupat amb dies plujosos.

Temps d'anècdotes

Temperatura de l'aire més alta a l'Amèrica del Sud: 48'9°C el 1905, Rivadavia, Argentina.



NO LI DONI
MÉS VOLTES...

Restaurant xinès
SHANG-HAI

c/. La Jonquera, 8 - Corriol de les Bruixes, 11
Telèfon 972 503 050 - 17600 FIGUERES

Hotel
Empordà
Figueres

antiga carretera de França, s/n
telèfon 972 500 562. fax 972 509 358.
17600 FIGUERES

eternity
by SALONI

SALONI
ceràmica

A l'Alt Empordà:



ROURA·PUJOL

972 50 10 51

Les pel·lícules de la setmana



Joan Serradell

CARTELLERA FIGUERES

SAVOY (972 50 52 05)

TANCAT PER VACANCES FINS AL DIA 10 DE MAIG

CINES FIGUERES (902 10 10 08)

«SÓLO MÍA» (VOS)

30 d'abril Cineclub Diòptria a les 22,30 h.

«EL REY ESCORPIÓN»

Feiners: 6'00, 8'15 i 10'30.

Festius i vigílies: 4'00, 6'00, 8'15 i 10'30.

Dissabtes sessió golfa: 1'00h.

«BLADE II»

Feiners: 6'00, 8'30 i 10'50.

Festius i vigílies: 4'00, 6'15, 8'30 i 10'50.

Dissabtes sessió golfa: 1'00h.

«ALÍ»

Feiners: 7'00 i 10'15.

Festius i vigílies: 4'00, 7'00 i 10'00.

Dissabtes sessió golfa: 1'00h.

«SHOWTIME»

Feiners: 6'00, 8'15 i 10'30.

Festius i vigílies: 4'00, 6'00, 8'15 i 10'30.

Dissabtes sessió golfa: 1'00h.

«LA HABITACIÓN DEL PÁNICO»

Feiners: 6'00, 8'30 i 10'50.

Festius i vigílies: 4'00, 6'15, 8'30 i 10'50.

Dissabtes sessió golfa: 1'00h.

«GOSFORD PARK»

Feiners: 7'00 i 10'15.

Festius i vigílies: 4'30, 7'30 i 10'30.

Dissabtes sessió golfa: 1'00h.

«AVENTURAS EN ALASKA»

Feiners: 6'00.

Festius i vigílies: 4'00 i 6'00.

«KATE & LEUPOLD»

Feiners: 8'00 i 10'15.

Festius i vigílies: 8'00 i 10'15.

Dissabtes sessió golfa: 1'00h.

«AJUSTE DE CUENTAS»

Feiners: 6'00, 8'30 i 10'50.

Festius i vigílies: 4'00, 6'15, 8'30 i 10'50*.

Dissabtes sessió golfa: 1'00h.

*dimarts 30 només 4'00, 6'15 i 8'30.

cinesfigueres@gna.es

HORA NOVA adverteix de possibles canvis d'horaris en la cartellera

Per fi s'estrenen dues pel·lícules molt esperades pels cinèfils: Ali, sobre el boxejador Cassius Clay/Muhammad Ali, amb un Will Smith plètòric i unes bones dosis de boxa, per a qui l'interès aquest "esport". L'altra pel·lícula hauria d'haver arribat fa temps, però més val tard que mai (o en vídeo):

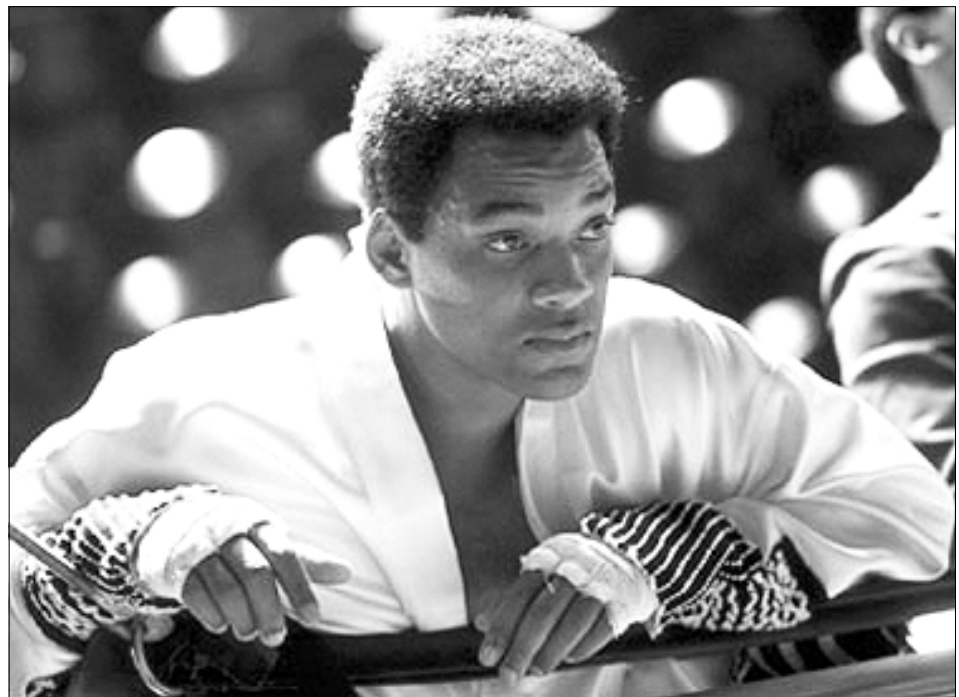
"Ali"

Per fi ha arribat l'esperada pel·lícula sobre el boxejador Muhammad Ali, conegut com a Cassius Clay. El més destacat és la prodigiosa interpretació de Will Smith, que sap treure's del damunt la imatge que tots tenim d'ell "El príncipe de Bel-Air". No només es va preparar físicament per al seu personatge, sinó que es va posar literalment en la seva pell i dins la ment de Muhammad Ali (només fa falta comparar els documentals sobre el boxejador i la interpretació de Will Smith per veure que ha fet un gran treball). Jon Voight, rere una capa molt gruixuda de maquillatge i làtex, tampoc no es queda enrere en la seva interpretació del periodista que va fer d'Ali tot un mite. La pel·lícula, molt ben dirigida per Michael Mann (*Heat*, *El dilema*), destaca sobretot en les escenes de boxa, però també hi ha molt bones escenes romàntiques i tot el conjunt es manté força interessant durant les dues hores i mitja que dura el film. Com en totes les històries basades en fets reals, hi haurà gent que trobarà a faltar molts aspectes de la vida d'Ali (de fet, la pel·lícula se centra en una sola dècada), però el film aconsegueix el seu propòsit: fer entendre a les noves generacions la gran importància d'aquest esportista, tant en el món de la boxa com en el de la lluita pels drets humans.

"Gosford Park"

Amb un repartiment de luxe com el que té Robert Altman a *Gosford Park*, qui no pot fer una bona pel·lícula? Bé, segur que l'Ed Wood no hauria pogut, però el director d'*El juego de Hollywood* i la grandiosa obra mestra *Vidas cruzadas* ha filmat una divertida i irònica sátira sobre la lluita de classes en els anys trenta, amb un assassinat molt a l'estil de l'Agatha Christie pel mig. La pel·lícula va obtenir set nominacions als

Gosford Park, del genial director Robert Altman (vidas cruzadas), amb un repartiment anglès d'allò més suggerent (Maggie Smith, Emily Watson, Kristin Scott-Thomas...). Per als amants de l'acció s'ha estrenat *El rey escorpión* (ja us planyo) i també una pseudo-tarantinada: *Ajuste de cuentas*.



Will Smith es va entrenar durament per posar-se a la pell de Cassius Clay

Òscar (incloent-hi el de guió original, que va guanyar), però el pobre Robert Altman va tornar a perdre l'estatueta, que tant es mereix. Com ja he dit, el repartiment és espectacular: Kristin Scott-Thomas, Maggie Smith, Emily Watson, Helen Mirren, Stephen Fry (fent de divertit policia) i el genial Alan Bates en el paper del prototípic majordom. Molt recomanable.

"Ajuste de cuentas"

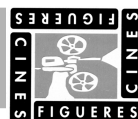
Aquesta pel·lícula de Brian Koppelman i David Levien (guionistes de *Rounders*) té un principi mitjanament prometedor: el fill d'uns gàngsters no vol seguir amb el "negoci familiar", però el seu cognom, que la sola pronunciació ja espanta la gent, li impedeix trobar cap altra feina. A partir d'aquí, que és quan la ha de demostrar la seva vàlua, és quan la pel·lícula comença a fallar, però tot i

això, la presència de John Malkovich i Dennis Hopper, alguns gags força divertits i un estil visual hereu de Tarantino salven la pell a aquest film.

"Showtime"

Una història més sobre un policia veterà amb males puces i un policia novell que es pensa que és el rei del món. Que un d'ells sigui el pesat de l'Eddie Murphy no m'estranya gens, però que un d'ells sigui en Robert De Niro ja és una mica més preocupant. Què fa aquí el genial actor de *Taxi Driver*, *Toro Salvaje* i *Casino*? D'acord que vulgui demostrar la seva vena còmica, com ho va fer a *Una terapia peligrosa* i la propera segona part d'aquest film, però acompanyar l'Eddie Murphy és caure molt baix... La història és una versió paròdica de la sèrie "Cops", amb elements d'*Edtv*. La química dels dos protagonistes funciona en algunes escenes, sobretot gràcies a l'escepticisme de DeNiro, però tampoc no gaire.

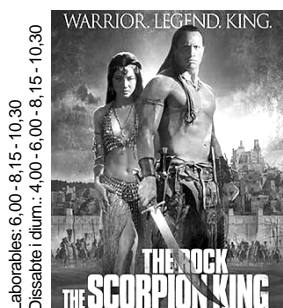
CINES FIGUERES



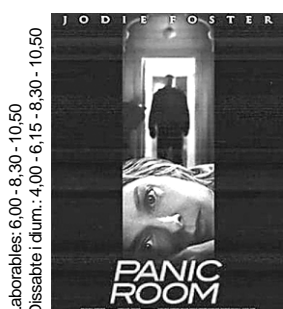
8 SALES

Programació del 26 d'abril al 2 de maig de 2002

Els cinemes poden canviar els horaris sense avisar. Per a més informació consulteu cartelleres dels cinemes
Tel. 902 10 10 08 - cinesfigueres@gna.es



Dissabtes sessió golfa: 1,00



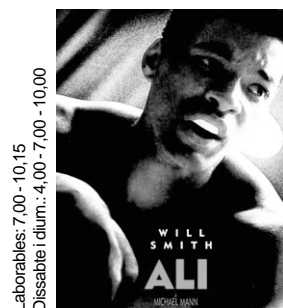
Dissabtes sessió golfa: 1,00



Dissabtes sessió golfa: 1,00



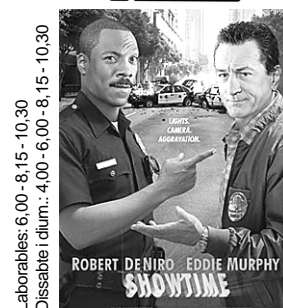
Dissabtes sessió golfa: 1,00



Dissabtes sessió golfa: 1,00



Dissabtes sessió golfa: 1,00



Dissabtes sessió golfa: 1,00



Dissabtes sessió golfa: 1,00

SAVOY

TANCAT PER VACANCES FINS AL 10 DE MAIG

Dimarts 30 d'abril
10,30 nit
A LES MULTISALES

DIÒPTRIA
serveis cinematogràfics i afins



Les pel·lícules de la setmana

"Blade II"

En Wesley Snipes torna a posar-se en la pell d'un eliminador de vampirs, Blade, en aquesta segona part que va una mica més enllà pel que fa a l'acció i les escenes espectaculars. En aquesta ocasió, uns vampirs que xuclen la sang als seus semblants i als humans, fan la vida impossible a un grup de vampirs que, sota el nom d'"El grupo de la sangre", intentaran eliminar-los. Blade s'haurà d'unir als seus antics enemics per vèncer aquesta nova raça. El director d'aquesta segona part és Guillermo del Toro, que ha realitzat pel·lícules com *El espinazo del diablo*. El millor de tot és l'aparició de Santiago Segura, que, segons sembla, ha demanat la participació de Wesley Snipes a *Torrente 3*. Si ho aconseguim, l'"amiguete" és mereix un monument!



Per fi arriba a Figueres una de les millors pel·lícules de Robert Altman

"El rey escorpión"

Una pel·lícula que teòricament segueix la història d'*El retorno de la momia*, però que en realitat no hi té gaire res a veure. Hi ha molta acció i aventures, més orientades a un públic adult, però el conjunt segueix sent infantil, sobretot pel que fa a un guió ridícul. El protagonista, Dwayne Johnson "The rock", és un actor sortit de la WWE, que són aquells combats teatrals americans. Amb aquesta perspectiva... qui té ganes de veure "això"?

"Aventuras en Alaska"

Pel·lícula destinada exclusivament a nens de fins a deu anys, sota pena d'avorriments i vergonya aliena. Es tracta d'un nou producte de la factoria Disney, amb el mateix director de *Beethoven*, però en aquesta ocasió, els gossos protagonistes no s'estan tan callats com el gos amb nom de compositor alemany: els huskies sibèrics d'aquesta història es passen tota la pel·lícula dient frases teòricament brillants i gracioses.

"Kate y Leopold"

La nova pel·lícula del director d'*Inocencia interrumpida*, James Mangold, té dos punts destacables: una cançó de l'Sting que van nominar a un Òscar, i la Meg Ryan, que està tan adorable com sempre (tot i que mai no trobarà una pel·lícula tan rodona com *Cuando Harry encontró a Sally*). A part

d'això, *Kate y Leopold* no deixa de ser una comèdia romàntica, però una mica més enrevesada: un noble procedent del segle XIX apareix en el Nova York actual i es lliga la protagonista. Tal com sona (glups!).

"La habitación del pánico"

La nova i esperada pel·lícula del director de *Seven* i *El club de la lucha*, David Fincher, és aquest thriller sobre una mare divorciada i la seva filla malalta que es

queden atrapades en una sofisticada sala de vigilància d'una mansió, després que tres lladres hagin entrat a robar precisament una cosa que es troba en aquella habitació. Substituint la Nicole Kidman, va entrar en el projecte Jodie Foster, una actriu que precisament ha sigut objecte d'assetjaments per part de fans desequilibrats i de periodistes rapinyaires. Hi fa un gran paper, així com en *Forest Whitaker* (*Ghost dog, Bird*). No tot és excel·lent en aquest film (el final...), però té moments brillants (com l'entrada dels lladres a la casa) i, sobretot, destaca l'estil visual de David Fincher, que demostra ser un interessant director.

CARTELLERA ROSES

Setmana del 26 d'abril al 2 de maig de 2002:

SALA 1

«AVENTURAS EN ALASKA»

Laborables: 6'30.

Dissabte, diumenge i dimecres: 4'30 i 6'30.

«FALSA IDENTIDAD»

Laborables: 8'30 i 10'40.

Dissabte, diumenge i dimecres: 8'30 i 10'40.

SALA 2

«BLADE II»

Laborables:

6'25, 8'35 i 10'45.

Dissabte, diumenge i dimecres:

4'15, 6'25, 8'30 i 10'45.

SALA 3

«LA HABITACIÓN DEL PÁNICO»

Laborables:

6'25, 8'35 i 10'45.

Dissabte, diumenge i dimecres:

4'15, 6'25, 8'30 i 10'45.

Obert tots els dies de la setmana.

HORA NOVA adverteix de possibles canvis d'horaris en la cartellera

DIÒPTRIA

serveis cinematogràfics i afins

"Sólo mía"

Nacionalitat: Espanya (2001)

Dirigida per: Javier Balaguer

Escrita per: Álvaro García Mohedano i Javier Balaguer

Interpretada per: Sergi López, Paz Vega, Elvira Mínguez, Alberto Jiménez, Asunción Balaguer...

Dimarts 30, a les 22:00h, als Cinemes Figueres

Un creatiu publicitari, Joaquín, i una recepcionista de la seva empresa, Ángela, s'enamoren, es casen i de seguida decideixen tenir un fill. Aviat començarà el drama d'una parella aparentment feliç, però en la qual l'home maltracta físicament i psicològicament la seva dona. La primera pallissa arriba quan ella és admesa a la Universitat, i després de sofrir la primera vexació sexual, Ángela porta el seu dramàtic cas a un advocat. Monumental interpretació de Paz Vega i Sergi López, en una pel·lícula dura però necessària.

A

Montserrat
Ajenjo Morales

INSTAL·LACIONS DE PVC

c/ Castelló Nou, L.33 • Tel.: 972 250 000

Fax: 972 250 500 • Mòbil: 659 939 777

17486 Castelló d'Empúries

e-mail: m-ajenjo@terra.es

www.costa-ajenjo.com

SUMMIT

AVENTURA

POINTING PARACAIGUDISME

SUBMARINISME BARRANCS

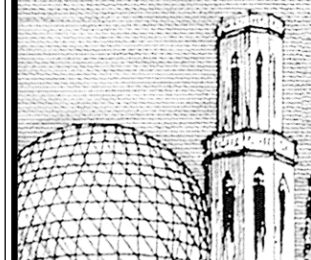
TIROLINA KAYAK ...

649-90-52-57

summitaventura@yahoo.es

Decorbuilding

pintura en general



Lluís Vilà

c./ Catalunya 16

"Les Forques"

17740 VILAFANT

Tel./fax 972 505 640

Mòbil 619 288 385

Serie 5 Exclusive



¿Te gusta conducir?

A todos los que crean que el BMW Serie 5 es el mejor coche de su categoría nos gustaría añadirles algo:

- * Pintura metalizada
- * Tapicería de cuero
- * Llantas de aleación de 16"
- * Volante multifuncional
- * Revestimientos interiores de madera
- * Intermitentes blancos
- * Acabados cromados



BMW lanza la nueva Serie 5 Edición Exclusive. Con un sofisticado equipamiento de serie, para disfrutar aun más de la carretera. Ahora tiene uno desde **34.250 €**. Otro motivo más para los que ya pensaban que el Serie 5 es el mejor coche de su categoría. Otro motivo menos para los que aún no piensan así.

Auto Ampuria, S.A.
Ronda Barcelona, 122
Tel.: 972 51 41 31
Figueres (Girona)

www.bmw.es/autoampuria